

บทอัศจรรยาทในสิ่งพิมพ์รายคابไทยสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 :
วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติในสื่อสิ่งพิมพ์สมัยใหม่



วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาอักษรศาสตรมหาบัณฑิต
สาขาวิชาภาษาไทย ภาควิชาภาษาไทย
คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ปีการศึกษา 2565
ลิขสิทธิ์ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

"Asirawat" in Thai Periodicals from the Reign of King Rama V
to the Reign of King Rama VIII : Thai Panegyric Literature
in Modern Publications



A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Arts in Thai
Department of Thai
FACULTY OF ARTS
Chulalongkorn University
Academic Year 2022
Copyright of Chulalongkorn University

หัวข้อวิทยานิพนธ์	บทอัศริราทในสิ่งพิมพ์รายคาบไทยสมัยรัชกาลที่ 5 ถึง รัชกาลที่ 8 : วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติในสื่อสิ่งพิมพ์ สมัยใหม่
โดย	นายปารเมศ อภัยฤทธิรงค์
สาขาวิชา	ภาษาไทย
อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลัก	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อาทิตย์ ชีรวนิชย์กุล

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ อนุมัติให้นับวิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของ
การศึกษาตามหลักสูตรบวญญาอักษรศาสตรมหาบัณฑิต

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์

(รองศาสตราจารย์ ดร.สุรเดช โ祚ติอุดมพันธ์)

คณะกรรมการสอบบวญญา

ประธานกรรมการ

(อาจารย์ ดร.ไกลรุ่ง อมระดิษ)

อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลัก

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อาทิตย์ ชีรวนิชย์กุล)

กรรมการภายนอกมหาวิทยาลัย

(รองศาสตราจารย์ ดร.เสาวณิต วิวงวน)

CHULALONGKORN UNIVERSITY

ปราเมศ อภัยฤทธิรงค์ : บทอศิริราทในสิ่งพิมพ์รายคาบไทยสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 : วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติในสือสิ่งพิมพ์สมัยใหม่ . ("Asirawat" in Thai Periodicals from the Reign of King Rama V to the Reign of King Rama VIII : Thai Panegyric Literature in Modern Publications) อ.ทีปรีกษาหลัก : ผศ. ดร.อาทิตย์ ชีรawanichyukul

วิทยานิพนธ์นี้ มุ่งศึกษาการสืบหอดชนบทการเฉลิมพระเกียรติและการสร้างสรรค์ใหม่ ในบทอศิริราทในสิ่งพิมพ์รายคาบสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 จำนวน 30 ชื่อเรื่อง รวม 247 สำนวน รวมถึงศึกษาความสำคัญของบทอศิริราทดังกล่าว

ผลการศึกษาพบว่า บทอศิริราทเป็นบทประพันธ์ที่แต่งขึ้นเพื่อเฉลิมพระเกียรติและถวายพระพรชัยมงคลพระมหาปาริชร์รวมทั้งพระบรมวงศานุวงศ์ มากแต่งเป็นบทร้อยกรองขนาดสั้นเนื่องในโอกาสสำคัญต่าง ๆ มีเนื้อหาหลัก 2 ส่วน ได้แก่ การเฉลิมพระเกียรติและการถวายพระชัยมงคล บทอศิริราทมีทั้งการสืบหอดชนบทการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีและมีการสร้างสรรค์ใหม่ ก่อให้เกิด ไม่ว่าด้วย ในด้านรูปแบบ มีการสืบหอดการใช้รูปแบบคำประพันธ์ตามอย่างวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติแบบโบราณ และการใช้รูปแบบคำประพันธ์ที่สร้างสรรค์ขึ้นใหม่ บทประพันธ์มีความยาวที่สอดคล้องกับลักษณะของสิ่งพิมพ์รายคาบ ในด้านเนื้อหาและแนวคิด บทอศิริราทสืบหอดเนื้อหาและแนวคิดเฉลิมพระเกียรติตามชนบ ได้แก่ การสรรเสริญพระมหาปาริชร์ตามคติศาสนา คือ ธรรมมิกราชา โพธิสัตวราชา จักรพรรดิราช และเทวราช การสรรเสริญพระมหาปาริชร์ว่าเป็นผู้ทรงพระบริชาสามารถด้านการปกครองและศาสตร์ต่าง ๆ ทรงบำเพ็ญพระราชกรณียกิจเพื่อประชาชนภูมิปัญญาชีวิการ นอกจากนี้ ยังมีการสรรเสริญพระเกียรติผ่านการชมบ้านเมืองและพระราชนิชีวิชั่งแสดงถึงพระเกียรติยศตลอดจนสืบหอดเนื้อหาถวายพระชัยมงคลแด่พระมหาปาริชร์ด้วย ขณะเดียวกัน บทอศิริราทในสิ่งพิมพ์รายคาบแสดงให้เห็นการสร้างสรรค์เนื้อหาเฉลิมพระเกียรติตามแนวคิดอย่างใหม่ซึ่งสัมพันธ์กับยุคสมัย ทั้งยังมีการระบุโอกาสในการเฉลิมพระเกียรติอย่างชัดเจน ในด้านวรรณศิลป์ มีการสืบหอดการใช้กล้องคำ ความเบรี่ยบ และลำดับความตามชนบทการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดี ขณะเดียวกันก็มีการสร้างสรรค์ความเปรียบการวางแผนเนื้อหา และการดำเนินเรื่องเพื่อสร้างความน่าสนใจ จึงกล่าวได้ว่าบทอศิริราทเป็นวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติรูปแบบใหม่ ที่ได้รับการเผยแพร่อย่างกว้างขวางมากขึ้นด้วยความเพื่องฟูของสิ่งพิมพ์รายคาบ ส่งผลให้บทอศิริราทมีความสำคัญต่อการส่งเสริมสถาบันพระมหาปาริชร์ มีความสำคัญต่อการเป็นบันทึกประวัติศาสตร์สมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 รวมทั้งมีความสำคัญต่อพัฒนาการของสิ่งพิมพ์รายคาบไทยและพัฒนาการของวรรณคดีไทย

สาขาวิชา	ภาษาไทย	ลายมือชื่อนิสิต
ปีการศึกษา	2565	ลายมือชื่อ อ.ทีปรีกษาหลัก

6280026122 : MAJOR THAI

KEYWORD: Asirawat, periodical, panegyric literature

Parames Apairittirong : "Asirawat" in Thai Periodicals from the Reign of King Rama V to the Reign of King Rama VIII : Thai Panegyric Literature in Modern Publications. Advisor: Asst. Prof. ARTHID SHERAVANICHKUL, Ph.D.

This thesis aims to study the literary conventions and creations in 247 "Asirawat" poems published in 30 periodicals between the reign of King Rama V and the reign of King Rama VIII.

The study finds that "Asirawat" is a literary work mostly composed in short verses to praise and bless the monarch and members of the royal family on significant occasions. The content is divided into two main parts: praise and blessing. "Asirawat" both adheres to the conventions in traditional Thai panegyrics and establishes its own distinct styles. In terms of form, it employs traditional versification, as used in traditional Thai panegyrics, as well as invents new versifications. The length of each poem conforms to the characteristics of the respective periodicals. In terms of content and concepts, "Asirawat" upholds conventional panegyrical contents and concepts from traditional literature, including religious portrayals of the monarch as Dharmikaraja, Bodhisattvaraja, Cakravartin, and Devaraja. It also emphasizes the concept that the monarch is a wise and talented ruler, that the monarch is dedicated to royal duties for the people's benefit, and that the monarch possesses an almighty power of merit. Additionally, "Asirawat" also includes other panegyric contents that appreciates the city and royal ceremonies to showcase the King's prestige. Meanwhile, "Asirawat" within the periodicals demonstrates creative panegyrical content by introducing new concepts relevant to specific reigns and clearly indicating royal occasions. In terms of literary techniques, "Asirawat" maintains the use of phraseology, metaphors, and content organization seen in the traditional panegyrics while introducing new metaphors and narration styles to captivate attention. Therefore, it can be concluded that "Asirawat" is a novel form of Thai panegyrics that gains widespread popularity through the ascendancy of periodicals. It plays a significant role in venerating the Thai monarchy and functions as an historical record spanning from the reign of King Rama V to the reign of King Rama VIII. Importantly, it constitutes an essential part of the development of Thai periodicals and Thai literature.

Field of Study: Thai
Academic Year: 2022

Student's Signature
Advisor's Signature

กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลุล่วงได้ด้วยความกรุณาของผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อาทิตย์ ชีรวนิชย์กุล ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ซึ่งได้ช่วยแนะนำขั้นตอนการศึกษา ทั้งยังเมตตาอบรมสั่งสอนด้วยความเข้าใจดีแต่ผู้วิจัยเริ่มต้นศึกษาในระดับอุดมศึกษา ผู้วิจัยขอขอบพระคุณด้วยความเคารพ

ผู้วิจัยขอขอบพระคุณอาจารย์ ดร.ไกลรุ่ง อามะดิษ ประธานกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ และรองศาสตราจารย์ ดร.เสาวนิต วิวงวน กรรมการสอบวิทยานิพนธ์ ที่กรุณาให้คำแนะนำที่เป็นประโยชน์ต่อการแก้ไขปรับปรุงเพื่อให้วิทยานิพนธ์มีความสมบูรณ์ยิ่งขึ้น

ผู้วิจัยขอขอบพระคุณอาจารย์ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย โดยเฉพาะอย่างยิ่ง รองศาสตราจารย์ ดร.ประมินท์ จาaru ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.น้ำผึ้ง ปัทมะลาภคุล รองศาสตราจารย์ ดร.นานีรัตน์ จัตุฑศรี ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ชัยรัตน์ พลเมฆ ที่กรุณาประสิทธิ์ประสาทความรู้อันเป็นประโยชน์แก่ผู้วิจัยมาโดยตลอด

ในการเรียบเรียงวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ ผู้วิจัยได้รับทุนการศึกษาจากโครงการสู่ความเป็นเลิศด้านภาษาและวรรณคดีไทย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ระหว่างปีการศึกษา ๒๕๖๒ - ๒๕๖๓ และได้เข้าร่วมโครงการ “อาศรมวิจัยมนุษยศาสตร์ ครั้งที่ ๙” โดยมี รองศาสตราจารย์ ดร.มนธิรา รากो และอาจารย์ ดร.อัสนี พูลรักษ์ เป็นอาจารย์ที่ปรึกษา

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ได้รับความอนุเคราะห์จากอาจารย์ ดร. ทศพล ศรีพุ่ม ตรวจสอบแก้ไขบทคัดย่อภาษาอังกฤษ และได้รับความ อนุเคราะห์จากคุณปฏิวัติ มาพับ ด้านระบบอิเล็กทรอนิกส์ ผู้วิจัยขอขอบพระคุณ

ผู้วิจัยขอขอบพระคุณ “เพื่อน - พี่ - น้อง” ในภาควิชาภาษาไทยที่มีส่วนให้ความช่วยเหลือในการศึกษาระดับมหาบัณฑิต ประกอบด้วย คุณดันัย พลอยพลาย คุณขาวัญชนก ทองล้วน คุณจรรยา ตัวโวหาร คุณภัคจิรา ธรรมานุสรณ์ คุณนืนนิมมาน ยอดเมือง และคุณภริทัต ทรงชีวัน รวมถึงกัลยาณมิตรที่ช่วยเป็นกำลังใจอย่างต่อเนื่องตลอดระยะเวลาที่ศึกษา คุณภรินทร์ ศรีหร่าย คุณปณิช ปรางกูร คุณอาทิตยา ทีปวัฒ และคุณพุธิวัฒน์ ศรีพัฒนาวนิท ตลอดจนอีกหลายท่านที่ไม่ได้ออกนาม

ผู้วิจัยขอขอบพระคุณอาจารย์บุญเตือน ศรีวรพจน์ และบุคลากรกลุ่มภาษาและวรรณกรรม สำนักวรรณกรรมและ ประวัติศาสตร์ ที่กรุณาช่วยเหลือและให้คำแนะนำด้วยความห่วงใย รวมถึงเป็นกำลังใจที่อบอุ่นระหว่างเรียนวิทยานิพนธ์

ผู้วิจัยขอขอบพระคุณคุณบุญชื่น อภัยฤทธิรงค์ คุณวชิรินทร์ อภัยฤทธิรงค์ คุณพิพพวรรณ บุญส่งเจริญ และคุณฤทธิ์บุญโถติรนพวงศ์ ผู้สร้างความมั่นคงขึ้นจากความสั่นคลอน สร้างความสมบูรณ์ขึ้นจากความไม่สมบูรณ์ และเป็นกำลังสนับสนุนที่ยิ่งใหญ่เกิน กว่าถ้อยคำ 표현นาได้ ๆ

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

ประเมศ อภัยฤทธิรงค์

สารบัญ

หน้า

บทคัดย่อภาษาไทย.....	ค
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	ง
กิตติกรรมประกาศ.....	จ
สารบัญ.....	ฉ
สารบัญตาราง.....	ญ
บทที่ 1 บทนำ	1
1.1 ความเป็นมาและความสำคัญ	1
1.2 วัตถุประสงค์ของการวิจัย	10
1.3 สมมติฐานการวิจัย	10
1.4 ขอบเขตการศึกษา.....	10
1.5 ข้อตกลงเบื้องต้น.....	12
1.6 วิธีดำเนินการการวิจัย.....	12
1.7 ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ	12
1.8 นิยามศัพท์เฉพาะ	13
1.9 เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	13
1.9.1 เอกสารและงานวิจัยที่ศึกษารณคดีเนลิมพระเกียรติและชนบการเนลิมพระเกียรติใน รัตนคดี	13
1.9.2 เอกสารและงานวิจัยที่ศึกษาบทอาศิริราท	19
บทที่ 2 ภาพรวมของสิ่งพิมพ์รายคابไทยและบทอาศิริราทสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8	25
2.1 ความหมายของบทอาศิริราท	25
2.2 ภาพรวมของสิ่งพิมพ์รายคابไทยสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8	29

2.2.1 สิ่งพิมพ์รายคابไทยก่อนรัชกาลที่ 5 (ก่อน พ.ศ. 2411)	29
2.2.2 สิ่งพิมพ์รายคابสมัยรัชกาลที่ 5 (พ.ศ. 2411 - พ.ศ. 2453)	30
2.2.3 สิ่งพิมพ์รายคابไทยสมัยรัชกาลที่ 6 (พ.ศ. 2453 - พ.ศ. 2468)	32
2.2.4 สิ่งพิมพ์รายคابไทยสมัยรัชกาลที่ 7 (พ.ศ. 2468 - พ.ศ. 2478)	34
2.2.5 สิ่งพิมพ์รายคابไทยสมัยรัชกาลที่ 8 (พ.ศ. 2478 - พ.ศ. 2489)	35
2.3 ภาพรวมของบทอศิริราทในสิ่งพิมพ์รายคابสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8*	36
2.3.1 บทอศิริราทในสิ่งพิมพ์รายคابสมัยรัชกาลที่ 5	36
2.3.2 บทอศิริราทในสิ่งพิมพ์รายคابสมัยรัชกาลที่ 6	40
2.3.3 บทอศิริราทในสิ่งพิมพ์รายคابสมัยรัชกาลที่ 7	42
2.3.4 บทอศิริราทในสิ่งพิมพ์รายคابสมัยรัชกาลที่ 8	43
2.4 สรุป	44
บทที่ 3 การสืบทอดชนบและสร้างสรรค์ในบทอศิริราทในสิ่งพิมพ์รายคاب สมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8	46
3.1 การสืบทอดชนบในบทอศิริราทในสิ่งพิมพ์รายคابสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8	46
3.1.1 ชนบการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีไทย	46
3.1.1.1 วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ	47
3.1.1.2 การเฉลิมพระเกียรติที่ปรากฏแทรกในวรรณคดี	48
3.1.2 การสืบทอดชนบด้านรูปแบบคำประพันธ์	50
3.1.2.1 รูปแบบคำประพันธ์เดี่ยว	50
3.1.2.2 รูปแบบคำประพันธ์ผสม	53
3.1.3 การสืบทอดชนบด้านเนื้อหาและแนวคิด	56
3.1.3.1 การเฉลิมพระเกียรติพระมหากษัตริย์	56
3.1.3.3 การสืบทอดเนื้อหาว่าด้วยการซழบ้านเมืองและพระราชพิธี	72
3.1.3.4 การถวายพระพรชัยมงคล	76

3.1.4 การสืบทอดตนบด้านกลวิธีทางวรรณศิลป์.....	83
3.1.4.1 การใช้ล้อค้าที่มีแบบแผน.....	83
3.1.4.2 การใช้ความเปรียบ	87
3.1.4.3 การลำดับเนื้อหา	93
3.2 การสร้างสรรค์ในบทอาทิตย์ในสิงพิมพ์รายคำบสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8.....	94
3.2.1 การสร้างสรรค์ด้านรูปแบบ	95
3.2.1.1 การสร้างสรรค์รูปแบบคำประพันธ์	95
3.2.1.2 การกระซับความยาวของบทประพันธ์	98
3.2.2 การสร้างสรรค์ด้านเนื้อหาและแนวคิด	103
3.2.2.1 การเฉลิมพระเกียรติพระมหากษัตริย์	103
3.2.2.2 การกล่าวถึงโอกาสในการลงพิมพ์บทอาทิตย์.....	112
3.2.3 การสร้างสรรค์ด้านกลวิธีทางวรรณศิลป์.....	115
3.2.3.1 การเล่นคำ.....	115
3.2.3.2 การใช้ความเปรียบ	116
3.2.3.3 การวางแผนเนื้อหาและการดำเนินเรื่องเพื่อสร้างความน่าสนใจ	118
3.3 สรุป	120
บทที่ 4 ความสำคัญของบทอาทิตย์ในสิงพิมพ์รายคำไทยสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8	122
4.1 ความสำคัญต่อการส่งเสริมสถาบันพระมหากษัตริย์.....	122
4.1.1 การเป็นสื่อแสดงความจงรักภักดี	122
4.1.2 การโน้มน้าวให้ตระหนักรถึงความสำคัญของสถาบันพระมหากษัตริย์.....	128
4.1.2.1 การกล่าวถึงความสำคัญของสถาบันพระมหากษัตริย์.....	128
4.1.2.2 การกล่าวถึงผลร้ายเมื่อขาดสถาบันพระมหากษัตริย์	130
4.1.3 การเผยแพร่พระบรมราโชบายในการปกครองประเทศไทย	132
4.2 ความสำคัญต่อการเป็นบันทึกประวัติศาสตร์	136

4.2.1 เหตุการณ์ในสมัยรัชกาลที่ 5	137
4.2.1.1 การตั้งโรงเรียนหลวงสำหรับราชภูมิ	137
4.2.1.2 การเสด็จฯ เยือนประเทศไทยในทวีปยุโรป	139
4.2.2 เหตุการณ์ในสมัยรัชกาลที่ 6	141
4.2.2.1 การพระราชบรมราชาภิเษก	141
4.2.2.2 การได้ช้างเผือกและวัวฤกษ์โบราณยังเป็นมงคลมาสู่พระบารมี	142
4.2.2.3 เหตุการณ์สงครามโลกครั้งที่ 1	143
4.2.2.4 การรับเครื่องบรรณา啷พระร่วง	145
4.2.3 เหตุการณ์ในสมัยรัชกาลที่ 7	147
4.2.3.1 การเสด็จฯ เลี้ยงมณฑลฝ่ายเหนือและมณฑลพายัพ	147
4.2.3.2 การเสด็จกลับจากการรักษาพระเนตรที่ประเทศสหรัฐอเมริกา	148
4.2.4 เหตุการณ์ในสมัยรัชกาลที่ 8	149
4.2.4.1 การเสด็จฯ นิวติพะนนคร (พ.ศ. 2481)	149
4.3 ความสำคัญต่อพัฒนาการของสิ่งพิมพ์รายคabcไทย	150
4.3.1 การก่อให้เกิดຄอลัมน์สำหรับลงพิมพ์บทอาทิตย์	150
4.3.2 ความสำคัญต่อความเพื่องฟูของกวีนิพนธ์ในสิ่งพิมพ์รายคabc	151
4.4 ความสำคัญต่อพัฒนาการของวรรณคดีไทย	154
4.4.1 การเป็นวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติรูปแบบใหม่	154
4.4.2 การก่อให้เกิดชนบทการสร้างวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติที่สัมพันธ์กับโอกาส	155
4.5 สรุป	157
บทที่ 5 สรุปผลการวิจัย อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ	158
บรรณานุกรม	2
ประวัติผู้เขียน	30

สารบัญตาราง

หน้า

ตารางที่ 1 ตารางแสดงการเปรียบเทียบเนื้อหาฉันท์และภาพพย์ห่อโคลงของพระองค์เจ้าเพิ่มและบทอาศิริ วรา “คำฉันท์ถวายไชยมงคล” ของขุนบัญญัติราชในประเด็นที่สอดคล้องกัน	100
ตารางที่ 2 แสดงตัวอย่างวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติที่แต่งขึ้นเนื่องในโอกาสสำคัญ	156
ตารางที่ 3 แสดงการสืบหอดและสร้างสรรค์ด้านรูปแบบของบทอาศิริราช	160
ตารางที่ 4 แสดงการสืบหอดและสร้างสรรค์ด้านเนื้อหาและแนวคิดของบทอาศิริราช	162
ตารางที่ 5 แสดงการสืบหอดและสร้างสรรค์ด้านกล่าวอีทางวรรณศิลป์ในบทอาศิริราช	163



จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

บทที่ 1

บทนำ

1.1 ความเป็นมาและความสำคัญ

การเฉลิมพระเกียรติพระมหากษัตริย์ปräกาญจน์ในวรรณคดีไทยมาข้านาน ตั้งปräกาญจน์ในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ ซึ่งกว่าแต่ขึ้นด้วยเหตุที่ได้เห็นพระปรีชาสามารถด้านต่าง ๆ เช่น การศึกษา กรรมการปกครองประเทศให้ร่มเย็นเป็นสุขภายใต้พระบรมโพธิสมภาร หรือด้วยเหตุที่ กวีเป็นผู้ใกล้ชิดเบื้องพระยุคคลบาทจึงสร้างวรรณคดีถวายเป็นเครื่องประดับพระบารมี (散文นิติ วิงwon, 2530 : 7)

ในสมัยอยุธยาตอนต้น วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติเรื่องสำคัญ ได้แก่ ยวนพ่ายโคลงดั้นสรรเสริญ สมเด็จพระบรมไตรโลกนาถว่ามีพระปรีชาสามารถนักปาก โดยเฉพาะอย่างยิ่งด้านการสงคราม สามารถปราบกองทัพของพระเจ้าติโลกราชแห่งอาณาจักรโยนกอย่างราบคาบ วรรณคดีเรื่องนี้ได้เป็นแบบแผนแก่วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติของไทยในเวลาต่อมา (ปทุม ทีฆประเสริฐกุล, 2556 : 330)

วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติปräกาญจน์สืบเนื่องต่อมาโดยลำดับ ในสมัยอยุธยา เช่น ฉันท์เฉลิมพระเกียรติ สมเด็จพระเจ้าปราสาททอง โคลงเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระนราธิราษฎร์มหาราช โคลงชาลอพุทธไสยาสน์ ในสมัยธนบุรี เช่น โคลงยอพระเกียรติพระเจ้ากรุงธนบุรี และในสมัยรัตนโกสินทร์ เช่น โคลงสรรเสริญ พระเกียรติพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลก โคลงปราบดาวิกເສັ້ນเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จ พระพุทธเลิศหล้านภาลัย กลอนเพลงยาวสรรเสริญพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว โคลง ดั้นเรื่องปปฏิลังขรณ์วัดพระเชตุพน ลิลิตตะลงพ่าย ฯลฯ วรรณคดีเหล่านี้แสดงให้เห็นการสืบทอด ขนบในการแต่งวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติทั้งในด้านรูปแบบ แนวคิด และกลวิธีทางวรรณศิลป์

ตัวอย่างการสืบทอดขนบของวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ ในด้านรูปแบบคำประพันธ์ มีการใช้ โคลงสีดั้นนำด้วยร่ายใน ยวนพ่ายโคลงดั้น โคลงดั้นเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัย และโคลงดั้นเรื่องปปฏิลังขรณ์วัดพระเชตุพน ในด้านเนื้อหาและแนวคิด มีการสืบทอดคติเรื่อง พระมหากษัตริย์ทรงเป็นโพธิสัตว์มาบำเพ็ญโพธิสมภารบารมีในเรื่อง ฉันท์สรรเสริญพระเกียรติพระเจ้า ปราสาททอง โคลงดั้นเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัย และ ลิลิตกระบวนการ พุทธศาสนาทางลัทธมารคและลัทธมารค ทั้งยังปräกาญจน์เนื้อหาถวายพระพรชัยมงคลพระมหากษัตริย์ เป็นลำดับสุดท้ายต่อจากการสรรเสริญพระเกียรติคุณ ในเรื่อง โคลงเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระ นราธิราษฎร์มหาราช โคลงชาลอพุทธไสยาสน์ และโคลงยอพระเกียรติสมเด็จพระเจ้ากรุงธนบุรี

และในด้านกลวิธีทางวรรณคดี มีการสืบทอดกลวิธีการใช้บทพรรณนา กองหัวในเรื่อง ยวนพ่ายโคลงดั้น ลิลิตตะลงพ่าย และ โคลงของหม่อมเจ้าสุวรรณ

การเฉลิมพระเกียรติพระมหากษัตริย์ในวรรณคดียังปรากฏในบทประณามพจน์หรือบทไหว้ครู อันเป็นชนบกรแต่งวรรณคดีไทยในส่วนต้นก่อนเข้าสู่เรื่อง โดยกวีกล่าวบุชาสิงศักดิ์สิทธิ์ที่กวางสารพได้แก่ พระรัตนตรัย เทพเจ้า ครูอาจารย์ รวมทั้งพระมหากษัตริย์ กล่าวถึงพระบุญญาธิการ พระบรมเดชานุภาพอันยิ่งใหญ่จากการมีชัยเหนือกลุ่มชนต่างๆ สามารถแผ่พระราชอาณาเขตออกໄไปได้อย่าง กว้างขวาง ดังปรากฏในวรรณคดีอยุธยาตอนต้น เช่น ลิลิตพระลอง โคลงกำสรวล และโคลงหวานคำสา ฯลฯ สืบมา ดังตัวอย่างจากลิลิตพระลอง ความว่า

... ปราบทุกทิศ ฤทธิรุกราม ผลัญพระนคร รองลงมาภาวดาตัดหัว
ตัวกลึงกลาดดาษดาว ฝ่ายข้างyanแพพ่าย ฝ่ายข้างลาภประไล ฝ่ายข้างไทยเชยศร
คืนยังประเทศไทยพิศล ...

(กรมศิลปากร, 2510 : 1)

นอกจากนี้ บทประณามพจน์ของวรรณคดีหลายเรื่องยังอยู่ในรูปแบบของการชุมบ้านชุมเมือง ซึ่งคลدا เรื่องรักษาลิขิต (2544 : 477) เสนอว่าบทชุมเมือง “เป็นการนำเอาเรื่องการชุมเมืองมาสมัพนัธ กับการสร้างสมบูรณ์บารมีของกษัตริย์” ดังตัวอย่างจากโคลงกำสรวล ความว่า “...บูริรอมยเมืองมิ่ง แล้วเช รามศตให้ท้าวตั้ง แต่งเอง” (กรมศิลปากร, 2530 : 513)

บทประณามพจน์ที่มีการสรรเสริญพระมหากษัตริย์นี้ แสดงให้เห็นความสำคัญของ พระมหากษัตริย์ที่มีต่อการสร้างวรรณคดีไทยอย่างลึกซึ้งมาแต่โบราณ ผู้แต่งวรรณคดีอาจเป็นกวีราชสำนัก หรือพระมหากษัตริย์โปรดเกล้าฯ ให้แต่งขึ้น หรือกวีแต่งวรรณคดีถวายเป็นเครื่องประดับพระเกียรติยศ

นอกจากวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติแล้วและบทประณามพจน์แล้ว การเฉลิมพระเกียรติ พระมหากษัตริย์ยังปรากฏแทรกอยู่ในวรรณคดีประเภทอื่น ๆ ด้วย เช่น โองการแซ่งน้ำ สมัยอยุธยา ตอนต้น ซึ่งเป็นวรรณคดีที่แต่งขึ้นเพื่อใช้ประกอบพระราชพิธีถือน้ำพระพัทรอีกหนึ่งประพิทักษ์สัตยา ถวายสัตย์สาบานแด่พระมหากษัตริย์ นอกจากเนื้อหาตอนต้นที่เป็นการสรรเสริญเทพเจ้า การแสดงเดชานุภาพและสิทธิธรรมของพระมหากษัตริย์ รวมทั้งการสถาปัตย์คิดคดทรยศแล้ว ส่วนท้ายมี การกล่าวสรรเสริญพระเกียรติและถวายพระสมเด็จพระรามาธิบดีที่ 1

◎ ข้ายขอเนกบุญ สมเด็จพระรามาธิบดีศรีสินทรมมหา
จักรพรรดิศรราชเรือยหล้า สุขผ่านฟ้าเบิกสมบูรณ์พ่องบูรณ์ ฯ

(กรมศิลปากร, 2540 : 11)

ในนิราศพระยามหาনุภาพไปเมืองจีน สมัยธนบุรี แม้จะเป็นวรรณคดินิราศที่มุ่งบันทึกการเดินทาง แต่ก็มีการแทรกการเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระเจ้ากรุงธนบุรีด้วย ด้วยกวีได้รับโปรดเกล้าฯ เป็นราชทูตให้เดินทางไปเมืองจีน จึงตั้งใจเขียนนิราศเรื่องดังกล่าวเพื่อทูลเกล้าฯ ถวาย

◎ สรรวมชีพบังคมบรรณารถ

ด้วยภักดีชุลีลาบท

อภิวاثขอเบื้องพระบารมี

...

ชร้อยอรรคบุรุษอุดมวงศ์

ในสิบองค์โพธิสัตว์ดุสิตสารรค

ได้ลัทธยาเทศไทยทำนายธรรม

ในอนันตสำนักชินทร์นาน

จึงดลใจให้พระองค์ทรงนั่ง

บัลลังกรรศพระกรรมฐาน

ให้ทรงเครื่องนพรัตน์ชัชวาล

พระชุมมาณเณรญาณากุภัณฑ์

(กรมศิลปากร, 2557 : 51 - 68)

การเฉลิมพระเกียรติพระมหาภักษติย์ที่ปรากฏในวรรณคดีไทย ทั้งวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ และการเฉลิมพระเกียรติที่แทรกอยู่ในวรรณคดีดังที่กล่าวแล้วล้วนมีความสัมพันธ์กัน อาจกล่าวโดยรวมได้ว่าเป็น “ขบการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีไทย”

เมื่อเทคโนโลยีการพิมพ์หนังสือเข้ามาในสยามใน พ.ศ. 2379 สมัยพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว เกิดวัฒนธรรมการพิมพ์และการอ่านหนังสือที่เปลี่ยนแปลงไปโดยลำดับ มีการตีพิมพ์สิ่งพิมพ์ รายการภาษาไทย เช่น บางกอกกรีคอร์เดอร์ ใน พ.ศ. 2387 เพื่อเผยแพร่ข่าวสารในประเทศ ข่าวต่างประเทศ ข่าวเบ็ดเตล็ด และความรู้ที่เปลี่ยนจากคำราภาษาต่างประเทศ สิ่งพิมพ์รายการในระยะแรกมีเจ้าของเป็นชาวต่างชาติหรือคนใน邦คับต่างชาติทั้งสิ้น (คณะทำงานประวัติการพิมพ์ในประเทศไทย, 2549 : 11 – 13) ต่อมาจึงมีการจัดพิมพ์สิ่งพิมพ์รายการภาษาไทยโดยคนไทยเป็นผู้ดำเนินการ เช่น วชิรญาณ วชิรญาณวิเศษ ประดุจใหม่ฯ ฯลฯ ในสมัยพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว

ด้วยเหตุที่ผู้จัดทำสิ่งพิมพ์ในยุคนี้ส่วนใหญ่เป็นเจ้านายและขุนนางข้าราชการสำนักที่ใกล้ชิดพระยุคลบาท ขณะเดียวกันกลุ่มผู้อ่านก็เป็นกลุ่มบุคคลเดียวกัน ทั้งพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวเองก็ทรงเป็นทั้งผู้อ่านและผู้เขียนเรื่องลงในสิ่งพิมพ์รายการด้วย ดังเห็นได้จากการที่ทรงพระราชนิพนธ์เรื่อง “พระราชพิธี 12 เดือน” พระราชทานให้ตีพิมพ์ในวชิรญาณ พ.ศ. 2431 จึงมีการแต่งบทประพันธ์เพื่อเฉลิมพระเกียรติและถวายพระตีพิมพ์ในสิ่งพิมพ์รายการเหล่านี้ในโอกาสสำคัญต่างๆ เช่น วันฉัตรมงคล วันเฉลิมพระชนมพรรษา หรือในโอกาสที่สิ่งพิมพ์รายการเผยแพร่ฉบับปฐมฤกษ์

จากการสำรวจบทประพันธ์เฉลิมพระเกียรติที่แต่งขึ้นในสมัยรัชกาลที่ 5 พบว่า “โคลงสรรเสัญบารมี” ซึ่งประพันธ์เป็นโคลง 4 สุภาพ 5 บท ตีพิมพ์ในวชิรญาณ ปีที่ 1 เล่มที่ 1 หน้าตัน เป็นบทร้อยกรองเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวในสิ่งพิมพ์รายคาบที่เก่า ที่สุดเท่าที่พบ หลังจากนั้นก็ปรากฏว่ามีการประพันธ์บทร้อยกรองที่มีเนื้อหาถวายพระพรและเฉลิมพระเกียรติ เช่นนี้ในสิ่งพิมพ์รายคาบในสมัยรัชกาลที่ 5 อีกหลายฉบับ ได้แก่ วชิรญาณวิเศษ สยามประเกท สุนทรวาท พิเศษ และประดู่ใหม่ สิ่งพิมพ์เหล่านี้มีทั้งจัดพิมพ์โดยข้าราชการสำนักและเอกชน

ต่อมาในสมัยรัชกาลที่ 6 การแต่งบทประพันธ์เฉลิมพระเกียรติในสิ่งพิมพ์รายคาบ ซึ่งทั้งผู้จัดพิมพ์และผู้อ่านเป็นผู้อยู่ในแวดวงราชสำนัก ยังคงได้รับความนิยมต่อเนื่อง เช่นใน สมุทรสาร ดุลิตสมัย ดุลิตสมัย และได้ขยายไปสู่สิ่งพิมพ์รายคาบที่จัดพิมพ์โดยเอกชนหรือสถาบันการศึกษา เช่น คัพพ์ไทย นักเรียน ยุพราชวิทยา และແຄลงการศึกษาเทพศิรินทร์

ในสมัยรัชกาลที่ 7 ยังคงมีการแต่งบทประพันธ์เฉลิมพระเกียรติอย่างกว้างขวางในสิ่งพิมพ์รายคาบ ของเอกชน เช่น ไทยเข้ม เสนากศิกษาและแพ้วิทยาศาสตร์ สารานุกูล และนารีนาถ แต่ภายหลังการเปลี่ยนแปลงการปกครอง พ.ศ. 2475 การแต่งบทประพันธ์เฉลิมพระเกียรติเช่นนี้ก็ลดลงโดยลำดับ จนถึงสมัยรัชกาลที่ 8 พอการแต่งบทประพันธ์เฉลิมพระเกียรติในสิ่งพิมพ์รายคาบเพียงไม่กี่ฉบับ ได้แก่ วรรณคดีสาร ครีกธุ แล้วชีวิตไทย

บทประพันธ์เฉลิมพระเกียรติในสิ่งพิมพ์รายคาบสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 เหล่านี้สืบทอด ขนบธรรมเนียมประเกียรติที่มีมาแต่เดิมหลายประการ ทั้งด้านรูปแบบ เนื้อหาและแนวคิด รวมถึง กลวิธีทางวรรณศิลป์

ในด้านรูปแบบพบว่าบทประพันธ์เหล่านี้มักใช้คำประพันธ์ประเภทฉันท์ โดยเฉพาะสันตติลักษันท์ ซึ่งเป็นการสืบทอดมาจากการประนามพจน์ที่ประพันธ์ด้วยสันตติลักษันท์ เช่น ฉันท์บรรเสริญพระเกียรติ พระเจ้าปราสาททอง

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ◎ ขอจงจำเริญสุขแลศาน- แต่จอมสุรินทร์วนรา- ◎ ท้าวทั่วทั้งไตรภพจงมา ก้มเกล้าบำบัดบทบรม- | <ul style="list-style-type: none"> ติภิรมรยَا ธิบดินทร์เสวยรرمย์ สุดุกิภาพบังคม บพิตรโปรดปรานฯ |
|--|--|

(กรมศิลปากร, 2543 : 78)

นิบทประพันธ์เฉลิมพระเกียรติหลายสำนวนที่แต่งด้วยสันตติลักษันท์ ดังต่อไปนี้จาก “ถวายพระพรชัยมงคล แด่พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาชนก พระปักเกล้าเจ้าอยู่หัว” ตีพิมพ์ใน ยุพราชวิทยา ความว่า

◎ แพ็พ่ายทำลายอุปเทศ ควบเคล้าและเล็กมลายล	พระประเดชพระจอมพล อนุภาพสยองเยง
◎ นอบน้อมประนอมปณุปภา- เลอเดชพระเด่นอริก์เกรง	รนำมารอีกเพรง มະเหี้ยมอหังการ

(ยุพราชวิทยา. 1 (1), 2471 : พิเศษ)

ในด้านเนื้อหาและแนวคิด เนื้อหาซึ่งแสดงถึงการเฉลิมพระเกียรติมีการนำคติเรื่องพระมหา kaztri ทรงเป็นพระอินทร์ ซึ่งปรากฏแพร่หลายในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติสมัยรัตนโกสินทร์ ตอนต้น เช่น โคลงสรรเสริญพระเกียรติ พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกฯ โคลงดั้นเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัย และโคลงปราบดาวกิ่งยอดพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัย ดังตัวอย่างจากโคลงดั้นเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัย ของพระยาตรัง

◎ พางองค์มเรศแม้ ผ่านพิภพดาวดึงส์ พร้อมโภคภรณ์โภคิน แสงอัสรชร้องหน้า	อมรินทร์ เด่นฟ้า ครองครอบ นอบถวาย ๆ
---	--

(พระยาตรัง, 2547 : 248)

มีการใช้แนวคิดเรื่องพระมหา kaztri ทรงเป็นประดุจ “มัชวน” คือพระอินทร์ดังกล่าว มาเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ใน “โคลงยอดพระเกียรติ” ของหลวงสรจักร อนุกิจ ติพิมพ์ในวชิรญาณวิเศษ เล่มที่ 1 ตอนที่ 12

◎ ยิ่งยงอย่างยอดฟ้า ทรงสถิตยบรรลั้งก์กาญจน์ ในเหมะพิมาน ล้วนสรวงค์เลอศแล้ว	มัชวน ก่องแก้ว ลอยเมฆ แวดล้อมถวายโฉม
---	---

(วชิรญาณวิเศษ, 1, (12), 24 : 197 - 198)

เนื้อหาถวายพระชัยมงคลปракญ ในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติมาอย่างต่อเนื่อง โดยมักอยู่ในส่วนท้ายของเรื่องหลังจากยกย่องพระเกียรติยศประการต่าง ๆ แล้ว จึงขอพระราชสิ่งศักดิ์สิทธิ์ให้ประทานพรแก่พระมหา kaztri เช่น โคลงเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระนารายณ์มหาราช พระศรีมหาโพธิ์สถาขօพระพราอุทิศบันดาลให้สมเด็จพระนารายณ์มหาราชมีพระยศແປไปทั่วทั้งแผ่นดิน

◎ ขอพระโพธิจารี	รังสี
แสงส่องเรืองธรรม	ทั่วหน้า
ขอจงแผ่นภูมิ	ศวรรชา
เรืองรุ่งพระยศหล้า	ช่างสินสาгал

(พระศรีมหาโพธิ, 2561 : 18)

บทอาศิราทสีบทอดการถวายพระพรพระมหาภัตtriy จากวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติโดยมักอัญในส่วนท้ายหลังการสรรเสริญพระเกียรติคุณเช่นเดียวกัน ดังตัวอย่างจาก “โคลงถวายไขยมงคลในการเฉลิมพระชนมพรรษา ปี 1248 พ.ศ.” ลงพิมพ์ในวชิรญาณวิเศษ เล่มที่ 1 ฉบับที่ 36 พ.ศ. 2429

◎ อ้างคงสุริยเทพหล้า	ฤทธิ
ส่องสว่างทั่วราชศรี	มีดมล้าง
จุ่งผุดุนฤบดี	ธรรมิก ราชยา
ให้พระเดชพระคุณร้าง	วีโรจน์เรืองพันธ์

(วชิรญาณวิเศษ, 1 (36), 2429 : 383)

ด้านกล่าววิธีทางวรรณศิลป์ มีการสืบทอดการใช้ถ้อยคำและความเปรียบจากการคดีเรื่องต่าง ๆ เช่น การใช้คำว่า “สรวงชีพ” ขึ้นต้นบทประพันธ์ ซึ่งปรากฏในนิราศพระยามหาນุภาพไปเมืองจีน ดังตัวอย่าง

◎ สรวงชีพบังคมบรมนารถ

ด้วยภักดีชุลีลากาท อภิวัխอเบื้องพระบารมี

CHULALONGKORN UNIVERSITY (กรมศิลปากร, 2557 : 51)

การใช้คำว่า “สรวงชีพ” ปรากฏในบทประพันธ์เฉลิมพระเกียรติเหล่านี้หลายครั้งเพื่อเป็นคำขึ้นต้นในการกราบบังคมทูล ดังตัวอย่างจาก “ราชสุดี” เฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ลงพิมพ์ในสมุทรสาร เมื่อ พ.ศ. 2459

◎ <u>สรวงชีพอภิวัխบทบางสุ</u>	พระผู้ดำรง
สยามรัฐนัตรชัย	

(สมุทรสาร, 3 (25), 2459: พิเศษ)

การใช้ความเปรียบว่าพระมหาภัตตรีทรงเป็นดั่งฉัตรที่กำกันแผ่นดินปราภูในเรื่องยอพระเกียรติ
สามารถกล่าวของพระยาไชยวิชิต (ເຜືອກ) ความว่า

◎ สมเด็จสรรพे�ชญ์บรมนารถ	<u>พระบาทดั่งฉัตรชั้นกันหล้า</u>
ทรงมหาอาນุภาพได้ปราบดา	เป็นมหาสมมติสุธิริวงศ์
(พระยาไชยวิชิต (ເຜືອກ), 2518 : 27)	

ความเปรียบว่าพระมหาภัตตรีทรงเป็นดั่งฉัตรปราภูใน “ໂຄລັງສຣເສຣົມພຣະບາຣມີ” ແລິມ
พระเกียรติພຣະບາທສມເຕົຈພຣະຈຸລຈອມເກລ້າເຈົ້າຍູ່ຫວ້າ ຕີພິມພືນວິຊີຮູານ ເລີ່ມທີ 1 ຂັບທີ 1 ความວ່າ

◎ ພຣຳຜ່ານພິກພດ້າວ	ດັບເຂົ້ມ
ພຣຳຜ່ານພິກພເຢີນ	ທ່ວ່ັນ
<u>ພຣຳຜ່ານພິກພເປັນ</u>	<u>ອັຕຣໂລກຍີ ເລື່ອງແຮ</u>
ພຣຳຜ່ານພິກພັນ	ເຝື່ອງຝູ້ຝູ້ສຍາມ
(ວິຊີຮູານ, 1 (1), 2427 : 86)	

ບທປະພັນຮໍເລິມພຣະເກີຣຕີທີ່ແຕ່ງຂັ້ນໃໝ່ແລ່ານີ້ໄໝເພີ່ມແຕ່ສືບທອດຂນບກາຣເລິມພຣະເກີຣຕີ
ໃນຮຽນຄືໄທຍ ທາກແຕ່ຍັງມີກາຣສ້າງສຣຄືໃໝ່ໜ່າຍລັກຂະນະເພື່ອໃຫ້ສອດດົກລ້ອງກັບຮູປແບບກາຣຈັດພິມພືນຂອງ
ສິ່ງພິມພົມຮ່າຍຄາບດ້ວຍ ເຊັ່ນ ກາຣກະບັນຄວາມຍາວຂອງບທປະພັນຮໍ ກາຣອອກຈີ່ອສິ່ງພິມພົມຮ່າຍຄາບໃນບທ
ປະພັນຮໍເລິມພຣະເກີຣຕີ ແລະກາຣກລ່າວສົ່ງວາຮໂອກາສໃນກາຣເລິມພຣະເກີຣຕີ ດັ່ງຕ້ວຍຢ່າງຈາກ
“ຄຳດວຍພຣະພຣໄຊຍ” ໃນຈົດໝາຍແຫຼຸແສງອວຸນ ຮະບຸວ່າແຕ່ງຂັ້ນເນື່ອງໃນໂອກາສວັນເລິມພຣະໜມພຣະຫາ
ພຣະບາທສມເຕົຈພຣະມກຸງເກລ້າເຈົ້າຍູ່ຫວ້າ ວັນທີ 1 ມັງກອນ ພ.ສ. 2455

ຈຸພາລະຕະສົມສັກສາຍາຮ້າ
ທີ່ທີ່ນີ້ມີກະນະ ມາຄັດວັງ
ປະຊາຊົນອາວຸນ ມາຄັດວັງ

ພຣະພິມມະ	ຫາຖາກ
ເລິມພຣະໜມພຣະກ້ອງ	ກ່ອງເກື່ອບາຣມີ

(ວັດນາວິທາ, 18 (10), 2455 : ພິເສະຍ)

ທັງກາຣນຳເສນອກາພຂອງພຣະມາກັບພຣະເກີຣຕີມີຄວາມສົມພັນຮໍກັບບຣິບທາງສັງຄນທີ່ເປີ່ຍິນແປລັງໄປ
ກລ່າວສື່ອພວບວ່າມີກາຣໃຊ້ກລົງລົງເລິມພຣະເກີຣຕີພຣະບາທສມເຕົຈພຣະມກຸງເກລ້າເຈົ້າຍູ່ຫວ້າໂດຍກາຣນຳເສນອ
ຄວາມສົບສູຂອງชาຕີເປົ້າຍືບເຫັນກັບชาຕີອື່ນ ຈຸ່າທີ່ທັງແສດຄວາມເປັນຜູ້ນໍາຂອງชาຕີສົມຍິໄໝ່ຈາກກາຣທີ່
ທຽນນຳປະເທດສະຫະເລີຍເຊົ່າຮ່ວມສົກຮາມໂລກຄັ້ງທີ່ 1 ເພື່ອສ້າງຄວາມສົບສູຂໍແກໂລກ ມີເດືອກັດເພາະ
ກາຍໃນພຣະຊາອານາຈັກຂອງພຣະອອກຕໍ່ເທົ່ານັ້ນ ດັ່ງຕ້ວຍຢ່າງ “ໄທຍບຣຣເທິງ” ແຕ່ງໂດຍພຣະຫີ (ພຣະ
ນາມແຜງຂອງພຣະເຈົ້າບມາງຄົວເຮົອ ກຣມພຣະນາຮີປະພັນຮໍພົງຄົວ) ຕີພິມພືນດູສິຕສມືຕ ຂັບວັນເລິມ
ພຣະໜມພຣະຫາ ພ.ສ. 2462 ความວ່າ

ไทยบรรเทง

◎ พระรามศเกศมนุษมกุฎ geleā	เฉลิมแผ่จักรีศรีสยาม
บุญจะทึพิชิตยุทธสุดสงเคราะห์	เดชช่วยปราบโลกริป្យักรรมา
ชาติอื่นอดขอบม้วย়াพิภพ	ไทยสองบ่ม อ้วนสำราลร่า
เพราไครเล่าเพราเจ้าเร้าปริชา	ขอผ่านฟ้าของไทยชื่นใจโดย ฯ

(ดุสิตสมิต ฉบับพิเศษถวายพระพรชัยมงคล พ.ศ. 2462, 2462 : 45)

บทประพันธ์เฉลิมพระเกียรติในสิ่งพิมพ์รายคابที่กล่าวมานี้ ได้รับการสืบทอดและมีพัฒนาการอย่างต่อเนื่อง เรียกกันโดยทั่วไปว่า “บทอาศิริราท” หรือ “บทอาศียราท” มีการใช้คำดังกล่าวมาประกอบชื่อบทประพันธ์เฉลิมพระเกียรติในลักษณะนี้ตั้งแต่ช่วงปลายรัชกาลที่ 6 ดังตัวอย่างจากบทประพันธ์ชื่อ “อาศียราพาราชาสดุดี” ติพิมพ์ใน นารีนาถ ฉบับเดือนกุมภาพันธ์ พ.ศ. 2473 ซึ่งการใช้คำว่า “อาศิริราท” ในชื่อบทประพันธ์เฉลิมพระเกียรติปรากฏในสิ่งพิมพ์รายคابต่อเนื่องมาจนถึงสมัยปัจจุบัน เช่น สมยรัฐสัปดาห์วิจารณ์ ราชบัณฑิตยสถาน ฯลฯ

พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสภา (2542 : 1342) ได้ให้นิยามคำ “อาศิริราท” เอาไว้ว่า ถ้อยคำสำหรับอวยพร (ผู้น้อยให้กับผู้ใหญ่) และมีนักวิชาการได้เสนอคำแนะนำเพิ่มเติมเรื่องการนิยาม คำดังกล่าวว่าความหมายดังกล่าวเป็นความหมายกว้าง กล่าวคือในความหมายเจาะจง บทอาศิริราท หมายถึงบทร้อยกรองขนาดสั้นที่มีเนื้อหาเฉลิมพระเกียรติและถวายพระพรพระมหาภัตtriy พระราชนิ่น และพระบรมวงศานุวงศ์ (นานีรัตน์ จัตุกะศรี, 2557 : 1)

บทร้อยกรองอาศิริราทมีความสำคัญและมีบทบาทที่เกี่ยวเนื่องกับสถาบันพระมหาภัตtriy จนถึงปัจจุบัน เช่น ในวันเฉลิมพระชนมพรรษา วันฉัตรมงคล ก็จะมีการเผยแพร่รบทอาศิริราทที่มีเนื้อหาเฉลิมพระเกียรติและถวายพระพรด้วยความสำนึกรักในพระมหากรุณาธิคุณของพระมหาภัตtriy และพระบรมวงศานุวงศ์

ที่ผ่านมา มีการศึกษาบทอาศิริราททั้งที่ถวายพระมหาภัตtriy และพระบรมวงศานุวงศ์อย่างกว้างขวาง โดยศึกษาทั้งด้านแนวคิด เนื้อหา การนำเสนอภาพของพระมหาภัตtriy และพระบรมวงศานุวงศ์ รูปแบบคำประพันธ์ การใช้ภาษา และแนวนิยมหรือชนบในการประพันธ์ ตลอดจนคุณค่า บทบาท และความสำคัญของบทอาศิริราท เช่น วิทยานิพนธ์เรื่อง วิเคราะห์บทร้อยกรองเนื่องในโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษา 5 ธันวาคม ของพันทิพา สังข์เจริญ (2528) บทอาศิริราท : การแสดงออกเชิงความจริงรักภักดี ของชูศักดิ์ ศุกรนันท์ (2546) บทความเรื่อง บทอาศิริราทเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ : ภาพของพระราชนิ่นในอุดมคติ ของ นานีรัตน์ จัตุกะศรี (2547)

บทความ การเขียนบทอักษรไทย ของชาชอุ่ม โชคทอง (2547) คุณค่าและบทบาทของบทอักษรไทย พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ของปราโมทย์ สกุลรักความสุข (2561)

เมื่อพิจารณาการศึกษาเหล่านี้แล้ว พบร่วมศึกษาบทอักษรไทยที่ประพันธ์ขึ้นในรัชกาล พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราชฯ เท่านั้น ยังไม่มีผู้ใดศึกษาที่มากองบบทอักษรไทยไว้อย่างชัดเจน ที่ผ่านมาผู้ศึกษาและตั้งข้อสันนิษฐานว่า บทประธานมจนเป็นต้นเค้าสำคัญของบทหรือ ยกร่องเฉลิมพระเกียรติหรือบทอักษรไทย เพราะมีจุดประสงค์ในการเฉลิมพระเกียรติเช่นเดียวกันแต่มีการลดทอนขนาดลง (วิเชษฐ์ชาบ กมลสัจจะ, 2561 : 2) นอกจากนั้นพันทิพา สังข์เจริญ (2528 : 3 - 4) สันนิษฐานว่าการตีพิมพ์บทกวายพระในสิ่งพิมพ์รายคาบนำจะมีมาตั้งแต่สมัยพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว เพราพแบบบทกวายพระเขียนเป็นร้อยแก้วในกรุงเทพฯ เดลิเมล์ เป็นอย่างในโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษาพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว พ.ศ. 2456 ซึ่งกรุงเทพฯ เดลิเมล์ ดำเนินกิจกรรมมาตั้งแต่ พ.ศ. 2451 แล้ว

จากการศึกษาเบื้องต้นของผู้วิจัย พบร่วมเนยมการเขียนบทอักษรทางลงในสิ่งพิมพ์รายคาบ ภาษาไทยที่ดำเนินการโดยชาวไทยเกิดขึ้นครั้งแรกในสมัยรัชกาลที่ 5 ตั้งประภูในวชิรญาณเล่ม 1 ฉบับ 1 พุทธศักราช 2427 มีการตีพิมพ์ “โคลงสรรเสริญบารมี” ลงในทั้งส่วนต้นและส่วนท้ายของหนังสือฉบับ แรก ส่วนบทอักษรไทยที่แต่งในโอกาสพิเศษ เช่น วันเฉลิมพระชนมพรรษา ก็ปรากฏในสิ่งพิมพ์รายคาบใน สมัยรัชกาลที่ 5 เช่นกัน ได้แก่ สยามประเกตุ สุนทรอวาพิเศษ พ.ศ. 2441

อนึ่ง มีผู้ศึกษาวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติหรือวรรณคดียอพระเกียรติที่แต่งในสมัยรัชกาลที่ 5 ถึง รัชกาลที่ 8 ไว้ ได้แก่ วิทยานิพนธ์การศึกษาวิเคราะห์วรรณกรรมยอพระเกียรติ ของสาวนิต วิภาวน (2530) หนังสือวรรณคดียอพระเกียรติ ของยุพร แสงหักษิณ (2537) และวิทยานิพนธ์ลักษณะเด่นของ วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ของศักดิ์ชัย ตระกูลเลิศงาม (2554) การศึกษาเหล่านี้มุ่งศึกษาวิเคราะห์วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติขนาดยาว ยังมิได้กล่าวถึงบท อักษรไทยในฐานะวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติไว้อย่างชัดเจน

ด้วยเหตุนี้ ผู้วิจัยจึงสนใจที่จะศึกษาบทอักษรไทยในสิ่งพิมพ์รายคาบไทยสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 ว่ามีการสืบขนาดการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดี ทั้งที่เป็นวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ ทั้งเรื่องและเฉลิมพระเกียรติที่แทรกอยู่ในวรรณคดีอย่างไร มีการสร้างสรรค์ใหม่ในลักษณะใด ตลอดคล้องกับรูปแบบของสิ่งพิมพ์รายคาบอันเป็นสื่อสมัยใหม่ในเวลานั้นอย่างไร ตลอดจนศึกษาว่า บทอักษรไทยเหล่านี้มีบทบาทความสำคัญอย่างไรในช่วงเวลานั้น

1.2 วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อศึกษาการสืบทอดuhnบและการสร้างสรรค์ของบทอาชีร瓦ทในสิ่งพิมพ์รายคابไทยสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8
2. เพื่อศึกษาความสำคัญของบทอาชีร瓦ทในสิ่งพิมพ์รายคابไทยสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8

1.3 สมมติฐานการวิจัย

บทอาชีร瓦ทในสิ่งพิมพ์รายคابสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 สืบทอดuhnบจากวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติและการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีไทยทั้งในด้านรูปแบบ เนื้อหาและแนวคิดรวมถึงกลวิธีทางวรรณศิลป์ รวมทั้งมีการสร้างสรรค์ใหม่ซึ่งสอดคล้องกับรูปแบบการนำเสนอของสิ่งพิมพ์ และบริบทของยุคสมัย บทอาชีร瓦ทเหล่านี้เป็นวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติรูปแบบใหม่ที่มีความสัมพันธ์กับการเกิดขึ้นและเพื่องฟุของสิ่งพิมพ์รายคاب มีความสำคัญต่อสถาบันพระมหากษัตริย์ เป็นบันทึกทางประวัติศาสตร์ และมีความสำคัญต่อพัฒนาการวรรณคดีไทย

1.4 ขอบเขตการศึกษา

ในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยจะศึกษาบทอาชีร瓦ทพระมหากษัตริย์จำนวน 247 สำนวน¹ ตีพิมพ์ในสิ่งพิมพ์รายคابในรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 (พ.ศ. 2427 - 2489) จำนวน 28 ชื่อเรื่อง แบ่งออกเป็นบทอาชีร瓦ทสมัยรัชกาลที่ 5 จำนวน 154 สำนวน บทอาชีร瓦ทสมัยรัชกาลที่ 6 จำนวน 56 สำนวน บทอาชีร瓦ทสมัยรัชกาลที่ 7 จำนวน 30 สำนวน และบทอาชีร瓦ทสมัยรัชกาลที่ 8 จำนวน 7 สำนวน เท่าที่สามารถสืบค้นได้จากหอสมุดแห่งชาติ กรุงเทพฯ หอสมุดดำรงราชานุภาพ และศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เรียงลำดับตามเวลาที่พ布ว่ามีการพิมพ์บทอาชีร瓦ทครั้งแรกในสิ่งพิมพ์แต่ละเรื่อง ได้แก่

1. วชิรญาณ	พ.ศ. 2427 - 2468 ²	จำนวน 57 สำนวน
2. วชิรญาณวิเศษ	พ.ศ. 2428 - 2437	จำนวน 33 สำนวน
3. สยามประภาค สุนทรวาทพิเศษ	พ.ศ. 2440 - 2442	จำนวน 2 สำนวน
4. ประตุใหม่	พ.ศ. 2451 - 2453	จำนวน 67 สำนวน
5. จดหมายเหตุแสงอรุณ	พ.ศ. 2452 - 2462	จำนวน 11 สำนวน

¹ ดูรายชื่อบทอาชีร瓦ทที่ศึกษาเพิ่มเติมที่ภาคผนวก.

² ปีที่ระบุคือปีที่พบการตีพิมพ์บทอาชีร瓦ท.

6. สมุทรสาร	พ.ศ. 2458 - 2463	จำนวน 4 สำนวน
7. ดุสิตสมิตร	พ.ศ. 2461 - 2464	จำนวน 17 สำนวน
8. ดูสิตสมัย	พ.ศ. 2462 - 2462	จำนวน 4 สำนวน
9. ศัพท์ไทย	พ.ศ. 2464 - 2468	จำนวน 6 สำนวน
10. นักเรียน	พ.ศ. 2465 - 2469	จำนวน 5 สำนวน
11. แหล่งการศึกษาเพชรินทร์	พ.ศ. 2466	จำนวน 1 สำนวน
12. เปญญาณุสาสน์	พ.ศ. 2466 - 2467	จำนวน 3 สำนวน
13. ไทยเข้ม	พ.ศ. 2467 - 2474	จำนวน 8 สำนวน
14. เสนาศึกษาและแพวิทยาศาสตร์	พ.ศ. 2468 - 2474	จำนวน 3 สำนวน
15. The College News	พ.ศ. 2468 - 2469	จำนวน 2 สำนวน
16. สวนกุหลาบวิทยา	พ.ศ. 2469 - 2474	จำนวน 2 สำนวน
17. อัลลาดัน	พ.ศ. 2469	จำนวน 1 สำนวน
18. มหาวิทยาลัย	พ.ศ. 2467 - 2472	จำนวน 4 สำนวน
19. สารานุกูล	พ.ศ. 2470 - 2471	จำนวน 2 สำนวน
20. โพแท็คซ์	พ.ศ. 2471	จำนวน 1 สำนวน
21. ยุพราชวิทยา	พ.ศ. 2471	จำนวน 3 สำนวน
22. สุภาพบุรุษ	พ.ศ. 2472	จำนวน 2 สำนวน
23. นารีนาถ	พ.ศ. 2473 - 2474	จำนวน 2 สำนวน
24. ชีวิตไทย	พ.ศ. 2484	จำนวน 1 สำนวน
25. ศรีกรุง	พ.ศ. 2484	จำนวน 1 สำนวน
26. สิลปิน	พ.ศ. 2485	จำนวน 1 สำนวน
27. วรรณคดีสาร	พ.ศ. 2485 - 2487	จำนวน 3 สำนวน
28. วงศ์วรรณคดี	พ.ศ. 2489	จำนวน 1 สำนวน

1.5 ข้อตกลงเบื้องต้น

1. ในงานวิจัยนี้ จำกัดขอบเขตข้อมูลเฉพาะบทบาทที่ประพันธ์ขึ้นเพื่อเฉลิมพระเกียรติ พระมหาภักตริย์ขณะยังทรงพระชนม์ชีพอยู่เท่านั้น
2. งานวิจัยนี้ศึกษาเฉพาะบทบาทที่แต่งเป็นบทร้อยกรอง ยังไม่เป็นบทบาทที่ เป็นร้อยแก้ว หรือเป็นภาษาบาลี สันสกฤต และอังกฤษ หรือบทร้อยกรองที่แต่งขึ้นเพื่อสุดดิบุคคล สามัญ แต่ไม่ได้อยู่ในขอบเขตของการศึกษาครั้งนี้
3. การเน้นตัวอักษรหนา เอน หรือขีดเส้นใต้ในวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ เป็นการกระทำของผู้วิจัย เพื่อเน้นข้อความที่มีความสำคัญเท่านั้น การเน้นข้อความดังกล่าวไม่ปรากฏในต้นฉบับ
4. ผู้วิจัยจะรักษาอักษรวิธีตามตัวบททั้งฉบับที่ปรากฏในหนังสือ เว้นแต่การจัดรูปแบบคำ ประพันธ์ผู้วิจัยจะจัดรูปแบบตามสมัยนิยมเนื่องจากในสิ่งพิมพ์รายคำมีการจัดรูปแบบคำประพันธ์ แตกต่างไม่สม่ำเสมอ กัน
5. การระบุชื่อสิ่งพิมพ์รายคำ ผู้วิจัยจะตัดชื่อประเภทของสิ่งพิมพ์รายคำออก เช่น “หนังสือพิมพ์นักเรียน” จะระบุชื่อเรื่องเพียง “นักเรียน” เท่านั้น และจะทำตัวอักษรเอียง ชื่อสิ่งพิมพ์ รายคำจะรักษาอักษรวิธีตามต้นฉบับ

1.6 วิธีดำเนินการการวิจัย

1. รวบรวมบทบาทที่ประพันธ์ในสิ่งพิมพ์รายคำสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8
2. ศึกษาค้นคว้าเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง
3. วิเคราะห์ข้อมูลตามวัตถุประสงค์การวิจัย
4. เรียบเรียงและนำเสนอในรูปแบบวิทยานิพนธ์

1.7 ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

1. ทำให้เห็นการสืบทอดและการสร้างสรรค์ของบทบาทที่ประพันธ์ในสิ่งพิมพ์รายคำไทยสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 จากรัตนคดีเฉลิมพระเกียรติและชนบการเฉลิมพระเกียรติในรัตนคดี
2. ทำให้ทราบถึงความสำคัญของบทบาทที่ประพันธ์ในสิ่งพิมพ์รายคำไทยสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8
3. เป็นแนวทางการสร้างสรรค์บทบาทสมัยใหม่

1.8 นิยามศัพท์เฉพาะ

- 1. บทอาคิรภาพ หมายถึง บทประพันธ์ที่แต่งขึ้นเพื่อเฉลิมพระเกียรติและถวายพระพรชัยมงคลพระมหากราçaติริยรวมทั้งพระบรมวงศานุวงศ์ ซึ่งมักแต่งขึ้นเนื่องในโอกาสสำคัญต่าง ๆ มักแต่งเป็นบทร้อยกรองขนาดสั้น**
- 2. วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ หมายถึง วรรณคดีที่แต่งขึ้นเพื่อสดุดีพระเกียรติคุณของพระมหากราçaติริย์และถวายพระพรชัยมงคล มีชนบกรเฉลิมพระเกียรติที่เป็นแบบแผนสืบเนื่องมาแต่โบราณ**
- 3. ชนบกรเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดี หมายถึง การเฉลิมพระเกียรติพระมหากราçaติริย์ที่เป็นแบบแผนสืบเนื่องมาในวรรณคดีประเภทต่าง ๆ ทั้งวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ และการเฉลิมพระเกียรติที่ปรากฏแทรกในวรรณคดี**
- 4. สิ่งพิมพ์รายคาบ มาจากภาษาอังกฤษว่า periodical หรือ periodical publication ซึ่งหมายถึง สิ่งพิมพ์ที่มีกำหนดออกแน่นอนและต่อเนื่อง หมายรวมถึงทั้งนิตยสาร วารสาร และหนังสือพิมพ์รายวัน**

1.9 เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

จากการสำรวจเอกสารและงานวิจัยต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการวิจัยนี้ ผู้วิจัยจำแนกเอกสารและงานวิจัยออกเป็น 2 กลุ่ม ดังต่อไปนี้

- 1.9.1 เอกสารและงานวิจัยที่ศึกษาวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติและชนบกรเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดี**
เอกสารและงานวิจัยที่ศึกษาวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติและชนบกรเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีมีอยู่อย่างกว้างขวาง สามารถแบ่งงานวิจัยเหล่านี้ออกเป็น 3 กลุ่ม ได้แก่

กลุ่มที่ 1 เอกสารและงานวิจัยที่มุ่งศึกษาวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติในภาพรวม

กลุ่มที่ 2 เอกสารและงานวิจัยที่มุ่งศึกษาวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติเฉพาะสมัยหรือเฉพาะเรื่อง

กลุ่มที่ 3 เอกสารและงานวิจัยที่มุ่งศึกษาการเฉลิมพระเกียรติที่แทรกอยู่ในวรรณคดี

กลุ่มที่ 1 เอกสารและงานวิจัยที่มุ่งศึกษาวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติในภาพรวม

การศึกษาเรื่องรูปแบบและกลไกที่ทำให้เห็นลักษณะทั่วไปของวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ ได้แก่ วิทยานิพนธ์ของ เสาวณิต วิงวน (2530) “การศึกษาวิเคราะห์วรรณกรรมยอพระเกียรติ” ได้เสนอว่าวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติมีโครงสร้างหลัก 3 ส่วน คือ ส่วนประมาณพจน์ ส่วนเนื้อ

เรื่อง และส่วนสรุป มีการใช้ภาษาที่แตกต่างออกไปจากรัฐคดีหรือภาษาในบริบททั่วไปเรียกว่า “ภาษาประดิษฐ์” ด้วยเหตุนี้จึงทำให้รัฐคดีเฉลิมพระเกียรติมีคุณค่า มีความสูงส่ง และกระทบใจผู้อ่าน มีพัฒนาการด้านเนื้อหาโดยตลอดซึ่งสัมพันธ์กับสังคมและมุ่งมองต่อพระมหากษัตริย์ ทั้งนี้หากพิจารณาเฉพาะวรรณคดีที่ประพันธ์ขึ้นสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 จะพบว่าไม่ได้มีกลวิธีที่โดดเด่นมากกว่าสมัยก่อนหน้า แต่ผู้วิจัยเห็นว่ากลวิธีที่โดดเด่นของวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติในยุคนี้คือการกระซับขนาดและเนื้อหาของวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติให้เหมาะสมกับสิ่งพิมพ์แนวใหม่

หนังสือ “วรรณคดียอพระเกียรติ” ของยุพร แสงทักษิณ (2537) เสนอว่าวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติมีพัฒนาการมาโดยลำดับ ในด้านรูปแบบมีการเพิ่มคำประพันธ์ชนิดใหม่มากขึ้น และในด้านเนื้อหา มีการเปลี่ยนแปลงจากการนำเสนอภาพพระมหากษัตริย์ในอุดมคติสู่การโน้มน้าวใจด้วยการนำเสนอข้อเท็จจริง อย่างไรก็ได้ผู้เรียบเรียงเสนอไว้ในสรุปว่าการแต่งวรรณคดียอพระเกียรติมีวิัฒนาการน้อยและดำเนินตามชนบเดิมอย่างเห็นได้ชัดกว่าวรรณคดีประเภทอื่น ๆ

เรื่องคดีเกี่ยวกับพระมหากษัตริย์และภาพของพระมหากษัตริย์ในวรรณคดี เป็นประเด็นการศึกษาสำคัญในงานวิจัยกลุ่มนี้ ได้แก่ บทความเรื่อง “คติพุทธราชาในวรรณคดีไทย” ของชลดา เรืองรักษ์ลิขิต (2538) เสนอว่าคติพุทธราชาคือแนวคิดว่าพระมหากษัตริย์คือพระพุทธเจ้าที่จะมาตัวรสรุ่นอนาคตกาล แนวคิดเหล่านี้สะท้อนให้เห็นในวรรณคดีไทย โดยเฉพาะวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติหลายเรื่อง

บทความเรื่อง “เทวราชากลางธรรมราชาในวรรณกรรมยอพระเกียรติ” ของสาวนิติ วงศ์วน (2538) เสนอว่าในยุคแรกวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติมีแนวคิดเรื่องพระมหากษัตริย์เป็นเทวราชากลาง ต่อมาเปลี่ยนแปลงแนวคิดสู่ความเป็นผู้ทรงคุณความดี หากสิ่งที่ไม่เปลี่ยนแปลงไปในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติทุกเรื่องคือแนวคิดเรื่องพระมหากษัตริย์เป็นผู้ทรงธรรม หรือ “ธรรมราชา”

บทความ “ภาพของพระมหากษัตริย์ในวรรณคดียอพระเกียรติ” ของประคง นิมมานเหมินท์ (2542) เสนอว่า ภาพของพระมหากษัตริย์ ๕ พระองค์ที่ศึกษา ได้แก่ สมเด็จพระบรมไตรโลกนาถ สมเด็จพระเจ้าปราสาททอง สมเด็จพระเจ้าตากสินมหาราช พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว และพระบาทสมเด็จพระมหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช ที่ปรากฏในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ มีความใกล้เคียงกัน คือ มีพระบรมเดชานุภาพ มีพระบุญญาภารมี และทรงเป็นพุทธศาสนาสูปัจ्ञาก หากแต่รายละเอียดจะเปลี่ยนแปลงไปตามยุคสมัยและสภาพสังคม

นอกจากนี้ยังมีงานที่ศึกษา กลวิธีการใช้ความเปรียบในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ ได้แก่ วิทยานิพนธ์เรื่อง “ความเปรียบเกี่ยวกับพระมหากษัตริย์ในวรรณคดียอพระเกียรติสมัยกรุงศรีอยุธยา ถึงกรุงรัตนโกสินทร์ตอนต้น” ของปราโมทย์ สกุลรักความสุข (2554) พ布ว่าความเปรียบเกี่ยวกับ

พระมหากรุณาธิคุณที่เฉลิมพระเกียรติมีแนวคิดเปลี่ยนแปลงไปตามความเชื่อและศาสนาซึ่งแตกต่างกันในแต่ละยุคสมัย การใช้ความเปรียบมีทั้งสืบทอดชนบเดิม และสร้างสรรค์ขึ้นใหม่ให้สอดคล้องกับบริบทที่เปลี่ยนแปลงไป

การศึกษาเหล่านี้ล้วนนำเสนอผลการศึกษาไปในทิศทางที่ใกล้เคียงกัน คือเสนอว่า วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติมีลักษณะที่สืบทอดกันมาโดยลำดับ ทั้งด้านเนื้อหา รูปแบบ แนวคิด และกลวิธีการประพันธ์ อย่างไรก็ตามผู้ศึกษาทุกเห็นว่า วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติมีความเปลี่ยนแปลงโดยลำดับ สอดคล้องกับบริบทสังคมที่เปลี่ยนไป

กลุ่มที่ 2 เอกสารและงานวิจัยที่มุ่งศึกษาวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติเฉพาะสมัย

การศึกษาลักษณะสำคัญของวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติในแต่ละยุคสมัย ได้แก่ วิทยานิพนธ์ของ กานุจนา ธรรมเมธี (2519) ศึกษาเรื่อง “วิเคราะห์วรรณกรรมเฉลิมพระเกียรติสมัยรัตนโกสินทร์ ตอนต้น (พ.ศ. 2325 - 2411)” เสนอที่มาของ การสร้างวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติในช่วงเวลาดังกล่าว ว่ามีที่มาจากการทั้งพระราชพงศาวดารและกวีพบที่เป็นบุคคลร่วมสมัย มีกลวิธีดำเนินเรื่องไปสู่จุดสูงสุด และมีความเปลี่ยนแปลงไปตามรัฐสมัย ไม่เหมือนกันในด้านรูปแบบคำประพันธ์ และการเพิ่มอรรถรส แต่ไม่มีความเปลี่ยนแปลงจากการแปรรูปในยุคก่อนหน้าในด้านเวลา ก่อนหน้านานมากนัก

วิทยานิพนธ์เรื่อง “ลักษณะเด่นของวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว” ของศักดิ์ชัย ตระกูลเลิศงาม พบว่าภาพของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวขณะที่ยังดำรงพระชนม์ชีพอยู่ มีความแตกต่างกัน เป็นผลจากความสัมพันธ์ระหว่างกวีกับรัชกาลที่ 5 และบริบททางสังคมที่แตกต่างกัน ด้านกลวิธีทางวรรณศิลป์มีทั้งการสืบทอดชนบเดิม และสร้างสรรค์ลักษณะใหม่ขึ้น

นอกจากนี้ยังมีการศึกษาเกี่ยวกับสถานภาพของพระมหากรุณาธิคุณที่เฉลิมพระเกียรติในแต่ละยุคสมัย ในบทความ เรื่อง “คติความเชื่อเกี่ยวกับสถานภาพของพระมหากรุณาธิคุณที่เฉลิมพระเกียรติในแต่ละยุคสมัย” ของสุรีย์ ทวีอุดมทรัพย์ (2531) จากการพิจารณาวรรณคดีสมัยอยุธยาพบว่า พระมหากรุณาธิคุณที่เฉลิมพระเกียรติมีความเชื่อที่หลากหลาย เช่น การบูชา เทวรูป หรือเศษเสื่อ ที่แสดงถึงความศรัทธาในพระมหากรุณาธิคุณที่เฉลิมพระเกียรติ รวมถึงการบูชาในวัดและศาลเจ้า ที่แสดงถึงความเชื่อในความ庇护และความอุปถัมภ์ของพระมหากรุณาธิคุณที่เฉลิมพระเกียรติ

การศึกษาภารกุ่มนี้แสดงให้เห็นถึงชนบทการประพันธ์วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติในแต่ละสมัย ซึ่งมีทั้งส่วนที่คล้ายคลึงกันและแตกต่างกัน อันจะเป็นประโยชน์ต่อการทำความเข้าใจชนบทของวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติซึ่งเป็นที่มาส่วนหนึ่งของบทอาศิราท

กลุ่มที่ 3 เอกสารและงานวิจัยที่มุ่งศึกษาวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติเฉพาะเรื่อง

การศึกษาการสืบทอดชนบทในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติเฉพาะเรื่อง ได้แก่วิทยานิพนธ์เรื่อง “ยวนพ่ายโคลงดั้น : ความสำคัญที่มีต่อการสร้างชนบทและพัฒนาการของวรรณคดีประเกทยอพระเกียรติของไทย” ของ ปัทมา ตีฆะประเสริฐกุล (2556) เสนอว่าเรื่องโคลงยวนพ่ายมีกลวิธีการประพันธ์ทั้งการเล่าเรื่องและวรรณศิลป์ที่ดีเด่น เป็นต้นแบบแก่วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติในสมัยต่อมา แต่ขณะเดียวกันวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติเหล่านั้นก็มีพัฒนาการที่แตกต่างออกไป เช่นการคลีقلายคติจากเทราชาสู่ธรรมิกราชาและผู้ประกอบพระราชกรณียกิจเพื่อปวงชน

การศึกษาการสร้างสรรค์วรรณคดีประเกทยอ ๆ ให้เป็นวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติจากบทความเรื่อง “ลิลิตกระบวนพยุหยาตราทางชลมารคและสตลมารค : จากรวรรณคดีพระราชพิธีสู่วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ” ของนานิรัตน์ จัตุหศรี (2555) พบว่าวรรณคดีเรื่องดังกล่าวแม้จะมุ่งพวรรณนากรระบวนพยุหยาตราของพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัวในการถวายผ้าพระภูมิ แต่มีการผสมผسانคติต่าง ๆ เกี่ยวกับพระมหาภักดิตริย์ในสมัยรัตนโกสินทร์ตอนต้น ได้แก่ ความเป็นธรรมมิกราชา พญาจกรพระดิราช และพระโพธิสัตว์ เพื่อให้มีความเป็นวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัวโดยสมบูรณ์

เช่นเดียวกับบทความเรื่อง “โคลงดั้นเรื่องปฏิสังขรณ์วัดพระเชตุพน : จากบันทึกประวัติศาสตร์สู่การสร้างสรรค์วรรณกรรมยอพระเกียรติ” ของวรรงคณา ศรีกำเนิด (2558) เสนอว่า โคลงดั้นเรื่องปฏิสังขรณ์วัดพระเชตุพนนี้ที่มาจากการรักແเนื่องศิลาราด้วยการปฏิสังขรณ์วัดพระเชตุพนแม้จะมุ่งพรรณนารายละเอียดการปฏิสังขรณ์วัดพระเชตุพนวิมลมังคลารามครั้งใหญ่ในสมัยรัชกาลที่ 3 แต่มีการเพิ่มเติมเรื่องหลักธรรมสำหรับพระมหาภักดิตริย์ ทั้งมีกลวิธีการประพันธ์มีการสืบทอดมาจากชนบทการประพันธ์วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติที่มีมาแต่เดิมหลายประการ

นอกจากนี้มีการศึกษาวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติด้วยการอ่านในเชิงสุนทรียศาสตร์ ในวิทยานิพนธ์ “การศึกษาลิลิตตะลงพ่ายในแนวสุนทรียศาสตร์” ของชลดา ศิริวิทยเจริญ (2519) โดยศึกษาลิลิตตะลงพ่ายด้วยแนวคิดสุนทรียศาสตร์ พบว่าความไฟเราะของเรื่องลิลิตตะลงพ่ายเกิดจากการสรรค์และความให้หมายกับเนื้อร้องในแต่ละตอน ทั้งยังมีการแสดงความสามารถในเชิงวรรณศิลป์ของกวีด้วยการเล่นเสียง และเล่นคำตลอดทั้งเรื่อง ผู้ศึกษายังเสนอว่าเรื่องลิลิตตะลงพ่าย

มีลักษณะตรงกับรูปแบบมหาการยหรือมหาภาร্য (Epic) ตามนิยามของวรรณคดีอินเดียและวรรณคดีสำคัญ เพราะมีการสุดีสมเด็จพระนเรศวรมหาราชในฐานะวีรบุรุษตระกูล

การศึกษาในกลุ่มนี้แสดงให้เห็นลักษณะเฉพาะของวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติแต่ละเรื่องที่อยู่ในยุคสมัยที่แตกต่างกันว่ากิมการเลือกสรรเนื้อหาจากที่มาหลายรูปแบบ ทั้งจากรวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติในสมัยก่อนหน้า และจากรวรรณคดีประเภทอื่น เพื่อนำมาแต่งเป็นวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติที่มีรูปแบบเฉพาะแตกต่างกัน

กลุ่มที่ 4 เอกสารและงานวิจัยที่มุ่งศึกษาการเฉลิมพระเกียรติที่แทรกในวรรณคดี งานวิจัยกลุ่มนี้ศึกษาการเฉลิมพระเกียรติที่แทรกในวรรณคดีประเภทต่าง ๆ มีดังนี้

แนวทางการศึกษาสำคัญของงานวิจัยกลุ่มนี้คือ การศึกษาเกี่ยวกับสถานภาพของพระมหากษัตริย์ที่ปรากฏในวรรณคดีประเภทต่าง ๆ ได้แก่ ทบทวนเรื่อง “ภาพสะท้อนเกี่ยวกับสถานภาพของพระมหากษัตริย์ในวรรณกรรมไทย” ของนิตยา แก้วคัลณा (2542) ศึกษาภาพสะท้อนสถานภาพของพระมหากษัตริย์ไทยจากการอ่านวรรณคดีหลายประเภท ได้แก่ วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ วรรณคดีบทละคร วรรณคดีพิธีกรรม วรรณคดีนิราศ และวรรณคดีศาสนฯ พบว่า ในสมัยสุโขทัยภาพของพระมหากษัตริย์เป็นผู้สั่งสอน ในสมัยอยุธยาทรงมีสถานะเป็นสมมติเทพ ซึ่งปรากฏอยู่ในสมัยอยุธยาตอนปลาย จนกระทั่งสมัยรัตนโกสินทร์ตอนต้นจึงปรากฏภาพพระมหากษัตริย์เด่นชัด ทั้งในฐานะเทวราช ธรรมิกราชา ผู้มีบุญญาธิการ และกษัตริย์นักรบ

ผลการศึกษาของนิตยา แก้วคัลณा (2542) ดังกล่าว สอดคล้องกับผลการศึกษาของปัทมา ที่ใช้ประเสริฐกุล ในวิทยานิพนธ์เรื่อง “ภาพลักษณ์ของพระมหากษัตริย์ไทยในวรรณคดีสมัยอยุธยา” (2547) พบว่าภาพของพระมหากษัตริย์ตามอุดมคติในวรรณคดีอยุธยา ได้แก่ภาพผู้ทรงอำนาจตามศาสนาพราหมณ์ และธรรมราชาคือพระโพธิสัตว์ผู้บำเพ็ญารมมตามคติพุทธศาสนา

บทความเรื่อง “‘ผู้นำสยาม’ ในอุดมคติ : ภาพสะท้อนจากการอ่าน “ภาพลักษณ์ของพระมหากษัตริย์ไทยในวรรณคดีสมัยรัตนโกสินทร์ตอนต้น” ของอภิลักษณ์ เกษมผลกุล (2560) เสนอว่าวรรณคดีฝ่ายพุทธศาสนาต้องการผู้นำที่มีบุญญาธิการและคุณธรรม เป็นเอกอัครศาสนูปถัมภก และสร้างสัมพันธ์ไม่ตรึงหวงประเทศไทย

มีการศึกษาการกลวิธีสื่อสารแนวคิดเกี่ยวกับสถานภาพของพระมหาภัตตริย์ ในวิทยานิพนธ์เรื่อง “วรรณคดีประกอบพระราชพิธีสมัยรัตนโกสินทร์ : แนวคิดธรรมราชากับกลวิธีทางวรรณศิลป์” ของชัยรัตน์ พลเมฆ (2552) เสนอว่าวรรณคดีประกอบพระราชพิธีสมัยรัตนโกสินทร์ มีเนื้อหาสัมพันธ์กับพระมหาภัตตริย์ และมองเห็นคติทางพุทธศาสนา намаสුการนำเสนอด้วยแนวคิดเรื่องธรรมราช ประกอบด้วยความเป็นพระจักรพรรดิราช พระโพธิสัตว์ และอัครศาสนูปถัมภก ซึ่งนำเสนอผ่านกลวิธีทางวรรณศิลป์ที่มีความสืบทอดกัน

อีกทั้งยังมีการศึกษาเรื่องหัวเฉลิมพระเกียรติที่ปรากฏในวรรณคดีประเภทต่าง ๆ ได้แก่ วิทยานิพนธ์เรื่อง “ประนามบทในวรรณคดีไทย” ของวรรณธิรา วิริยะวรรณ (2557) เสนอว่าการเฉลิมพระเกียรติพระมหาภัตตริย์เป็นเนื้อหาที่สำคัญในบทประนามพจน์ของไทย ปรากฏภาพของพระมหาภัตตริย์ 4 ลักษณะ ได้แก่ 1) เทวราชา พุทธราชา ธรรมราช 2) ผู้เป็นที่พึงของแผ่นดิน 3) ผู้ปราบยุคเข็ญ 4) ผู้นำความสุขความเจริญมาสู่ประชาชน ซึ่งเนื้อหาเฉพาะประการแรกมีความคล่องแคล่วไปโดยลำดับ ในด้านกลวิธีการประพันธ์มีการใช้ศัพท์สูง กวีในเวลาต่อมา มีการเลียนแบบโวหารของวรรณคดีโบราณ แต่มีการเปลี่ยนแปลงความหมายให้เข้ากับบริบททางสังคม ซึ่งบทประนามพจน์อาจกล่าวได้ว่าเป็นที่มาของบทอาทิตย์ราท ได้อีกทางหนึ่ง

วิทยานิพนธ์ “การศึกษา ‘วรรณคดีศกาลัย’ ในฐานะวรรณคดีเฉพาะประเภท” ของจตุพร มีสกุล (2556) พบว่าการเฉลิมพระเกียรติพระมหาภัตตริย์เป็นสาระสำคัญของวรรณคดีศกาลัย ส่วนเนื้อหาจากการคดีนิราศและวรรณคดีบันทึกได้เปลี่ยนจุดมุ่งหมายไปสู่การเฉลิมพระเกียรติ การศึกษาวรรณคดีศกาลัยเป็นแนวทางการศึกษาประเภทวรรณคดีที่ความเปลี่ยนแปลงในด้านต่าง ๆ โดยลำดับ เช่นเดียวกับบทอาทิตย์ราท

กล่าวโดยสรุป งานวิจัยและทำรายเหล่านี้ได้แสดงให้เห็นภาพรวมของวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ และชนบทการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีว่ามีพัฒนาการมาโดยลำดับ มีการคงมีรูปแบบที่สืบทอดกันมา จนเป็นชนบทของวรรณคดีกลุ่มนี้อย่างชัดเจน ทั้งในด้านเนื้อหา รูปแบบ แนวคิดและกลวิธีการประพันธ์ วิทยานิพนธ์เล่มนี้จึงจะนำเสนอแนวคิดเรื่องการสืบทอดและสร้างสรรค์ในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติมาพิจารณา บทอาทิตย์ราทในฐานะวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติรูปแบบใหม่ ซึ่งยังไม่มีงานวิจัยชิ้นใดศึกษาข้อมูลในกลุ่มนี้มาก่อน

1.9.2 เอกสารและงานวิจัยที่ศึกษาบทบาทฯ

เอกสารและงานวิจัยที่ศึกษาเกี่ยวกับบทบาทฯ มีอยู่เป็นจำนวนมาก การศึกษาบางชิ้น อาจเรียกบทบาทฯ ว่า “หัวใจของเฉลิมพระเกียรติ” สามารถแบ่งงานวิจัยเหล่านี้ออกเป็น 3 กลุ่ม ได้แก่

กลุ่มที่ 1 เอกสารและงานวิจัยที่มุ่งศึกษาบทบาทฯ พระบาทสมเด็จพระมหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราชฯ

กลุ่มที่ 2 เอกสารและงานวิจัยที่มุ่งศึกษาบทบาทฯ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาเจ้าอยู่หัว

กลุ่มที่ 3 เอกสารและงานวิจัยที่มุ่งศึกษาบทบาทฯ พระบรมวงศานุวงศ์ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง พระบรมวงศ์สตรี

กลุ่มที่ 4 เอกสารและงานวิจัยที่มุ่งศึกษาบทบาทฯ ในด้านองค์ประกอบ เนื้อหา และที่มา

กลุ่มที่ 1 เอกสารและงานวิจัยที่ศึกษาบทบาทฯ พระบาทสมเด็จพระมหาภูมิพล อุดมธรรมชาติ

การศึกษาบทบาทฯ พระบาทสมเด็จพระมหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราชฯ มีการศึกษาอย่างกว้างขวางในหลากหลายประเด็น ได้แก่ การศึกษาเนื้อหา แนวคิด และกลวิธีทาง วรรณศิลป์ การศึกษาภาพลักษณ์หรือภาพตัวแทน และการศึกษาบทบาทความสำคัญ

การศึกษาภาพรวมของบทบาทฯ เพื่อทำความเข้าใจแนวโน้มในการประพันธ์บทฯ ได้แก่ วิทยานิพนธ์เรื่อง “วิเคราะห์หัวใจของเฉลิมพระชนมพรรษา 5 ธันวาคม” ของพันธิพา สังข์เจริญ (2528) ผู้วิจัยมุ่งศึกษาบทบาทฯ ที่ปรากฏในหนังสือพิมพ์ นิตยสาร และวารสาร ระหว่าง พ.ศ. 2522 – 2526 พบว่า ในด้านวรรณศิลป์ มีการใช้รูปแบบคำ ประพันธ์ประเภทกลอนมากที่สุด เพราะสามารถบรรจุเนื้อหาได้มาก แต่ได้ไม่ยุ่งยาก มีการแสดงออก รูปแบบคำประพันธ์รวมทั้งสร้างสรรค์ไว้เพื่อแสดงความสำคัญของโครงการเฉลิมพระชนมพรรษา มักนำเสนออย่างตรงไปตรงมา เนื้อหาแสดงความจริงภักดีและการยกย่องด้วยความประทับใจใน พระราชนิริยา วัตรและพระราชกรณียกิจ ปรากฏแนวคิดธรรมิก แต่ยังมีการนำเสนอพระราชกรณียกิจ ตามข้อเท็จจริง แตกต่างไปจากธรรมเนียมนิยมในการแต่งวรรณคดีเพื่อสุดติพระมหาภชติริย์

มีการผู้ศึกษาบทบาทฯ ทั้งหมดเนื่องด้วยพระราชพิธีกาญจนากิจ 2 ชิ้น ได้แก่ วิทยานิพนธ์เรื่อง “วิเคราะห์ทศพิธราชธรรม จากราชสุดติในพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพล อุดมธรรมชาติ มหาราชน เนื่องในโครงการเฉลิมพระเกียรติกาญจนากิจ” ของวิมล พิชัยณรงค์ (2540) พบว่า บทบาทฯ ที่ศึกษาประพันธ์ด้วยคำประพันธ์เดียวคำประพันธ์ผสม มีการเสนอเนื้อหาศพิธราชธรรม เป็นเนื้อหาสำคัญเพื่อนำเสนอสถานภาพธรรมิกราชฯ

งานวิจัยเรื่อง “วิเคราะห์บทร้อยกรองเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช เนื่องในโอกาสพระราชพิธีกาญจนภพิธีจากภาระและการสารและนิตยสาร” ของชูศักดิ์ศุกรันนท์ (2544) ผลการศึกษาพบว่าด้านวรรณคิลป์ มีการใช้รูปแบบคำประพันธ์เดี่ยวและรูปแบบคำประพันธ์ผสม มีการประดิษฐ์ถ้อยคำเป็นพิเศษ มีกลวิธีการนำเสนอว่ามีการนำเสนอแบบตรงไปตรงมา และสร้างเป็นเรื่องราว เนื้อหาที่ปรากวูบอย ได้แก่ ด้านการปกครอง ด้านโครงการในพระราชดำริ ด้านศิลปวัฒนธรรม ฯลฯ ตามลำดับ ด้านกลวิธีการถ่ายพระพร พบร่วมกับการถ่ายพระพรแบบถ่ายพระพรประการเดี่ยว และการถ่ายพระพรหลายประการในบทประพันธ์

วิทยานิพนธ์เรื่อง “บทอาศิราทเนื่องในโอกาสสวัสดิ์เฉลิมพระชนมพรรษาพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช: ภาพลักษณ์ของพระมหาปกรณ์และกลวิธีการนำเสนอ” ของวิเชษฐ์ชาญ กมลสัจจะ (2561) ศึกษาจากบทอาศิราทในโอกาสสวัสดิ์เฉลิมพระชนมพรรษาพระบาทพระมหากษัตริย์ในอดีตและในปัจจุบัน พ.ศ. 2558 จากเห็บบันทึกภาพการถ่ายพระพรซึ่งมีคลื่นของหน่วยงานต่าง ๆ พบร่วมกับการแสดงแบ่งแนวคิดในบทอาศิราทที่ศึกษาออกเป็น 2 รูปแบบคือ ความเป็นพระมหาปกรณ์ในอุดมคติที่สอดคล้องกับคติพุทธศาสนา เทวราช และราชอาชีราช และภาพลักษณ์เฉพาะพระองค์ มีกลวิธีทางวรรณคิลป์เพื่อสร้างความไฟแรงและการถ่ายทอดภาพลักษณ์ของรัชกาลที่ 9 ให้ชัดเจนยิ่งขึ้น

การศึกษาทั้ง 4 ชิ้นที่กล่าวมาแล้ว มีประเด็นการศึกษาและได้ผลการศึกษาที่สอดคล้องกันในด้านกลวิธีทางวรรณคิลป์ แต่ด้านแนวคิดและเนื้อหาพบว่ามีพลวัตบางประการ เช่น การนำเสนอโครงการในพระราชดำริ และแนวคิดราชอาชีราช

ต่อมา มีการศึกษาคุณค่าและบทบาทของบทอาศิราท ในปริญญาดุษฎีบัตรเรื่อง “คุณค่าและบทบาทของบทอาศิราทพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช” ของปราโมทย์ สกุลรักความสุข (2561) โดยศึกษาจากหนังสือรวมบทอาศิราท และรวมจากนิตยสารในระหว่าง พ.ศ. 2550-2559 พบร่วมกับบทอาศิราทมีคุณค่าด้านการให้ข้อมูลเกี่ยวกับรัชกาลที่ 9 คุณค่าด้านการบันทึกเหตุการณ์ในประวัติศาสตร์ และคุณค่าในด้านการบันทึกแนวคิดที่ผู้ประพันธ์ถ่ายทอด ทั้งยังมีบทบาทเป็นสื่อแสดงความจริงภักดี และบทบาทในฐานะพื้นที่สืบทอดและสร้างสรรค์วรรณคิลป์

ปราโมทย์ สกุลรักความสุข (2561) ได้เขียนบทความเรื่อง “บทอาศิราทพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชในฐานะบันทึกประวัติศาสตร์” ขยายจากปริญญาดุษฎีบัตร ผลการศึกษาพบว่าอาศิราทมีบทบาทในฐานะเครื่องบันทึกประวัติศาสตร์ ในการบันทึกพระราชพิธีสำคัญ และบันทึกเหตุการณ์ด้านการเมืองที่เกี่ยวข้องกับรัชกาลที่ 9 ซึ่งแต่ละเหตุการณ์จะมีการนำเสนอภาพลักษณ์ของรัชกาลที่ 9 ที่เกี่ยวข้อง เช่น เป็นผู้ระงับความบาดหมาง หรือเป็นศูนย์

รวมจิตใจ อย่างไรก็ตาม การบันทึกเหตุการณ์ทางประวัติศาสตร์ผ่านบทอัศจรรยาทย่อมเป็นการเฉลิมพระเกียรติซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของบทอัศจรรยาท และแม้ว่าจะมีการบันทึกเรื่องราวในประวัติศาสตร์ก็จริงแต่ก็ต้องประเมินค่าบันทึกทางประวัติศาสตร์นั้นด้วยว่าเกิดขึ้นเพื่อสนับสนุนอุดมการณ์เกี่ยวกับพระมหากรุณาธิคุณเป็นสำคัญ

กลุ่มที่ 2 เอกสารและงานวิจัยที่มุ่งศึกษาบทบาทอัศจรรยาทพระบรมราชสมเด็จพระปิยมหาราชเจ้าอยู่หัว

ประเด็นการศึกษาที่พบคือการศึกษาเนื้อหาและกลวิธีการนำเสนอบทอัศจรรยาท จากบทความเรื่อง “‘ทศมินทรราชสุดตី’ สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ ทรงพระราชนิพัทธ์ ‘พระผู้ทรงเป็นความหวังของพสกนิกร’ บทอัศจรรยาทเฉลิมพระเกียรตินี้องในโอกาสสวัสดิ์ปี วันเฉลิมพระชนมพรรษา 28 กรกฎาคม 2560” ของ กัثارเวช พุ่งเพื่อง (2560) โดยศึกษาบทอัศจรรยาท รัชกาลที่ 10 ที่ตีพิมพ์ในหนังสือพิมพ์รายวัน เช่นพิพากษ์วันที่ 28 กรกฎาคม 2560 พบว่า มีการใช้รูปแบบคำประพันธ์กลอนสุภาพมากที่สุด มีเนื้อหาถูกต้อง ลักษณะที่แสดงถึงพระบารมีและพระบุณญาธิการ การทรงเป็นผู้สืบราชสันตติวงศ์ การที่ทรงเป็นความหวังของพสกนิกร การกล่าวถึงพระอัจฉริยภาพและพระราชจริยาภิรัต และการถวายพระพร มีการใช้เวลาเปรียบเทียบเพื่อนำเสนอภาพลักษณ์

การศึกษาบทอัศจรรยาทในรัชกาลที่ 10 ทำให้เห็นได้ว่าแนวโน้มในการประพันธ์บทอัศจรรยาทในด้านแนวคิด รูปแบบ และกลวิธีทางวรรณศิลป์ยังคงสอดคล้องกับการศึกษาบทอัศจรรยาทในรัชกาลที่ 9 มีเพียงด้านเนื้อหาที่เปลี่ยนแปลงไปตามพระราชจริยาภิรัตหรือโอกาสในการประพันธ์

กลุ่มที่ 3 เอกสารและงานวิจัยที่ศึกษาบทบาทอัศจรรยาทพระบรมวงศานุวงศ์

เอกสารและงานวิจัยที่ศึกษาบทบาทอัศจรรยาทพระบรมวงศานุวงศ์ มีประเด็นศึกษาสำคัญ 2 ประการ ได้แก่ การศึกษาด้านแนวคิด และการศึกษาด้านเนื้อหาที่สะท้อนภาพลักษณ์ อย่างไรก็ตาม แม้ว่าประเด็นศึกษาจะแตกต่างกัน แต่ทุกการศึกษามีการพิจารณาฐานรูปแบบการประพันธ์และกลวิธีทางวรรณศิลป์ในฐานะสื่อในการนำเสนอสาระสำคัญด้วย

การศึกษาแนวคิดและกลวิธีนำเสนอแนวคิดเกี่ยวกับพระบรมวงศานุวงศ์ในบทอัศจรรยาท เป็นประเด็นสำคัญในการศึกษากลุ่มนี้ วิทยานิพนธ์เรื่อง “กวินิพนธ์เฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี : แนวคิดและกลวิธีสร้างสรรค์วรรณศิลป์” ของเก๊ แดง สกุล (2554) ศึกษาบทบาทอัศจรรยาทจากทั้งกวินิพนธ์ขนาดสั้น 5 เล่ม หนังสือกวินิพนธ์ขนาดสั้นในลักษณะหนังสือรวมกวินิพนธ์ 2 เล่ม และจากนิพนธ์สารสารสกุลไทย โดยศึกษาในด้านแนวคิด กีฬามารاثอน

แบ่งแนวคิดออกเป็นด้านสถานะ คือความเป็น ขัตติยนารี ลูกแก้ว นางแก้ว บรมราชกุมารี และพระราชนิรยาส่วนพระองค์ คือ ความเป็นประชัญ ความเป็นเอกอัคราชูปัณฑกมรดกวัฒนธรรมไทย และความเป็นพุทธมานภะ เนื้อหามีโครงสร้างคล้ายกันเป็นส่วนมาก คือการเริ่มต้นด้วยบทประธาน พจน์ มีการแทรกพระราชประวัติ และพระราชกรณียกิจ และลงท้ายด้วยบทถวายพระ อาจมีการตัดบางส่วนออกไปตามความเหมาะสมของการจัดพิมพ์ ด้านกล่าววิธิการสร้างสรรค์วรรณศิลป์ พบว่ามีการใช้คำประพันธ์หลากหลายและใช้กลอนมากที่สุด มีการลำดับเนื้อหา และการสร้างความไฟแรง

บทความเรื่อง “บทอาศิราทเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ : ภาพของพระราชนิลอดมคติ” ของ รานีรัตน์ จัตุศศิ (2547) ศึกษาบทอาศิราทสมเด็จพระนางเจ้า ศิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง เนื่องในโอกาสเฉลิมพระชนมพรรษาครบ 72 พรรษา จากสิ่งพิมพ์รายคาบที่พิมพ์เผยแพร่ใน พ.ศ. 2547 ผลการศึกษาพบว่าบทอาศิราทมีแบบแผนในการประพันธ์ ได้แก่ การประพันธ์ การตั้งข้อ เนื้อหา และกล่าว ร่วมกัน จึงควรนับว่าเป็นกลุ่มวรรณกรรมเฉลิมพระเกียรติสมัยใหม่ ทั้งยังปรากฏแนวคิดอุดมคติที่แตกต่างไปจากเดิมซึ่งเน้นการสุดถี่ อุดมคติแบบชาญ คือประปีชาสามารถในการเมืองและการปกครอง ความชอบธรรมในพระราชนิลอดมคติอย่างใหม่ที่ปราภูนี้ได้แก่ความเป็นผู้มีเมตตาและปัญญาบำบัดทุกข์บำรุงสุขแก่ประชาชน การศึกษานี้เป็นอีกการศึกษาหนึ่งที่เสนอว่าบทอาศิราทนั้นมีแบบแผนในการประพันธ์ที่ชัดเจนเป็นกลุ่มเดียวกัน ขณะที่ในด้านแนวคิดจะเป็นแนวคิดแบบใหม่ที่แตกต่างไปจากบทอาศิราท พระมหาภัชตรី โดยเสนอผ่านอุดมคติสำคัญคือต้านเมตตาและปัญญา

ทั้งยังมีการศึกษาในประเด็นการนำเสนอภาพลักษณ์ของพระบรมวงศานุวงศ์ในบทอาศิราท ได้แก่วิทยานิพนธ์เรื่อง “การศึกษาเชิงวิเคราะห์การใช้ภาษาเนื้อหาของบทอาศิราทที่สะท้อนภาพลักษณ์ของสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์” ของนิคม รัตนปรีชาชัย (2554) ศึกษาจากบทอาศิราทของสมเด็จพระเจ้าพี่นางเรอฯ กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ จากการสารและนิตยสารในเวลาที่ยังดำรงพระชนม์ชีพอยู่ และภายหลังการสิ้นพระชนม์ ผลการศึกษาพบว่ามีการใช้คำประพันธ์ประเภทกลอนมากที่สุด มีการใช้ถ้อยคำประดิษฐ์ ตรงกับการศึกษาอื่น ๆ แต่ด้านเนื้อหาพบว่ามีความหลากหลาย สามารถแบ่งออกได้เป็น 11 ประเด็น รวมทั้งเนื้อหาส่วนถวายพระและความอาลัยจากการสิ้นพระชนม์ รวมไปทั้งมีการให้ภาพลักษณ์ที่หลากหลายเช่นกัน

ผลการศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่ศึกษาบทอาศิราทพระบรมวงศานุวงศ์พบว่า การใช้รูปแบบการประพันธ์และกล่าววิธิทางวรรณศิลป์มีความสอดคล้องกันอย่างมีแบบแผน แต่ในด้านแนวคิดและเนื้อหาที่สะท้อนภาพลักษณ์มีความแตกต่างออกนำไปในบทอาศิราทพระบรมวงศานุวงศ์ แต่ละพระองค์

กลุ่มที่ 4 เอกสารและงานวิจัยที่มุ่งศึกษาบทบาทอาจารย์ในด้านการแต่ง องค์ประกอบ เนื้อหา และที่มา

เอกสารและงานวิจัยที่ศึกษาภาพรวมของบทบาทอาจารย์ไม่จำกัดกลุ่มข้อมูลที่ศึกษา พบว่าศึกษาในประเด็นด้านการแต่ง องค์ประกอบ เนื้อหา และที่มา ดังนี้

การศึกษาแต่ง องค์ประกอบ และเนื้อหาของบทบาทอาจารย์ ได้แก่ บทความเรื่อง “การเขียนบทบาทอาจารย์” ของ ชะอุ่ม โชคทอง (2547) บทความนี้ได้พยายามพิจารณาวิเคราะห์องค์ประกอบของบทบาทอาจารย์ที่ได้ศึกษาไว้ว่า แบ่งออกเป็น 3 ส่วน ส่วนต้นบอกรวัตถุประสงค์การแต่ง อาจบอกรเวลาหรือสถานที่จัดกิจกรรม นิยมใช้คำขึ้นต้นที่มีความหมายถึงการกราบบังคมทูล ส่วนเนื้อหาประกอบด้วย วาระและจุดประสงค์ในการแต่ง ขอพระราชทานพระราชานุญาตในการถวายพระพร ชมความงามของบ้านเมือง กล่าวถึงพระราชกรณียกิจ เหตุการณ์สำคัญ และการถวายพระพร ในลักษณะเดียวกับความเรียง และส่วนท้ายจึงเป็นข้อผู้ประพันธ์หรือในนามองค์กร และลงท้ายด้วยคำกราบบังคมทูลตามฐานนัตรศักดิ์ ทั้งยังได้เสนอว่าบทบาทอาจารย์จะมีที่มาจากการที่มีภาระสอนพจน์

หนังสือ “หลักการนิพนธ์บทบาทอาจารย์และบทเฉลิมพระเกียรติ” ของชูศักดิ์ ศุภรันทร์ (2558) ระบุว่าบทบาทอาจารย์แบ่งออกเป็น 3 ส่วน ได้แก่ การเปิดเรื่อง เนื้อหาสาระ และส่วนปิดเรื่อง ด้านถ้อยคำภาษาต้องไม่ใช้ศัพท์สามัญ ควรใช้คำไฟเราะสละสลาย การใช้ศัพท์สูงนั้นเพื่อแสดงความคลังและเพื่อความสมพระเกียรติ ด้านศิลปะโวหารอาจใช้รูปแบบเดียวหรือหลายรูปแบบร่วมกันก็ได้ พร้อมกับได้เสนอว่าบทบาทอาจารย์มีที่มาจากการเคารพนับถือผู้อาวุโสและความจริงกักดีต่อสถาบันพระมหากษัตริย์

มีการสันนิษฐานที่มุ่งของบทบาทอาจารย์ นักวิชาการ เช่น สุจิตต์ วงศ์เทศ (2555) เสนอว่า บทบาทอาจารย์เป็นเครื่องมือในการพัฒนาคุณภาพ กำหนดขั้นระดับพุทธศักราช 2510 จนถึงก่อน 14 ตุลาคม 2516 สามารถแบ่งออกได้เป็น 2 ประเภท คือการทำตามขั้นตอนการประพันธ์วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ และการพัฒนาขั้นบคือการนำเสนอข้อมูลเชิงประจักษ์ และแต่งด้วยกลอนสุภาษ อย่างไรก็ตามสุจิตต์ไม่ได้พิจารณาบทบาทอาจารย์ช่วงก่อนเวลานั้น และบทความนี้เขียนขึ้นเพื่อตัวແย়েঁคำวิจารณ์ของบทบาทอาจารย์ที่ตีพิมพ์ในหนังสือพิมพ์มติชนรายวัน ประจำวันที่ 5 ธันวาคม พ.ศ. 2555 ว่ามีเนื้อหาส่อเสียด สุจิตต์จึงมุ่งนำเสนอว่าบทบาทอาจารย์มีหลายประเภท ไม่จำกัดเฉพาะแนวสืบบทดั้นบรรณคดีเฉลิมพระเกียรติเท่านั้น

เอกสารและงานวิจัยเกี่ยวกับบทบาทอาจารย์ที่ยกมา นี้ ส่วนมากมีประเด็นการศึกษา ใกล้เคียงกัน ได้แก่ การศึกษาเนื้อหาของบทบาทอาจารย์ที่สะท้อนภาพลักษณ์ของพระมหากษัตริย์และพระบรมวงศานุวงศ์แต่ละพระองค์ การศึกษาแนวคิดเกี่ยวกับพระมหากษัตริย์และพระบรมวงศานุวงศ์ที่ปรากฏ

ในบทบาทศิริวัฒน์ และการศึกษาการนำเสนอโดยใช้กลวิธีทางวรรณศิลป์ต่าง ๆ กลุ่มข้อมูลที่นำมาศึกษา ส่วนใหญ่เป็นบทบาทศิริวัฒน์ที่แต่งขึ้นในสมัยรัชกาลที่ 9 แต่ยังไม่มีผู้ใดศึกษาบทบาทศิริวัฒน์ช่วงเวลา ก่อน รัชกาลที่ 9 อย่างชัดเจนนัก ทั้งยังไม่มีการศึกษาใดศึกษาบทบาทศิริวัฒน์ในฐานะวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ สมัยใหม่ที่มีการสืบทอดชนบและสร้างสรรค์จากการณคดีเฉลิมพระเกียรติและชนบการเฉลิมพระเกียรติใน วรรณคดี ผู้วิจัยจึงมุ่งศึกษาว่าบทบาทศิริวัฒน์ที่ติพิมพ์ในสิ่งพิมพ์รายคتابสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 มี การสืบทอดและสร้างสรรค์ใหม่จากการณคดีเฉลิมพระเกียรติเต็มรูปแบบอย่างไรเพื่อให้ยังคงรักษา ชนบการเฉลิมพระเกียรติ และสอดคล้องกับการเกิดขึ้นของสิ่งพิมพ์รายคتابซึ่งเป็นสื่อสมัยใหม่ ทั้งศึกษาว่า บทบาทศิริวัฒน์เหล่านี้มีบทบาทความสำคัญอย่างไรในเวลานั้น



บทที่ 2

ภาพรวมของสิ่งพิมพ์รายคาบไทยและบทอาทิตย์ราหส์มัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8

ในบทนี้เป็นการอธิบายความหมายของคำว่า “อาทิตย์ราหส์” ทั้งความหมายตามรูปศัพท์และความหมายในฐานะรูปแบบวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติที่เกิดขึ้นใหม่ในสมัยรัชกาลที่ 5 อธิบายภาพรวมของสิ่งพิมพ์รายคาบซึ่งเป็นสื่อสิ่งพิมพ์สมัยใหม่ที่สำคัญต่อการเผยแพร่รับบทอาทิตย์ราหส์ ตลอดจนอธิบายภาพรวมของบทอาทิตย์ราหส์ที่เผยแพร่ในสิ่งพิมพ์รายคาบระหว่างรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8

2.1 ความหมายของบทอาทิตย์ราหส์

พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2542 (2546 : 1370) ให้นิยามของ “อาทิตย์ราหส์” หมายถึง “คำอวยพร (เป็นคำที่ผู้ขออยู่กับผู้ให้)” และเก็บศัพท์ที่เกิดจากการแปลงรูปศัพท์ ได้แก่ อาทิตรพจน์ อาทิตราท อาทิตรจนะ อาทิตรพจน์ อาทิตรพาท อาทิตรจนะ และอาทิตรราห

พระบาทสมเด็จพระมหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบรมราชชนนี (2459 : 106) ทรงอธิบายความหมายคำว่า “อาทิตราท” หรือ “อาทิตรพาท” ในอภิธานศัพท์เรื่องพระนลคำหลวง ว่า “ส. พ.³ [ส. อาทิตรราห] = คำให้พร ๆ จากร่มถุงว่า “อาทิตร” = การขอพร ๆ การอวยพร ๆ ”

A Sanskrit English Dictionary ของ Sir Monier Monier-williams (1889 : 157) ให้คำนิยามของคำ “āśirīr” ว่า “asking for, prayer, wish” (การขอ, การสาดมนต์, คำขอพร) ดังนั้นความหมายตามรูปศัพท์ของคำว่า “อาทิตย์ราหส์” จึงหมายถึง คำกล่าวขอพร หรืออ่านวายพรแก่บุคคลใดบุคคลหนึ่ง

หลักฐานเก่าที่สุดเท่าที่พบ คำว่า “āśirvada” ปรากฏในวรรณคดีสันสกฤตเรื่อง “ajanaguyashatkan” หรือ “สุภาษิตของajanaguyaphrahm” ซึ่งเป็นนักปรัชญาชาวอินเดียและเป็นที่ปรึกษาของพระเจ้าจันทรคุปต์และพระเจ้าพินทุสาร มีชีวิตอยู่ตั้งแต่ พ.ศ. 173 ถึง 260 (S.K. Agarwal, 2008 : 18) ความว่า

๑๐๑ เวทเวทางคตตุรุโญ³
อาทิตย์ราหส์โจยุกต

ชป.เหมประยณ:
ເອົ້າ ຮາຊູໂຮທິຕ:

³ ภาษาสันสกฤตແລງ.

แปลผลความได้ว่า

๑๐๑

ผู้รู้เวทและองค์ของเวทโดยต่อไปเท็ ๑

ตั้งหน้าในการบริกรรมและเส้นสรวง ๑

ประกอบด้วยวาระในการอำนวยพร ๑

ผู้นี้แลควรเป็นราชปูโรหิต

(ราชบันทิตยสภा, ๒๔๗๓ : ๔๒ - ๔๓)

ในวรรณคดีไทย หลักฐานที่เก่าที่สุดที่ปรากฏคำว่า “อาศิราท” อยู่ในจินดามณี เล่ม ๑ ซึ่งสันนิษฐานว่าพระโหราริบดีแต่งขึ้นในรัชกาลสมเด็จพระนารายณ์มหาราช เป็นคำศัพท์คำหนึ่ง ในส่วนศัพทอักษร⁴ ว่า “ถาวรอาเติยรพาท” แต่ไม่ได้ระบุความหมายไว้ (กรมศิลปากร, ๒๕๕๘ : ๔๒)

ในเรื่องรามเกียรตี พระราชนิพนธ์พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช ปรากฏคำว่า “อาศิราท” ในตอนองค์ตับทศกัณฐ์ที่แบ่งเป็นปูได้ แล้วนำกลับมาyang เมื่อจีดขึ้น บรรดาพระมหาณปูโรหิตต่างเข้ามาถาวรอาศิราท ความว่า

๑ ครั้นถึงพระมหาปราสาท

อันโภgas จำรัสพระเวหา

โยคีชีพราหมณ์พุฒา

ราชครูโหรทั้งนั้น

เข้ามาถาวรอาเติยรพาท

โดยศาสตร์พระอิศวරรังสรรค์

โอมอ่านพระเวทขึ้นพร้อมกัน

เฉลิมชัยมงคลพระภูมาราฯ

๗ คำ ๑ สาธุการ

(กรมศิลปากร, ๒๕๔๐ : ๑๓๓)

เรื่องราชอาธิราช ของเจ้าพระยาพระคลัง (หน) ปรากฏคำว่า “อาศิราท” ในตอนพระเจ้า ราชอาธิราชประกอบพิธีปฐมกรรม ประหารมรณะยอฉะวา อุปราชแห่งอาณาจักรอังวะ ความว่า

สมเด็จพระเจ้าราชอาธิราชก์เสด็จขึ้นสู่เกย ทรงเหยียบ

เหเนื่องห้าข้องไชยมหาฤกษ์ลังพระบาทลงไป พอน้ำดำรงพระบาท

ตกลงถุกมังรายกะยอฉะวา ฯ กีสิ้นพระชนม์ในขณะนั้น ฝ่าย

พระมหาณปะโหรหิตทั้งปวง กีถาวรอาเติยรพาคน้ำกกดน้ำสังข์เสรีจ

แล้ว กีเสด็จพระราชดำเนินขึ้นยังราชอาศన์ ณ ภายใต้เมฆาเศวตฉัตร

อันประเสริฐ พร้อมด้วยเสนาพุฒามาตย์ราชปะโหรหิตทั้งปวง

(เจ้าพระยาพระคลัง (หน), ๒๕๐๗ : ๔๓)

⁴ ศัพทอักษร หรือ อักษรศัพท์ เป็นเนื้อหาตอนหนึ่งที่ปรากฏในจินดามณีแบบทุกเล่ม ว่าด้วยการรวมศัพท์ที่จะนำไปใช้ในการแต่งคำประพันธ์.

คำๆ ก្មែរ พระนิพนธ์สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระปรมานุชิตชิโนรส ร่วมกับ สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาเดชาดิศร และ พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงภูวนารินทร ฤทธิ รวบรวมคำศัพท์จากวรรณคดีเรื่องต่าง ๆ ในลักษณะอภิรานศัพท์ หรือศัพทานุกรม ปรากฏคำว่า “อาศิรพาท” และระบุความหมายว่า “คำถวายพร ดุจคำว่า เทพอิงอวยอาศิรพาท” (สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระปรมานุชิตชิโนรส, 2533 : 80)

คำว่า “อาศิรพาท” ที่ปรากฏในตัวบทวรรณคดีจึงหมายถึงถ้อยคำสำหรับถวายพระพร ซัมมงคลแก่พระมหากรุณาธิรัตน์และพระบรมวงศานุวงศ์

ต่อมาในสมัยรัชกาลที่ 5 มีการลงพิมพ์บันทึกของชื่อมีเนื้อหาเฉลิมพระเกียรติ และถวายพระพรซัมมงคล มีข่านาดสันและมักลงพิมพ์ในสิ่งพิมพ์ราย capita ตามโอกาสสำคัญต่าง ๆ ของพระราชวงศ์ ในระยะแรกมีการเรียกชื่อบันทึกของเหล่านี้แตกต่างกันออกไป เช่น “โคลงสรรเสริญพระบารมี” ลงพิมพ์ในวชิรญาณ เมื่อ พ.ศ. 2427 “โคลงยอพระเกียรติ” ลงพิมพ์ในวชิรญาณ เมื่อ พ.ศ. 2428 “ราชสดุดี” ลงพิมพ์ในสมุทรสาร เมื่อ พ.ศ. 2459 และ “คำถวายไชยมงคล” ลงพิมพ์ในประตุใหม่ เมื่อ พ.ศ. 2452 แต่ไม่มีถ้อยคำสำหรับเรียกวรรณคดีประเภทดังกล่าวในลักษณะเดียวกัน

จนถึงสมัยรัชกาลที่ 6 จึงพบการใช้คำว่า “อาศิรพาท” หรือ “อาเศียรพาท” เรียกบันทึกของที่มีลักษณะดังกล่าว หรือใช้ประกอบกับชุดคำอื่น ๆ เช่น “ราชินยาศิรพาท” ลงพิมพ์ในนักเรียน เล่มที่ 1 ฉบับที่ 9 เมื่อ พ.ศ. 2465 “ดุษฎีาเศียรพาท ราชสักการ” ในสวนกุหลาบวิทยาปีที่ 6 ฉบับที่ 2 ฉบับเดือนกุมภาพันธ์ พ.ศ. 2469 “ฉัตรมงคลศิรพาท” ในสุภาพบุรุษ ฉบับวันที่ 15 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2472 และ “อาเศียรพาทราชสดุดี ถวายพระพรพิพัฒนมงคล แด่ สมเด็จพระนางเจ้า รำไพพรรณี พระบรมราชินี” ในไทยเชษฐ์ ฉบับเดือนธันวาคม พ.ศ. 2473

ปัจจุบันคำว่า “อาศิรพาท” ใช้เรียกบันทึกของที่มีลักษณะดังกล่าวอย่างแพร่หลาย โดยพจนานุกรมศัพท์วรรณกรรมไทย ของราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2552 ให้นิยามของคำว่า “อาศิรพาท” หรือ “อาเศียรพาท” ว่า

คำถวายพระตามความหมายเดิมเป็นคำที่ผู้ใหญ่อวยพรให้ผู้น้อย แต่ความหมายที่ใช้ในการประพันธ์ไทย หมายถึง บันทึกของสดุดีพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว สมเด็จพระบรมราชินีนาถ และพระบรมวงศานุวงศ์ชั้นสูง เนื่องในโอกาสอันเป็นมงคลยิ่ง เช่น พระราชพิธีบรมราชาภิเษก วันเฉลิมพระชนมพรรษา วันคล้ายวันประสูติของพระบรมวงศานุวงศ์ชั้นสูง โดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อแสดงความสำนึกรักภักดีในพระมหากรุณาธิคุณ พระกรุณาธิคุณ และความ

จงรักภักดีรวมถึงสุดดี พระเกียรติยศในประการต่าง ๆ เป็นประเดิ่น
สำคัญ ...

ปัจจุบันบทอาศิริวاث มักแต่งขึ้นเฉพาะในโอกาสส่วนเฉลิม
พระชนมพรรษา พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว สมเด็จพระนางเจ้า
พระบรมราชินีนาถ และวันคล้ายวันพระราชนมวันสมเด็จพระบรม
โภรสาธิราช สยามมกุฎราชกุமาร และสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ
สยามบรมราชกุมารี เป็นบทร้อยกรองสัน្ឩ ๆ เนื้อความกล่าวสุดดีพระ
เกียรติยศ พระปริชาสามารถในด้านต่าง ๆ อาจกล่าวถึงพระราชนม
กรณียกิจ และถวายพระพรขอให้ทรงพระเจริญยิ่งยืนนาน.

(ราชบันทิตยสถาน, 2562 : 562)

สอดคล้องกับคำนิยามของธานีรัตน์ จัตุทธศรี (2547 : 1) ซึ่งนิยามความหมายของ
“อาศิริวاث” ว่า “บทประพันธ์ร้อยกรองขนาดสั้นที่มีเนื้อความเฉลิมพระเกียรติและถวายพระพร
พระมหาชนชติริย์และพระบรมวงศานุวงศ์” นิคม รัตนปรีชาชัย (2554 : 3) ให้นิยามความหมายว่า
“บทอวยพรที่ประพันธ์ขึ้นเพื่อเกิดพระเกียรติพระมหาชนชติริย์และพระบรมวงศานุวงศ์ โดยใช้รูปแบบคำ
ประพันธ์ร้อยกรองชนิดต่าง ๆ” และประคอง นิมมานเหมินท์ (2538 : 25) ให้นิยามว่า “บทร้อยกรองที่
แต่งขึ้นเพื่อน้อมถวายพระพรซัมมงคลแด่องค์พระประมุขของชาติ หรือพระบรมวงศานุวงศ์ใน
โอกาสสำคัญ”

โดยภาพรวมแล้ว เที่นได้ว่ามีนิยามของ “บทอาศิริวاث” 2 แนวทาง ได้แก่
“คำถวายพระพร” และ “คำสุดดีเฉลิมพระเกียรติ” ซึ่งแต่งด้วยบทประพันธ์ร้อยกรอง ซึ่งบางครั้งก็
เก็บเฉพาะความหมายใดความหมายหนึ่ง บางครั้งก็เก็บทั้งสองความหมายไว้ด้วยกัน จึงมีผู้นำนิยามทั้ง
2 ลักษณะมาอธิบายร่วมกัน เช่น ปราโมทย์ สกุลรักความสุข (2561 : 27) ให้นิยามอาศิริวಥเอาไว้ว่า
“บทร้อยกรองขนาดสั้นที่มีจุดมุ่งหมายในการถวายพระพรพระมหาชนชติริย์และพระบรมวงศานุวงศ์
โดยกวีจะกล่าวถึงพระเกียรติคุณของพระมหาชนชติริย์หรือพระราชนวัศพระองค์นั้นให้เป็นที่ประจักษ์
แล้วจึงถวายพระเพื่อแสดงออกถึงความจงรักภักดี” สอดคล้องกับการศึกษาของคำยวัง ศรีรัช (2553
: 105) ซึ่งพบว่า “โครงสร้างสำคัญของการแต่งที่สำคัญประกอบด้วย 2 ส่วนซึ่งสามารถสลับตำแหน่ง
กันได้ ได้แก่ พระราชประวัติรวมทั้งพระราชกรณียกิจและบทถวายพระพร”

จากการศึกษาพบว่า นิยามของบทอาศิริวಥทั้ง 2 แนวทางดังกล่าว สามารถ pragmata ได้
เพียงรูปแบบใดรูปแบบหนึ่ง หรือประกอบร่วมกันก็สามารถเรียกว่า “บทอาศิริวಥ” ได้ทั้งสิ้น
 เพราะฉะนั้นจึงควรนิยามบทอาศิริวಥว่า หมายถึง บทประพันธ์ที่แต่งขึ้นเพื่อเฉลิมพระเกียรติ

และถวายพระราชยัมคงคลพระมหากษัตริย์รวมทั้งพระบรมวงศานุวงศ์ มักแต่งเป็นบทร้อยกรองขนาดสั้นเนื่องในโอกาสสำคัญต่าง ๆ

2.2 ภาพรวมของสิ่งพิมพ์รายคابไทยสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8

สิ่งพิมพ์รายคاب (periodical; periodical publication) คือสิ่งพิมพ์ที่ตีพิมพ์อย่างต่อเนื่อง มีกำหนดระยะเวลาออกแต่ละฉบับอย่างชัดเจนและไม่กำหนดจำนวนฉบับหรือระยะเวลาออกฉบับสุดท้าย เนื้อหาประกอบด้วย ข้อเขียน บทบรรณาธิการ กวีนิพนธ์ เรื่องสั้น ฯลฯ ซึ่งเขียนขึ้นโดยนักเขียนหลายคน มีบรรณาธิการหรือกองบรรณาธิการเป็นผู้ควบคุมเนื้อหา (Joan M. Reitz, 2004 : 534) มีการเรียกสิ่งพิมพ์รายคابในชื่อที่แตกต่างกันออกไปตามรูปแบบของการพิมพ์ เช่น นิตยสาร วารสาร จุลสาร หนังสือพิมพ์ ฯลฯ

สิ่งพิมพ์รายคابกำเนิดขึ้นจากการพัฒนาเทคโนโลยีการพิมพ์ในตะวันตก สิ่งพิมพ์รายคับฉบับแรก คือ *Erbauliche Monaths-Unterredungen* ออกเป็นรายเดือน พิมพ์เผยแพร่ในประเทศเยอรมนี ตั้งแต่ พ.ศ. 2206 ถึง พ.ศ. 2211 และเกิดสิ่งพิมพ์รายคابในประเทศฝรั่งเศส อังกฤษ และอิตาลีในเวลาต่อมา ส่วนเนื้อหาของสิ่งพิมพ์รายคابเริ่มต้นจากการนำเสนอความรู้ในศาสตร์หลายแขนงเปลี่ยนแปลงมาเป็นการมุ่งนำเสนอเนื้อหาเฉพาะเจาะจงขึ้นโดยลำดับ (คณะทำงานประวัติการพิมพ์ในประเทศไทย, 2549 : 305-306) ตรงกับลักษณะของสิ่งพิมพ์รายคابไทยในระยะแรก ประเทศไทยเริ่มมีสิ่งพิมพ์รายคابมาตั้งแต่สมัยรัชกาลที่ 3 เนื่องจากการรับเทคโนโลยีและวัฒนธรรมการพิมพ์หนังสือ และดำเนินอยู่สืบเนื่องมาจนถึงปัจจุบัน

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

2.2.1 สิ่งพิมพ์รายคابไทยก่อนรัชกาลที่ 5 (ก่อน พ.ศ. 2411)

ก่อนมีสิ่งพิมพ์รายคับตีพิมพ์ในประเทศไทย คนไทยรับสิ่งพิมพ์รายคابซึ่งตีพิมพ์ขึ้นนอกประเทศ อาทิ พระภิกขุเจ้าฟ้ามงกุฎทรงรับหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษที่ส่งมาจากปีนังและสิงคโปร์ เช่น *Strait Times* (วีเลเลขา บุรณสิริ, 2542 : 243) ขณะเดียวกัน ในสมัยรัชกาลที่ 3 มีสิ่งพิมพ์รายคับตีพิมพ์ในประเทศไทย 2 ชื่อเรื่อง ได้แก่ *The Bangkok Recorder* ของหมอบรัดเลย พิมพ์ทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ และ *Bangkok Calendar* ของหมอนันดา เจัดพิมพ์เป็นภาษาอังกฤษ (จร. สุขพานิช, 2508 : 17-18)

ต่อมาในรัชกาลที่ 4 สิ่งพิมพ์รายคับในประเทศไทยตีพิมพ์เพิ่มขึ้นเป็น 7 ชื่อเรื่อง สิ่งพิมพ์รายคับที่พิมพ์ในประเทศไทยในระยะนี้ทั้งหมดมีชาวต่างชาติเป็นเจ้าของและพิมพ์เป็น

ภาษาอังกฤษสำหรับผู้อ่านชาวต่างชาติที่เข้ามารับราชการและทำธุรกิจในประเทศไทย จึงเน้นลงพิมพ์ข้อมูลข่าวสารในประเทศซึ่งเป็นประโยชน์ต่อการตัดสินใจดำเนินกิจการต่าง ๆ โดยอาจมีการพิมพ์ภาษาไทยรวมอยู่บ้าง ยกเว้นหนังสือจดหมายเหตุ (The Bangkok Recorder) ของหมอบรัดเลย์ที่ตีพิมพ์เป็นภาษาไทย (คณะทำงานประวัติการพิมพ์ในประเทศไทย, 2565 : 310-311)

อนึ่ง เมื่อ พ.ศ. 2401 พระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวโปรดเกล้าฯ ให้อกราชกิจจานุเบกษาขึ้นเพื่อเผยแพร่ข่าวสารที่เป็นข้อราชการ ทั้งปัจวันพระราชสำนักและข่าวราชภูมิ แต่ไม่มีกำหนดออกอย่างชัดเจนในระยะแรก จึงไม่อาจนับเป็นสิ่งพิมพ์รายคาบได้ (คณะทำงานประวัติการพิมพ์ในประเทศไทย, 2549 : 367) ครั้นถึงสมัยรัชกาลที่ 5 จึงมีกำหนดออกราชกิจจานุเบกษาชัดเจนเดือนละ 4 ฉบับ เมื่อ พ.ศ. 2417

สิ่งพิมพ์รายคาบในประเทศไทยสมัยรัชกาลที่ 3 ถึงรัชกาลที่ 4 ล้วนแต่เป็นสิ่งพิมพ์รายคาบของชาวต่างชาติ มีจุดประสงค์เพื่อเผยแพร่ข่าวสารที่เป็นประโยชน์เฉพาะกลุ่ม ยกเว้นหนังสือจดหมายเหตุ (The Bangkok Recorder) ของหมอบรัดเลย์ซึ่งจัดพิมพ์ขึ้นเป็นภาษาไทยสำหรับผู้อ่านชาวไทย ขณะเดียวกันก็มีการจัดพิมพ์ราชกิจจานุเบกษาเพื่อเผยแพร่ข่าวสารของราชสำนักไทยในรูปแบบคล้ายกับสิ่งพิมพ์รายคาบแต่ไม่มีกำหนดออกอย่างชัดเจน

2.2.2 สิ่งพิมพ์รายคาบสมัยรัชกาลที่ 5 (พ.ศ. 2411 - พ.ศ. 2453)

สิ่งพิมพ์รายคาบช่วงต้นรัชกาลที่ 5 ยังคงมีลักษณะเป็นจดหมายข่าวเช่นเดียวกับในสมัยก่อนหน้า มีทั้งที่ดำเนินการโดยชาวต่างชาติและตีพิมพ์เป็นภาษาอังกฤษ เช่น Bangkok Daily Advisor, Siam Daily Advisor และ Siam Free Press สิ่งพิมพ์รายคาบที่ดำเนินการโดยชาวต่างชาติแต่ตีพิมพ์เป็นภาษาไทย เช่น จดหมายเหตุสยามส์ไมย และ มิวเซียม ๆ รัตนโกสิร รวมถึงสิ่งพิมพ์รายคาบที่เจ้าของเป็นคนไทย เช่น ราชกิจจานุเบกษา และ COURT ข่าวราชการ โดยสิ่งพิมพ์รายคาบในลักษณะจดหมายข่าวนี้จะคล้ายเป็นหนังสือพิมพ์ต่อไป

เมื่อ พ.ศ. 2417 พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงพรหมราษฎร์รักษ์ ออกตราโฉนดว่าที่ในนามกลุ่ม “สยามหนุ่ม” เพื่อเผยแพร่ข่าวสารที่ไม่เกี่ยวข้องกับราชการโดยตรง เช่น ข่าวต่างประเทศ ความรู้ต่าง ๆ รวมถึงสุภาษิต ร้อยกรอง รวมถึงนิทานทั้งที่นำมาจากของกี๊และแต่งขึ้นใหม่ (คณะทำงานประวัติการพิมพ์ในประเทศไทย, 2549 : 312) แตกต่างจากราชกิจจานุเบกษาซึ่งมุ่งเผยแพร่เฉพาะข่าวสารราชการ ครุโฉนดว่าที่จึงนับเป็นสิ่งพิมพ์รายคาบฉบับแรกที่ดำเนินการโดยคนไทย

ต่อมาเกิดวชิรญาณ และ วชิรญาณวิเศษ ดำเนินการโดยหอพระสมุดวชิรญาณ เน้นการนำเสนอเนื้อหาแนวศิลปวัฒนธรรม วชิรญาณออกเป็นรายเดือนระหว่าง พ.ศ. 2427 - 2458 มีเนื้อหา

ประกอบด้วย ข่าวสารและสารความรู้ที่เป็นประโยชน์ ร้อยกรองและร้อยแก้วทั้งที่รวบรวมมาจากเอกสารโบราณและแต่งขึ้นใหม่ รวมถึงรายงานการประชุมของหอพระสมุดวิชรัญณ ส่วนวิชรัญณ วิเศษ ออกเป็นรายสัปดาห์ระหว่าง พ.ศ. 2429 - 2437 มีเนื้อหาคล้ายกับวิชรัญณแต่เพิ่มเติมเนื้อหา การทายปัญหาระหว่างสมาชิกซึ่งสอดคล้องกับระยะเวลาออกของวิชรัญณวิเศษที่สั้นกว่าวิชรัญณ (อนพงศ์ จิตต์ส่งฯ, 2552 : 106 - 123)

การดำเนินขั้นของวิชรัญณ และ วิชรัญณวิเศษ ส่งผลให้มีสิ่งพิมพ์รายคابแนวศิลปวัฒนธรรมและวรรณกรรมพิมพ์เผยแพร่องหนายเรื่อง เช่น กฎหมาย ของกลุ่มพระราชนครสินพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวที่ศึกษาในโรงเรียนราชกุمار ติพิมพ์เมื่อ พ.ศ. 2438 ลักษณะ รายเดือน ของเจ้าพระยาธรรมศักดิ์มนตรี (สนั่น เทพหัสดิน ณ อยุธยา) พิมพ์เผยแพร่ระหว่าง พ.ศ. 2443 - 2445 ลักษณะ รายเดือน ของนายวัน ลักษณะ และหลวงวิลาศปริวัตร (เหลี่ยม วินทุพราหมณกุล) พิมพ์เผยแพร่ระหว่าง พ.ศ. 2443 - 2448 ทวีปัญญา รายเดือน ของสมเด็จพระบรมโอรสาธิราช เจ้าฟ้ามหาวชิราฐ สยามมกุฎราชกุமาร พิมพ์ในนามทวีปัญญาสมอสร พิมพ์เผยแพร่ระหว่าง พ.ศ. 2447 - 2450 และประตูใหม่ รายปักษ์ ของพระยาบวรยัตธรรมราดา (แพ ตาลลักษณ์) พิมพ์เผยแพร่ระหว่าง พ.ศ. 2451 - 2455 โดยเนื้อหาของสิ่งพิมพ์รายคابเหล่านี้เริ่มมีความเจาะจงในการนำเสนอเรื่องเฉพาะด้านตามที่เจ้าของสิ่งพิมพ์รายคابกำหนดไว้

นอกจากสิ่งพิมพ์รายคابที่กลุ่มมีเจ้าของเป็นเจ้านายและข้าราชการสำนักแล้ว ยังมีสิ่งพิมพ์รายคابที่เจ้าของเป็นหน่วยงาน ทั้งส่วนราชการ เช่น ยุทธนาธิการ รายสัปดาห์ ติพิมพ์เมื่อ พ.ศ. 2436 ของกรมยุทธนาธิการ จึงมีเนื้อหาเกี่ยวกับข่าวสารและความรู้เกี่ยวกับการทหาร ธรรมสถานสมัยพิมพ์เผยแพร่ระหว่าง พ.ศ. 2440 - 2443 ของกระทรวงยุติธรรม นำเสนอความรู้ด้านกฎหมาย และหน่วยงานเอกชน เช่น จดหมายเหตุแสงอรุณ ซึ่งต่อมาเปลี่ยนชื่อเป็นแมกเซ็น วัฒนาวิทยา ติพิมพ์เมื่อ พ.ศ. 2434 ของโรงเรียนวัฒนาวิทยาลัย (คณะกรรมการประวัติการพิมพ์ในประเทศไทย, 2565 : 316-317) สิ่งพิมพ์รายคابเหล่านี้มักนำเสนอเนื้อหาที่สัมพันธ์กับหน่วยงานเจ้าของสิ่งพิมพ์รายคاب

สิ่งพิมพ์รายคابที่ราชภูมิเป็นเจ้าของ เช่น สยามประเกท สุนทริวาทพิเศษ รายเดือน ของ ก.ศ.ร. กุหลาบ (กุหลาบ ตฤษณานนท์) พิมพ์เผยแพร่ระหว่าง พ.ศ. 2440 - 2442 ลงพิมพ์ความรู้ เกี่ยวกับประวัติศาสตร์และโบราณคดี รวมถึงการแสดงความคิดเห็นด้านการเมืองการปกครอง ตุลวิภาคนาจกิจ และ คิริพจนากาค ของเทียนวรรณ (ต.ว.ส. วัณณาโก) เน้นการนำเสนอความคิดเห็นทางการเมือง รวมถึงสิ่งพิมพ์รายคابสำหรับสตรี เช่น กลลัตต์รี มีบรรณาธิการใช้นามแฝงว่า “จันทรามาตย์” พิมพ์เผยแพร่ระหว่าง พ.ศ. 2449 - 2450 (คณะกรรมการประวัติการพิมพ์ในประเทศไทย, 2565 : 323 - 325)

สิ่งพิมพ์รายคابไทยสมัยรัชกาลที่ 5 จึงมีทั้งที่มุ่งนำเสนอข่าวสารซึ่งจะคล้ายไปเป็นหนังสือพิมพ์และสิ่งพิมพ์รายคابที่มุ่งนำเสนอความรู้เชิงสารคดีและบันเทิงคดี มักมีเนื้อหาแยกจำเพาะไปตามบุคคลและหน่วยงานที่เป็นเจ้าของซึ่งมักเป็นกลุ่มเจ้านายและข้าราชการสำนักเป็นผู้กำหนด แต่ในสมัยนี้ก็เริ่มนิยมสิ่งพิมพ์รายคابที่เป็นบุคคลทั่วไป มิใช่เจ้านายหรือข้าราชการสำนักด้วย สิ่งพิมพ์รายคับสมัยรัชกาลที่ 5 แนวศิลปวัฒนธรรมและวรรณกรรมเป็นประเภทที่พบบทอาศิราวดมากที่สุด โดยเฉพาะวชิรญาณ วชิรญาณวิเศษ และประตูใหม่ ส่วนสิ่งพิมพ์รายคับประเภทจดหมายข่าวหรือสารคดีที่ให้ความรู้ทั่วไปแทบไม่พบบทอาศิราวดเลย พบรสึ่งในจดหมายเหตุแสงอรุณ และ สยามประगeth สุนทรวาทพิเศษ เท่านั้น

2.2.3 สิ่งพิมพ์รายคابไทยสมัยรัชกาลที่ 6 (พ.ศ. 2453 - พ.ศ. 2468)

ในรัชกาลที่ 6 นับเป็นช่วงเวลาที่สิ่งพิมพ์รายคابเจริญก้าวหน้าอย่างรวดเร็ว มีการออกสิ่งพิมพ์รายคابฉบับใหม่จำนวนมากเนื่องจากเจ้านายและข้าราชการที่ได้รับทุนให้ไปศึกษาในต่างประเทศเริ่มกลับมา�ังประเทศไทย พร้อมกับนำวิทยาการแบบตะวันตกมาเผยแพร่ ส่วนราชภูรีสามารถอ่านออกเขียนได้มากขึ้นจากนโยบายส่งเสริมการศึกษา เป็นเหตุให้เกิดความต้องการหนังสืออ่านเพิ่มขึ้น ประกอบกับพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวโปรดการประพันธ์ จึงทรงส่งเสริมการพิมพ์และการพิมพ์สิ่งพิมพ์รายคابอย่างเต็มที่ ทรงอุปถัมภ์หนังสือพิมพ์หลายคัน เช่น ขุนสนธน อักษรศาสตร์ ขุนสารัตถ์ธรรธาร และชิต บุรหัต (จตุพร มีสกุล, 2556 : 35-36)

ด้วยเหตุที่พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงสนพระทัยสิ่งพิมพ์รายคابในฐานะสื่อนำเสนอพระราชทัศนะและพระบรมราโชบาย จึงพระราชทานพระบรมราชูปถัมภ์แก่สิ่งพิมพ์รายคاب เช่น ทรงเป็นประธานาธิการสมทitrust ซึ่งออกในนามราชนาวีสมาคม ในพระบรมราชูปถัมภ์ เมื่อ พ.ศ. 2457 เพื่อระดมทุนสำหรับซื้อเรือหลวงพระร่วง ต่อมาเมื่อทรงก่อตั้งดุสิตราษฎร์ จึงมีการออกสิ่งพิมพ์รายคابซึ่งเนื่องมาจากกิจการของดุสิตราษฎร์ เช่น ดุสิตสมิท ออกราชว่าง พ.ศ. 2461 - 2464 ลงพิมพ์เรื่องขบขัน สารคดี และร้อยกรองสุภาษิตต่างๆ และเปิดโอกาสให้บุคคลภายนอกดุสิตราษฎร์ บอกรับด้วย ต่างจากดุสิตสมัยและดุสิตลักษชี้ซึ่งลงพิมพ์ข่าวสารและกิจการภายในของดุสิตราษฎร์ จึงมีผู้บอกรับเฉพาะกลุ่ม (เทพ บุญตานนท์, 2559 : 239-252) ทรงให้การอุปถัมภ์สิ่งพิมพ์รายคاب เช่น ศพทีไทย รายเดือน ของขุนเศรษฐบุตรสิริสาร (แซ เศรษฐบุตร) ออกราชว่าง พ.ศ. 2464 - 2467 รวมทั้งทรงพระราชนิพนธ์ข้อเขียนไปลงพิมพ์ในสิ่งพิมพ์รายคับต่าง ๆ ด้วย (คณะกรรมการประวัติการพิมพ์ในประเทศไทย, 2565 : 333)

สิ่งพิมพ์รายคabaแนววาระนกรรบของเอกชนในลักษณะเดียวกับดุลสิตสมิตรกีเพื่องฟูชีน เช่นเดียวกัน อาทิ ครีกรุง รายเดือน ของสุกรี วสวัต พิมพ์เผยแพร่ระหว่าง พ.ศ. 2456-2470 ไทยเชزم รายเดือน ของพัน ลักษณสุต พิมพ์เผยแพร่ระหว่าง พ.ศ. 2467-2478 เนื้อหาของสิ่งพิมพ์รายคabaเหล่านี้มีทั้งเรื่องแต่งใหม่ ร้อยกรอง เรื่องแปล และสารคดีต่าง ๆ

ในช่วงเวลานี้ สิ่งพิมพ์รายคabaแนวการเมืองมีจำนวนเพิ่มขึ้นอย่างมาก เช่น บางกอก การเมือง เกราะเหล็ก และวายาโน ซึ่งมีทั้งข้อเขียนทั้งสนับสนุนและวิพากษ์วิจารณ์การทำงานของรัฐบาล เป็นเหตุให้มีการตรา “พระราชบัญญัติว่าด้วยสมุด เอกสาร และหนังสือพิมพ์ พระพุทธศักราช 2465” เพื่อควบคุมเนื้อหาของสิ่งพิมพ์รายคabaให้มีความเหมาะสม (คณะกรรมการประวัติการพิมพ์ในประเทศไทย, 2565 : 162-164)

การก่อตั้งโรงเรียนสำหรับราษฎรส่งผลให้เกิดความต้องการแสวงหาความรู้และพื้นที่สำหรับเผยแพร่องค์ความรู้ของนักเรียนและนิสิตนักศึกษา ประกอบกับความเจริญก้าวหน้าของการสิ่งพิมพ์ เป็นเหตุให้สิ่งพิมพ์รายคabaที่ดำเนินกิจการโดยโรงเรียนเพื่องฟูชีนด้วย โดยเฉพาะในช่วงเวลาหลัง พ.ศ. 2457 เป็นต้นมา โรงเรียนมัธยมศึกษาขนาดใหญ่ในกรุงเทพฯ นิยมออกสิ่งพิมพ์รายของโรงเรียน โดยเป็นการทำงานร่วมกันระหว่างครุและนักเรียน เช่น อัลลัมชัญอูโโซลเมีย (Echo de l'Assumption) ของโรงเรียนอัสสัมชัญวิทยาลัย เมื่อ พ.ศ. 2457 เบญจมานุสรณ์ ของโรงเรียนวัดเบญจมบพิตร เมื่อ พ.ศ. 2467 และ College News (คอลเลจ นิวส์) ของโรงเรียนกรุงเทพคริสเตียนวิทยาลัย เมื่อ พ.ศ. 2467 รวมถึงมหาวิทยาลัย ออกรโดยคณานิสิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เมื่อ พ.ศ. 2467 สิ่งพิมพ์รายคabaเหล่านี้มีเนื้อหาส่วนใหญ่ประกอบด้วยประกาศและข่าวสารของโรงเรียน ความรู้ทั่วไปสำหรับนักเรียน และเรื่องอ่านเล่น หากเป็นสิ่งพิมพ์รายคabaของโรงเรียนที่จัดตั้งขึ้นโดยมิชชันนารีก็จะมีเนื้อหาเกี่ยวกับศาสนาคริสต์ด้วย (ระวีวรรณ ประกอบผล, 2530 : 55)

กิจการสิ่งพิมพ์รายคabaสมัยรัชกาลที่ 6 จึงนับได้ว่าเป็นช่วงเวลาที่เพื่องฟูอย่างมาก เพราะมีผู้จัดพิมพ์สิ่งพิมพ์รายคabaจำนวนมาก ทั้งข้าราชการสำนัก หน่วยงานราชการและเอกชน ตลอดจนประชาชนทั่วไป ด้านผู้อ่านสิ่งพิมพ์รายคabaมีจำนวนมากเนื่องจากมีรูปหนังสือเพิ่มขึ้น แนวเนื้อหาของสิ่งพิมพ์รายคabaก็มีความหลากหลาย ทั้งแนวจดหมายข่าว ศิลปวัฒนธรรม วรรณกรรม และสิ่งพิมพ์รายคabaของสถานศึกษาและนักเรียน ประกอบกับพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวกีทรงสนับสนุนการแต่งหนังสือวรรณกรรมประเภทต่าง ๆ งานวรรณกรรมในสิ่งพิมพ์รายคabaสมัยนี้จึงเพื่องฟูชีน รวมถึงบทอัศจรรยาบทกีปราภก្ញว่าลงพิมพ์ในสิ่งพิมพ์รายคabaอย่างต่อเนื่อง โดยเฉพาะสิ่งพิมพ์รายคabaในพระบรมราชูปถัมภ์และสิ่งพิมพ์รายคabaของสถานศึกษาและนักเรียน

2.2.4 สิ่งพิมพ์รายคابไทยสมัยรัชกาลที่ 7 (พ.ศ. 2468 - พ.ศ. 2478)

ในรัชกาลที่ 7 เป็นช่วงเวลาที่สิ่งพิมพ์รายคابไทยเจริญก้าวหน้าต่อเนื่องจากในรัชกาล ก่อนหน้า เนื่องจากจำนวนผู้อ่านเพิ่มขึ้นโดยลำดับ (ระวีวรรณ ประกอบผล, 2530 : 57-58) โดย ประเภทของสิ่งพิมพ์รายคابยังมีความสืบเนื่องจากในสมัยก่อนหน้า

สิ่งพิมพ์รายคابแนววรรณกรรมยังคงได้รับความนิยมอย่างต่อเนื่อง เช่น สารานุกูล รายเดือน ของหลวงสารานุประพันธ์ ออกเมื่อ พ.ศ. 2468 ถูกพบฯ รายปักษ์ ลงพิมพ์ระหว่าง พ.ศ. 2472-2474

ส่วนสถาบันการศึกษาและหน่วยงานของราชการยังคงออกสิ่งพิมพ์รายคابของตนเอง เพิ่มเติม และขยายไปสู่สถาบันการศึกษาในจังหวัดอื่น ๆ อาทิ พ.ศ. 2471 โรงเรียนยุพราชวิทยาลัย จังหวัดเชียงใหม่ ออก ยุพราชวิทยา ต่อมาใน พ.ศ. 2474 กรมตำราจภูธร ออกตำราจ มีเนื้อหา ประกอบด้วยความรู้และความบันเทิง ตลอดจนข่าวสารที่เกี่ยวข้องกับวิชาชีพตำรา

ในสมัยนี้ สิ่งพิมพ์รายคابแนวสารศิริได้รับความนิยมอย่างกว้างขวางและมีการออก สิ่งพิมพ์รายคับฉบับใหม่เพิ่มขึ้นเป็นจำนวนมากกว่าในอดีต เช่น นารีเชษฐ์ นารีนิเทศ และสุภาพนารี มุ่งเสนอสาระความรู้ต่างๆ สำหรับสตรี

นอกจากนั้น สิ่งพิมพ์รายคابแนวรายงานข่าวและวิพากษ์วิจารณ์การเมืองมีการออก ฉบับใหม่อย่างต่อเนื่อง โดยเฉพาะฝ่ายแนวคิดหัวก้าวหน้าที่มุ่งวิพากษ์วิจารณ์โน้มตีรัฐบาล อาทิ ศรีกรุง ออกเมื่อ พ.ศ. 2469 ศรีกรุง ทำหน้าที่เป็นกระบวนการเสียงที่สำคัญของคณะราษฎรซึ่งเป็นคณะ ผู้เปลี่ยนแปลงการปกครองในเวลาต่อมา (ศิลปวัฒนธรรม, 28(8), 68-71) จนกระทั่งช่วงหลัง เปเลี่ยนแปลงการปกครอง สิ่งพิมพ์รายคابแนวนี้จึงได้รับการควบคุมการดันมิให้เสนอความคิดที่ ขัดแย้งกับระบบการปกครองใหม่ ด้วยการประกาศใช้พระราชบัญญัติสมุดเอกสารและหนังสือพิมพ์ แก้ไขเพิ่มเติม พ.ศ. 2475 (ระวีวรรณ ประกอบผล, 2530 : 250)

สิ่งพิมพ์รายคابในสมัยรัชกาลที่ 7 มีลักษณะต่อเนื่องจากสมัยรัชกาลที่ 6 หลาย ประการ ได้แก่ สิ่งพิมพ์รายคابแนววรรณกรรมยังคงมีนักเขียนที่ผลิตงานวรรณกรรมยังคงเป็นกลุ่ม เดิม สิ่งพิมพ์รายคابของสถาบันการศึกษาและหน่วยงานราชการรวมถึงสิ่งพิมพ์รายคابแนวสารศิริ ที่ได้รับความนิยมอย่างกว้างขวางและออกฉบับใหม่เพิ่มอย่างต่อเนื่อง ขณะที่สิ่งพิมพ์รายคابแนว การเมืองมีความเข้มข้นมากขึ้นโดยลำดับ สิ่งพิมพ์รายคابในสมัยรัชกาลที่ 7 พับทอาศิริ wrath ส่วนมาก ในสิ่งพิมพ์รายคابแนววรรณกรรม เช่น ไทยเชษฐ์ เสนาศึกษาและแพ้วิทยาศาสตร์ และสารานุกูล รวมถึงสิ่งพิมพ์รายคابของโรงเรียนต่าง ๆ ที่ยังคงพับทอาศิริ wrath อย่างต่อเนื่องจาก สมัยรัชกาลที่ 6 รวมทั้งยังพับทอาศิริ wrath ในสิ่งพิมพ์รายคابสำหรับสตรี ได้แก่ นารีนฤทธิ์

2.2.5 สิ่งพิมพ์รายคาบไทยสมัยรัชกาลที่ 8 (พ.ศ. 2478 - พ.ศ. 2489)

สิ่งพิมพ์รายคาบส่วนใหญ่ในรัชกาลที่ 8 เป็นสิ่งพิมพ์รายคาบที่เผยแพร่เฉพาะในหน่วยงานราชการต่าง ๆ ไม่ได้ออกจำหน่ายแก่ผู้อ่านทั่วไป เนื่องจากประเทศไทยในภาวะเศรษฐกิจ ฯ ลักษณะของสิ่งพิมพ์มุ่งเน้นการสำหรับประชาชนทั่วไป รวมถึงเกิดภาวะขาดแคลนกระดาษด้วย (ระหว่างรัฐบาล ประจำปี พ.ศ. 2478 : 63-64) มีสิ่งพิมพ์รายคาบออกใหม่ในสมัยรัชกาลที่ 8 เช่น กรมที่ดินและโภทกิจ ออก ข่าวกรมที่ดินและโภทกิจ โรงเรียนอุดรพิทยาการ ออก อุดรพิทยาสาร โรงเรียนอำนวยศิลป์ ออก อำนวยศิลป์สาร ในช่วงเวลาเดียวกันนี้ยังเกิดสื่อสารมวลชนชนิดใหม่ คือ วิทยุกระจายเสียง ซึ่งเป็นสื่อที่รัฐบาลช่วงหลังเปลี่ยนแปลงการปกครอง นำมาใช้ในการกระจายข่าวสารและแนวคิดการปกครอง

ในช่วงเวลาดังกล่าวมีการดำเนินนโยบายตามแนวคิดรัฐนิยม ของจอมพล ป. พิบูล สงครามโดยใช้โฆษณาชวนเชื่อและนำเสนอข่าวสารเพื่อสนับสนุนการดำเนินงานของรัฐบาล สองผลให้มีการควบคุมสิ่งพิมพ์เพิ่มเติมด้วยพระราชบัญญัติการพิมพ์ พ.ศ. 2484 โดยเข้าควบคุมหนังสือพิมพ์เป็นหลัก ส่งผลให้รูปแบบลักษณะของหนังสือพิมพ์และนิตยสารสามารถแยกกันได้ชัดเจน นิตยสารมุ่งนำเสนอเรื่องสั้นและนวนิยายเพื่อความบันเทิงและความรู้ทั่วไปเพื่อมิให้ถูกควบคุมเหมือนหนังสือพิมพ์ (ระหว่างรัฐบาล ประจำปี พ.ศ. 2478 : 63 - 64) และมีสิ่งพิมพ์รายคาบที่ดำเนินการโดยรัฐบาลของจอมพล ป. พิบูล สงคราม อีกที่ วรรณคดีสาร เป็นสิ่งพิมพ์รายเดือน ออกตั้งแต่ พ.ศ. 2485 - 2487 ดำเนินการโดยวรรณคดีสมาคมแห่งประเทศไทย โดยมีพระเจ้าวรวงศ์เธอ กรมหมื่นราชริพงศ์ ประพันธ์ เป็นบรรณาธิการ เนื้อหาหลักมุ่งนำเสนอความรู้ด้านภาษาและด้านวรรณคดี ทั้งยังพบว่า มีการนำเสนอนโยบายรัฐนิยม และภาพลักษณ์ของจอมพล ป. พิบูล สงคราม ร่วมกับท่านผู้หญิงละอียด พิบูล สงคราม (เซอร์รี เกษมสุขสำราญ, 2555 : 88 - 89)

เมื่อจอมพล ป. พิบูล สงคราม ลาออกจากตำแหน่งนายกรัฐมนตรีหลังสิ้นสุด สงครามโลกครั้งที่ 2 ใน พ.ศ. 2488 เป็นเหตุให้นโยบายควบคุมสิ่งพิมพ์รายคาบอย่างเข้มงวดยกเลิกไป ด้วย พ.ศ. 2489 กลุ่มนิสิตเก่าที่สำเร็จวิชาอักษรศาสตร์จากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย นำโดยหม่อมราชวงศ์สุมนชาติ สวัสดิกุล และสมาชิก เช่น ท่านผู้หญิงสมโภรณ์ สวัสดิกุล ณ อยุธยา วิทย์ ศิริวงศ์ ฯ และเจือ สะเตะเวทิน รวมกลุ่มกันจัดตั้งกลุ่มวรรณคดี หรือสมาคมวรรณคดีในเวลาต่อมา และเริ่มออก วงวรรณคดี ซึ่งมีเนื้อหาให้ความรู้ด้านวรรณคดีและเทิดทูนสถาบันพระมหากษัตริย์ (พัชยารัตน์ พูลเกตุ, 2555 : 64 - 73)

โดยสรุปแล้ว ในสมัยรัชกาลที่ 8 นับเป็นช่วงเวลาที่ซับซ้อนของสิ่งพิมพ์รายคาบ สิ่งพิมพ์รายคาบที่เกิดขึ้นในช่วงนี้มักเป็นสิ่งพิมพ์ของหน่วยงานราชการหรือสิ่งพิมพ์รายคาบที่ได้รับการควบคุม

เนื้อหาให้สอดคล้องกับนโยบายรัฐนิยม ในช่วงเวลานี้พบบทาศิราทจำนวนไม่มาก ส่วนใหญ่พบในสิ่งพิมพ์รายคาบแควรณกรรมเป็นหลัก ได้แก่ ลิลปิน วรรณคดีสาร และวงศ์วรรณคดี

2.3 ภาพรวมของบทาศิราทในสิ่งพิมพ์รายคาบสมัยรักษากลที่ 5 ถึงรักษากลที่ 8*

ในที่นี้จะกล่าวภาพรวมของบทาศิราทในสิ่งพิมพ์รายคาบสมัยรักษากลที่ 5 ถึงรักษากลที่ 8 โดยสิ่งพิมพ์รายคาบสมัยดังกล่าวที่ลงพิมพ์บทาศิราท มีทั้งหมด 28 ชื่อเรื่อง สามารถแบ่งประเภทได้ดังนี้ แนวคิดปัจจันธรรม ได้แก่ วชิรญาณ วชิรญาณวิเศษ และสยามประเกท สุนทรอวาทพิเศษ แนววรรณกรรม ได้แก่ ประตุใหม่ ดุลิตสมมิติ ศัพท์ไทย ไทยเชzm เสนาศึกษาและแพรวิทยาศาสตร์ สารานุกูล สุภาพบุรุษ ลmacro วรรณคดี ลิลปิน วรรณคดีสาร และวงศ์วรรณคดี สิ่งพิมพ์รายคาบสำหรับนักเรียน หรือมีเจ้าของเป็นสถานศึกษา ได้แก่ จดหมายเหตุแสงอรุณ นักเรียน เบญจมานุสรณ์ The College News สวนกุหลาบวิทยา อัลลัมชัญอุโฉรสมัย มหาวิทยาลัย ยุพราชวิทยา และแหล่งการศึกษาเทคโนโลยี แนวจดหมายข่าว ได้แก่ ดุลิตสมัย ไฟแท็กซ์ ชีวิตไทย และครีกรุง แนวสารคดี ได้แก่ นารีนาถ และ แนวสารคดี ได้แก่ สมุทรสาร

สิ่งพิมพ์รายคาบเหล่านี้จำนวนไม่น้อยมีระยะเวลาการพิมพ์เผยแพร่ยาวนาน เช่น วชิรญาณ พิมพ์จำนวนน่ายยะห่าง พ.ศ. 2427 - 2458 เป็นระยะเวลา 32 ปี จดหมายเหตุแสงอรุณ พิมพ์จำนวนน่ายั่งแต่ พ.ศ. 2435 และมีอายุยืนยาวมาไม่น้อยกว่า พ.ศ. 2475 จึงมีระยะเวลาพิมพ์ไม่น้อยกว่า 40 ปี ดุลิตสมมิติ พิมพ์จำนวนน่ายยะห่าง พ.ศ. 2461 - 2467 เป็นระยะเวลา 7 ปี ไทยเชzm พิมพ์จำนวนน่ายยะห่าง พ.ศ. 2467 - 2478 เป็นระยะเวลา 12 ปี ลงพิมพ์บทาศิราทในโอกาสสำคัญ เช่น วันเฉลิมพระชนมพรรษาและวันฉัตรมงคลอย่างต่อเนื่อง จนเกิดเป็นธรรมเนียมปฏิบัติ ดังจะได้กล่าวรายละเอียดต่อไป

2.3.1 บทาศิราทในสิ่งพิมพ์รายคาบสมัยรักษากลที่ 5

สมัยรักษากลที่ 5 พับบทาศิราทในสิ่งพิมพ์รายคาบจำนวน 154 สำนวน พบในสิ่งพิมพ์รายคาบ 5 ชื่อเรื่อง ได้แก่ วชิรญาณ วชิรญาณวิเศษ ประตุใหม่ จดหมายเหตุแสงอรุณ และสยามประเกท สุนทรอวาทพิเศษ จากสิ่งพิมพ์รายคาบที่มีอยู่ในเวลานั้นทั้งหมด 47 ชื่อเรื่อง (ระหว่าง ประกอบผล, 2526 : 258)

* ดูรายชื่อบทาศิราทที่ศึกษาเพิ่มเติมในภาคผนวก.

สิ่งพิมพ์รายคาบไทยก่อนสมัยรัชกาลที่ 5 ล้วนแต่มีเจ้าของเป็นชาวต่างชาติ ส่วนมากจัดพิมพ์เป็นภาษาอังกฤษเผยแพร่กันในหมู่ชาวต่างชาติที่เข้ามาประกอบอาชีพในประเทศไทย (คณะทำงานประวัติการพิมพ์ในประเทศไทย, 2565 : 310-311) จึงไม่ปรากฏการลงพิมพ์บทอาศิราทหรือข้อความที่มุ่งถวายพระพรชัยมงคลแก่พระมหากษัตริย์แต่อย่างใด

จนกระทั่งในสมัยรัชกาลที่ 5 เกิดครูโนวาทเป็นสิ่งพิมพ์รายคาบที่มีเจ้าของเป็นเจ้านายพระราชนคร์ มีการลงพิมพ์บทความซื่อ “ขอทูลถวาย” ในฉบับวันที่ 25 กันยายน พ.ศ. 2417 ซึ่งออกโกลักกับวันเฉลิมพระชนมพรรษา มีเนื้อความสรรเสริญพระราชกรณียกิจและถวายพระพรชัยมงคลพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว จึงอาจนับได้ว่าเป็นการถวายพระพรชัยมงคลพระมหากษัตริย์ที่ลงพิมพ์ในสิ่งพิมพ์รายคาบของไทยเป็นครั้งแรก ดังนี้

“ข้าพระพุทธเจ้า, เจ้าของหนังสือพิมพ์ครูโนวาทขอ
พระราชนา, น้อมเกล้าถวายบังคมทูลถวายไข่ยมคง, ในการเฉลิม
พระชนมพรรษาแด่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว, ซึ่งมีพระเดช
พระคุณทรงพระกรุณาชูปเลี้ยง, ข้าพระพุทธิเจ้าให้มียศ, และความศุข
ความเจริญ, และได้ทรงเปลี่ยนแปลงธรรมเนียม, ซึ่งเป็นการกดซึ่ง
กันและกันให้เลิกเสื่อมสูญไป, และได้ทรงตั้งที่ปักชำระการแผ่นดิน,
คือเคาน์ซิลօฟสแตต, และปรีวีเคาน์ซิล, คือที่ปักชำระการใน
พระองค์ ไว้ให้ช่วยทำนุบำรุงทั้งสมณพระมหาณาริย์และราชภูมิ, ให้
มีความศุขทั่วไปในพระราชนາจักรทั้งสิ้น. ขอพระผู้ซึ่งสิ่งซึ่งเป็น
ใหญ่ เป็นประทานในสกอลโลกย, จงช่วยอภิบาลรักษาแต่
พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว, ให้ทรงพระเจริญพระชนมายุยืนยาว
ไปสันกานาน, ให้ประกอบด้วยพระปัญญาณภิญโญยิ่ง, พระบารมี
แผ่ทั่วทิศนุทิศน้อยใหญ่, ทั้งหมู่อринทรัชให้ห่างไกล, อย่าได้มา
เบียดเบียด, ให้ชุนเคืองพระราชนฤทธิ์ไทยได้, และทรงพระราชน้ำที่
กิจการสิ่งหนึ่งสิ่งใด, ขอให้สำเร็จดังพระราชนรัตนคุณทุกประการ
เทอญ. ฯ”

(ครูโนวาท, 2412 : 198)

เมื่อหอพระสมุดวิชรญาณซึ่งมีสมาชิกประกอบด้วยกลุ่มเจ้านายและข้าราชการสำนักอโກวิชรญาณและวิชรญาณวิเศษ มีการซื้อขายเนื้อหาที่จะลงพิมพ์ไว้ในคำนำว่า “๑. การอันไดซึ่งเป็นการเกื้อกูลแก่วิชาการที่ดีที่จริง ... และนำใจคนให้นับถือยำเกรงกฎหมายบ้านเมือง แลรักใคร่ ชื่อสัตย์กตัญญูต่อพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวจะเป็นหนังสือโบราณกีดี ຖาเป็นการอื่นกีดี จะเลือกคัดมา

เก็บไว้ในหนังสือนี้ด้วย” (วชิรญาณ, 1(1), 2427 : 8) จึงมีการลงพิมพ์บหรือยกรองสรรเสริญพระเกียรติ และถวายพระพรชัยมงคลในโอกาสต่างๆ ซึ่งนับเนื่องเป็นเนื้อหาประเภทหนึ่งที่คณาจารย์จัดทำหนังสือ ยินดีนำมาลงพิมพ์อย่างต่อเนื่อง

บทอาศิริ wrath ในวชิรญาณสามารถจำแนกออกเป็น 2 ประเภท ได้แก่ บทอาศิริ wrath ที่แต่งขึ้นเพื่อลงพิมพ์ในวชิรญาณและชิรญาณวิเศษโดยเฉพาะ เช่น “โคลงสรรเสริญบารมี” ในวชิรญาณ เล่มที่ 1 ฉบับที่ 1 “โคลงยอพระเกียรติ” ในวชิรญาณ เล่มที่ 1 ฉบับที่ 5 และ “คำโคลง” พระนิพนธ์ สมเด็จพระบรมโอรสาธิราช เจ้าฟ้ามหาวชิรุณหิศ ในวชิรญาณ เล่มที่ 3 ฉบับที่ 1 มีทั้งแต่งขึ้นเนื่องในโอกาสสำคัญของสิ่งพิมพ์รายคาบและโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษา ส่วนอีกประเภทหนึ่งเป็นการรวบรวมบทอาศิริ wrath ที่แต่งขึ้นในโอกาสอื่นๆ ที่ไม่เกี่ยวข้องโดยตรงกับการจัดพิมพ์วชิรญาณและ วชิรญาณวิเศษมาร่วมพิมพ์ไว้ เช่น เมื่อ พ.ศ. 2436 วชิรญาณลงพิมพ์โคลงถวายพระพรชัยมงคลที่ครูใหญ่ประจำโรงเรียนหลวงตามพระอารามแต่งให้นักเรียนร้องถวายในเวลาเสด็จพระราชดำเนิน ถวายผ้าพระภูต “คำนั้นที่ถวายไชยมงคล” ของขุนบัญญติราช (รัตน์) แต่งทูลเกล้าฯ ถวายในงานแฟมนซี ณ วังบูรพา แล้วนำมาลงในวชิรญาณ เล่มที่ 10 ฉบับที่ 44 และ “โคลงถวายพระพรไชยมงคล จากรักในกระถางเงินใหญ่คู่หนึ่ง” ซึ่งทูลเกล้าฯ ถวายในการเฉลิมพระที่นั่งเวหาศจำรูญ นำมาพิมพ์ในวชิรญาณวิเศษ เล่มที่ 5 แผ่นที่ 23 อย่างไรก็ตามในสมัยรัชกาลที่ 6 ไม่พบการลงพิมพ์บทอาศิริ wrath ในวชิรญาณและวชิรญาณวิเศษจนกระทั่งสิ้นสุดการดำเนินการ

เมื่อ พ.ศ. 2440 ก.ศ.ร. กุหลาบ (กุหลาบ ตฤษณานนท์) ออกสิ่งพิมพ์รายคาบโดยนำแบบอย่างมาจากวชิรญาณ คือ สยามประเกท สุนทรวาทพิเศษ จำหน่ายเป็นรายเดือน (สมเด็จกรมพระยาดำรงราชานุภาพ, 2544 : 92) แม้ว่าเนื้อหาบางส่วนจะมีการเสนอความคิดเห็นด้านการปกครองซึ่งกระทบต่อการบริหารราชการของราชสำนัก แต่พบว่าในสิ่งพิมพ์นี้มีการพิมพ์ข้อเขียน “เฉลิมพระเกียรติยศ” ว่าได้นำฉบับปฐมถกษ์ทูลเกล้าฯ ถวายสมเด็จพระศรีพัชรินทราบราชนิ ในฐานะผู้สำเร็จราชการแผ่นดิน นอกจากนั้นยังพิมพ์บทอาศิริ wrath เนื่องในวันเฉลิมพระชนมพรรษา และวันฉัตรมงคลตลอด 2 ปีที่สิ่งพิมพ์รายคาบฉบับนี้ดำเนินการ โดยความตอนหนึ่งของบทอาศิริ wrath ที่ลงพิมพ์เมื่อ พ.ศ. 2441 แสดงความจงรักภักดีต่อพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว

๑ ขอเดชะในใต้ฝ่า	ลօອງບາທ
ขอพระราชทาน	ປກເກລ້າ
<u>ในคำที่บังอาจ</u>	<u>ອອກໂອື້ນ ແສດງເວຍ</u>
ข้าพระพุทธเจ้า	ຈິຕຣັງກະຮະຕັບຄູນ

(สยามประเกท สุนทรวาทพิเศษ, 1, 2441 : 641)

ประเทศไทยมีเป็นสิ่งพิมพ์รายคتابที่มีเนื้อหาหลักเป็นบทร้อยกรองที่มีเนื้อหาหลากหลาย มีพระยาปริยัติธรรมราดา (แพ) เป็นเจ้าของซึ่งท่านเป็นคนแต่งข้อความและวิชารณ์ด้วย ลักษณะของสิ่งพิมพ์รายคتابจึงใกล้เคียงกันคือการลงพิมพ์บนหินพิมพ์จากสมาชิกมาประมวลให้ รางวัล รวมถึงลงพิมพ์บทอาศิริราทเนื่องในโอกาสสำคัญอย่างต่อเนื่องทั้งในวันขึ้นปีใหม่และวันเฉลิม พระชนมพรรษา ในพ.ศ. 2451 ประเทศไทยฉบับที่ 8 มีการจัดการแข่งขันแต่งโคลงกระทุก “ขอ-ทรง-พระ-เจริญ” เพื่อรวบรวมมาติพิมพ์ในฉบับที่ 10 เดือนพฤษจิกายน พ.ศ. 2451 ซึ่งระบุว่าเป็นการ ถวายพระพรชัยมงคลเนื่องในพระราชพิธีเฉลิมพระชนมพรรษาพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้า เจ้ายุ้หัวคabaที่ 2 ซึ่งฉบับดังกล่าวพิมพ์โคลงกระทุก “ขอ-ทรง-พระ-เจริญ” ที่มีผู้ส่งมาพิมพ์ถึง 45 สำนวน รวมกับขุนสารัตถธรรธาร (วอน) แต่งเง้ออึก 1 สำนวน จึงอาจนับได้ว่า ประเทศไทย เป็น สิ่งพิมพ์รายคتابฉบับแรกที่มีการจัดประกวดบทอาศิริราท

ในช่วงเวลาดังกล่าว เกิดสิ่งพิมพ์รายคتابที่สถานศึกษาเป็นเจ้าของขึ้น โดยมีการลง พิมพ์บทอาศิริราทในสิ่งพิมพ์รายคتابที่ราชสำนักให้การสนับสนุน เช่น จดหมายเหตุแสงอรุณ หรือ วัฒนาวิทยา ซึ่งได้รับพระอนุเคราะห์จากสมเด็จพระศรีพัชรินทราบราชนิโนดอย่างต่อเนื่อง จึงพบว่ามีการลงพิมพ์ “พระปีใหม่” ถวายพระพรชัยมงคลแด่พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้า เจ้ายุ้หัว ในฉบับเดือนเมษายน พ.ศ. 2452 ต่อมาเมื่อพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้ายุ้หัวเสวย ราชสมบัติ จดหมายเหตุแสงอรุณก็ยังคงพิมพ์บทอาศิริราทเนื่องในวันเฉลิมพระชนมพรรษาอย่าง ต่อเนื่องมาจนถึง พ.ศ. 2462

ผู้แต่งบทอาศิริราทในช่วงเวลานี้ส่วนมากเป็นพระบรมวงศานุวงศ์ ข้าราชการสำนัก เช่น สมเด็จพระบรมโอรสาธิราช เจ้าฟ้ามหาวชิรุณหิศ สยามมกุฎราชกุมาร พระยาศรีสุนทรโวหาร (น้อย ออาจารย์กุร) หม่อมราชทัพ (หม่อมราชวงศ์กระต่าย อิศร่างกุร) ผู้แต่งบางส่วนเป็นพระสงฆ์และ ฆราวาสที่เป็นอาจารย์โรงเรียนที่จัดตั้งขึ้นใหม่ตามพระอรามแต่งถวายเนื่องในการเสด็จฯ ถวาย ผ้าพระภูเพลิง โดยมีกระบุนนำผู้แต่งในส่วนตอนต้นหรือส่วนตอนท้ายของบทอาศิริราท คล้ายกับบาน แพนกในวรรณคดีตามชนบเดิม เช่น บทอาศิริราทของนายฟ้อน ออาจารย์โรงเรียนวัดกัลยาณมิตร ระบุ ชื่อและตำแหน่งไว้ในตอนท้ายของบทอาศิริราท

๑ สรวมชีพข้าบทผู้	นักเรียน
ยอมพระคุณทูนศีริร	อยู่เกล้า
รับส่วนศึกษาเพียร	ผ้าศุก ยิ่งแย
อังกฤษไทยมคอเร็กษา	เพรียบพร้อมเพียงประสงค์

(โคลงสีสุภาพ 3 บท)

๑ ข้าบทนายฟ้อนฝ่าย	นามา จารย์酵
ฝึกครุณศึกษา	ศาสตร์ใช้
โรงเรียนวัดกัลยา	ณิมิตร
ถวายพระราชกุศลให้	ธิราชทั้งถวายพร

(วชิรญาณ, 18 (92), 2445 : 460)

รวมทั้งมีผู้แต่งบทอภิรاثที่เป็นข้าราชการ เช่น “หลวงอภิบาล” “นายอุ่น จากร่มแหนที่” “เพ็ญ ศาลต่างประเทศ” สามัญชน เช่น “นายเชื้อ” “นายเพก โรงพิมพ์อักษรพัฒนกิจ” “นายนิม บ้านต่ำบลอนนบูรพา” บางครั้งอาจระบุเป็นนามแฝง เช่น “ม,ห,ช” “แก้วก่อวงศ์” “ย,ร,ส,ท”

บทอภิรاثในสิ่งพิมพ์รายคابสมัยรัชกาลที่ 5 มักลงพิมพ์ในสิ่งพิมพ์รายคابที่พระราชวงศ์และข้าราชการสำคัญเป็นผู้จัดทำเป็นส่วนมาก แต่ก็มีการลงพิมพ์ในสิ่งพิมพ์รายคابที่มีเจ้าของเป็นเอกชนด้วย เช่น สยามประเกท สุนทรโราวาทพิเศษ และ จดหมายเหตุแสงอรุณ แสดงให้เห็นว่าในช่วงเวลาดังกล่าวการลงพิมพ์บทอภิรاثในโอกาสสำคัญต่าง ๆ เริ่มเป็นขนบนิยมของการออกสิ่งพิมพ์รายคاب และพบบทอภิรاثจำนวนมากตลอดรัชกาล

2.3.2 บทอภิรاثในสิ่งพิมพ์รายคابสมัยรัชกาลที่ 6

สมัยรัชกาลที่ 6 พubbบทอภิรاث 56 สำนวน พับในสิ่งพิมพ์รายคابจำนวน 11 ชื่อเรื่อง จากสิ่งพิมพ์รายคابในเวลานั้นทั้งหมด 127 ชื่อเรื่อง (ระวีวรรณ ประกอบผล, 2526 : 258)

สิ่งพิมพ์รายคابสมัยรัชกาลที่ 6 หลายชื่อเรื่องได้รับพระบรมราชูปถัมภ์จากพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว เช่น สมุทรสารซึ่งเป็นสิ่งพิมพ์รายคابของราชนาวีสมาคมในพระบรมราชูปถัมภ์ มีจุดประสงค์เพื่อระดมทุนเพื่อจัดซื้อเรือหลวงพระร่วงถวาย พบว่าสมุทรสารลงพิมพ์บทอภิรاثเนื่องในโอกาสต่าง ๆ ได้แก่ วันเฉลิมพระชนมพรรษา โอกาสที่กองทัพเรืออังกฤษทูลเกล้าฯ ถวายพระยศนายพลเอกพิเศษแก่พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว และการประกาศเข้าร่วมสงครามโลกครั้งที่ 1 ร่วมกับฝ่ายสัมพันธมิตร รวมถึงบทร้อยกรอง “เฉลิมขวัญสยามรัฐ” เนื่องในโอกาสต้อนรับเรือหลวงพระร่วง เมื่อ พ.ศ. 2463 เนื้อหาส่วนใหญ่ถวายพระพรชัยมงคล จึงอาจนับว่าเป็นบทอภิรاثในลักษณะหนึ่งได้เช่นกัน

ในสิ่งพิมพ์รายคابกลุ่มนี้ กีบว่าช่องกับเมืองจำลองดุสิตธานี ได้แก่ ดุสิตสมิตร รายสัปดาห์ และ ดุสิตสมัย รายวัน ซึ่งคงจะเป็นข้าราชการบริพารใกล้ชิดพระองค์ มีการลงพิมพ์บทอภิรاثอย่างต่อเนื่อง กล่าวคือ ดุสิตสมิตรมีการออกฉบับพิเศษเป็นที่ระลึกเนื่องในวันเฉลิมพระชนมพรรษา 4 ฉบับ ตั้งแต่ พ.ศ. 2461 ถึง พ.ศ. 2464 และลงพิมพ์บทอภิรاثพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวเนื่องในวันเฉลิมพระชนมพรรษาและเนื่องในโอกาสอื่น ๆ อย่างต่อเนื่องตลอด

ระยะเวลาที่ตีพิมพ์ โดยเฉพาะใน พ.ศ. 2462 ถึง พ.ศ. 2463 ดุสิตสมิตรมีการลงพิมพ์บทอธิรاث พะบรมวงศานุวงศ์ที่สำคัญ เช่น สมเด็จพระเจ้าน้องยาเธอ เจ้าฟ้าอัษฎางค์เดชาบุรุษ กรมหลวงนครราชสีมา สมเด็จพระเจ้าน้องยาเธอ เจ้าฟ้ามหิดลอดุลเดช กรมขุนสงขลานครินทร์ และสมเด็จพระเจ้าน้องนางยาเธอ เจ้าฟ้านิภานภดล นับเป็นการพิมพ์บทอธิรاثพะบรมวงศานุวงศ์ครั้งแรก ๆ ในสิ่งพิมพ์รายคาบไทย ส่วนดุสิตสมัยซึ่งมีเนื้อหาเน้นการรายงานข่าวในพระราชสำนักและเรื่องราวภายในดุสิตธานีก็มีการลงพิมพ์บทอธิรاثเช่นกันในโอกาสที่เกี่ยวข้องกับดุสิตธานี เช่น โอกาสการขึ้นพระตำแหน่งใหม่ เมื่อ พ.ศ. 2461

ยังมีสิ่งพิมพ์รายคาบที่อยู่ในพะบรมราชนิพัฒ์ เช่น คัพท์ไทย พบว่างพิมพ์บทอธิรاث เป็นในวันเฉลิมพระชนมพรรษาอย่างต่อเนื่องทั้งในรัชกาลที่ 6 และรัชกาลที่ 7 จนกระทั่งปิดกิจการ

สิ่งพิมพ์รายคาบอีกกลุ่มนึงที่ลงพิมพ์บทอธิรاثอย่างต่อเนื่องในสมัยรัชกาลที่ 6 คือ สิ่งพิมพ์รายคาบของสถานศึกษาและกลุ่มที่ผู้อ่านเป็นนักเรียน เช่น แคลงการศึกษาเทพศิรินทร์ ของโรงเรียนเทพศิรินทร์ เบญจมานุสรณ์ ของโรงเรียนวัดเบญจมบพิตร และนักเรียน ซึ่งระบุคติพจน์ว่า “สำหรับเด็กนักเรียนชายหญิงและลูกเสือทุกคน” และมีเจ้าของเดียวกับคัพท์ไทย สถาพรพจน์ ต่อมาเปลี่ยนชื่อเป็นราชินีบำรุง ของโรงเรียนราชินี สิ่งพิมพ์รายคาบกลุ่มนี้ลงพิมพ์บทอธิรاثอย่างสม่ำเสมอ โดยมักพบในฉบับปฐมฤกษ์และวันเฉลิมพระชนมพรรษา รวมถึงเมื่อพิจารณาเนื้อหาจะพบว่ามีการยกย่องพระราชนิยมกิจของพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวด้านการศึกษาเป็นพิเศษด้วย

บทอธิรاثในรัชกาลที่ 6 จึงมักลงพิมพ์ในสิ่งพิมพ์รายคาบที่มีความเกี่ยวข้องกับพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว พระราชนิยมที่รับประทานในทางอ้อมจากการที่ทรงสนับสนุนการศึกษาของประชาชน นอกจากนั้นยังมีสิ่งพิมพ์รายคาบแนวข่าวสารและแสดงความคิดเห็นทางการเมือง เช่น วายาโน บางกอกการเมือง และมังกรแดง แต่ไม่พบการลงพิมพ์บทอธิรاث

ผู้แต่งบทอธิรاثในสมัยรัชกาลที่ 6 ส่วนมากไม่ลงชื่อผู้แต่งซึ่งน่าจะแต่งขึ้นในนาม บรรณาธิการของสิ่งพิมพ์รายคาบจึงไม่ระบุชื่อผู้แต่ง หรืออาจระบุเป็นนามแฝง เช่น “หมากพญา” “วรรณ” “ประติสมิตร” ส่วนที่ระบุชื่อผู้แต่งมีทั้งแต่โดยข้าราชการสำนัก เช่น กรมหมื่นกวีพจน์สุปรีชา พระยาธรรมศักดิ์มณฑรี พระยาศรีสุนทรโวหาร รวมถึงสามัญชนทั่วไป เช่น แซ่บ ม่วงคำ สาว วิเศษศิริ ชิต บุรัตต์ แสดงให้เห็นว่าผู้แต่งบทอธิรاثเริ่มขยายตัว แม้คนสามัญสามารถแต่งบทอธิรاثมาลงพิมพ์ได้มากขึ้นเนื่องจากจำนวนของสิ่งพิมพ์รายคาบที่เพิ่มขึ้น รวมทั้งผู้อ่านสิ่งพิมพ์รายคาบที่มีจำนวนมากขึ้น จำกจำนวนผู้รู้หนังสือและความแพร่หลายของสิ่งพิมพ์รายคาบ รวมทั้งพระมหาภัตtriyakīทรงส่งเสริม

ให้ผู้มีความรู้แต่งวรรณคดี โดยการทรงพระราชนิพนธ์วรรณคดีเป็นแบบอย่างแก่การแต่งหนังสือ การก่อตั้งวรรณคดีสมโสรเพื่อยกย่องหนังสือที่แต่งได้ดี และทรงให้การอุปถัมภ์วิถีวาย (คำยาว ศรีสวัช, 2533 : 21)

2.3.3 บทอาศิราทในสิ่งพิมพ์รายคาบสมัยรัชกาลที่ 7

สมัยรัชกาลที่ 7 พับบทอาศิราท 30 สำนวน ในสิ่งพิมพ์รายคาบ 16 ชื่อเรื่อง จาก สิ่งพิมพ์รายคาบที่มีอยู่ทั้งหมด 160 ชื่อเรื่อง (ระวีวรรณ ประกอบผล, 2526 : 258) พับในสิ่งพิมพ์รายคาบ ทุกแนวเนื้อหาโดยเฉพาะแนววรรณกรรม ซึ่งในสมัยรัชกาลที่ 7 ยังคงได้รับความนิยมต่อเนื่องมาจาก สมัยรัชกาลที่ 6 เช่น สารานุกูล สุภาพบุรุษ และไทยเชzm พบว่าสิ่งพิมพ์รายคาบดังกล่าวมีการลง พิมพ์บทอาศิราทอย่างต่อเนื่องในโอกาสวันฉัตรมงคลและวันเฉลิมพระชนมพรรษา โดยเฉพาะ ไทย เชzm มีการจัดทำปกพิเศษเนื่องในวันเฉลิมพระชนมพรรษา และออกให้ไทยกำสรตซึ่งเป็นไทยเชzmฉบับ พิเศษแสดงความอาลัยเนื่องในโอกาสที่พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวสวรรคต ไทยเชzmยัง ตีพิมพ์บทอาศิราทในโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษาพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว พระบาทสมเด็จพระปูกเกล้าเจ้าอยู่หัว สมเด็จพระนางเจ้าอินทรศักดิศji พระบรมราชินี และสมเด็จ พระนางเจ้ารำไพพรรณี พระบรมราชินี อย่างต่อเนื่องอย่างต่อเนื่องจนกระทั่งเหตุการณ์เปลี่ยนแปลง การปกครองใน พ.ศ. 2475

สิ่งพิมพ์รายคาบสมัยรัชกาลที่ 7 อีกประเภทหนึ่งที่ลงพิมพ์บทอาศิราทอย่างสมำเสมอ คือสิ่งพิมพ์รายคาบท่องน่วยงานราชการซึ่งขณะนั้นยังถือว่าพระบาทสมเด็จพระปูกเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรงเป็นผู้นำรัฐบาล จึงมีการลงพิมพ์บทอาศิราทซึ่งมีเนื้อหาเกี่ยวข้องกับพระราชกรณียกิจที่เกี่ยวข้อง กับการกิจของหน่วยงาน เช่น เสนาศึกษาและแพรวิทยาศาสตร์ ของโรงเรียนทหารบก หรือกรมมุทธร ศึกษาทหารบกในเวลาต่อมา ตรวจ ของกรมตรวจ พบการลงพิมพ์บทอาศิราทเนื่องในโอกาสออก สิ่งพิมพ์รายคาบฉบับปฐมฤกษ์และวันเฉลิมพระชนมพรรษา

สิ่งพิมพ์รายคาบแนวสตรีซึ่งเพื่องพูดในสมัยรัชกาลที่ 7 สิ่งพิมพ์รายคาบแนวสตรีที่ พับบทอาศิราท คือ นารีนาถ ออกเมื่อ พ.ศ. 2473 โดยความโดยเด่นของสิ่งพิมพ์รายคาบฉบับนี้คือ การลงพิมพ์บทอาศิราทสมเด็จพระนางเจ้ารำไพพรรณี พระบรมราชินี ในฉบับปฐมฤกษ์ ต่างจาก สิ่งพิมพ์รายคาบอื่นที่นิยมลงพิมพ์บทอาศิราทพระบาทสมเด็จพระปูกเกล้าเจ้าอยู่หัวในฉบับปฐมฤกษ์ ซึ่งแสดงถึงความสัมพันธ์ระหว่างเนื้อหาของสิ่งพิมพ์รายคาบกับการลงพิมพ์บทอาศิราทด้วย

บทอาศิราทในสิ่งพิมพ์รายคาบสมัยรัชกาลที่ 7 ลงพิมพ์ในสิ่งพิมพ์รายคาบ หลากหลายประเภท โดยเจ้าของสิ่งพิมพ์รายคาบมักเป็นเอกชน เช่น สุภาพบุรุษ เจ้าของคือกุลบำ

สายประดิษฐ์ ร่วมกับกลุ่มนักเรียนเก่าโรงเรียนเทพศิรินทร์ หรือไฟแท็กซ์ เจ้าของคือประธาน สุขุม ตัวแทนของบริษัทอินเตอร์เน็ตชั้นนำ นิวสีล ซึ่งดำเนินกิจการส่งภาพให้สิ่งพิมพ์ราย cartaที่ว่าไป (คณะทำงานประวัติการพิมพ์ในประเทศไทย, 2549 : 223-224) แต่การลงพิมพ์บพทอาทิตย์ในระยะนี้ มีความสมำเสมอจากล่า้วได้รับเป็นธรรมเนียมปฏิบัติของบรรณาธิการในการจัดทำบทอาทิตย์มาลงพิมพ์น่องในโอกาสสำคัญ เช่น โอกาสออกฉบับปฐมฤกษ์และวันเฉลิมพระชนมพรรษา บางฉบับลงพิมพ์ในโอกาสวันฉัตรมงคลด้วย และพบว่าบทอาทิตย์ในช่วงนี้ มักไม่ระบุชื่อผู้แต่งบทอาทิตย์แต่ระบุว่าแต่งในนามสิ่งพิมพ์ราย cartaที่แต่ละฉบับมากกว่า รวมถึงมีรูปแบบการลงพิมพ์บทอาทิตย์ร่วมกับพระรูปประกอบ มีการตั้งชื่อและคำลงท้าย เช่น “ด้วยเกล้าฯ ด้วยกระหม่อม ขอเดชะ” แสดงให้เห็นว่าบทอาทิตย์เริ่มมีรูปแบบชัดเจนในช่วงเวลาดังนี้

2.3.4 บทอาทิตย์ในสิ่งพิมพ์ราย cartaที่ 8

สมัยรัชกาลที่ 8 พubbทอาทิตย์ 7 สำนวน ในสิ่งพิมพ์ราย cartaที่ 4 ชื่อเรื่อง จากสิ่งพิมพ์ราย cartaที่มีอยู่ทั้งหมด 52 ชื่อเรื่อง (ระวีวรรณ ประกอบผล, 2526 : 258) ถือว่ามีจำนวนลดลงอย่างมากเมื่อเทียบกับรัชกาลก่อนหน้านี้ของจากการสถานะของสถาบันพระมหากษัตริย์ที่เปลี่ยนแปลงไปภายใต้รัฐบาลของจอมพล ป. พิบูลสงคราม ประกอบกับพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอานันทมหิดลกีทรงศึกษาในต่างประเทศเกือบตลอดทั้งรัชกาล

สิ่งพิมพ์ราย cartaที่ลงพิมพ์บทอาทิตย์อย่างต่อเนื่องในระยะนี้ คือ วรรนคดีสาร ซึ่งออกในนามวรรนคดีสมาคมแห่งประเทศไทย ภายใต้การอุปถัมภ์ของรัฐบาลของจอมพล ป. พิบูลสงคราม เมม่าว่าจะลงพิมพ์บทอาทิตย์เนื่องในวันเฉลิมพระชนมพรรษาพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอานันทมหิดลในฉบับเดือนกันยายนตลอดช่วงเวลาที่ดำเนินการ อย่างไรก็ตาม วรรนคดีสาร ยังมีการลงพิมพ์บทที่อยกรองสุดตี่และอำนวยพรเนื่องในวันคล้ายวันเกิดของจอมพล ป. พิบูลสงคราม และท่านผู้หญิงละเอียด พิบูลสงคราม โดยเรียกว่า “อาเสียราวด” หรือ “อาสิราวด” เช่นเดียวกัน

เมื่อ พ.ศ. 2489 มีการรวมกลุ่มสมาคมวรรนคดีซึ่งมีแนวคิดอนุรักษ์นิยมสนับสนุนสถาบันพระมหากษัตริย์ เช่น สมโภจน์ สวัสดิกุล ณ อยุธยา วิทย์ ศิริศรียานนท์ และเจือ สถาเวทิน วงศ์วรรนคดี จึงลงพิมพ์บทความสนับสนุนสถาบันพระมหากษัตริย์ รวมถึงมีการลงพิมพ์บทอาทิตย์พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอานันทมหิดล ที่เป็นหนึ่งในการแสดงความมุ่งหมายในการมุ่งเหตุทุนสถาบันพระมหากษัตริย์ของสิ่งพิมพ์ฉบับนี้อย่างชัดเจน (พัชยารณ์ พูลเกตุ, 2555 : 64 - 73)

นอกจากนั้นยังมีสิ่งพิมพ์รายคابแนวข่าวสารลงพิมพ์บทางอาทิตย์ราษฎร์สมัยรัชกาลที่ 8 ด้วย เช่น ครึกรุ่ง ไทยใหม่วันจันทร์ และโพแท็กซ์ แต่พบหลักฐานสิ่งพิมพ์รายคابและบทางอาทิตย์ราษฎร์จำนวนน้อย จึงไม่อาจสรุปลักษณะสำคัญของบทางอาทิตย์ราษฎร์ในสิ่งพิมพ์รายคابประเภทนี้ได้อย่างชัดเจน

บทางอาทิตย์ราษฎร์สมัยรัชกาลที่ 8 ส่วนมากไม่ระบุชื่อผู้แต่ง เท่าที่พบชื่อผู้แต่ง ได้แก่ ชิต บุรหัต สมโภจน์ สวัสดิกุล ณ อยุธยา และระบุเป็นนามแฝง เช่น “กระแสงสินธุ” ซึ่งเป็นนามแฝงของฉันทิชย์ กระแสงสินธุ แสดงให้เห็นว่าผู้แต่งอาทิตย์ราษฎร์ในสมัยรัชกาลที่ 8 เป็นสามัญชนแต่เป็นผู้ที่มีชื่อเสียงด้านผลงานการแต่งวรรณกรรมอย่างต่อเนื่อง

2.4 สรุป

สิ่งพิมพ์รายคاب หรือสิ่งพิมพ์ซึ่งมีกำหนดออกแต่ละฉบับอย่างชัดเจน เริ่มมีขึ้นในประเทศไทย สมัยรัชกาลที่ 3 ดำเนินกิจการโดยชาวต่างชาติ จนกระทั่งในสมัยรัชกาลที่ 5 จึงมีสิ่งพิมพ์รายคابของคนไทยเป็นครั้งแรก ดำเนินกิจการโดยกลุ่มพระราชาวงศ์และข้าราชการสำนัก ต่อมาความนิยมของสิ่งพิมพ์รายคابเพื่องฟูขึ้นโดยลำดับ เกิดสิ่งพิมพ์รายคابที่มีเจ้าของเป็นข้าราชการ หน่วยงาน และเอกชนในเวลาต่อมา ขณะเดียวกันแนวโน้มของสิ่งพิมพ์รายคابก็มีความหลากหลาย จากเดิมที่เน้นเนื้อหาแนวความหมายข่าวและสารคดี เริ่มมีเนื้อหาแนวศิลปวัฒนธรรม แนววรรณกรรม และแนวสตรี ในเวลาต่อมา สิ่งพิมพ์รายคابเหล่านี้มีการลงพิมพ์บทางอาทิตย์ราษฎร์เฉลิมพระเกียรติพระมหาภัตtriy และพระบรมวงศานุวงศ์ในโอกาสสำคัญต่าง ๆ โดยพบมากในสิ่งพิมพ์รายคابแนววรรณกรรม ในสมัยรัชกาลที่ 5 บทางอาทิตย์ราษฎร์ที่พับในสิ่งพิมพ์รายคابยังไม่ได้ลังพิมพ์ในโอกาสสำคัญอย่างต่อเนื่อง พับในสิ่งพิมพ์รายคاب 5 ชื่อเรื่อง จากสิ่งพิมพ์รายคابในเวลานั้นทั้งหมด 47 ชื่อเรื่อง ทั้งยังมีการรวมพิมพ์บทางอาทิตย์ราษฎร์หลายสำนวนในสิ่งพิมพ์รายคابฉบับเดียว เช่นในชิรญาณ วชิรญาณวิเศษ และบรรณาไหน/ ในสมัยรัชกาลที่ 6 บทางอาทิตย์ราษฎร์เริ่มลงพิมพ์ในโอกาสสำคัญอย่างหลากหลาย เช่น วันเฉลิมพระชนมพรรษา การประการเข้าร่วมสังคมโลกครั้งที่ 1 และการออกสิ่งพิมพ์รายคابฉบับปฐมฤกษ์ พับในสิ่งพิมพ์รายคับจำนวน 11 ชื่อเรื่อง จากสิ่งพิมพ์รายคابในเวลานั้นทั้งหมด 127 ชื่อเรื่อง พับมากในสิ่งพิมพ์รายคับที่พระมหาภัตtriy ทรงให้การอุปถัมภ์ เช่น ดุสิตสมิตร สมุทรสาร และศพท์ไทย รวมถึงพับในสิ่งพิมพ์รายคับที่มีเจ้าของเป็นหน่วยงานราชการและประชาชน เช่น เบญจมานุสาสน์ มหาวิทยาลัย และนักเรียนในสมัยรัชกาลที่ 7 พบการลงพิมพ์บทางอาทิตย์ราษฎร์อย่างต่อเนื่องโดยเฉพาะในโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษาและวันฉัตรมงคล พับในสิ่งพิมพ์รายคับ 16 ชื่อเรื่อง จากสิ่งพิมพ์รายคับ 160 ชื่อเรื่อง และพับในสิ่งพิมพ์รายคับแบบทุกแนวเนื้อหายกเว้นแนววิพากษ์วิจารณ์การเมือง และพับว่ามักไม่ลงชื่อผู้แต่งบทางอาทิตย์ราษฎร์แต่ระบุว่าแต่งในนามสิ่งพิมพ์รายคับ แสดงให้เห็นว่าบทางอาทิตย์ราษฎร์ในสมัยนี้เป็นธรรมเนียมปฏิบัติที่บรรณาธิการเป็นผู้จัดทำบทางอาทิตย์ราษฎร์มาพิมพ์ในโอกาสสำคัญต่าง ๆ บทางอาทิตย์

สมัยรัชกาลที่ 8 พบในสิ่งพิมพ์รายคาบ 4 ชื่อเรื่อง จากสิ่งพิมพ์รายคาบที่มีทั้งหมด 52 ชื่อเรื่อง โดยมากเป็นสิ่งพิมพ์รายคาบแนววรรณกรรมและลงพิมพ์เนื่องในโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษา บทอักษรอาทิตย์ในสิ่งพิมพ์รายคาบเหล่านี้เป็นวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติสมัยใหม่ซึ่งสืบทอดขนบการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดี และมีลักษณะสร้างสรรค์ใหม่ให้สอดคล้องกับสิ่งพิมพ์รายคาบและบริบทของยุคสมัย



บทที่ 3

การสืบหอดูนบและสร้างสรรค์ในบทอาชีวภาพในสิ่งพิมพ์รายคาบ

สมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8

บทอาชีวภาพในสิ่งพิมพ์รายคาบสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 สืบหอดูนบการประพันธ์จากขนบการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีไทย ซึ่งมีทั้งขนบการแต่งวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติซึ่งมีเนื้อหามุ่งสุดดีพระเกียรติคุณของพระมหากษัตริย์ทั้งเรื่อง และการเฉลิมพระเกียรติที่ปรากฏแทรกอยู่ในวรรณคดีประเภทอื่น ๆ โดยขนบการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีไทยส่งอิทธิพลต่อบทอาชีวภาพด้านรูปแบบคำประพันธ์ เนื้อหาและแนวคิด ตลอดจนกลวิธีทางวรรณศิลป์ แต่เมื่อการสร้างสรรค์ใหม่ให้เหมาะสมกับสิ่งพิมพ์รายคาบและบริบททางสังคมจนกล่าวได้ว่าเป็น “วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติสมัยใหม่” ดังจะได้อธิบายต่อไป

3.1 การสืบหอดูนบในบทอาชีวภาพในสิ่งพิมพ์รายคาบสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8

“ขนบ” ตามพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถานมีความหมายว่า “แบบอย่าง ระเบียบ แบบแผน” ตรงกับภาษาอังกฤษว่า convention ซึ่งมีความหมายตามพจนานุกรมศัพท์วรรณกรรมของราชบัณฑิตยสถาน (2560 : 132) ว่า “สัญนิยม กลการประพันธ์ หลักการ วิธีดำเนินการ หรือรูปแบบซึ่งผู้เขียนกับผู้อ่าน (หรือผู้ชม) ยอมรับกัน” คำว่า “ขนบ” หรือ “ขนบรรณศิลป์” จึงอาจหมายความได้ว่า “แบบแผนและกลวิธีบางประการในการแต่งวรรณคดีที่เป็นที่ยอมรับและทำตามกันโดยทั่วไป” (ปัทมา ทิษะประเสริฐกุล, 2556 : 29)

CHULALONGKORN UNIVERSITY

การสร้างสรรค์ตัวบทวรรณคดีย่อมสัมพันธ์กับตัวบทวรรณคดีที่เคยมีอยู่ก่อนหน้า การสร้างสมวัฒนธรรมภาษาและวรรณศิลป์ของสังคมได้สังคมหนึ่งทำให้เกิดชนบซึ่งกวีสามารถสืบหอดหรือพยายามสร้างสรรค์สิ่งใหม่ให้แตกต่างออกจากชนบ (สุจิตรา จงสถิตย์วัฒนา, 2549 : 93 - 94) โดยพบว่า วรรณคดีไทยแบบเจาริเตตส่วนใหญ่สืบหอดูนบในการประพันธ์เดียวกัน (รื่นฤทธิ์ สัจพันธุ์, 2552 : 187)

3.1.1 ขนบการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีไทย

สถาบันพระมหากษัตริย์มีความสำคัญต่อสังคมไทยมาเป็นเวลาช้านาน พระมหากษัตริย์รวมทั้งพระราชนคร์ทรงพระคุณแก่บ้านเมืองและพสกนิกร จึงมีการถ่ายทอดพระเกียรติคุณในรูปแบบวรรณคดี (กรมศิลปากร, 2560 : 1) ทั้งวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติซึ่งเป็นวรรณคดีที่มีเนื้อหามุ่งเสนอ

พระเกียรติคุณของพระมหาภัตตริย์โดยตรง นอกจากนี้ยังมีการเฉลิมพระเกียรติพระมหาภัตตริย์ที่แทรกอยู่ในวรรณคดีประเภทอื่น ๆ เช่น วรรณคดีนิราศ วรรณคดีบันทึก และวรรณคดีการแสดง การเฉลิมพระเกียรติพระมหาภัตตริย์ในวรรณคดีประเภทต่าง ๆ ดังกล่าวมีขึ้นในการประพันธ์ที่สืบทอดมาเป็นแบบแผน เรียกโดยรวมว่า “ชนบทเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีไทย”

3.1.1.1 วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ

วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติแต่งขึ้นอย่างต่อเนื่องมาตั้งแต่สมัยสุโขทัยจนถึงรัตนโกสินทร์ ส่วนใหญ่มีรูปแบบการแต่งใกล้เคียงกันและมีการสรรส่วนไหว้ที่ประณีตบรรจงเป็นพิเศษ ด้วยถือว่าเป็นวรรณคดีที่มีความศักดิ์สิทธิ์สูงส่ง (ยุพร แสงหักษิณ, 2537 : 174, 183) ชนบท แต่งวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติสามารถจำแนกออกเป็น 3 ด้าน ได้แก่ ด้านรูปแบบ ด้านเนื้อหาและแนวคิด ด้านกลวิธีทางวรรณศิลป์

ด้านรูปแบบ วรรณคดีเฉลิมพระเกียรตินิยมใช้รูปแบบคำประพันธ์อย่างเป็นชนบทโดยรูปแบบคำประพันธ์ที่นิยมใช้แต่งวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ ได้แก่ โคลงสีสุภาพ เช่น โคลงเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระนารายณ์มหาราช โคลงยอดพระเกียรติสมเด็จพระเจ้ากรุงธนบุรี และโคลงสรรเสริญพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช โคลงดั้นบาทกุญชร เช่น ยวนพ่ายโคลงดั้น โคลงดั้นเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัย กลอนสุภาพ เช่น เพลงยาวสรรเสริญพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว ของหมื่นพรหมสมพัตสาร (มี) ยอดพระเกียรติสามรัชกาล ของพระยาไชยวิชิต (ເຜືອກ) เพลงยาวเฉลิมพระเกียรติ ของคุณพุ่ม คำฉันท์ เช่น คำฉันท์สรรเสริญพระเกียรติพระเจ้าปราสาททอง ฉันท์เฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว และรัชมนัคคลากวีເ夷ກคำฉันท์ ของหลวงธรรมภานิมณฑ์ (ถึก จิตราถึก) ລືລືຕີ เช่น ລືລືຕະເລງພ່າຍລືລືຕີຂອງພຣອງຄົງເຈົ້າອຽນນິກາຄຸນາກຣ ລືລືຕີເเฉລີມພຣະເກີຍຮຕີພຣະບາທສມເດືອພຣະຈຸລຈອມເກລ້າເຈົ້າອູ່ຫວ ຂອງເຈົ້າພຣະຍາກສກຽງທີ (ພຣ ບຸນນາຄ)

ด้านเนื้อหาและแนวคิด วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติมีชนบทการเฉลิมพระเกียรติ ด้วยการนำเสนอแนวคิดเกี่ยวกับพระมหาภัตตริย์ ทั้งแนวคิดอันเนื่องจากคติพุทธศาสนาและศาสนาพราหมณ์ Hindū ได้แก่ ໂພນສຕວරາชา ຊຣມົກຣາชา ພຣເຈົ້າຈັກພຣດີຣາຊ ເທວຣາຊ ແລະ ວິຣະບັດ ນอกจากนั้นยังมีแนวคิดพระมหาภัตตริย์ผู้ทรงพระปรีชาสามารถสูงส่ง มีพระราชาจริยวัตแรงดงาม ตลอดจนพระมหาภัตตริย์ผู้บำเพ็ญพระราชากรณีกิจเพื่อประชาชน แนวคิดดังกล่าวได้รับการถ่ายทอดผ่านชนบทการนำเสนอเนื้อหาของวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ เช่น ບທ່ານເມືອງຈຶ່ງສື່ອຖິງ ພຣປະເທົ່າສາມາດ และພຣະຣາຊກຣເນີຍກີຈີໃນການທຳນຸ້ນບໍ່ຮັບການເນື້ອງພຣະມາກັບທຣີຢ່າຍຫຼື

ราชธรรมต่าง ๆ ที่ทรงบำเพ็ญเพื่อสืบແນວคิดธรรมาภิราชา รวมถึงการบรรยายพระราชกรณียกิจต่าง ๆ เพื่อสืบແນວคิดพระมหาກษัตริย์ผู้บำเพ็ญพระราชกรณียกิจ เป็นต้น

ด้านกลวิธีทางวรรณศิลป์ วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติมีจุดมุ่งหมายเพื่อแสดงถึงพระเกียรติของพระมหากษัตริย์ให้ผู้อ่านเกิดความรู้สึกสำนึกรักในพระมหากรุณาธิคุณ กว้างจิ้งเลือกสรรกลวิธีต่าง ๆ เพื่อสร้างความดงามทางวรรณศิลป์และสื่อสาระสำคัญให้เห็นประจักษ์ ทั้งกลวิธีการใช้ภาษาด้วยการเล่นเสียงสัมผัสเพื่อความไพเราะ การเล่นคำหรือกล่อมคำเพื่อเน้นย้ำความหมาย การใช้ภาพจน์รวมถึงการเลือกสรรและลำดับเนื้อหาเพื่อการเฉลิมพระเกียรติโดยป่างชัดเจน

ขنبการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติจึงเป็นการแสดงถึงพระเกียรติยศอย่างเต็มรูปแบบด้วยการเลือกสรรรูปแบบคำประพันธ์ที่เหมาะสมและสอดคล้องกับขับ การนำเสนอนิ่อหาและแนวคิดอย่างสอดคล้องสืบเนื่องกัน ตลอดจนมีขบการใช้กลวิธีทางวรรณศิลป์อย่างประณีตบรรจงสร้างความรู้สึกสำนึกรักในพระมหากรุณาธิคุณ การที่ขับดังกล่าวได้รับการสืบทอดต่อมาจนถึงบทอาศิราทจึงเป็นการรำงสถานะอันสูงส่งของพระมหากษัตริย์ผ่านการแต่งวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ

3.1.1.2 การเฉลิมพระเกียรติที่ปราภูแทรกในวรรณคดี

วรรณคดีไทยจำนวนมากแต่งขึ้นโดยกวีในราชสำนัก พระมหากษัตริย์ไทย หลายรัชกาลทรงอุปถัมภ์ กวี รวมถึงมีคติความเชื่อในการบูชาสิ่งศักดิ์สิทธิ์ที่กวีควรบูชาเพื่อให้การแต่งวรรณคดีสำเร็จลุล่วง ซึ่งหมายรวมถึงการบูชาพระมหากษัตริย์ผู้มีสถานะสูงส่งด้วย (เสาวณิต วิงวอน, 2530 : 77) เป็นเหตุให้มีการเฉลิมพระเกียรติพระมหากษัตริย์ปราภูแทรกอยู่ในวรรณคดีประเภทอื่น ๆ นอกเหนือจากการแต่งวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ ในที่นี้จึงจะอธิบายลักษณะของการเฉลิมพระเกียรติที่ปราภูแทรกในวรรณคดีประเภทต่าง ๆ

วรรณคดีการแสดง มีการเฉลิมพระเกียรติปราภูแทรกในบทละครที่แต่งโดยราชสำนักในลักษณะบทประนามพจน์และปัจฉิมพจน์ เช่น บทละครเรื่องรามเกียรตี พระราชนิพนธ์ พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช มีบทประนามพจน์แต่งด้วยร่ายมีเนื้อความสุดถึงพระเกียรติยศ เช่น “... สมเด็จพระมหมดุราชน พระบาททรงดี ทรงพิภพลุ่มล่าง พ่างพระนารายณ์ ผายแผ่นพืนสีมาอ กว้าง สร้างสรรค์สิ่งมิ่งเมือง เรืองรัตนรัจตร มีพระกมลอิษฐานรัมณ์ อุดมด้วยพระญาณพันลีก ศรัทธารักบำเพ็ญ ปองเป็นพระสรรเพชญ แผลดีจมัจฉริยะจำราญ ...” (กรมศิลปากร, 2540 : 19)

วรรณคดีนิราศ มีทั้งในลักษณะบันทึกการเดินทางและคร่าควญถึงความพลัดพรากอาศัยจากความรักเป็นเหตุ (สุปานี พัดทอง, 2552 : 56) แต่ปราภูว่ามีการเฉลิมพระเกียรติแทรกอยู่ในนิราศบางเรื่อง เช่น นิราศสุพรรณ ของนายมี ชมความดงามของกรุงรัตนโกสินทร์ว่าเป็น

พระเกียรติยศของพระมหากษัตริย์ และนิรاثพระยามหาನ್ಮಾಪ್ತಿಪ್ರಮೆಂಜಿನ್ ಮೀಗಾರಿಂಪ್ರಾಗೇಯ್ರತಿ ಸುದೇಜಿಪ್ರಾಜ್ಞಾಗ್ರಂಬ್ರಿತ್ರಾಕಿನಿತಾನ್ಹಾಯ್ರೋಂಪ್ರೋಸೆಡ್ಕವಾಂಜಿರ್ಗಾಕ್ಡಿ

วรรณคดีนิทาน มีการเฉลิมพระเกียรติแทรกในบทประธานาธิบดี เช่น ลิลิต พระลอ มีบทประธานาธิบดีเฉลิมพระเกียรติพระมหากษัตริย์โดยสุดที่พระราชกรณียกิจด้านการสงเคราะห์ “... ปราบทุกทิศ ฤทธิรุกราม ผลัญพระนคร รอนลาภภาตาวตัดหัว ตัวกลึงกลาดดาษดาวน ฝ่ายข้างขวาแพ้พ่าย ฝ่ายข้างล่างประปลาย ฝ่ายข้างไทยไชเยศร ...” (กรมศิลป์ฯ, 2540 : 387)

วรรณคดีพุทธศาสนา ในเรื่องมหาชาติคำหลวง มีการเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระบรมไตรโลกนาถโดยนัย ด้วยการใช้ถ้อยคำเรียกพระเวสสันดรและพระพุทธเจ้าว่าทรงเป็นที่พึงและยิ่งใหญ่ในสามโลก เช่น พระตรีโลเกศวร์ พระหน่อโลกนาถ สมเด็จพระบรมไตรโลกนารถ ฯลฯ (สุธิญา พูนเอียด, 2556; คณิตา หอมทรัพย์, 2556) นอกจากนั้นยังมีการแต่งวรรณคดีชาดกเพื่อเฉลิมพระเกียรติพระมหากษัตริย์อีกด้วยเรื่อง เช่น สรรพลิทธิ์คำฉันท์ จึงมีเนื้อหาเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัวว่าทรงบูรณะวัดพระเชตุพน ทรงได้ช้างเผือก และบุญการมีของพระองค์จะเป็นปัจจัยนำไปการบรรลุพระโพธิญาณในที่สุด (อาทิตย์ ชีรานุชัยกุล, 2565 : 283-284)

วรรณคดีประกอบพระราชพิธี นอกจากการนำเสนอเนื้อหาว่าด้วยข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับพระราชพิธีแล้ว ยังมีเนื้อหาเฉลิมพระเกียรติพระมหากษัตริย์ เนื่องจากเป็นวรรณคดีสำหรับขับอ่านในวาระสำคัญต่าง ๆ ที่เกี่ยวเนื่องกับสถาบันพระมหากษัตริย์เพื่อเสริมสร้างสถานภาพของพระมหากษัตริย์ต่อผู้ร่วมการพระราชพิธี เช่น ฉันท์สรรเสริญพระมหาณีรัตนปฏิมากร มีเนื้อหาสรรเสริญพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวว่าทรงพระราชนรรมาOCR ข้อต่าง ๆ (ซัยรัตน์ พลเมฆ, 2552 : 198)

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

วรรณคดีแบบเรียนของไทยหลายเล่มมีเนื้อหาส่วนหนึ่งสอนการแต่งคำประพันธ์ ประเภทต่าง ๆ จึงมีการนำบทเฉลิมพระเกียรติมาเป็นตัวอย่างสอนแต่งคำประพันธ์ เช่น จินดามณีของพระโทราริบดีแสดงตัวอย่างภาษาญี่ปุ่น โคลงขับไม้ กาพย์เพชรมังกร และลิลิตบทร่าย เป็นบทเฉลิมพระเกียรติพระมหากษัตริย์ (บุญเตื่อน ศรีวราภรณ์, 2564 : 110-112) และจินดามณี เล่ม 2 พระนิพนธ์กรรมหลวงวงศ์ชาธิราชสนิท แสดงตัวอย่างการแต่งร่ายกาพย์ เป็นบทเฉลิมพระเกียรติพระมหากษัตริย์

การเฉลิมพระเกียรติที่ปรากฏแทรกในวรรณคดี แสดงถึงความสำคัญของพระมหากษัตริย์ต่อการสร้างสรรค์วรรณคดีหลากหลายประเภท ไม่จำกัดเฉพาะวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติเท่านั้น การเฉลิมพระเกียรติเหล่านี้แสดงแนวคิดอันเป็นขนบเกี่ยวกับพระมหากษัตริย์ซึ่งสอดคล้องกับวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติหลายประการ แต่นำเสนอเนื้อหาแตกต่างกันไปตามประเภทวรรณคดี

ขنبวารณคดีเฉลิมพระเกียรติและการเฉลิมพระเกียรติที่ปรากฏแทรกใน
วารณคดี รวมเรียกว่า “ขنبการเฉลิมพระเกียรติในวารณคดี” ส่งอิทธิพลต่อบทอาศิราทซึ่งเป็น
บทร้อยกรองที่มีเนื้อหาเฉลิมพระเกียรติและถวายพระพรพระมหาภกษตริย์ในด้านรูปแบบ เนื้อหาและแนวคิด
ตลอดจนกล่าวอธิบายทางวารณศิลป์

3.1.2 การสืบทอดชนบด้านรูปแบบคำประพันธ์

การเฉลิมพระเกียรติในวารณคดีไทย โดยเฉพาะวารณคดีเฉลิมพระเกียรติ มีขنب
ด้านการใช้รูปแบบคำประพันธ์ที่เป็นแบบแผน เสาวณิต วิงวน (2530 : 340-341) อธิบายการใช้
รูปแบบคำประพันธ์ในวารณคดีเฉลิมพระเกียรติของไทยว่า ในระยะแรกนิยมแต่งด้วยโคลงทั้งโคลงดัน
และโคลงสุภาพ ยกเว้นเรื่องคำฉันท์บรรเสริญพระเกียรติสมเด็จพระเจ้าปราสาททองเพียงเรื่องเดียวที่
แต่งเป็นคำฉันท์ จนกระทั่งสมัยรัชกาลที่ 3 จึงมีการนำคำประพันธ์ประเทอื่นมาใช้เพิ่มเติม
โดยรูปแบบคำประพันธ์เดียว ได้แก่ กลอน ส่วนรูปแบบคำประพันธ์ผสม ได้แก่ ลิลิต การแต่งฉันท์
ร่วมกับภาษาท้องถิ่น และการแต่งโคลงร่วมกับกลอน บทอาศิราทสืบทอดชนบด้านรูปแบบคำ
ประพันธ์จากการณคดีเฉลิมพระเกียรติดังกล่าว ทั้งรูปแบบคำประพันธ์เดียวและรูปแบบคำประพันธ์
ผสมเพื่อสำรองความศักดิ์สิทธิ์สูงส่งของวารณคดีเฉลิมพระเกียรติ อันจะเป็นการสนับสนุนความสถานะ
อันสูงส่งของพระมหาภกษตริย์ด้วย

3.1.2.1 รูปแบบคำประพันธ์เดียว

วารณคดีเฉลิมพระเกียรติของไทยจำนวนมากแต่งด้วยรูปแบบคำประพันธ์ชนิด
เดียวทั้งเรื่อง เช่นเดียวกับบทอาศิราท การที่กวีเลือกใช้รูปแบบคำประพันธ์เพียงชนิดเดียวมาแต่ง
บทอาศิราทนอกจากจะเป็นการสืบทอดชนบด้านรูปแบบคำประพันธ์แล้ว ยังหมายความว่า
บทอาศิราทซึ่งเป็นบทร้อยกรองขนาดสั้น ไม่เอื้ออำนวยให้เปลี่ยนรูปแบบคำประพันธ์หลายชนิดเมื่อ
การแต่งวารณคดีขนาดใหญ่ โดยรูปแบบคำประพันธ์เดียวที่บทอาศิราทสืบทอดชนบคำประพันธ์ ได้แก่
โคลง ฉันท์ กาย แลกกลอน

โคลง ประกอบด้วย โคลงดันและโคลงสุภาพ เป็นรูปแบบคำประพันธ์ที่นิยม
ใช้ในการเฉลิมพระเกียรติพระมหาภกษตริย์ในวารณคดี วารณคดีเฉลิมพระเกียรติหลายเรื่องแต่ด้วย
โคลง เช่น โคลงเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระนารายณ์มหาราช ยวนพ่ายโคลงดัน และโคลงยอดพระ
เกียรติสมเด็จพระเจ้ากรุงธนบุรี เนื่องจากมีลีลางามสง่าและจังหวะเสียงไพเราะเหมาะสมกับการ
สรรเสริญพระเกียรติ (ยุพร แสงหักมิล, 2537 : 29) พบบทอาศิราทที่แต่งด้วยโคลงสุภาพจำนวน 82
สำนวน ส่วนมากไม่มีการส่งสัมผัสระหว่างบทหรือร้อยโคลงซึ่งสอดคล้องกับวารณคดีเฉลิมพระเกียรติ
ที่แต่งด้วยโคลงสุภาพหลายเรื่อง และพบบทอาศิราทที่แต่งด้วยโคลงดันจำนวน 1 สำนวน

ตัวอย่างบทอาคิรathamที่แต่งด้วยโคลงสีสุภาพ

◎ อ้างค์พิเศศล้ำ	โลกย์สาม
สรวงสิงประเสริฐความ	สวัสดิแห้ว
อายุกทิทุกทิศขาม	ขอออก นบนา
ಡะพระบัวบทแก้ว	เกษเกล้ากรุงสยาม
◎ ข้าบทสรวงสกิดิน้อม	บังคม
ಡะพระบาทบรม	ราชเจ้า
ขอทวยเทพย์อุดม	ดานศุข ถวายนา
พระเกียรติอย่าเชร้า	สิทธิร้อยพระษา

(วชิรญาณ, 1 (1), 2427 : 167)

ตัวอย่างบทอาคิรathamที่แต่งด้วยโคลงดั้น

◎ พระยศยงยิ่งท้าว	เรอสนอง
นรเทพอังกฤษไกร	เกริกหล้า
นายพลเอกพิเศษครอง	เสียมศักดิ์
ໂທເທັກິ່ງຝ້າຄວ້າ	หັດຜະສານ
◎ ราชกรณียกิจนີ	គຽຈາ ຮຶກໃນ
พระราชนພາວດາຣ	ດຸຈເຕ້າ
ເຂົມພະເກີຍຕືເຊາ	ນຸກາພ
พระມກງາລຳເຈົ້າ	ເຈີດຕີຍຣ

(สมุทรสาร, มกราคม 2458 : 194 - 196)

**ฉบับ เป็นรูปแบบคำประพันธ์ที่ได้รับการนำมาแต่งเป็นวรรณคดีเฉลิม
พระเกียรติ ตั้งแต่สมัยอยุธยา คือเรื่องฉบับสรรเสริญพระเกียรติสมเด็จพระเจ้าปราสาททอง
นอกจากนี้ยังนิยมนำฉบับมาแต่งเป็นบทประธานมหัศจรรย์ซึ่งมีเนื้อหายกย่องสิ่งศักดิ์สิทธิ์ที่กวีควรพร
รวมถึงสรรเสริญพระมหาภักษารย์ด้วย เช่น เสือโคคำฉบับ บุญโฉนวากคำฉบับ โดยในสมัยอยุธยานิยม
แต่งประธานมหัศจรรย์ด้วยว่าสันตติลงฉบับ 14 ส่วนสมัยรัตนโกสินทร์นิยมแต่งด้วยสหทุลวิกกีพิตฉบับ 19
(วรรณธิรา วิริยะวรรณ, 2557 : 57) บทอาคิรathamหลายสำนวนสืบทอดการใช้รูปแบบคำประพันธ์โดย
การแต่งด้วยฉบับเพียงชนิดเดียว ได้แก่ วสันตติลงฉบับ 15 สำนวน และสหทุลวิกกีพิตฉบับ 9 สำนวน
จึงน่าจะได้รับอิทธิพลมาจากการแต่งบทประธานมหัศจรรย์เพื่อแสดงความศักดิ์สิทธิ์สูงของวรรณคดี**

ตัวอย่างบทอาคิรathamที่แต่งด้วยวัสดุสันติลักษณ์ 14

๑ ทวยข้าคณาดรุณจง	จิตม่งสาวนี
ภักดีต่อพระปั่นนรบดี	รูฐหล้าประชาไทย
๑ nobn'อมประนอมครวง	คพระทรงเฉลิมชัย
ในนาม “บุพราชวิทย” ใน	ขณะเริ่มเผดิมฉบับ
	(สารานุกูล, 2 (11), 2470 : 1)

ตัวอย่างบทอาคิรathamที่แต่งด้วยสัญลักษณ์พิเศษณ์ 19

๑ สรวงชีพพรรค “สุภาพบุรุษ” คณานิพันธ์	
ผู้ข้าพระบาทบรร-	ณกร
๑ กอป์รัฐสาธุสนาจะฉันทะณบวร	
วารมาสสไมสร	ประเพศ
๑ ล่วงปีเลี้งลุมะเสึงสมัยคณนะครบ	
คราราชสมภพ	ดิถี
	(สุภาพบุรุษ, 1 พฤศจิกายน 2472 : ก)

ยังพบบทอาคิรathamที่แต่งด้วยอินทริเวชีรฉันท์ 11 จำนวน 15 สำนวน รวมถึงกลเมฉันท์ 12 อินทางส์ฉันท์ 12 และภูชุคประยาตฉันท์ 12 อีกอย่างละ 1 สำนวน รูปแบบคำประพันธ์ฉันท์เหล่านี้ไม่พบว่ามีการนำไปแต่งเป็นบทประธานมหัศจรรย์มาก่อน แต่สามารถถือเป็นการสืบทอดรูปแบบคำประพันธ์จากการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีไทย เนื่องจากกวียังคงใช้คำประพันธ์ประเภทฉันท์ในการยกย่องสรรเสริญสิ่งที่กวีเคารพ แม้จะมีการเปลี่ยนชนิดคำประพันธ์ไปตามความถนัดของกวี

กาพย์ โดยเฉพาะกาพย์ฉบัง 16 นิยมนำมาแต่งเป็นบทประธานมหัศจรรย์ แต่สมัยอยุธยาเช่นเดียวกับฉันท์ เช่น สมุทรโขษคำฉันท์ และกฤษณาสอนน้องคำฉันท์ฉบับกรุงธนบุรี ส่วนกาพย์ยานี 16 และกาพย์สุร้างคนางค์ 28 ไม่พบว่ามีผู้นำมาแต่งเป็นบทเฉลิมพระเกียรติอย่างชัดเจน ในวรรณคดีโบราณ จากกลุ่มข้อมูลที่ศึกษาพบบทอาคิรathamที่แต่งด้วยกาพย์ฉบัง 8 สำนวน

ตัวอย่างบทอาชีวภาพที่แต่งด้วยกาพย์ฉบับ 16

๑ ศรีศุภารสวัสดิ์	มงคลพิพัฒน์
เฉลิมพระชนม์พระราช	
๑ สมเด็จพระปรมินทรมหา	มหาประชา
ธิปกรประปกเกล้าเจ้าอยู่หัว	
๑ พระมุขชาติมิ่งครอครัว	ชาวดอยามทั่ว
ทุกเขตต์นิคมสถาน	

(เสนอศึกษาและแพร่વิทยาศาสตร์, ธันวาคม 2471: พิเศษ)

กลอน ได้รับการแต่งเป็นวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติครั้งแรกในรัชกาลที่ 3 เช่น เพลงยาวสรรเสริญพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว ของนายมี ก่อนหน้านั้นอาจได้รับ การนำไปปั่นแต่งเป็นบทเฉลิมพระเกียรติที่แทรกอยู่ในวรรณคดีประเภทอื่นบ้าง เช่น นิราศพระยามหานุภาพ ไปเมืองจีน แต่งด้วยกลอนเพลงยาว มีเนื้อหาสรรเสริญสมเด็จพระเจ้ากรุงธนบุรีแทรกอยู่ ด้วยลีลาของ กลอนที่มีความเรียบง่าย มักใช้ถ้อยคำไม่ซับซ้อน แม้จะทำไม่เสริมความศักดิ์สิทธิ์สูงส่งของวรรณคดี เฉลิมพระเกียรติเหมือนการใช้คำประพันธ์ประเภทอื่น แต่เหมาะสมกับการพรรณนาเหตุการณ์และ ความรู้สึกนิยมคิดของกวี (ยุพร แสงทักษิณ, 2537 : 46) พบทอาชีวภาพที่แต่งด้วยกลอนสุภาพ 10 สำนวน ส่วนหนึ่งมีเนื้อหาสอดคล้องกับวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติที่แต่งด้วยกลอน คือมุ่งพรรณนา เหตุการณ์และความรู้สึก เช่น “กลอนพระราชประวัติประจำปี” บรรยายพระราชกรณียกิจของ พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวใน พ.ศ. 2463 และมีการแทรกความรู้สึกของกวีอยู่เป็นระยะ ดังตัวอย่าง

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

เปลี่ยนแปลงเครื่องแต่งกายตามวาระ	ภูริราวดยงล้วนควรสรรเสริญ
โครงได้เห็นเป็นที่เพลิดเพลิน	แลจำเริญนยนาภาดู
ตัดตอนนนในแบบที่เพลิงใหม่	มิให้มีเชื้อไฟสะสมอยู่
ถินฐานสอ้านสถาดู	งามตรุตราใจให้ค่าวรชม

(ดุสิตสมิติ, ฉบับพิเศษ สำหรับเป็นที่ระฤกในงานเฉลิมพระชนมพรรษา พ.ศ. 2463, 2463, 14)

3.1.2.2 รูปแบบคำประพันธ์ผสม

กวีไทยแต่โบราณนำคำประพันธ์ต่างชนิดกันมาแต่งร่วมกันตามความเหมาะสม เช่น คำฉันท์ ลิลิต กาพย์ห่อโคลง กาพย์เห่า ในที่นี้เรียกว่ารูปแบบคำประพันธ์ผสม โดยรูปแบบที่ได้รับการนำไปปั่นแต่งเป็นวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติได้แก่ คำฉันท์ ลิลิต ซึ่งได้รับการสืบทอดมาแต่งเป็นบทอาชีวภาพ

เช่นเดียวกัน แสดงถึงการแต่งบทอาศิราทโดยการดำเนินตามรูปแบบของกวีโบราณและดำรงความศักดิ์สิทธิ์ของรูปแบบคำประพันธ์ที่นำมาเฉลิมพระเกียรติ

คำฉันท์ เป็นรูปแบบคำประพันธ์ที่ใช้ฉันท์และภาษาพยัญชนะร่วมกัน โดยจะใช้ฉันท์และภาษาพยัญชนะนิดใดก็ได้ ทั้งมีธรรมเนียมว่าคำฉันท์เป็นคำประพันธ์ชั้นสูงจึงมักใช้แต่งเฉลิมพระเกียรติพระมหาชนชัตติรัย และใช้ในวรรณคดีประกอบพระราชพิธี (ราชบัณฑิตยสถาน, 2550 : 183-185) วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติที่แต่งด้วยคำฉันท์ เช่น คำฉันท์สรรเสริญพระเกียรติพระเจ้าปราสาททองฉันท์เฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว และรัชนากรหลวงภูษาคำฉันท์ ของหลวงรัรมาภิมุนท์ (ถึง จิตกรถึง) นอกจากมีการนำฉันท์เพียงนิดเดียวมาแต่งบทอาศิราทแล้ว ยังพบการใช้ฉันท์และการพยัญชนะแต่ร่วมกันในบทอาศิราทสำนวนเดียวกันรูปแบบคำฉันท์ 16 สำนวน ดังต่อไปนี้

๑ เดชะกุศลอันได	ช่วยแนะนำให้
เทศไทยได้อยองค์บิดุเรศ	
๑ ไฝในทุกข์สุขพิเศษ	ให้ราษฎร์ร่มเกศ
มิหวังพระสุขส่วนองค์	
๑ ให้สมตามคำจำนำง	สยามนามบ่ง
“เมืองพระ”สมนะสถาน	
๑ โถภกฉันท์ ๑๒	
๑ เดชะการุณคุณ	วรสุนทรการ
ปริยภักดิประisan	ณมโนนรชน
๑ คงจะข้าบททวี	ยุวดีนฤมล
จิรແນວณกมล	สุวัภกัลลุนาถ
ฉบับง ๑๖	
๑ จึงเกิดรูปเทียนทองราชณ์	พุ่มสุมาลาลัย
สักการะพระพุทธคุณ	
๑ อิกพระธรรมคุณสังฆคุณ	สามพระอดุล
น้อมทั้งเทพให้เทวา	

(นารีนาถ, ๑ (๒), ๒๔๗๓ : พิเศษ)

ลิลิต เป็นรูปแบบคำประพันธ์ที่แต่งด้วยร่ายและโคลงแต่งร้อยสัมผัสกันไป และมีธรรมเนียมว่าต้องขึ้นต้นด้วยร่ายเสมอ (ราชบัณฑิตยสถาน, 2550 : 401-409) ลิลิตเป็นรูปแบบคำประพันธ์ของไทยที่นิยมแต่งตั้งแต่ในสมัยอยุธยาโดยเฉพาะในหมู่กวีราชสำนัก มีวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติที่แต่งด้วยลิลิต เช่น ลิลิตตะลงพ่าย พระนิพนธ์สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระปรมานุชิตชิโนรส ลิลิต

ของพระองค์เจ้าอรุณนิภาคุณกร ลิลิตเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระปูลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ของเจ้าพระยาภาสกรวงศ์ (พร บุนนาค) โดยบทอาศิริราทซีสีบหอดรูปแบบคำประพันธ์ประเกทลิลิต ได้แก่ “ลิลิตยอดพระเกียรติ” ของสำราญ กัลยานมิตร แต่งด้วยคำประพันธ์ประเกทร่ายสุภาพ 1 บท (33 วรรค) และโคลงสองสุภาพ 8 บท สลับกับโคลงสี่สุภาพ 7 บท ดังต่อไปนี้

๑ โอมพระฤทธิชัยศ โอมพระเดชพระคุณ โอม
พระบุญบารมี แห่งปั่นศรีสยามรัตน์ จักรพรรดิพลันทบ ผ่านพิภพ
พลันท่าว ตรุดกด่าวแดดาล สำพินามนาศแม่น แสงอุทโธช
คันธพพ สรรพอสูรสรวงลบ สรพสุรินทร์เรืองเดช ตรีเนตรทรง
ตรีศุล ชื่นห่านเห็จหาว คราวบุกเขัญอวตาร คับคั่งกรานเตียร
สยก นบพระจอมจังกอบ นอบพระจักรจารโรง เสียงซอโคลง
สดดี องค์อิศวรอ้าวເວີກ ແຮັກພຣະເກີຍຕິຈະໄຈ້ ໄທ່ຣປະສາສ
สยาม งามພາດເນື້ອມຈຳ້ ລະລານລ້າເລູສວຽບ ເພື່ອສຸຂສັນຕິ
ສຕາພຣ ຮອນອຣິນທຣເກຣີຍຫາຍ ຮາມອຣິນທຣເກຣີຍຫາວ ລະລ້າວ
ລາຍື່ພລັງ ຍັງພຣະຍັດຜ່ານແຜ້ ເຈົກຮູງຮັດໂກສິນທຣ ສົຕີຣເທີມ
ແແນ່ໂຄງ ປກປງໄທຢໍ້າຊື້ນ ພຶ້ງອະຄຣວາຕໍາມື້ນ ເອ່ຍ້ອງສຣຣເສວີຍ ॥

๑ ເມີລົດມາຕົມໄຟ	ຝັ້ງພຣະຈອມຮາຈເຈົ້າ
ຈັກເວື້ອນໂອກການ	ກລ່າວນາ

๑ ນຮບາລປາງອອກທ້ອງ	ໂຮງຮາຣ ທ່ານຖາ
ສໍາຮາບບັນຫາລົງກຣນົມຫາວິທຍາພຣັງພຣ້ອມ	
ເພີ່ງມຸ່ນພິມານ ພຣະລອງກຣນົມຫາວິທຍາພຣັງພຣ້ອມ	ມາຄມື່ງ ແມ່ນຫາ
ແສນສຸຮະຮວມທ້ອມ	ແຫ່ທີ່ຄື່ນສຽງ

(มหาวิทยาลัย, 4 (15), 2472 : 523)

บทอาศิริราทสีบหอดชนบຽບแบบคำประพันธ์ตามชนบทการเฉลิมพระเกียรติใน
วรรณคดีไทย โดยเฉพาะการเลือกสรรรูปแบบคำประพันธ์ตามวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติซึ่งมีแบบแผน
มาอย่างต่อเนื่องทั้งรูปแบบคำประพันธ์เดี่ยว ได้แก่ โคลง ฉันท์ กພຍໍ กลอน และรูปแบบคำประพันธ์
ผสม ได้แก่ คำฉันท์ ลิลิต จึงเป็นการแสดงถึงความสำคัญของบทอาศิริราทว่าแม้จะมีขนาดสั้นกว่า
วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติตามชนบท แต่เป็นรูปแบบวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติประเภทหนึ่งที่อยู่ภายใต้
ชนบทประพันธ์เดียวกันกับชนบทการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีไทย

3.1.3 การสืบทอดขนบทด้านเนื้อหาและแนวคิด

การเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีส่งอิทธิพลต่อบพ่ออาศิราทด้านเนื้อหาและแนวคิด 2 ลักษณะ ได้แก่ เนื้อหาซึ่งแสดงแนวคิดเฉลิมพระเกียรติพระมหาภักตริย์ตามชนบและเนื้อหาถวายพระรัชย์ มงคล แนวคิดเฉลิมพระเกียรติที่ปรากรถมีทั้งการเฉลิมพระเกียรติพระมหาภักตริย์ตามคติพุทธศาสนา และศาสนาพราหมณ์ ซึ่งบางคติได้รับการตีความใหม่ให้สอดคล้องกับบริบทสังคมร่วมสมัยกับช่วงเวลา ที่แต่งบพ่ออาศิราท นอกจากนี้ยังมีแนวคิดเฉลิมพระเกียรติพระมหาภักตริย์ในฐานะพระมหาภักตริย์ ผู้ทรงพระปรีชาสามารถ ผู้ทรงบำเพ็ญพระราชกรณียกิจเพื่อประชาชนภูมิคุณ แล้วผู้มีบุญญาธิการ ส่วน เนื้อหาถวายพระรัชย์ มงคล ในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติส่งอิทธิพลต่อการถวายพระรัชย์ มงคล ใน บพ่ออาศิราทด้วยมือถือคำถวายพระพรที่สอดคล้องกัน ตลอดจนมีการสืบทอดเนื้อหาเช่นบ้านเมือง และพระราชพิธีด้วย

3.1.3.1 การเฉลิมพระเกียรติพระมหาภักตริย์ตามคติศาสนา

แนวคิดการเฉลิมพระเกียรติพระมหาภักตริย์สำคัญของการเฉลิมพระเกียรติใน วรรณคดี ได้แก่ การเฉลิมพระเกียรติพระมหาภักตริย์ตามคติศาสนา การเฉลิมพระเกียรติพระมหาภักตริย์ ผู้ทรงพระปรีชาสามารถ และการเฉลิมพระเกียรติพระมหาภักตริย์ผู้ทรงบำเพ็ญพระราชกรณียกิจ เพื่อประชาชนภูมิคุณ นอกจากนี้ยังมีการนำแนวคิดเฉลิมพระเกียรติที่มีมาแต่เดิมมาตีความใหม่ให้ สอดคล้องกับบริบทสังคมด้วย แนวคิดเฉลิมพระเกียรติเหล่านี้แสดงให้เห็นผ่านการนำเสนอเนื้อหา ยกย่องสรรเสริญพระมหาภักตริย์ประการต่าง ๆ ดังนี้

1) การเฉลิมพระเกียรติพระมหาภักตริย์ตามคติศาสนา

พุทธศาสนาและศาสนาพราหมณ์ซึ่งมีอิทธิพลสำคัญต่อวัฒนธรรมไทยแต่ โบราณได้แสดงคติและคำสอนเกี่ยวกับพระมหาภักตริย์ไว้หลายประการ คติทางพุทธศาสนา ได้แก่ คติ ธรรมมิกราชา โพธิสัตวาราชา และจักรพรรดิราชา ส่วนคติทางศาสนาพราหมณ์ ได้แก่ คติเทวราชานา

คติธรรมมิกราชา

พระมหาภักตริย์ไทยทรงเป็นพุทธามก จึงทรงยึดถือธรรมะในพุทธศาสนา เป็นแนวทางประพฤติปฏิบัติพระองค์ หรือเรียกว่า “ราชธรรม” เช่น ทศพิธราชธรรม จักรวรรดิวัต្ត และราชสังคหวัตถุธรรม กวีจึงยกย่องพระมหาภักตริย์ว่าทรงเป็นธรรมมิกราชา หมายถึง พระมหาภักตริย์ผู้ทรงธรรม วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติที่มีมาแต่อดีตมักสรรเสริญพระมหาภักตริย์ว่า เป็นผู้ทรงทศพิธราชธรรม เช่น เรื่องยวนพ่ายโคงด้น ยกย่องสมเด็จพระบรมไตรโลกนาถว่าทรง ทศพิธราชธรรม ว่า “ทศพิธรมोซแท้ ทศสกนธ” (กรมศิลปากร, 2540, น. 339) ขณะที่บางเรื่อง

นำเสนอแนวคิดดังกล่าวด้วยการอธิบายขยายข้อราชธรรมแต่ละข้อ เช่น ลิสิตตะลงพ่าย โคลงดั้นปฏิสังขรณ์วัดพระเชตุพน และพระนลคำหลวง

บทอาศิราทสมัยรัชกาลที่ 5 รับอิทธิพลการเฉลิมพระเกียรติตามคติธรรมิก ราชาโดยการยกย่องว่าทรงธรรมข้อต่างๆ โดยเฉพาะทศพิธราชธรรม เช่น “คำฉันทสดุดีพระเกียรติ” ของพระอธิการปุณณก (พุฒ) วัดเขาบางทราย ในวชิรญาณวิเศษ เล่มที่ 3 แผ่นที่ 10 พ.ศ. 2430 สรรเสริญพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวว่าทรงทศพิธราชธรรม นอกจากนี้ยังทรงไว้วิชีงปริหนานิยธรรม ราชสังคหัตถุ และปัตติทานธรรม ทั้งนี้อาจเนื่องด้วยผู้แต่งเป็นพระภิกษุจึงยกย่องพระมหากรุณาธิคุณโดยใช้แนวคิดธรรมิกราชาเป็นแนวคิดหลักในการแต่ง

๑ ได้พื้นพิภพผ่าน

จอมเจษภูนະเรศสัม

กรุงเทเวมหา

ทรงทศราชธรรม

รัชการ กระทำ กระทำ

มัตติวงศ์ ทรงธรรม ทรงธรรม

นครา สวรรค์ สวรรค์

สยามขอบ ครอบครอง ครอบครอง

...

๑ อะปะริหานิยะธรรม

พระตอบประพุตตีต่อ

สังคุหะวัตถุ

อีกปะภูตานธรรม

วุฑุมบำ ญัตติไว ญัตติไว

ปฏิบัติ ประจำ ประจำ

กีทรงอุ ปล้มก ปล้มก

กีดำรง คงมี คงมี

(วชิรญาณวิเศษ, 3 (10), 2430 : 74 - 75)

การสรรเสริญพระมหากรุณาธิคุณตามคติธรรมิกราชายิ่งอย่างหนึ่งคือการที่พระมหากรุณาธิคุณเป็นผู้รักษา “ธรรม” หรือ “ยุติธรรม” อันหมายถึงการรักษาความเป็นปกติสุข เรียบร้อย การรักษาครรลองแห่งความถูกต้องยุติธรรมไว้ ดังปรากฏในลิลิตนิทราชาริต พระราชนิพนธ์ในพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวว่า

บำรุงพระมากพัน

รำพัน

พระพิทักษ์ยุติธรรม

ถ่องแท้

(พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว, 2553 : 32)

พบการสรรเสริญพระมหากรุณาธิคุณว่าทรงเป็นธรรมิกราชาด้วยทรงรักษา “ธรรม” คือการรักษา “ยุติธรรม” ผ่านการตราตั้งบทกฎหมายเพื่อรักษาความสงบสุขแก่บ้านเมือง เช่นเดียวกับที่พระมหากรุณาธิคุณในอดีตทรงตรากฎหมาย เช่น พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลก มหาราชทรงชำระบัญชามากมายตราสามดวง แนวคิดนี้ปรากฏ เช่น ใน “กลอนพระราชประวัติประจำปี”

พระนิพนธ์พระราชวรวงศ์เรอ กรมหมื่นกవิพจน์สุปรีชา ในดุสิตสมิตร ฉบับพิเศษ สำหรับเป็นที่รำลึกใน
งานเฉลิมพระชนมพรรษา พ.ศ. 2463

<u>อนึ่งนั้นบรมธรรมิกราช</u>	โปรดเกล้าให้ประกาศแก้ไข
ความมาตราหนึ่งซึ่งมีใน	ข้อเจดข้อสิบเจ็ดใช้สองมาตรา
แห่งพระราชกำหนดพожمان	จัดการตามหมายลายเลขา
ให้สอดคล้องถูกต้องตามสัญญา	สันติภาพซึ่งว่าด้วยเรื่องทรัพย์

(ดุสิตสมิตร, ฉบับพิเศษ สำหรับเป็นที่รำลึกในงานเฉลิมพระชนมพรรษา พ.ศ. 2463, 2463 : 15)

ในสมัยรัชกาลที่ 7 คติธรรมิกราชាអิทธิราภรณ์มีลักษณะผสมผสานแนวคิด
ระหว่างธรรมิกราชารูปแบบต่างๆ ตามหลักภาษาธรรมในพุทธศาสนาและผู้รักษาความยุติธรรมด้วย
กฎหมาย ดังเห็นได้จาก “คำถวายพระพรชัยมงคล” ในเสนาศึกษาและແgwิทยาศาสตร์ ฉบับเดือน
ธันวาคม พ.ศ. 2471 ยกย่องพระบาทสมเด็จพระปگเกล้าเจ้าอยู่หัวด้วยแนวคิดธรรมิกราชາ โดยยก
ย่องว่าทรงทศพิธราชธรรมและทรงรำงความยุติธรรมในบ้านเมืองด้วยการลงโทษผู้กระทำผิดและบุน
บำเหน็จผู้มีศีลธรรม ซึ่งสอดคล้องกับหลักจักรวรดิวัตธรรมข้อ “อธิบายการปฏิบัติ” คือการ
ป้องกันประชาชนมิให้ประพฤติผิดศีลธรรมและสนับสนุนผู้ประพฤติธรรม

ทรงทศพิธมโนมาร	ครองด้าวพิศาล
วิเศษสมบูรณ์พูนผล	
บุตติธรรมนำสุขปลูกชน	ยังประโยชน์ดล
เกษมฤติปวีดา	
คนชั่วบรรชากาญจน์	สมกับโทษ
นุโถษเที่ยงธรรมกรรมรณ์	
คณดีศรีศิลบวร	ทรงโปรดอาثار
บำเหน็จบำนาญพึงใจ	

(เสนาศึกษาและແgwิทยาศาสตร์, ธันวาคม 2471 : ก)

คติโพธิสัตวราชा

คติโพธิสัตวราชา หมายถึง คติว่าพระมหาภัตtriย์ทรงเป็นพระโพธิสัตว์ซึ่ง
บรรณาพุทธภูมิจึงต้องบำเพ็ญโพธิสมการบำรุงให้ถึงพร้อม ในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติปราชญ
แนวคิดโพธิสัตวราชาด้วยการยกย่องว่าพระมหาภัตtriย์ทรงบำเพ็ญโพธิสัตวธรรมยา เช่น คำฉันท์
สรรเสริญพระเกียรติสมเด็จพระพุทธเจ้าหลวงปราสาททอง กล่าวว่าสมเด็จพระเจ้าปราสาททองทรง

เป็นพระโพธิสัตว์ที่ได้รับพุทธพยากรณ์ว่าจะเป็นพระพุทธเจ้าพระองค์หนึ่งในอนาคต แต่เหວดฯ ทั้งหลายอัญเชิญให้ทรงอุบัติเป็นพระมหา kaztriyya แห่งกรุงศรีอยุธยาเพื่อรักษาพระพุทธศาสนา ทรงบริจาคสัตตสุดกมหากาทานอย่างพระเวสสันต์โพธิสัตว์ ทั้งยังทรงอธิษฐานขอให้ได้ตรัสรู้เป็นพระพุทธเจ้าสั่งสอนสรรพสัตว์ด้วย (อาทิตย์ ชีรวณิชย์กุล, 2565 : 281)

แม้โดยส่วนพระองค์พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวจะทรงพระราชนิรนามประณีตความประณีตของสมเด็จพระเจ้าปราสาททองว่า “คำอธิษฐานซึ่งอ้างເຄວາມປະຕິບັດໂພຣີຢານ ເປັນສ່ຈາຣີໝານ ນີ້ກໍເປັນກາຣແສດໃຫ້ເຫັນວ່າເບ່ອຍໜີ່ມາກ ” (พระยาใบบรรณาธิการนินทร์, 2508 : 2) แต่ในสมัยรัชกาลที่ 5 ก็พบบทอาศิริราทที่สรรเสริญพระองค์ทรงเป็นพระโพธิสัตว์ผู้บำเพ็ญบารมี เช่น บทอาศิริราทของพระครูวินัยธร (กล่อม) วัดพระเชตุพน ในวชิรญาณ เล่มที่ 18 ตอนที่ 94 พ.ศ. 2445 ระบุว่าพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงบำเพ็ญพระบารมีสมเป็น “หน่อพุทธภูมิ” ด้วยการบำเพ็ญทาน ศีล ตลอดจนทำบุญบำรุงศาสนสถาน

○ นบพระบาทธิราชเจ้า	จอมบรม
ราเมศร์เดชอุดม	เลิศที
บำเพ็ญໂພຣີຢານສຸມ	หน่อພຸທະ ອຸມື້ແຮ
ເພີຍເປີມສົມກາຣໄທ	ແກ່ກລັບກາຣມ໌
○ ທວີຄູນພຸລເພີຍບໍລວນ	ศືລທານ
พระເສດຖະກິລວິຫາຣ	ໃຫຍ່ນ້ອຍ
ຊໍາຮຸດສຸດສົງສາຣ	ທຽງໜ່ວຍ ເຂີມແຮ
ຮວມທີ່ຮູ້ທ້າວອຍນັ້ນໜ້າວິທາຍາລັຍ	ຊັ້ງໃຫ້ສັກປານາ

CHULALONGKORN UNIVERSITIES (วชิรญาณ, 18 (94), 2445 : 27)

นอกจากปรากฏการกล่าวว่าการบำเพ็ญพระราชกรณียกิจของพระมหา kaztriyya ที่เป็นไปเพื่อสั่งสมโพธิสมการบารมีแล้ว ยังเสนอว่าอำนาจบุญบารมีที่ทรงบำเพ็ญย่อมนำมาซึ่งความสุขความเจริญของบ้านเมือง เช่น “ด้วยพระโพธิสมการสำราญจิตต์ ได้เปลืองปลิดbaraชาดทุกข์เขี้ยว” (วชิรญาณ, 6 (32), 2440 : 3324) แนวคิดดังกล่าวเน้นป rakñu เต่นชัดในบทอาศิริราทสมัยรัชกาลที่ 5 โดยเฉพาะบทที่อาจารย์ในโรงเรียนต่างๆ แต่งขึ้นเนื่องในการเสด็จฯ พระราชาท่านผ้าพระภูมิ ลงพิมพ์ในวชิรญาณและวชิรญาณวิเศษ เนื่องจากเป็นวาระในการบำเพ็ญพระราชกุศลจึงสอดคล้องกับจริยาคติแห่งพระโพธิสัตว์ในการบำเพ็ญพระบารมี ภายหลังจากรัชกาลที่ 5 แทนไม่ปรากฏบทอาศิริราทที่แสดงถึงแนวคิดโพธิสัตวาราชาอย่างชัดเจนกระทั้งถึงสมัยรัชกาลที่ 9 คติโพธิสัตวาราชาจึงปรากฏเต่นชัดอีกครั้งหนึ่งเนื่องจากทรงครองสิริราชสมบัติเป็นระยะเวลานาน และทรงบำเพ็ญพระราชกรณียกิจเพื่อมาชันตลอดชั้นกาลเหมือนการสั่งสมบารมีของพระโพธิสัตว์

คติจักรพรรดิราชฯ

คติจักรพรรดิราชฯ เป็นคติเกี่ยวกับพระมหากษัตริย์ในอุดมคติทางพุทธศาสนา อีกประการหนึ่ง ได้ร่วมกับภาระบุรพเจ้าจักรพรรดิราชท้องสังสมบูญบารมีอย่างยิ่งใหญ่ มีสิ่งมงคล หรือที่เรียกว่า “รัตนะ” 7 ประการ ได้แก่ กงจักรแก้ว ช้างแก้ว ม้าแก้ว ดวงแก้ว นางแก้ว ขุนคลังแก้ว และ ขุนพลแก้ว ซึ่งเกิดจากพระบารมีส่งผลให้ทรงพระบรมเดชานุภาพปราบได้ทั่วทั้งจักรวาล (กรมศิลป์ฯ, 2555 : 124-146)

คติจักรพรรดิราชฯ ปรากฏในชนบทเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดี เช่น ลิลิตกระบวนการ พยุหยาตราสัตมารคและชลมารค สรรਸริญพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัวในฐานะจักรพรรดิราช ผ่านคำเรียกขาน การกล่าวถึงช้างเผือกในฐานะช้างแก้วของพระเจ้าจักรพรรดิราช และการพรรณนา กระบวนการพยุหยาตราอย่างกระบวนการแห่งของจักรพรรดิราช (นานีรัตน์ จตุทัศศรี, 2555 : 51 - 53)

คติจักรพรรดิราชฯ ปรากฏอย่างชัดเจนในบทอาศิราทสมัยรัชกาลที่ 5 โดยนำเสนอ ผ่านคำเรียกพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวว่าทรงเป็น “พระจอมจักรพาพ” “พระจุล จักรพรรดี” และ “พระจอมจักรพรรดี” ทั้งยังยกย่องว่าทรงปราบได้ทั้งสิบศิษย์ ดังปรากฏในบทอาศิราท ในชิรญาณ เล่มที่ 6 ตอนที่ 32 พ.ศ. 2440

ข้าบทผู้นักเรียนอาศีรพาด <u>พระจอมจุฬาจักรพินทปืนคร</u> ทรงพระเดชกระเดื่องเรืองพระฤทธิ์ <u>ต่างถวายอภิวันทน์เครื่องบรรณา</u>	บังคมบาทบพิตรอดิศร กรุงอมรรัตนโกสินทร์มหินทร <u>ทศทศย่อมน้อมเกษา</u> ชนประชาชุมเกล้าทุกเชื้าเย็น
---	---

CHULALONGKORN UNIVERSITY (วชิรญาณ, 6 (32), 2440 : 3324)

บทอาศิราทในสมัยรัชกาลที่ 5 ยังสรรเสริญพระมหากษัตริย์ตามคติจักรพรรดิราชฯ โดย กล่าวว่าทรงมีช้างพิเศษ หรือ “ช้างแก้ว” อันเป็นหนึ่งในเจ็ดรัตนะของพระเจ้าจักรพรรดิ ดังบทอาศิราท ของนายรอด อาจารย์ไหญ์โรงเรียนวัดราชบูรณะ ในชิรญาณวิเศษ เล่มที่ 3 แผ่นที่ 5 พ.ศ. 2430

๑ อภินิหารพระล้ำ <u>มีคชราวรรูณิ</u> <u>พระเดชกระเดื่องดุจ</u> หมู่ปัจจามิตรแม้ม	เลอสุด กระษัตริย์เอย <u>เสวตรแท้</u> <u>จุลจักร พระดิเอย</u> มาดร้ายวยวงศ์ฯ
---	--

(วชิรญาณวิเศษ, 3 (5), 2430 : 34)

การสรรเสริญพระมหากษัตริย์ตามคติจักรพรรดิราชยังคงปรากฏต่อมาจนถึงรัชกาลที่ 6 มีด้วยการใช้คำเรียกพระมหากษัตริย์ และกล่าวถึงซ้างເដືອກໃນฐานะซ้างแก้วของพระเจ้าจักรพรรดิราชอย่างไรก็ตามไม่พบการกล่าวถึงรัตนะเจ็ดประการคู่บารมีของพระจักรพรรดิราชอย่างอื่น เนื่องจากซ้างເដືອກเป็นรัตนะของพระเจ้าจักรพรรดิราชที่ประชาชนเห็นประจักษ์ด้วยพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวมีซ้างตันคู่พระบารมีถึง 19 ซ้าง (ซ่างราชพานะ, 2542 : 70-75)

คติเทวราช

พระมหากษัตริย์ไทยทรงได้รับการยกย่องในฐานะเทวราช หมายถึง พระมหากษัตริย์คือเทพเจ้าที่渥渥ารมา พบแนวคิดการเฉลิมพระเกียรติพระมหากษัตริย์ว่าทรงอุบัติจากเทพเจ้าหรือมีคุณสมบัติเทียบด้วยกับเทพเจ้า ดังปรากฏในyanพ่ายโคลงดั้น กวีกล่าวว่าสมเด็จพระบรมไตรโลกนาถทรงอุบัติจากเทพเจ้า 11 องค์ ทั้งยังแสดงพระคุณสมบัติของสมเด็จพระบรมไตรโลกนาถเทียบกับคุณสมบัติของเทพเจ้า เช่น มีพระสูรสเตียงไฟเราเมื่อนเสียงของพระพรหม มีพระสิริโฉมงดงาม เมื่อนพระภารมีเทพ และมีพระรัศมีแผ่จากพระวรกายเหมือนพระจันทร์ แนวคิดเทวราชปรากฏในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติอย่างต่อเนื่อง เช่น โคลงเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระนราายณ์มหาราชระบุว่าพระมหากษัตริย์ทรงเป็นองค์渥渥ารของพระนราายณ์ ในสมัยธนบุรีและรัตนโกสินทร์ตอนต้นคติเทวราชคล้ายมาเป็นการยกย่องว่าพระมหากษัตริย์ทรงเปรียบได้กับเทพเจ้า (เสาวณิต วิงวอน, 2538 : 78) เช่น โคลงดั้นเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัยระบุว่าพระมหากษัตริย์ทรงเปรียบเสมือนพระอิศวร พระอินทร์ และพระพรหม

บทอาศิราทสมัยรัชกาลที่ 5 แสดงคติเทวราชในลักษณะเดียวกับวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติสมัยธนบุรีและรัตนโกสินทร์ตอนต้น กล่าวคือพบการเปรียบพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวกับเทพเจ้า ดังตัวอย่างจากดังตัวอย่างจาก “โคลงสรรเสอญพระบารมี” ในวชิรญาณ เปรียบว่ามีพระบารมีเหมือนพระอิศวร มีพระยศเหมือนพระพรหม และมีพระเดชเหมือนพระนราายณ์

๑ บำรุงพระคู่เจ้า	ตรีศุลี
พระยศพ่างพรหมทวี	เพื่องฟุ
พระเดชดุจจักรกรี	ปราบโลกย์ แลتا
คุณพระยืนยิ่งคุ้ง	ขวบฟ้าดินเจริญ

(วชิรญาณ, 1 (4), 2427 : 353)

ในสมัยรัชกาลที่ 6 คติเทวราชได้รับความนิยมอย่างมากในบทอาศิราท ปรากฏบทอาศิราทหลายบทที่สรรเสริญว่าพระองค์คือพระวิษณุหรือพระนราายณ์ หรือพระรามผู้

เป็นองค์อวตารของพระวิชณุ โดยใช้คำเรียกต่างๆ เช่น “พระหริรักษ์จักรี” “พระรามे�ศ” และ “พระราม” เป็นต้น ดังใน “คำฉันท์สรรเสริญพระเกียรติและถวายพระชัยมงคล”

๑ พระปีนังภูรชัยยา	พระองค์คือพระนารายณ์
เสด็จจากเกี้ยรสา	สมุทเทตุสูเมตต์ครัน
(ศพท.ไทย, 2 (6), 2465 : ๔)	

บทอาศิราท “คำพากย์ถวายพระพรชัยมงคล” กล่าวว่าพระบาทสมเด็จพระ
มงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวเป็นอวตารปางหนึ่งของพระนารายณ์ โดยเรียกว่า “พัชราوات”

๑ พระองค์พระมงกุฎคือ นารายณ์เลิศภานุ
ประภาคนเป็นพัชราوات
(ดุสิตสมิต, ฉบับพิเศษ เนื่องในวันเฉลิมพระชนมพรรษา พ.ศ. 2464, 2464 : ๒)

การพื้นฟูคติเทวราชานิสมัยรัชกาลที่ ๖ เห็นได้จากการเฉลิมพระปรมາṇีไธย
“สมเด็จพระรามาธิบดี” แทนคำว่า “สมเด็จพระปรมินทร์” จึงมีพระปรมາṇีไธยก่อนอย่างสังเขปว่า
“พระบาทสมเด็จพระรามาธิบดีศรีสินธรรมหวานชิราฐ พระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว” โดยทรงพระราชนิเวศน์
ประภาคนรุ่งศรีอยุธยาขึ้นเป็นราชธานี ทั้งมีความสอดคล้องกับชื่อ “อยุธยา” ซึ่งเป็นเมืองของ
พระรามในเรื่องรามเกียรตี (ราชกิจจานุเบกษา, ๓๓, ๒๔๕๘ : ๒๑๒-๒๑๗) การใช้พระปรมາṇีไธย
รามาธิบดีจึงเป็นการย้อนไปรับคติเรื่องพระมหาภัตtriy ทรงเป็นพระนารายณ์อวตารมาเป็นพระราม
เพื่อปราบทุกข์เขญอย่างในสมัยกรุงศรีอยุธยา

ภายหลังการเปลี่ยนปรมາṇีไธย “รามาธิบดี” ส่งผลให้ทรงลงพระบรร摹นามาṇีไธย
ว่า “ราม ร.” แทน “สยามินทร์” โปรดเกล้าฯ พระราชนิเวศน์ “พระราม” ไปประกอบในสถานที่
ซึ่งพระราชนิเวศน์ เช่น เชื่องพระราม ๖ ถนนพระรามที่ ๖ สะพานพระราม ๖ และพระรามราช
นิเวศน์ รวมถึงนำไปประกอบในพระนามแฝง เช่น รามจิตติ รามสูร นายราม ณ กรุงเทพ (สารานุกรม
พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว เล่ม ๑, ๒๕๒๔ : ๒๔๕, ๒๖๗) กระทั้งพระเจ้าวรวงศ์เธอ
พระองค์เจ้าจุลจักรพงษ์ ทรงกล่าวว่า “พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวโปรดพระปรมາṇีไธย
“พระราม” (พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าจุลจักรพงษ์, ๒๕๑๔ : ๕๗๒) พระราชนิยมดังกล่าวจึงอาจ
ส่งผลให้กิจผู้แต่งบทอาศิราทนำคติพระนารายณ์อวตารมาประกอบในการแต่งบทอาศิราท

สมัยรัชกาลที่ 7 ไม่พบการใช้คติเทวราชานในบทอาศิราทอย่างกว้างขวาง เหมือนสมัยรัชกาลที่ 6 แต่ยังคงพบการยกย่องพระบาทสมเด็จพระปรมเกล้าเจ้าอยู่หัวว่าทรงเป็น “หริวงศ์” หรือผู้สืบเชื้อสายจากพระนารายณ์ซึ่งเป็นหนึ่งในคำเรียกพระราม

คติเทวราชานในบทอาศิราทสืบทอดจนบการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดี ในสมัยรัชกาลที่ 5 มักเปรียบพระมหาภักษัติริย์กับเทพเจ้า ขณะที่ในสมัยรัชกาลที่ 6 มีการกล่าวโดยตรงว่าทรงเป็นองค์อวตารของเทพเจ้าอย่างสมัยอยุธยา สอดคล้องกับการนำคติเทวราชามาประกอบการสร้างพระบารมีและความจงรักภักดีในหมู่ข้าราชการและประชาชน (วิศรุต บางสรวง, 2021 : 32) แต่ในรัชกาลที่ 7 พบนเฉพาะคำเรียกขานพระมหาภักษัติริย์ที่พ้องกับพระนามของพระเป็นเจ้าในศาสนาพราหมณ์ แสดงให้เห็นว่าคติเทวราชานเป็นคติเกี่ยวกับพระมหาภักษัติริย์ที่สำคัญและได้รับสืบทอดมาอย่างต่อเนื่อง ขณะเดียวกันก็มีพัฒนาการแตกต่างไปในแต่ละสมัย

2) การเฉลิมพระเกียรติพระมหาภักษัติริย์ผู้ทรงพระปรีชาสามารถ

พระปรีชาสามารถของพระมหาภักษัติริย์ที่ได้รับการยกย่องในบทอาศิราทสืบทอดมาจากจนบการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีที่พบอย่างเด่นชัด ได้แก่ พระปรีชาสามารถด้านการปกครอง และพระปรีชาสามารถรอบรู้ในศาสตร์ต่างๆ

พระปรีชาสามารถด้านการปกครอง

ตามจนบเฉลิมพระเกียรติแต่เดิม กวีมักแสดงพระปรีชาสามารถในหลากหลายด้าน ด้วยเป็นการแสดงคุณลักษณะของพระมหาภักษัติริย์ที่จะสามารถปกครองดูแลประชาชนให้ได้รับความสุข (สันติภาพ ชาرامย์, 2560 : 29) จึงปรากฏแนวคิดพระมหาภักษัติริย์ผู้ทรงพระปรีชาสามารถดังตัวอย่างจากเรื่องยวนพ่ายโคลงด้น ยกย่องพระปรีชาสามารถของสมเด็จพระบรมไตรโลกนาถด้านการปกครอง โดยระบุว่าทรงรอบรู้และเปี่ยบแบบแผนการปกครองของพระมหาภักษัติริย์ในอดีต

◎ รับนรบยบท้าว

รบอกรบบยล

รบยนรบิการย

รเบอดรบด្ឋ

เบาราม

ยิ่งผู้

เกลากาพย กีดี

รอบสรรพ์ ฯ

(กรมศิลปากร, 2540 : 343)

บทอาศิราทที่แสดงแนวคิดการเฉลิมพระเกียรติพระมหาภัตtriy์ผู้ทรงพระปรีชาสามารถด้านการปกครอง เช่นในบทอาศิราทสมัยรัชกาลที่ 5 “โคลงที่นักเรียนวัดราชบพิธร้องสรรเสริญพระบารมี” ในชิรัญญาณ เล่มที่ 5 ตอนที่ 30 เมื่อ พ.ศ. 2440 ยกย่องว่าทรงพระปรีชาสามารถในราชกิจทั้งปวง โดยมีพระวิจารณญาณอันสุขุมความกีรภาพ

๑ พระปรีชาเฉียบส្តรี	ราชกิจ ปวงแผล
โดยพระไทยพินิจ	ແນ່ພ້ອງ
การຊູມາຕຍພາດີດ	ຝັ້ນເກົ່າ ລົງແຂ
ເພີ່ມປະໂຍ່ນອັນຕົອງ	ຕ່ອຸ້ນເພີ່ຍຮສນອງ

(ชิรัญญาณ, 5 (30), 2440 : 3037)

ในสมัยรัชกาลที่ 7 การเฉลิมพระเกียรติตัวยแนวคิดพระมหาภัตtriy์ผู้ทรงพระปรีชาสามารถให้ความสำคัญกับการนำเสนอพระปรีชาสามารถด้านการปกครองเช่นเดียวกับในสมัยรัชกาลที่ 5 และวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติตามชนบเดิม นำมาซึ่งมโนคงกับบริบททางสังคมซึ่งเกิดปัญหาเศรษฐกิจแพร่กระจายไปทั่วโลกหลังสงครามโลกครั้งที่ 1 โดยพระบาทสมเด็จพระปกาเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงดำเนินนโยบายเพื่อแก้ไขปัญหาเศรษฐกิจเป็นผลดีหลายประการ เช่น ยอดเงินคงคลังเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่องตั้งแต่ต้นรัชกาลจนถึง พ.ศ. 2473 (สำราญ ผลดี, 2551 : 142) ดังตัวอย่างจาก “อาเสียรพาทรราชสุดี ในอภิลักษณ์สมัยพระราชปิยิเฉลิมฉัตรรัชพระษา พระพุทธศักราช 2473” ลงพิมพ์ในนารีนาถเมื่อ พ.ศ. 2472

๑ มีพระปฏิภานเลิศคุณ วิศิษฐ์วิบูลย์
สามารถปกป้องครองรัฐ วิทยาลัย

๑ ในนามสบภัยพิบติ ชุกเขี้ยวสารพัด
ทั่วโลกเดือดร้อนนานา

๑ ชาติไทยคงไว้ทุกข์ผา สุกอยู่ถ้วนหน้า
ดั่งว่ามีเมืองภัย

(นารีนาถ, 1 (2), 2473 : พิเศษ)

พระปรีชาสามารถครอบครองในศาสตร์ต่างๆ

ในชนบทการเฉลิมพระเกียรติมีการยกย่องพระมหาภัตtriy์ว่าทรงพระปรีชาสามารถครอบครองในศาสตร์ต่างๆ เพื่อแสดงถึงความเป็นผู้มีปัญญาสูงส่ง ดังตัวอย่างจากโคลงดังนี้เฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัย ดังนี้

◎ สถาบันพิริยาลัย ทรงพระอัชณาญาณ ทุกประเทศทวยราษฎร์ คำริคำรัสลัน	เรื่องประชัญญ์ เชี่ยวพัน ภูรชิน ชมAES เลิศเหลือ ๆ
---	--

(กรมศิลปากร, 2547 : 240)

บทอาศิริวاثสืบทอดแนวคิดการเฉลิมพระเกียรติด้วยการยกย่องพระมหากษัตริย์ ว่าทรงพระปรีชาสามารถในศาสตร์ต่างๆ โดยแสดงความถึงเป็นประชัญญ์ผู้เป็นพหุสูต ดังพบในบทอาศิริวاث “คำฉันท์เฉลิมพระเกียรติและถวายพระชัยมงคล” ในคัพท์ไทย เล่มที่ 1 ฉบับที่ 6 เดือนมกราคม พ.ศ. 2464 สรรเสริญพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวว่า

◎ อ้างโดยพระปรีชาจะวุฒิ เลิดประชัญญ์ประรักษ์กัมมะพิธี	พหุสูตคามภีร์ นะสมัตตะพลญาณ
--	--------------------------------

(คัพท์ไทย, 2 (6), 2465 : ข)

นอกจากพระปรีชาสามารถในศาสตร์ต่างๆ ตามชนบเดิมแล้ว บทอาศิริวاثในสิ่งพิมพ์รายคาบสมัยรัชกาลที่ 6 ได้นำนัยกย่องพระปรีชาสามารถในด้านกวินิพนธ์ ซึ่งไม่ปรากฏในชนบ การเฉลิมพระเกียรติอย่างชัดเจนมาก่อน ซึ่งเป็นการสะท้อนพระอัจฉริยภาพอันเด่นชัดของพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ดังใน “คำฉันท์เฉลิมพระเกียรติและถวายพระชัยมงคล” ในคัพท์ไทย เล่มที่ 2 ฉบับที่ 6 เดือนมกราคม พ.ศ. 2465 ยกย่องพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวว่าทรงพระปรีชาสามารถด้วยทรงรอบรู้ด้านต่างๆ (ภาษาที่มีแบบแผน) สรรพวิทยา การกวิประวัติศาสตร์ และการฟ้อนรำ อันเป็นศาสตร์ที่ได้รับการยอมรับในประเทศตะวันตก

◎ พระเดօเลิดประเสริฐอ-	ราชคัมภีระปั่ญญา
พิพิธตันติภาษา	วิเทศไทยพระทราบทัน
◎ โภเนกษาศาสตร์อนันต์สิิก-	ชา กิจ อิ กิ กวิ รร ณ
บุราณบາჟและบรร-	พะแบบนัจจะนานา

(คัพท์ไทย, 2 (6), 2465 : ค)

3) การเฉลิมพระเกียรติพระมหาภักดิริย์ผู้ทรงบำเพ็ญพระราชกรณียกิจ เพื่อประชาชน

พระมหาภักดิริย์ทรงบำเพ็ญพระราชกรณียกิจเพื่อประชาชนด้วยพระมหากรุณาธิคุณและเนื่องจากหลักธรรม เช่น การบำเพ็ญทานและบริจาคมหลักทศพิธารธรรม และทรงอนุเคราะห์ประชาชนทุกหมู่เหล่าตามหลักจักรวรรดิวัตร จึงปรากฏแนวคิดการเฉลิมพระเกียรติพระมหาภักดิริย์ผู้ทรงบำเพ็ญพระราชกรณียกิจเพื่อประชาชนสืบเนื่องจากแนวคิดธรรมิก ราชานิจน์ในการเฉลิมพระเกียรติ ดังเห็นได้จากเพลงยาวสรรเสริญพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระนั่ง เกล้าเจ้าอยู่หัว กล่าวถึงพระราชกรณียกิจในการทรงเคราะห์ราษฎรด้วยการตั้งโรงพยาบาล ทั้งยังยกย่อง พระราชกรณียกิจด้านการบำรุงพระพุทธศาสนาด้วยการถวายเครื่องไทยทานแก่พระสงฆ์และการบูรณะปฏิสังขรณ์พระราชรามต่าง ๆ

การนำเสนอแนวคิดเฉลิมพระเกียรติพระมหาภักดิริย์ตั้งกล่าว “ไม่ว่าจะเป็นการสรรเสริญพระราชกรณียกิจที่พระราชทานความช่วยเหลือส่งเคราะห์ราษฎรและการบำรุงพระพุทธศาสนา ยังคงสืบทอดและนำเสนอในบทอาศิริ wrath ในสิ่งพิมพ์รายคาบสมัยรัชกาลที่ 5 ถึง รัชกาลที่ 8 อย่างต่อเนื่อง

การพระราชทานความช่วยเหลือส่งเคราะห์ราษฎร

การนำเสนอพระราชกรณียกิจด้านการทรงเคราะห์ราษฎรในบทอาศิริ wrath สมัยรัชกาลที่ 5 มีทั้งการนำเสนอตามชนบเดิมด้วยการยกย่องว่าทรงบริจาคทานและสร้างสาธารณสถาน แต่พระราชกรณียกิจด้านการทรงเคราะห์ประชาชนที่ปรากฏว่าผู้แต่งอาศิริ wrath นำเสนออย่างเด่นชัดคือการตั้งโรงเรียนสำหรับราษฎร ดังปรากฏใน “คำพากย์ถวายพระชัยมงคล” ในดุสิตสมิตรฉบับพิเศษ เนื่องในวันเฉลิมพระชนมพรรษา พ.ศ. 2464

- | | |
|---------------------------|-----------------|
| ① แพร่พระเมตตาบำบูรณ์ | ราชาธิคุณ |
| อเนกจะนับคณนา | |
| ② จำเกาพุทธศกนีปра | กูอ้างมีอา |
| ทิทรงบำรุงการเรียน | |
| ③ ให้ทวยราษฎรรู้อ่านเขียน | ยินมลาภพากเพียร |
| ในเขิงพิชาชำนาญ | |

(ดุสิตสมิตร, ฉบับพิเศษ เนื่องในวันเฉลิมพระชนมพรรษา พ.ศ. 2464, 2464 : 2-3)

บทอาศิราทในสิ่งพิมพ์รายคابสมัยรัชกาลที่ 7 นำเสนอแนวคิดการบำเพ็ญพระราชกรณียกิจเพื่อการส่งเสริมให้ประชาชนในลักษณะการช่วยเหลือประชาชนที่ยากลำบากเพื่อให้สามารถประกอบอาชีพได้โดยสะดวก ดังตัวอย่างจากบทอาศิราท “คำถวายพระพร ในวันเฉลิมพระชนม์พระราชา” ในไทยเขมร ฉบับเดือนพฤศจิกายน พ.ศ. 2470

- | | |
|----------------------------------|-------|
| ๑ ได้โดยราชภูรข้องลำเคียงผลพิกัด | |
| ทรงผ่อนประณติจัด | ผดุง |
| ๑ ให้เป็นสรรพสุดวากณอาชีวะปุ่ง | |
| เพื่อเบื้องพระบารุง | เจริญ |

(ไทยเขมร, พฤศจิกายน 2470 : พิเศษ)

การบำรุงพระพุทธศาสนา

พระราชกรณียกิจที่สำคัญอีกประการหนึ่งคือการค้าจุนพระพุทธศาสนาซึ่งพระมหาเกษตริย์ไทยทรงบำเพ็ญอย่างต่อเนื่องด้วยทรงเป็นพุทธศาสนูปถัมภก บทอาศิราทสมัยรัชกาลที่ 5 โดยเฉพาะชุดที่อาจารย์ในโรงเรียนต่างๆ แต่งขึ้นเนื่องในการเสด็จฯ พระราชทานผ้าพระกฐินซึ่งลงพิมพ์ในวชิรญาณและวชิรญาณวิเศษ ให้ความสำคัญกับการนำเสนอพระราชกรณียกิจด้านการศาสนา เช่น การบูรณะปฏิสังขรณ์พระราชรามต่างๆ รวมถึงการโปรดเกล้าฯ ให้ชาระพระไตรปิฎก เมื่อ พ.ศ. 2437 ดังปรากฏในบทอาศิราทของพระภณ อาจารย์ในโรงเรียนวัดรังษฤษีษฐาน ในวชิรญาณ เล่มที่ 18 ตอนที่ 92 เมื่อ พ.ศ. 2445

- | | |
|--------------------------------|------------------|
| ๑ พุทธจักรกีผ่องพัน | ราคี |
| ด้วยเดชพระบารมี | โปรดให้ |
| ๒ ชาระพระไตรปิฎก | ภูกรับ รวมแอ |
| หวังเพื่อสมณได้ | ล่วงรู้พระศาสนาฯ |
| (วชิรญาณ, 18 (92), 2445 : 458) | |

บทอาศิราทของพระปลัดช้อย วัดโมโลกยาราม สรรเสริญพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวว่าทรงประกอบพระราชกรณียกิจด้านการศาสนา โดยโปรดเกล้าฯ ให้บูรณะพระพุทธรูปสำคัญในพระราชอาณาจักร เช่น พระพุทธมหาภณีรัตนปฏิมากร พระพุทธชินราช และพระพุทธไตรรัตนนายก วัดพนัญเชิง

◎ สรรเสริญบารเมศเจ้า	จักรี วงศ์ออย
สมโภชพุทธมณี	เลิศแล้ว
บำเพ็ญพระบารมี	อเนกเนื่อง หนุนแยง
สิ่งซึ่งมีผลแห่ง	เพิ่มไว้ทั่วแขวง
◎ พระแสงสิ่งศุขแท้	ทางประชัญ
ทรงปิดทองชินราช	เสรีใจดี
หล่อตัวยนวมาศ	เหมือนรูป เดิมແຍ
เชิญสู่กรุงเทพแห่งไว	วัดสร้างโบสถ์ถวาย
◎ หลายวันวารเสด็จไห	ปิดทอง
พระพระนางเชิงหมอง	หม่นเศร้า
ปิดมาศใหม่เรืองรอง	ทองทับ อเนกนา
พระคู่เมืองเรืองเร้า	เทพไห้สาธุการ

(วชิรญาณ, 18 (92), 2436 : 462)

บทอาศิราทในสิ่งพิมพ์รายคabaสมัยรัชกาลที่ 6 ปรากฏพระราชกรณียกิจ ด้านการศาสนาโดยตรงน้อยลง แต่ปรากฏว่ามีการกล่าวถึงการตรากฎหมายเพื่อพิทักษ์พระศาสนา เช่น บทอาศิราท “กลอนพระราชประวัติประจำปี” ลงพิมพ์ในดุสิตสมิท ฉบับพิเศษ สำหรับเป็นที่ ราชการในงานเฉลิมพระชนมพรรษา เมื่อ พ.ศ. 2463 กล่าวถึงการตราพระราชบัญญัติอธิกรณ์ประณม ปาราชิก พ.ศ. 2463 ให้ลงโทษกิจกรรมผู้ต้องอธิกรณ์ประณมปาราชิกเนื่องจากประพฤติอนาจารเป็น การภายในคณะสงฆ์ และลงโทษผู้กระทำผิดตามพุทธบัญญัติเท่านั้น ไม่ให้มีโทษผ่ายอาณาจักรด้วย เพื่อความสงบแก่การพิจารณาโทษ (พระราชบัญญัติอธิกรณ์ประณมปาราชิก พ.ศ. 2463, 2563 : 81)

◎ โปรดบัญญัติอธิกรณ์ปาราชิก	ให้แบ่งเบาลงอิกเป็นหนักหนา
กิจยุติองประณมปาราชิก	ให้ลงโทษพิจารณาโทษแต่ฝ่ายเดียว
ไม่เกี่ยวข้องต้องโทษอาณาจักร	ผ่อนหนักเป็นเบาไม่หน่วงเหนี่ยว
พระการรุณใหญ่ยิ่งจริงเจ้าย	อย่าลดเลี้ยวลีมพระคุณอดุลย์ทวี

(ดุสิตสมิท, ฉบับพิเศษ สำหรับเป็นที่ราชการในงานเฉลิมพระชนมพรรษา พ.ศ. 2463, 2463 : 14)

บทอาศิราทในสิ่งพิมพ์รายคabaสมัยรัชกาลที่ 7 กล่าวถึงพระราชกรณียกิจ ด้านการค้าขายพุทธศาสนาอย่างไม่เฉพาะเจาะจง กล่าวเพียงแต่ว่าทรงป้องกันภัยนตรายแก่

พระวิกขุสังฆทุกกลุ่ม ดังปรากฏใน “คำถวายพระพรชัยมงคล เนื่องในพระราชพิธีเฉลิมพระชนมพรรษา
พระพุทธศักราช 2471” ในเสนาศึกษาและແພື່ຖາສາສຕ່ຽບ ฉบับเดือนນవคม พ.ศ. 2471

๑ วิกขุสมนาเจาร্য	สบสุพิศาล
บำรุงศวัยนตราย	
๑ ท้าวหัสดนานานิกาย	ทุกชั้นเรื่องเสื่อมหาย
ด้วยเดชพระองค์ทรงธรรม	
๑ พุทธศาสนาปัจฉນ	เอกสารสดมีราก
บรรณาสนธิรุ่งเรืองนาม	

(เสนาศึกษาและແພື່ຖາສາສຕ່ຽບ, ຊັນວັນ 2471 : ພິເສດ)

แนวคิดการเฉลิมพระเกียรติพระมหาภักติราชย์ผู้ทรงบำเพ็ญพระราชกรณียกิจ
เพื่อประชาชนที่ปรากฏในบทอาศิราทัยวงศ์สืบทอดจากแนวคิดในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติและ
การเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดี โดยเฉพาะการทรงเคราะห์ประชาชนและค้าชูพระพุทธศาสนาอันคง
เป็นพระราชกรณียกิจสำคัญที่ปรากฏอย่างสืบเนื่องไม่ขาดสายแต่ก็มีการนำเสนอที่แตกต่างออกไปตาม
พระราชกรณียกิจที่ทรงบำเพ็ญเฉพาะพระองค์

3) การสรรเสริญพระเกียรติพระมหาภักติราชย์ผู้มีพระบุณญาธิการ

บุณญาธิการ หมายถึงบุญที่กระทำไว้มากยิ่ง ในที่นี้หมายรวมถึงผลแห่งบุญ
บารมีซึ่งทรงประกอบส่งผลให้เกิดเหตุปาฏิหาริย์ขึ้นอย่างมีได้คาดคิด วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติปรากฏ
การเฉลิมพระเกียรติตด้วยพระบุณญาธิการ ดังตัวอย่างจากคำชั้นที่สรรเสริญพระเกียรติสมเด็จ
พระพุทธเจ้าหลงปราสาททอง กล่าวถึงเหตุการณ์เมื่อสมเด็จพระเจ้าปราสาททองทรงหลังทักษิณทอก
ตั้งพระราชทุติยบ้ำเพ็ญพระราชนกุศลพระราชทานแก่ประชาชน ก็เกิดเหตุการณ์แผ่นดินไหว ท้องฟ้า
มีดี มีฟ้าร้อง เหล่าสัตว์ต่างส่งเสียงเป็นอัศจรรย์

๑ ด้วยสักวิษณุ	แผ่นดินคล大力支持	หาดใหญ่จังหวัด
เดือนดาวดรา	ราชรมมาน	มีว้มีดอศจรรย์
๑ ร้องก้องณุนา	ครึ่นเครงไหวหาด	ดุจสารเมามัน
ไม่เหลือภาษา	ช้างแรดแพดผัน	ทุกแห่งแพ่งภาย

(กรรมศิลปกร, 2543 : 106)

บทอาศิราทได้รับชนบการเฉลิมพระเกียรติด้วยพระบุณญาธิการมาจากการรวมคดีเฉลิมพระเกียรติ พubbทอาศิราท “แสนเกยม” ของ ชิตวน์ เปรี้ยญ สรรเสริญพระบุณญาธิการของพระบาทสมเด็จพระมกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว โดยกล่าวถึงพระราชพิธีบรมราชภิเษกเมื่อ พ.ศ. 2454 ว่า มีเหตุfunฟ้าคนอง อธิบายว่าเป็นมงคลเหตุที่เวลาแสดงนิมิตว่าจะทรงนำประเทศให้มีความสงบสุข

๑ ควรเสริญมหัศจรร ฟ้าแลบประเปลบประราย	ยะมหาทันต์คบหนองสาย ทศทิศสะเทือนไห้
๑ ฝนทิพย์ก్ยเซนทราร ธรรมีประหนึ่งไห้	ชลอป้าไฟท์ไทย สุริยอ่อนฉอุ่มศรี
๑ คล้ายๆ จะแย้มโอลู บุรุษย์รัตน์เคลลิงศรี	ประสร์โลสต์พระบารมี อยุทธยาสถานวาร
๑ ครึ่นคิมกระหิมหวาน หากเทพสังหาร	พยุป่วนทิชัมกร จرجักระราชี
๑ ชี้โชคหาราช สยามยกโมลี	ปิยนารถประชาชี จะประเทืองไฟเกยม

(ประตูใหม่, ปักษ์ที่ 58, 2454 : 403 - 404)

ในสมัยรัชกาลที่ 7 พubbทอาศิราท “คำฉันท์สดุดี” เฉลิมพระเกียรติในงานพระราชพิธีบรมราชภิเษก” กล่าวเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระปกาเกล้าเจ้าอยู่หัวว่าทรงเป็นผู้มีบุณญาธิการโดยอาศัยเหตุfunตกในพระราชพิธีบรมราชภิเษกเช่นเดียวกัน ดังเห็นได้จากเหตุการณ์เมื่อทรงรับน้ำมนุษย์ราภีเบกมีพินตกแม้มิใช่คุกากลที่funตก

๑ สำราษ្សาร์กซ่องกิติพระคุณ เห็นปานประดุจกษณะวัน	วรเดชพระราชน มุรธาภิเบกสนาน
๑ ใช่ก้าวຽุนอุทก์เปรย เป็นศุภนิมิตร์บวราร	ยลແນກฤฤกกาล ดุจส่อพระบุณญา
๑ ฤกษ์เย็นพระปกาพศกเย็น สำแดงอำนาจพระกรุณา	เพระพระราชาเดชา กีประจักษ์ประเจิดพยาน

(ไทยเขยม, มีนาคม, 2468: พิเศษ)

นอกจากนั้นยังมีการสืบแนวคิดพระมหากษัตริย์ผู้ทรงพระบุณญาธิการด้วยการเชื่อมโยงกับสิ่งอันเป็นมงคลต่าง ๆ ที่ทรงได้รับทูลเกล้าฯ ถวาย เช่น บทอาศิราท “ราชสดุดี” ลง

พิมพ์ในสมุทรสาคร เมื่อ พ.ศ. 2459 กล่าวถึง โบราณวัตถุอันเป็นมงคลมาทูลเกล้าฯ ถวาย ได้แก่ พระแสงศรกำลังรำมماจากมณฑลนครสวรรค์ รังพระกระปี่ชุประครุฑพานห้อยจากมณฑลนครไชยศรี



จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

○ เสด็จกลิ่งวัลยรัฐราไช ศวรรยาศแต่ใน
 ฉบับอันแรกทุกน้ำ
 ○ พระเดชพระหักบรรดาล ได้แสงศรสาร
 เศวตธรัชชัยเฉลิม
 ○ กระปีธุครุฑพ่าห์เผดิม โดยเทพເຮອເສຣີມ
 พระเกียรตីให้เห็นมหัศจรรย์
 ○ รองนายืนศรนารายน์พรายพรัตน พารณ์พิศณุพันธ์
 กีผุดเฉภะພ້ອງປີ
 ○ เป็นศุภนิมิตรชัยศรี แสดงเดชภูมີ
 ปราກຝາໄປທ່ວະທີສາ

(สมุดตราสาร. 3 (25), 2459 : พิเศษ)

เนื้อหาที่แสดงถึงพระบุญญาธิการในลักษณะเหตุการณ์และวัตถุอันเป็นมงคล
ปาฏิหารិយ์ปราກຝາเด่นชัดในบทอาศิรatham สមัยรัชกาลที่ 6 ถึงรัชกาลที่ 7 โดยเฉพาะช่วงต้นรัชกาล
เพื่อแสดงถึงพระบารมีของพระมหาກษัตริย์ที่จะมาปกคลองประชาชนต่อไป

เนื้อหาซึ่งแสดงแนวคิดเฉลิมพระเกียรติพระมหาກษัตริย์ในบทอาศิรatham
ความสอดคล้องกับแนวคิดการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีที่มีมาแต่เดิม แนวคิดต่างๆ เหล่านี้ได้รับ¹
การนำเสนอทั้งในลักษณะตามชนบเดิม และได้รับการตีความใหม่ให้สอดคล้องกับบริบทสังคม แสดง
ให้เห็นว่าบทอาศิรatham ซึ่งลงพิมพ์ในสิ่งพิมพ์รายคาบเป็นวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติรูปแบบหนึ่งที่ยังคง
สืบทอดชนบทการเฉลิมพระเกียรติที่มีมาแต่เดิมอย่างไม่ขาดสาย จึงยังคงยกย่องพระมหาກษัตริย์ทั้งตาม
คติศาสนา ยกย่องว่าทรงพระปรีชาสามารถ บำเพ็ญพระราชกรณียกิจเพื่อประชาชน รวมถึงมี
พระบุญญาธิการสูงส่ง อันเป็นเนื้อหาที่ปราກຝາในการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีทุกยุคสมัย

3.1.3.3 การสืบทอดเนื้อหาว่าด้วยการชุมบ้านเมืองและพระราชพิธี

นอกจากเนื้อหาที่แสดงแนวคิดเฉลิมพระเกียรติพระมหาກษัตริย์และการถวาย
พระพรชัยมงคลที่ได้รับการสืบทอดมาจากการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีแล้ว ยังมีการสืบทอด
ชนบทเนื้อหาว่าด้วยการชุมบ้านเมืองและการชุมพระราชพิธี อันแสดงถึงพระเกียรติยศของ
พระมหาກษัตริย์

1) การซัมบ้านเมือง

ในวรรณคดีไทย โดยเฉพาะในบทประณามพน์มีการกล่าวชมราชธานีอันงดงามแสดงถึงพระบรมเดชานุภาพ วรรณคดีที่พบว่าบทประณามพน์มีเนื้อหาชุมเมือง เช่น โคลงกำสรวล โคลงดั้นปฏิสังขรณ์วัดพระเชตุพน และนิราศนรินทร์ ดังตัวอย่างบทประณามพน์จากโคลงกำสรวล มีเนื้อหาชุมกรุงศรีอยุธยา

๑ ศรีสิทธิวิธิบวร นครคราชม ไกรพรหมรังสรรค สรรค์แต่งแต้ม แย้มพื้นแผ่นพสุรา มหาดิลกภพ นพรัตนราชธานี บุรีมายเมืองมี แล้วเช รามศรีท้าวตั้ง แต่งเอง

๑ อุยร้ายศยิ่งฟ้า	ลงดิน แลดعا
อำนาจบุญเพรงพระ	ก่อเกือ
เจดีย์ล้อมอินทร	ปราสาท
ในทابทองแล้วเนื้อ	นอกโสม
๑ พระรายพระราตรุเจ้า	จยนจันทร์ แจ่มแซ
ไตรโลกyleงคือโคม	คำเช้า
พิหารรบงบรรพ	รุจิเรข เรืองเช
ทุกแห่งห้องพระเจ้า	นั่งเนื่อง

(กรมศิลปากร, 2511 : 31 - 32)

พบบทอาทิตราทบทางบทซึ่งเริ่มต้นด้วยการกล่าวชมความเจริญรุ่งเรืองของเมือง แล้วจึงดำเนินเรื่องเฉลิมพระเกียรติด้วยเนื้อหาต่าง ๆ ซึ่งได้รับสืบทอดขนาดการแต่งบทประณามพน์ด้วยบทชุมเมือง ดังตัวอย่างจาก “โคลงยอพระเกียรติ” และว่าด้วยสีสplotของเก่า” ขึ้นต้นด้วยบทชุมเมืองเปรียบเทียบประเทศสยามในขณะนั้นว่ามากกว่าวิมานเวชยันต์ของพระอินทร เป็นดินแดนที่พระพุทธศาสนาสรุ่งเรือง จำนวน 2 บท ก่อนดำเนินเรื่องกล่าวถึงพระมหากรุณาธิคุณของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว โดยเฉพาะในด้านการศาสนา และกล่าวถึงศีลธุobiสตที่ประชาชนควรยึดถือปฏิบัติ ดังนี้

๑ กรุงสยามเกียรติยศเยี้ย	เวชยันต์
กลวิชณุกรรมสรร	ก่อสร้าง
ทรัพย์สมบัติแสนอนันต์	อเนกนับ ปานพา
เป็นปืนเฉลิมนครกว้าง	รอบพื้นชัมภู

๑ ไตรรัตนไฟโกรน์จ้า	จำรูญ
ดังพระจันทร์และสุริย์	ส่องหล้า
ประชาราษฎร์เพบูลย์	ทรัพย์มั่ง มีนา
สภาพคลทั่วหน้า	ขอบเนื้อเจริญใจ

(วชิรญาณวิเศษ, 5 (42), 2432 : 501)

ในสมัยรัชกาลที่ 6 พubbthetaศิราท “เฉลิมขวัญสยามรัฐ” แต่งขึ้นเนื่องในการรับเรือหลวงพระร่วง เริ่มต้นกล่าวชุมเมืองว่าประเทศไทยมีอิสรภาพและมีเกียรติตามาตั้งแต่สมัยโบราณ เป็นการสืบทอดดูบทประนามพจน์ที่กล่าวชุมเมือง แต่สร้างสรรค์ให้สอดคล้องกับพระราชอยากราชบายชาตินิยมและเหตุการณ์ที่เนื่องด้วยการแต่งบthetaศิราท

๑ อ้าขวัญสันติรัฐแผ่ว	ภูมินาม
อิศรับประเทศไทย	ถินยั่ง
มาดาบิดรคาม	เขตเกิด
ของชาติชนไทยตั้ง	แต่คุ้มครองนิรันดร์
๑ บรรพกาลเก่าโพ้น	ภูมินาม
วีระชาติไทยชาย	เชิดเชื้อ
สีบมาสบหมู่สาย	โลหิต ไทยแอ
หมายมุ่งพยุงแต่เกื้อ	เกียรติฟุ่งฟูเจริญ

(สมุทรสาร, 4 (32), 2460 : พิเศษ)

การข่มบ้านเมืองตามขบวนการเฉลิมพระเกียรติบางเรื่อง เช่น โคลงยอดพระเกียรติสมเด็จพระเจ้ากรุงธนบุรี มีการข่มเหล่าเสนา Gomez ข้าราชบริพารทั้งฝ่ายหน้าและฝ่ายในว่ามีครบถ้วนทุกหมู่เหล่า มีความสามารถ เป็นส่วนหนึ่งของการข่มเมืองด้วย บthetaศิราท “สิลปาราเสียรราชะสุดีเฉลิมพระเกียรติยส แลพระราชวิสดาภินิหารย์” ของ กระแสงสินธุ ลงพิมพ์ในสิลปิน เมื่อ พ.ศ. 2485 นำขบวนการเฉลิมพระเกียรติดังกล่าวมาชมนากวัฒน์ ประนานสกฯ และสมาชิกวัฒน์สกฯ ในรูปแบบการปกครองอย่างใหม่ เพื่อสนองนโยบายสร้างภาพลักษณ์ของจอมพล ป. พิบูลสงคราม

๑ บุญไทยพระได้ดั่นุขะมัจ	วรรัตโนนตรี
นายกสกฯพิริยะมี	คุณพิสдарญาณ
๑ อิกหมู่สماชิกสกฯ	พิทยากีเขี่ยวชาญ
ร่วมจิตประกิจบริหาร	นายนุ่งผดุงเมือง
๑ ชุนดีและมีมัจฉดี	นรสรีวิไลเรือง
ทวยราสต์กีขาดประทุจะเคือง	สุขะทั่วประเทศไทย

(สิลปิน, 1 (3), 2485 : พิเศษ)

2) การชุมพระราชนิพิธี

ในขั้นบการเฉลิมพระเกียรติແຕ່ໂປຣານ ພບກາຮມພຣະຣາຊພິທີສຳຄັງຕ່າງ ຖໍ່ ພຣະນາກັບຕຣີຍ໌ທຣງຈັດຂຶ້ນຕາມໂປຣານຣາຊປຣະເພນີເພື່ອບໍາຮຸງຂວ້າງກຳລັງໃຈແກ່ປະຊາຊນ ເຊັ່ນ ຄຳພັນທີ ສຣເສຣີຢູ່ພຣະເກີຍຣຕີສົມເຕີ້ຈພຣະພູທຣເຈົ້າຫລວງປຣາສາທທອງ ເລີມພຣະເກີຍຣຕີສົມເຕີ້ຈພຣະເຈົ້າປຣາສາທ ທອງວ່າທຣງພຣະຣາຊດຳລັບປໍກອບພິລີບສັກຣາຊເພື່ອປ້ອງກັນນີ້ໃຫ້ບ້ານເມື່ອເຂົ້າສູ່ກລືຢຸດ ລືລິຕກະບວນ ພຍ່ຫຍາຕຣາທາງໝລມາກຄແລສົລມາກຄ ພຣອນນາກາກກະບວນເສດີ້ຈພຣະຣາຊດຳນີ້ພຣະຣາຊທານຝ້າ ພຣະກົງນີ້ຂອງພຣະບາທສມເຕີ້ຈພຣະນັ້ນເກົ້າເຈົ້າອູ່ຫ້ວ ຮວມถึงໂຄລົງພຣະຣາຊພິທີໄສກັນຕໍ່ ພຣະຣາຊນິພນົ້ງ ພຣະບາທສມເຕີ້ຈພຣະຈຸລຈອມເກົ້າເຈົ້າອູ່ຫ້ວ ກາຣພຣອນນາພຣະຣາຊພິທີມິນ້ຍຍະເລີມພຣະເກີຍຣຕີ ພຣະນາກັບຕຣີຍ໌ວ່າທຣງນີ້ພຣະຣາຊຈຳນາຈແລ້ວທຣງດຳຮຽງອູ່ໃນແບບແຜນປົງປັບຕາມພຣະນາກັບຕຣີຢູ່ໃນອົດຒຕ

ກາຮມພຣະຣາຊພິທີທີ່ພບມາກທີ່ສຸດໃນບຖາສີຣາວທີ່ການປະກອບພຣະຣາຊພິທີ ພຣະຣາຊທານຝ້າພຣະກົງນີ້ ເນື່ອຈາກເປັນໂຄກສົມທີ່ປະຊາຊນຈະໄດ້ແໜ້ງຫຼາຍຂອງຮຸລີພຣະບາທພຣະນາກັບຕຣີຍ໌ ແລະເປັນພຣະຣາຊພິທີທີ່ຈັດຂຶ້ນເປັນປະຈຳທຸກປີ ໃນສມ້ຍັກກາລທີ່ 5 ບຖາສີຣາວທ “ຖາຍໄໝມັກຄລອຍ່າງອິນ” ລົງພິມພື້ນປະຕູໃໝ່ ເມື່ອ ພ.ສ. 2451 ຈົນກະບວນເສດີ້ຈາ ຂອງພຣະບາທສມເຕີ້ຈພຣະຈຸລຈອມເກົ້າເຈົ້າອູ່ຫ້ວ ເມື່ອຄຣາວພຣະຣາຊທານຝ້າພຣະກົງນີ້ ຮວມถึงບຣຍາຍກາພປະຊາຊນທີ່ມາຮັບເສດີ້ຈາ

ບວຮນພຣະໄສມය	ກົງນໄທຫອດອຸທີສ
ແກ່ກະບວນຄ້ວນໜິດ	ຈາງວິຈິຕຣໂມເຕ່ອຮ່ສລອນ
ພຣະທຣງຄຣູທີ່ເກົ້າເຈົ້າອູ່ຫ້ວ	ໂດຍເສດີ້ຈະໂລເຮຣ
ດັ່ງອົງຄົນຮ່າຍນໍ້ກ່າຍກຣ	ອອກສູ່ສນຽມໄຟຍ
ພວກຮາຍກວຽກທ້ວ່າໜ້ານ້ຳມາດູໄສວ	ກີ່ຈວນກັນມາດູໄສວ
ທັ້ງບກນໍາຄລໍາໄປ	ພຣະສຸຣີໄສເຮອັສດົງຄ

(ປະຕູໃໝ່, 1 (10), 2451: 55)

ໃນສມ້ຍັກກາລທີ່ 6 ພບບຖາສີຣາວທ “ຂ່າວໃນພຣະຣາຊສຳນັກ” ກລ່າວົງການທີ່ ພຣະບາທສມເຕີ້ຈພຣມງກູງເກົ້າເຈົ້າອູ່ຫ້ວວ່າທຣງປະກອບພຣະຣາຊພິທີພຣະຣາຊທານຝ້າພຣະກົງນີ້ ດັວວັດບວນນິເວສີທ່າກ

- | | |
|------------------------|---------------------|
| ① ພຣະຕັ້ງສຣາຊກາຮມເສົ່ງ | ເສດີ້ຈຸ່າພຣະອາຮາມ |
| ສຸບວັນນິເວສີກາມ | ສົມບົມທີ່ສົກວາງ |
| ② ຮົງຈິງທຣງຄວາຍຝ້າ | ຈຳພຣະປະປຣະເສຣີຫຼືພຣ |
| ພວເສົ່ງເສດີ້ຈຈາກ | ພຣະຣາວັງດຸສີຕສວນ |

(ດຸສີຕສັນຍ, 8 (119), 2462 : 2)

นอกจากนี้ ยังพบบทอาศิราท “อภิวัฒนฉันทกถา” กล่าวถึงการที่พระบาทสมเด็จพระปรมเกล้าเจ้าอยู่หัวว่าทรงประกอบพระราชพิธีเฉลิมพระชนมพรรษา พ.ศ. 2472 อันเป็นการสืบทอดโบราณราชประเพณี

๑ การยื่นกีอเพื่ออภิลักษิตาคمهและชوب

เช่องเทอดประเทอรองรับ สุษณัฐ

๑ โอกาสศรีสุพิธิกรทำทะนุณนิตติ

พระไว้เพราหัวสิท- ธิเสริฐ

๑ สืบหมายบูรพประเพณเนื่องสุภะณะเดิม

ด้วยราชพิธีเฉลิม พระชนม์

(สุภาพบุรุษ, พฤศจิกายน 2472: ๔)

3.1.3.4 การถวายพระพรชัยมงคล

การถวายพระพรชัยมงคลเป็นจุดมุ่งหมายสำคัญประการหนึ่งของการแต่งบทอาศิราท จึงพบว่าในบทอาศิราทที่ศึกษาส่วนใหญ่เนื้อหาถวายพระพรชัยมงคลปรากฏต่อเนื่องหลังจากสรรเรศริญพระเกียรติคุณของพระมหาภักตริย์แล้ว ลักษณะดังกล่าวเป็นการสืบทอดมาจากการสร้างเนื้อหาของวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติหลายเรื่องซึ่งลำดับเนื้อหาถวายพระชัยมงคลไว้ส่วนท้าย เช่น โคลงเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระนารายณ์มหาราช หลังจากกวีสรรเรศริญพระเกียรติคุณแล้ว จึงขอพระจากเทพเจ้าสำคัญต่าง ๆ ให้อำนาวยพรแก่พระองค์ เช่น ขอพระจากพระอิศวรให้พระราชนรุสก์สำเร็จ ขอพระจากพระคเณศให้ทรงพ้นจากภัยและอุปสรรคต่าง ๆ เป็นต้น รวมถึงในวรรณคดีประกอบพระราชพิธี เช่น ฉบับที่ดุษฎีสังเวกของวินิจฉัยเกรียง ที่มีเนื้อหาถวายพระพรชัยมงคลเป็นลำดับสุดท้าย ในบทอาศิราทที่ศึกษามีการสืบทอดการถวายพระพรชัยมงคล แบ่งออกเป็น 2 ลักษณะได้แก่ การถวายพระพรแก่พระมหาภักตริย์ และการขออำนาจของพระมหาภักตริย์ดลบันดาลความสวัสดิ์แก่บ้านเมืองและกวี

1) การถวายพระพรชัยมงคลแก่พระมหาภักตริย์

การถวายพระพรชัยมงคลแก่พระมหาภักตริย์ กวีมีธรรมเนียมปฏิบัติที่สืบทอดมาจากการถวายพระในวรรณคดีโดยจำเป็นต้องกล่าวอ้างอำนาจสิงศักดิ์สิทธิ์ที่กวีเคารพนับถือบันดาลพระพรชัยมงคลประการต่าง ๆ แก่พระมหาภักตริย์ โดยคำถวายพระพรมักมีความสัมพันธ์กับสิงศักดิ์สิทธิ์ที่ประทานพรด้วย เช่น ในเรื่องโคลงชะลอพระพุทธไสยาสน์ กวีขอพระจากพระพุทธรูปปางมารวิชัยซึ่งแสดงพุทธอิริยาบถเมื่อพระพุทธเจ้าทรงปราบวสวัตติมาร ประทานพระแก่สมเด็จ

พระเจ้าอยู่หัวท้ายสระให้ทรงสามารถปราบเมืองประเทศราชได้ทั้งหมด ส่วนในบทอาศิราทก์ปรากฏ
ลักษณะเดียวกัน เช่น “โคลงถวายไชยมงคล” ลงพิมพ์ในวชิรญาณวิเศษ เมื่อ พ.ศ. 2429 ขอพระจาก
พระองค์ให้พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวสามารถปราบศัตรูได้สิ้น (วชิรญาณวิเศษ, ๑ (36),
2429 : 383) สอดคล้องกับอำนาจของพระองค์ซึ่งเป็นเทพเจ้าซึ่งมีอำนาจในการต่อสู้

สิ่งศักดิ์สิทธิ์ที่สำคัญซึ่งกว้าง宏大จะเพื่อถวายพระพรชัยมงคลแด่
พระมหากรุณาธิคุณในบทอาศิราท เช่น อำนาจพระรัตนตรัย อำนาจเทพเจ้าที่ยิ่งใหญ่ทั้งสามในศาสนา
พระพุทธ รวมถึงอำนาจของบุญบารมีที่ทรงบำเพ็ญพระราชนิเวศกิจ จนกระทั่งในช่วงรัชกาลที่ ๖
เป็นต้นมาจึงมีการอ้างอำนาจบารมีของสมเด็จพระบูรพมหากษัตริย์ รวมถึงการกล่าวว่าประชาชนเป็น
ผู้ร่วมกันถวายพระพรชัยมงคล

ในที่นี้จะกล่าวถึงการถวายพระพรประการต่าง ๆ ที่บทอาศิราทได้รับอิทธิพล
สืบเนื่องจากชนบทการถวายพระพรชัยมงคลในวรรณคดี ดังนี้

ขอให้มีพระชนมายุยิ่งยืนนานและปราศจากโรคพาธ

การถวายพระให้มีพระชนมายุยิ่งยืนนานและปราศจากพระโรคพาธต่าง ๆ
ปรากฏในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติหลายเรื่อง เช่น โคลงชะลอพระพุทธไสยาสน์ กวีถวายพระให้
สมเด็จพระเจ้าท้ายสระทรงปราศจากโรคพาธ และเจริญพระชนมพรรษามากกว่าร้อยพระษา

๑ จงพระแรมໂຮງร้าง
จงพระจำเริญชนม

ในสกนธ
กว่าร้อย

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

(กรมศิลปากร, 2530 : 63)

บทอาศิราทปรากฏเนื้อหาถวายพระพรชัยมงคลในลักษณะเดียวกัน เช่น “ถวาย
ไชยมงคลคำโคลง” ในสยามประगeth สุนทรอวาทพิเศษ เมื่อ พ.ศ. 2441 ถวายพระให้พระบาทสมเด็จ
พระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวเจริญพระชนมายุยิ่งร้อยพระษา โดยใช้คำว่า “นับสิบถึงสิบหน” และถวาย
พระพรให้ครองสิริราชสมบัติถึงรัตนโกสินทร์ศก 200

๑ ขอจงเจริญยิ่งพร้อม	พระชนม
นับสิบถึงสิบหน	ห่อนแคล้ว
ครอบครองซึ่งมณฑล	ประเทศ สยามເຍ
ถึงศักสองร้อยแล้ว	ล่วงล้ำເລີສເຄລີມ

(สยามประगeth สุนทรอวาทพิเศษ. ๑ (12), 2441 : 641)

สมัยรัชกาลที่ 8 “ขอถวายพระพรชัย” ลงพิมพ์ในวรรณคดีสาร เล่มที่ 2 ฉบับที่ 2
ถวายพระพรแด่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอันนั้นทรงทิดล ให้เจริญพระชนมายุและมีพระอนามัย
สมบูรณ์

◎ ชนมายุพรรณพล	นิรมลอนามัย
จำรูนย์ยองไย	นิจจะเกียรจำเนียรเทอน
(วรรณคดีสาร, 2 (2) : 2)	

การถวายพระพรชัยมงคลในหัวข้อดังกล่าวปรากฏต่อเนื่องทั้งในวรรณคดี
เฉลิมพระเกียรติต่อเนื่องมาถึงการถวายพระพรชัยมงคลในบทอาศิริราษฎรทุกยุคสมัย เนื่องจากการที่
พระมหาภักดิ์ริย์ทรงพระพลานามัยสมบูรณ์ มีพระชนมายุยิ่งยืนนาน ย่อมนำมาซึ่งความมั่นคงของ
บ้านเมืองด้วย

ขอให้ทรงพระเกiemสำราญ

การถวายพระพรให้ทรงพระเกiemสำราญ มักปรากฏร่วมกับการถวายพระพร
ให้ทรงปราศจากความทุกข์ ปราภูณ์ในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติหลายเรื่อง เช่น โคลงสรรเสริญพระเกียรติ
พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกย์ ถวายพระพรชัยมงคลให้ทรงเป็นสุข ปราศจากความทุกข์
และโภภัย

ให้พระผ่านไอศวรรย์	เสวยสุข เสมอนา
ดับทุกไข้โภภัยพร้อม	สิงร้ายมลายสุญ
(พระคำนิโวหาร, 2546 : 131)	

สมัยรัชกาลที่ 5 บทอาศิริราษฎรของนายทัด ครุฑใหญ่โรงเรียนวัดอมรินทร์ ถวาย
พระพรชัยมงคลให้พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวให้ทรงพระเกiemสำราญทุกเวลา

◎ ขอคุณอุดุลย์เดชแก้ว	ไตรรัตน์
สามสิ่งดุจเสวตร์ฉัตร์	เชิดเกล้า
อำนวยศิริพัฒน์	พูลเพิ่ม
เสวยศุขทุกค่ำเช้า	ชื่นชื่นชูกรรมล

(วชิรญาณ, 18 (92), 2436 : 463)

“อาเตียราท” ลงพิมพ์ในวาระนคดี เมื่อ พ.ศ. 2489 ถวายพระพรชัยมงคล
แด่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอันนัมหริดลให้ทรงพระเกียรติสำราญและห่างไกลจากความทุกข์

อาเตียราทอภิวันท์

ถวายปีน ไไฟฟ่อ

เสวยสุขทุกชั้นรังสี

หลีกคงค์

(วาระนคดี, 1(1), 2489: พิเศษ)

ขอให้เพิ่มพูนพระเกียรติยศ

เกียรติยศ หมายถึง เกียรติโดยฐานะตำแหน่งหน้าที่ หรือชาติซึ่นวาระนน การ
ถวายพระพรชัยมงคลให้เพิ่มพูนหรือดำรงพระเกียรติยศจึงหมายถึงการถวายพระพรให้ทรงได้รับการ
สรรเสริญสุดดี บางครั้งปรากฏว่ากล่าวถึง พระเกียรติและพระยศแยกจากกันก็มี การถวายพระพรเช่นนี้
ปรากฏในวาระนคดีเฉลิมพระเกียรติ เช่น เพลงยาวสรรเสริญพระเกียรติพระบาทสมเด็จนั่งเกล้า
เจ้าอยู่หัว ถวายพระพรให้ “พระเกียรติยศปราภูทั่วจักรวาล ดังวัตราชฝ่านโลกเป็นใจจอม” (หมื่น
พรหมสมพัตสร, 2462 : 38)

บทอาศิราทมีการถวายพระพรชัยมงคลในหัวข้อดังกล่าว เช่นเดียวกัน เช่น
“คำฉันท์เฉลิมพระเกียรติและถวายพระพรชัยมงคล” ลงพิมพ์ในศัพท์ไทย เล่มที่ 2 ฉบับที่ 6 เมื่อ พ.ศ.
2466 ในสมัยรัชกาลที่ 6 ถวายพระพรให้พระบาทสมเด็จพระมหากาฬเจ้าอยู่หัวมีพระเดชและพระ
เกียรติແ negóในโลก ซึ่งสอดคล้องกับพระราชประสงค์ในการนำประเทศไทยให้ได้รับการยอมรับใน
จากนานาอารยประเทศ

๑ เพิ่มพูนเพลย์พิรเดชพิโตรกิติกระจาย

ปราภูทั่วจักรวาล ณ โลก

CHULALONGKORN UNIVERSITY

(ศัพท์ไทย, 2(6), 2466 : จ)

“คำถวายพระพรชัยมงคล” ถวายพระพรชัยมงคลแด่พระบาทสมเด็จ
พระปกาเกล้าเจ้าอยู่หัว โดยแยกเป็นขอให้ทรงพระเกียรติແ negóในหลายโอกาส และทรงพระยศยิ่งกว่าในอีดี

๑ พระเกียรติเกริกก้องฟ่องสกอล ต่างด้าวยินยล

สรรเสริญพระคุณใจยั่น

๑ พระยศใหญ่ยิ่งปางบรรพ์ พิเศษมหันต์

อภิตรคิดครั้มขามใจ

(เสนอศึกษาและเผยแพร่ไทยศาสตร์ 13 (11), 2471 : ๙)

ขอให้มีผู้มาพึงพระบรมโพธิสมการ

การถวายพระพรชัยมงคลให้ทรงปราบศัตรูและมีผู้มาพึงพระบรมโพธิสมการ เป็นการถวายพระพรชัยมงคลซึ่งเนื่องมาจากคติพระมหาກษัตริย์นักรบหรือคติวิรากษัตริย์ และคติพระจักรพรรดิราช ซึ่งพระมหากษัตริย์ต้องทรงเพิ่มพูนพระบารมีด้วยการมีประเทศาชเข้ามาสวามิภักดี จึงปรากฏว่าในการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดี นอกจากการสรรเสริญว่าทรงมีประเทศาชต่าง ๆ เข้ามาสวามิภักดีแล้ว การถวายพระชัยมงคลให้มีผู้มาพึงพระบรมโพธิสมการ รวมถึงทรงปราบศัตรู ได้ก็เป็นคำถวายพระพรประการหนึ่งที่ปรากฏอย่างต่อเนื่อง เช่น ในเพลงยาวเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว ถวายพระพรชัยมงคลให้เจ้าเมืองประเทศาชมาสวามิภักดี มีความเชื่อสัตย์ และถวายเครื่องราชบรรณาการ

๑ ให้ท้าวพระยาสามনต์มงคลทวีป
ให้ชื่อต่อบพิตรคิดประนอม
มาสรุวชีพใต้บาทภิวัฒนอม^๑
ให้นำน้อมเครื่องคำนับมาอภิบาล
(หมื่นพระมหาสมพัตสร, 2462 : 38)

แม้บทอาศิราบทที่ศึกษาจะแต่งขึ้นในช่วงเวลาที่การเพิ่มพูนพระบารมีของพระมหากษัตริย์ด้วยการแสดงทางประเทศาชจะลดลงแล้ว แต่การถวายพระชัยมงคลให้ทรงปราบศัตรูและมีผู้มาพึงพระบรมโพธิสมการยังเป็นคำถวายพระพรที่สืบเนื่องมาจากคติเดิม ดังตัวอย่างจากบทอาศิราบทของนายลำดวน ครุฑใหญ่โรงเรียนวัดจักรวรรดิราชวาราส

๑ สรุวพระยศยิ่งลำ	เลอจินตน์
สมพระราชนะสงค์ถวิล	ทั่วพร้อม
ถวายรัชรุ่งเรืองภูมิ	โภยิ่ง ยศนา
มหาวิทยาลัย KORN UNIVERSITY	
nobukla@korn.ac.th	

(วชิรญาณ, 18 (92) : 455)

บทอาศิราบท “โคลง, ฉันท, กາພຍ, ກລອນ, ຍອພຣະເກີຍຣຕີເລີກກາຣັນນ” ถวายพระชัยมงคลให้มีประเทศาชมาสวามิภักดีพึงพระบารมีพระบารมีพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว

๑ ข้าบทขอถวายพระชัย อธิราชเข้ามาสวามิภักดี	ทรงดำรงอยู่ในราไชยศักดี จรักพึงพระบารมี
(ดุสิตสมิตร, ຂບປໍເສດຖະກິດ ສຳຮັບເປັນທີ່ຮັກໃນຈານເเฉລີມພຣະນມພຣະພ.ສ. 2461, 2461 : 35)	

การถวายพระพรชัยมงคลประการดังกล่าวบางครั้งก็ปรากฏในลักษณะการถวายพระให้ทรงปราบศัตรู ดังตัวอย่างจาก “โคลงสรรเสิญบารมี” ลงพิมพ์ในวชิรญาณ เล่มที่ 1 ฉบับที่ 1 ถวายพระให้อธิราชศัตรูเกรงกลัวพระเดชานุภาพ

๑ ริปูหมู่ศึกเสียน	สำ朗
จงอย่าหมายคำแหง	ศึกห้าว
คดรายเกี่ยงดีแปลง	มาเปลี่ยน เสียนนา
บำเดชหยอนทุกด้าว	ดุจเนื้อย่าสีห์ ๆ

(วชิรญาณ, 1 (1), 2427 : 4)

ขอให้มีพระวรรณะผ่องใส

การถวายพระให้มีพระวรรณะผ่องใส เป็นหนึ่งในจตุรพิธพรชัย ในที่นี้หมายรวมถึงการถวายพระให้ทรงพระสิริโฉมงดงามด้วย ดังปรากฏในเรื่องโคลงยอดพระเกียรติพระเจ้ากรุงรัตนบุรี กวีถวายพระพรชัยมงคลว่า “ให้พระศรีกาญจง อย่าเคร้า” (กรมศิลปากร, 2539 : 293) การถวายพระพรชัยมงคลเช่นนี้ปรากฏในบทอศิริราท เช่น บทอศิริราทของขุนสารัตธรรมรัชรังลงพิมพ์ในประเทศไทย พ.ศ. 2451

๑ ขอ สมเด็จบรมนารถเจ้า	จอมสุรังค์
ทรง ศุภลักษณ์สรรพางค์	เลิศแล้ว
พระ ฉวีสุเบญจรงค์	เจอดทวีป
เจริญ พระชนม์祚ติแพรัว	ศุขพร้อมเพลินบูรณ์ ๆ

(ประคุใหม่, 1 (10), 2451 : 47)

สมัยรัชกาลที่ 7 บทอศิริราท “พระพรชัยมงคล” แต่งโดย ท. มังกรพันธุ์ ถวายพระพรชัยมงคลให้พระบาทสมเด็จพระปกาเกล้าเจ้าอยู่หัวมีพระวรรณะผ่องใส

๑ ขอทรงฉวีวรร	ณจะสันตอร์รำมใส
ผุดผ่องละອองไเย	บริสุทธิ์ประเสริฐศรี

(The College News, จันวคม 2469 : พิเศษ)

การถวายพระพรชัยมงคลแก่พระมหาภักติริย์ประการต่าง ๆ เหล่านี้ ล้วนเป็นถ้อยคำถวายพระอันเป็นมงคลประเสริฐซึ่งกวีมุ่งถวายแด่พระมหาภักติริย์ มีลักษณะสืบเนื่องจาก การถวายพระพรชัยมงคลที่ปรากฏในวรรณคดีก่อนหน้านามากนัก โดยไม่ปรากฏว่ามีถ้อยคำถวายพระประการที่แตกต่างจากสมัยก่อนหน้ามากนัก

2) การขออำนาจของพระมหากษัตริย์ดลบันดาลความสวัสดิ์แก่กษิริย์

นอกจากการถวายพระพรชัยมงคลแด่พระมหากษัตริย์แล้ว ยังมีการอ้างอำนาจของพระมหากษัตริย์ดลบันดาลความสวัสดิ์แก่บ้านเมืองและกษิริย์ อันเนื่องมาจากตัวว่าพระมหากษัตริย์ทรงเป็นสิ่งศักดิ์สิทธิ์ประการหนึ่ง รวมถึงการสรรเสริญพระเกียรติคุณนับเป็นสิ่งมงคล ซึ่งดลบันดาลความสวัสดิ์ได้ จึงปรากฏว่าในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติมีการอ้างอำนาจของพระมหากษัตริย์และการสรรเสริญพระเกียรติให้บันดาลความสวัสดิ์แก่กษิริย์ เช่น เรื่องยวนพ่ายโคลงดั้น กวีขอพรให้แก่ตนเองในตอนก่อนเริ่มเนื้อหาส่วนสูตรสถานี โดยขอให้ปราศจากโรค ปราศจากอุปสรรค และขอให้พบสิ่งประเสริฐดีงามต่าง ๆ ด้วยอำนาจของการเฉลิมพระเกียรติพระมหากษัตริย์ผู้เป็นที่เคารพของกษิริย์



๑ ขอข้าแรมโกรคร้อน

ขอข้าร้ายสายพิชน

ขอสั่งศรีสั่น

แรงร้ายศรีทั้วย

อย่ามี หนึ่งเลย

นาศม้วຍ

ศุขสาสุ เสรวยແຍ

หີ່ຮຮຣະ

(กรมศิลปากร, 2540 : 345)

สมัยรัชกาลที่ 5 บทอาศิริราทของขุนสารัตถธำรง อ้างอำนาจแห่งพระเดชพระคุณของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวให้ป้องกันอันตรายและขอให้ตนมีความเกยมสำราญ

๑ ปวงข้าประตูใหม่

ของเก่ากระวีพรุน

๑ ขอเดชพระเปนเจ้า

แม้ข้าจะคิดเขอน

ฤตีโครงร่างอุดหนุน

ประปรุปรุงบำรุงเจริญ

สถิตย์เกล้ากระหม่อมเชอญ

พระคุณคุ้มภัยนตราย

กระเดื่องชื่อประชันชา

มลังลับมลายพันธุ

ประชาชื่นประชุมบรร

สวัสดิ์สุดภูเอนญ

๑ ขอไชยไชย์กษา

ไดผู้ประทุษ្ឌหมาย

๑ ขอให้ดำเนินรื่น

เทองทั่วทวีวัน

(ประตูใหม่, ฉบับที่ 26, 2452: 123)

ในสมัยรัชกาลที่ 6 บทอาศิริราท “คำฉันท์เฉลิมพระเกียรติและถวายพระพรชัยมงคล” อ้างอำนาจพระบารมีของพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวเป็นที่พึงของสิ่งพิมพ์รายคาบคัพท์ไทย ให้สำเร็จสมตามวัตถุประสงค์คือการทำนุบำรุงการวรรณคดี

๑ อำนาจการมีอานุภาพผลเดิม

ดั้งเครื่องประดับเงิน	จรูญ
๑ “ศัพท์ไทย” พึงมนะพึงพระเดชะอนุกูล	
สัมฤทธิ์กิจธรูร	สเตียร
๑ โดยหวังวรรณคดีผดุงทนุเพราะเพียร	
พึงอยู่ภิโยเทียร	อกกาล

(ศัพท์ไทย, 2 (6), 2466 : ๖)

การอ้างอำนาจของพระมหากษัตริย์ให้คลบันดาลความสวัสดิ์แก่กิ่น่าจะมีที่มาจากการแต่งบทประธานมพจน์ก่อนดำเนินเนื้อหารณคดี ในบทอาทิตราทซึ่งมีลักษณะคล้ายกับบทประธานมพจน์โดยจัดวางไว้ส่วนต้นของสิ่งพิมพ์รายคาบ จึงสืบทอดขنبด้านเนื้อหาในการขอพรดังกล่าวเพื่อสร้างเสริมความเป็นสิริมงคลแก่การดำเนินกิจการสิ่งพิมพ์รายคาบของตน

3.1.4 การสืบทอดขنبด้านกลวิธีทางวรรณศิลป์

การเฉลิมพระเกียรติพระมหากษัตริย์ในวรรณคดีใช้กลวิธีทางวรรณศิลป์เพื่อนำเสนอพระเกียรติยศอันสูงส่งของพระมหากษัตริย์ กลวิธีทางวรรณศิลป์ที่ปรากฏจึงมีลักษณะสำคัญ ๒ ประการ ได้แก่ การสรรถ้อยคำสำนวนโวหารที่ประณีตสูงส่งสมพระเกียรติยศ และการใช้วรรณศิลป์เพื่อเร้าอารมณ์ให้ผู้อ่านเกิดสำนึกรักษาบซึ้งในพระมหากรุณาธิคุณ โดยมีกลวิธีทางวรรณศิลป์ที่มีขับแบบแผน บทอาทิตราทสืบทอดขنبด้านกลวิธีทางวรรณศิลป์ดังกล่าวโดยการใช้ความเบรียบ การใช้ถ้อยคำตามแบบแผนของการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีเพื่อแสดงถึงความสูงส่งของบทอาทิตรา และการลำดับเนื้อหาตามขنبของวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ

3.1.4.1 การใช้ถ้อยคำที่มีแบบแผน

การใช้ถ้อยคำในการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีมีแบบแผนถ้อยคำซึ่งปรากฏสืบทอดกัน โดยเฉพาะการขึ้นต้นบทประพันธ์ การใช้ถ้อยคำดังกล่าวปรากฏสืบเนื่องมาอย่างการแต่งบทอาทิตราทต่อมา ดังตัวอย่างคำว่า “สรวงชีพ” “ศรีสิทธิ” “ไชยไชย” “แผลงปาง” และ “ขอพระ”

การใช้คำว่า “สรวงชีพ” หมายถึง ขอชีวิต หรือ ขอจงให้ชีวิต ใช้ขึ้นต้นคำกราบบังคมทูลอย่างคำว่า “ขอเดชะ” ปรากฏในวรรณคดีเรื่องนิราคพระยามหานุภาพไปเมืองจันซึ่งมีเนื้อหาเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระเจ้ากรุงธนบุรี ความว่า

◎ สรวมชีพบังคมบรมนาครถ
 ด้วยภักดีชลีลาบาท
 อภิวัฒโนเบื้องพระบารมี
 (กรมศิลปากร, 2539 : 369)

ปรากฏคำว่า “สรวมชีพ” ในบทอาศิร瓦ท “คำฉันท์ถวายพระพรไชยมงคล
 พระราชนิรันดร์เฉลิมพระชนมพรรษาภาคที่ 55 ปี 127” เฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้า
 เจ้าอยู่หัว

◎ <u>สรวมชีพ</u> โอนศรีประนต	วราบทธิราชินทร์
พระบาทสมเด็จพระปรมิน	ธรรมหาจพลาง
กรณ์, มิงกุฎราชสiam	มสิมาสมัยทรง
พระชนม์เจริญจริตำรง	ราชนับฉบับนาน

(ประดูใหม่, 1 (10), 2451: 48)

บทอาศิร瓦ท “ราชสุดุ” เฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว

◎ <u>สรวมชีพ</u> อภิวัฒนาบทงสุ	พระผู้ดำรง
สยามรัฐฉัตรชัย	

(สมุทรสาร, 3 (25), 2459 : พิเศษ)

บทอาศิร瓦ท “อภิวัฒนฉันท์กถา” เฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จ
 พระปาก gele้าเจ้าอยู่หัว

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

◎ สรวมชีพ พรroc “สุภาพบุรุษ” คณานิพันธ์
 ผู้ชี้พระบาทบรร-

นคร

(สุภาพบุรุษ, พฤศจิกายน 2472: ก)

การใช้คำว่า “ศรีสิทธิ” หมายความว่า ขอความดีงามคงบังเกิด มักใช้ขึ้นต้นคำ
 ประพันธ์ ปรากฏในร่ายน้ำ เรื่องยวนพ่ายโคลงดั้น ความว่า

◎ ศรีสิทธิสวัสดิ ชยศดุมงคล วิมลวิบูลย์
 อดุลยาดิเรก เอกภูธรกรกษ ทสนัขสมุชลิต วิกสิตสโโราชดม บรม
 นบอภิวัฒนา บاثร์เชพะโคง

(กรมศิลปากร, 2540 : 345)

ปรากฏการใช้คำว่า “ศรีสิทธิ” ในบทอักษิราท “คำถวายพระพรชัย” เฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระปรมเกล้าเจ้าอยู่หัว

๑ <u>ศรีสิทธิคุณเลิดลำ</u>	ฤกษ์ชัย
ชัยฤกษ์บรรพสมัย	ปราศศร้า
เศรษฐาปราศเนื่องพิธีใน	ขัติยราช
ราชชัตติยประชาธิปเกล้า	ปกป้องชาวสยาม

(The College News, กุมภาพันธ์ 2468 : 498)

การใช้คำว่า “ศรีสิทธิ” ในวรรณคดีแต่เดิมมักพบร่วมกับใช้เป็นคำตั้นในร่ายน้ำ แต่ในบทอักษิราทปรับเปลี่ยนนำคำว่า “ศรีสิทธิ” มาใช้เป็นคำตั้นในคำประพันธ์ประเภทอื่นนอกจากร่ายด้วย

การใช้คำว่า “ชัยไชย” บางครั้งใช้ว่า “ชยชย” หรือ “ชัยชัย” พบในเรื่องยวนพ่ายโคลงดั้น ความว่า

๑ <u>ชัยชยยศโยคเจ้า</u>	จักรภรี
ไกรเทพศรีสารค	เพื่องหน้า
<u>ชยชยเมื่อพุนศรี</u>	นางนาฎ
ชยบพตรพันฟ่า	เพื่อมมา ๆ
๑ <u>ชัยชยอัมนาจท้าว</u>	คีอราม
รองราพล่วงลงกา	แผ่นแผ้ว
<u>ชยชยดึงติดตาม</u>	มารมารค นั้นๆ
ชยชนาจะได้แก้ว	ครอบครอง ๆ

(กรมศิลปากร, 2540 : 383)

ปรากฏการใช้คำว่า “ชัยไชย” ในบทอักษิราท “คำถวายพระไชยมงคล” เฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว

๑ <u>ไชยไชยสยามไชย</u>	ชาโยมไหพหลเพียร
อุดุลเดชชิระวิเชียร	จักรพรรดิ์ราชิดล
...	
๑ <u>ไชยไชยถวายไชย</u>	ขอสมใจประชาชน
เจริญพระชนม์ศรี	สวัสดิ์เพิ่มเหมือนดาวร

(จดหมายเหตุแสงอรุณ, 20 (10), 2457: พิเศษ)

การใช้คำว่า “ແຄລັງປາງ” ໃຊ້ເມື່ອກລ່າວສຶງເຫດກາຮັນພະຣາຊກຣນີຍົກິຈ ພບໃນ
ເຮືອງຍວນພ່າຍໂຄລັງດັ່ນ ຄວາມວ່າ

◎ <u>ແຄລັງປາງ</u> ຈອມໄລກຍເຈົ້າ	ຈອມເລື່ອງ ເລີສනາ
ເສດື່ຈຄອບຄືນພລໄກຣ	ແຕ່ງໄວ
<u>ແຄລັງປາງ</u> ແຕ່ງທ້ວເມື່ອງ	ຂຸນໜົ່ນ ໄປນາ
ເອາສຸໂຫ້ຍໄດ້	ຈ່າຍຈາມ
◎ <u>ແຄລັງປາງ</u> ຊົງໝື່ນເສົ້ວ	ໃຈພລ ພຣັນນາ
ເພຣະເພື່ອຖາແຮງຂາມ	ປິ່ນເກລ້າ
<u>ແຄລັງປາງ</u> ລ່ວລວງກລ	ໄພຣີສ ໙ີອນນາ
ສຶງຄໍ່າເຂົ້າຕີເຂົ້າ	ຈຶ່ງເຂົ້າເຂາແພັງ
	(ກຽມສີລປາກຣ, 2540 : 347)

ໃນບຫາສີຣາຫ “ຮາຈສດຸດີໂຄລັງດັ່ນ” ແລິມພຣະເກີຍຣີພຣະບາທສມເດືຈພຣະມົງກຸງ
ເກລ້າເຈົ້າອູ້ໜ້ວ ປຣາກຸງກາຣໃຊ້ຄໍາວ່າ “ແຄລັງປາງ” ກ່ອນກລ່າວສຶງພະຣາຊກຣນີຍົກິຈໃນກາຮັນພຣະຍົກິຈ
ພິເສັງແຫ່ງກອງທັພອັກຖຸ ເມື່ອ ພ.ສ. 2458

◎ <u>ແຄລັງປາງ</u> ປຣມຣາຈເຈົ້າ	ຈອມໜໍນມີ
ສຍາມຮັ້ນຕັ້ງໄຊຍຄຣີ	ສີທີເກລ້ວ
ເນັມພຣະຍົນຍາຍພລ	ເອກພິເສັງ
ທັພວິລາສພຣ້ອມແລ້ວ	ເລື່ອກຄວາຍ

(ສມຸທຣສາຣ. 2 (13), 2458 : 194)

ບຫາສີຣາຫ “ເຫຼື່ອ” ແລິມພຣະເກີຍຣີພຣະບາທສມເດືຈພຣະຈຸລຈອມເກລ້າ
ເຈົ້າອູ້ໜ້ວ ປຣາກຸງກາຣໃຊ້ຄໍາວ່າ “ແຄລັງປາງ” ກ່ອນກລ່າວສຶງພະຣາຊກຣນີຍົກິຈໃນກາຮັນພຣະຍົກິຈ
ເມື່ອ ພ.ສ. 2452

◎ <u>ແຄລັງປາງ</u> ນິນທົງເບີເບສີ	ປຣະພາສເບຕີສິມາມັນ
ທລຣາຊບຸຮີຢືນ	ຕະນາເວສວີເສັງຍານ

(ປະຕູໃໝ່, ປັກຍ໌ 31, 2452: 17)

การใช้คำว่า “ขอพระ” ในบทถวายพระพรชัยมงคล ปรากฏในเรื่อง โคลง ชัลօพระพุทธไสยาสน์ กวีซ้ำคำว่า “ขอพระ” ที่ตำแหน่งต้นบทโคลงเพื่อกล่าวอ้างอำนาจของสิ่งศักดิ์สิทธิ์อำนวยพรต่าง ๆ แก่พระมหาภักติริย์

๑ <u>ขอพระพุทธภาคายให้</u>	ไสยา
อสุรินทร์จันทนนามา	ไฝ่ฝ่า
ขอจงคงคัจจกรา	สุรภาพ
เกษมสถานตบานจิตราเช้า	ค่ำคล้อยนิจกาล

(กรมศิลปากร, 2530 : 61)

ในบทถวายทามีการสืบทอดการใช้คำว่า “ขอพระ” เป็นคำขึ้นต้นบทโคลง เช่นเดียวกันแต่ไม่ปรากฏว่าใช้ในการอ้างอำนาจของสิ่งศักดิ์สิทธิ์ โดยกวีนำคำว่า “ขอพระ” นำคำกล่าวถวายพระพรชัยมงคล ดังตัวอย่างจากบทถวายทาทของนายบุญ โรงเรียนวัดเสนาสน์ ลงพิมพ์ใน วชิรญาณวิเศษ เมื่อ พ.ศ. 2430

๑ <u>ขอพระบำรุงไว้</u>	โรคัน ตรายເໝຍ
เสวยสุขเกษมสันต์	ສ່າງເສර້າ
พระชนม์จุ่งคลพัน	ພັສສະເພີມ ພູນແຂ
อำนาจพระพุทธเจ้า	ເສົ່ງທັງຮຽມສົງໝໍ

(วชิรญาณวิเศษ, 3 (13), 2530 : 98)

ทั้งยังมีการซ้ำคำว่า “ขอพระ” เป็นคำขึ้นต้นโคลงแต่ละบทเพื่อจำแนกคำถวายพระพรชัยมงคลแต่ละประการ ดังตัวอย่างจาก “โคลงที่นักเรียนโรงเรียนวัดราชบพิธร่องสรรเสริญพระบารมี” ลงพิมพ์ในวชิรญาณ เมื่อ พ.ศ. 2436

๑ <u>ขอพระชนม์ยิ่งร้อย</u>	พระษา ແລເອຍ
<u>ขอพระศรีสวัสดิ์มา</u>	ມັນໄດ້
<u>ขอพระยศกฤชญา</u>	ນຸກາພແຜ່ ໄປແຂ
<u>ขอพระเสวยถวัลย์ได้</u>	ທ່າງເສື່ອນເຕີກໄກໜຍ

(วชิรญาณ, 6 (31), 2439 : 3038)

3.1.4.2 การใช้ความเปรียบ

การใช้ความเปรียบเกี่ยวกับพระมหาภักติริย์ในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติมี ขนบการสืบทอดแนวคิด โดยเฉพาะการใช้ความเปรียบแบบอุปมาและอติพจน์ โวหารความเปรียบที่

ปรากฏในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติยังมีการสืบทอดมาสู่บทาศิราท โดยแบ่งออกเป็น 2 ประเภท
ได้แก่ ความเปรียบเทียวกับองค์พระมหาภัตtri และความเปรียบเทียวกับพระคุณสมบัติ



1) ความเปรียบเกี่ยวกับองค์พระมหาภัตตริย์

เป็นกล่าววิธีการนำเสนอสถานะของพระมหาภัตตริย์อันสูงส่ง โดยเปรียบเทียบ
พระองค์กับบุคคลหรือวัตถุซึ่งมีความสูงส่งหรือคุณสมบัติพิเศษบางประการ

ความเปรียบพระมหาภัตตริย์ว่าเป็นบิดามารดา ปรากฏในวรรณคดีเฉลิมพระ
เกียรติเรื่องโคลงยอพระเกียรติพระเจ้ากรุงธนบุรี กวีใช้ความเปรียบแบบอุปักษณ์ว่าสมเด็จพระเจ้า
กรุงธนบุรีทรงเป็นบิดามารดาของแผ่นดิน ความว่า

๑ พระเดียวบุญลากาเลี้ยง	ประชากร
<u>เป็นบิดามารดา</u>	<u>ทั่วโลก</u>
เป็นเจ้าและครุสอน	สั่งโลก
เป็นสุขทุกถ้วนหน้า	นิกรทั้งชาหยัญ

(กรมศิลปากร, 2539 : 289)

บทอัศริราทของนายจิบ อาจารย์ใหญ่โรงเรียนวัดประยุรวงศาวาส ยกย่องพระ
พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวว่าทรงพระเมตตาต่อประชาชนเหมือนบิดามารดาเลี้ยงบุตร

๑ ทรงอวีรีรอบถ้วน	ทุกภา ษาเออย
ทรงเมตตากรุณา	ยิ่งถ้า
<u>ตั้งบิดรและมารดา</u>	<u>เลี้ยงนัด ดนัยแท</u>
ควรกระตัญญูน้ำ	จิตรน้อมในพระคุณ

(วชิรญาณ, 18, (94), 2436 : 32)

บทอัศริราท “คำถวายพระพรชัยมงคล” ยกย่องพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้า
เจ้าอยู่หัวว่าทรงเปรียบเหมือนพ่อผู้อุปถัมภ์ประชาชนชาวไทยเหมือนบุตร

๑ <u>ปานว่ามหานกน้ำ</u>	<u>อุปถัมภ์นัยไทย</u>
ปานว่าพระอาจารย์ไช	คุณละโภแก่ศิษย์ผอง

(มหาวิทยาลัย, ธันวาคม 2467: พิเศษ)

ความเปรียบพระมหาภัตตริย์ว่าเป็นต้นโพธิ์ อันเป็นที่พึงของประชาชน
ปรากฏในเรื่องยอพระเกียรติสามรัชกาล พระยาไชยวิชิต (เผือก) ยกย่องพระบาทสมเด็จพระพุทธยอด
ฟ้าจุฬาโลกมหาราช พระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัย และพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้า
เจ้าอยู่หัวว่าทรงพระเดชาบุคคลที่สูงสุด อยู่ด้วยร่มโพธิ์ทอง

๑ พระเดชดุจรัมฟ้า คือรศอคำมณฑย์rin กระษัตรท์วารณินทร์ เออพระเดชปกเฝ้า	เย็นดิน เรี่ยเกล้า ในทวีป นีน่า อยู่ <u>เพี้ยงโพธิ์ทอง</u>
--	---

(พระยาไชยวิชิต (เมือง), 2459 : 2)

บ�าศิราท “วันที่ 1 มกราคม พ.ศ.2461” เปรียบพระบาทสมเด็จพระมงกุฎ
เกล้าเจ้าอยู่หัวว่าทรงเหมือนดั่งรัมโพธิซึ่งเป็นที่พึงของประชาชน

๑ ทวยราษฎร์ขาดเขินเย็นใจ <u>ดั่งรัมโพธิพอกษา</u>	พึงพระภูวนัย
---	--------------

(ดุสิตสมิต ฉบับพิเศษ สำหรับเป็นที่รักในงานเฉลิมพระชนมพรรษา พ.ศ. 2461, 2461: 2)

บ�าศิราท “ดุสิตสมิตถวายดอกไม้รูปเทียน” ใช้กลวิธีการเปรียบเทียบแบบ
อุปลักษณ์ โดยกวีกล่าวเรียกพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวว่าทรงเป็นรัมโพธิ์ทอง

๑ <u>ขอรัมโพธิ์ทอง</u> ครองข้าบท ทุกข์กษัตสุได้เป็นประจำ	จนสิ้นชาตินับกว่าร้อยฉบับ ขอพระดำรงสวัสดิ์พัฒนา
---	--

(ดุสิตสมิต, 5 (199), 2465: 111)

ความเปรียบพระมหากรหัติริย์ว่าเป็นฉัตร ปรากฏในเรื่องยอดพระเกี้ยรติสาม
รัชกาล พระยาไชยวิชิต (เมือง) เปรียบพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราชดังฉัตร
ป้องกันแผ่นดิน

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY พระบาทดังฉัตรขั้นกั้นหล้า
 ทรงมหาอนุภาพได้ปรับด้า
เป็นมหาสมมติสุทธิวงศ์
 (พระยาไชยวิชิต (เมือง), 2459 : 28)

บ�าศิราท “คำถวายไชymงคล” เปรียบพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้า
เจ้าอยู่หัวว่าทรงเหมือนดังฉัตรแก้วป้องกันภัยแก่ประชาชน

๑ องค์ไดบรเมศร์ล้ำ ทรงอภินิหารสำ ผ่านพิภพสยามคำ <u>รัมสัตว์ดั่งฉัตรแก้ว</u>	เหลือรำ พรรณนา เรื้ejเฝ้า รบسام <u>กั้นสรรพภัย</u>
--	---

(จดหมายเหตุแสดงอรุณ, 18 (10), 2455: พิเศษ)

บทอาศิราท “คำฉันท์เฉลิมพระเกียรติและถวายพระพรชัยมงคล” เปรียบ
พระบาทสมเด็จพระมหาภูมิพลอดุลยเดช เจ้าอยู่หัวฯ เมื่อทรงตั้งฉัตรนำความร่มเย็นแก่ประชาชน

◎ อุดมบุญอุดมยัชด
ณ เปื้องเกศกระจ่างทาง ประดุจนัตรวนิชย์
ประเทศไทย, 2 (6), 2465: ๑

(ศพท.ไทย, 2 (6), 2465: ๑)

**2) ความเปรียบเกี่ยวกับพระคุณสมบัติ เป็นกล่าววิธีการนำเสนอพระคุณสมบัติ
ให้เห็นได้อย่างชัดเจน โดยเปรียบเทียบพระคุณสมบัติบางประการของพระมหาภัตติริย์ว่ามีเสียงอ้อด้วย
บุคคลหรือวัตถุซึ่งแสดงคุณสมบัติพิเศษเหล่านั้นอย่างชัดเจน**

ความเปรียบพระเดชกับพระอาทิตย์ ปรากฏในเรื่องยวนพ่ายโคลงดั้น กวีเปรียบ
ชัยชนะและพระเดชานุภาพของสมเด็จพระบรมไตรโลกนาถว่ารุ่งเรืองดังพระอาทิตย์ แม้มีเมืองแห่ง
เทวดาและคนธรรพ์ก็อู้ภัยใต้พระบารมี

<u>◎ ชัยชยานุภาพท้าว</u>	ทัยมทิน กรแท
เมืองเทพคุณธรรม	อู้ย้อด้วย
ชัยชยพ่อพยองอินทร	นุภาพ
บุญเบอกเมืองถ้วนร้อย	รอบถวาย ๆ

(กรมศิลปากร, 2540 : 384)

บทอาศิราทของนายเอียม อาจารย์ที่หนึ่ง โรงเรียนวัดกษัตราธิราช เปรียบ
พระเดชานุภาพของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวฯ เมื่อแสงอาทิตย์ส่องพื้นดิน

**จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY**

<u>◎ พระเกียรติเกริกฟ้า</u>	ดินระเบื้อ
<u>พระเดชดุใจถือ</u>	ถ่องหล้า
พระคุณคุ้จันทร์ภาก	วันผ่อง เพ็ญนา
พระปัญญาอี้งอ้า	นิกรท้าวทุกสถาน

(วชิรญาณวิเศษ, ๓ (๑๒), ๒๔๓๐: ๙๐)

บทอาศิราท “กลอนพระราชประวัติประจำปี” เปรียบพระเดชานุภาพของ
พระบาทสมเด็จพระมหาภูมิพลอดุลยเดช เจ้าอยู่หัวฯ เมื่อแสงอาทิตย์ส่องทั่วฟ้า

<u>พระเดชเพียงกาษกรเขจรรัสร</u>	ส่องสว่างจังหวัดพระเวหา
พระคุณพระองค์คือคงคา	เย็นใจไฟร้าประชาธิ

(ดุสิตสมิตร ฉบับพิเศษสำหรับเป็นที่ระฤกในงานเฉลิมพระชนมพรรษา พ.ศ. ๒๔๖๓, ๒๔๖๓ : ๑๓)

บทอศิริราท “คำถวายพระพรชัยมงคล” เปรียบพระเดชานุภาพของพระบาทสมเด็จปักเกล้าเจ้าอยู่หัวว่าเปรียบดังพระอาทิตย์ในเวลากลางวันซึ่งจะด้วยความมีด

๑ พระเดชานุภาพพูน

ขัจดเมฆและหมอกอัน

ประหนึ่งสูรย์ณกลางวัน

การเมืองและม้วหมอง

(มหาวิทยาลัย, ๔ (๘), ๒๔๖๙ : พิเศษ)

ความเปรียบพระมหากรุณาริคุณกับสายน้ำ ปรากฏในเรื่องคำนั้นที่สรรเสริญพระเกียรติสมเด็จพระพุทธเจ้าหลวงปราสาททอง กวีเปรียบพระมหากรุณาริคุณของสมเด็จพระเจ้าปราสาททองว่ามากมายจนมหานทีสีทันดรไม่อาจเทียบได้

๑ สรรเสริญคุณพระภูชร

สรมุทรบ่เปรียบเทียบแทน

เจ็ดสีทันดร

(กรมศิลปากร, ๒๕๔๓ : ๘๗)

บทอศิริราทของนายน้อยเปรียญ อาจารย์ที่หนึ่งโรงเรียนวัดบพิตรพิมุขยกย่องพระมหากรุณาริคุณของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวโดยเทียบกับหัวน้ำสร้างความสุขแก่สัตว์ทั้งหลาย

๑ พระคุณพระบาทเจ้า

ยวดยิ่งพันรำพรรณ

จอมธรรม์ ชิราชเออย

เอกโฉลกอ่าวยั่งหรรษา

พจน์ได้

สรงโสจทรงสัตว์ให้

ณพนา่น นองแย

สุขช้ำเสพย์เกยม

CHULALONGKORN UNIVERSITY
(วชิรญาณวิเศษ, ๓ (๑๒), ๒๔๓๐ : ๙๐)

บทอศิริราท “กลอนพระราชประวัติประจำปี” เปรียบพระมหากรุณาริคุณของพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวว่าเหมือนแม่น้ำนำความเย็นใจแก่ราชภูมิ

พระเดชเพียงภาษากรเจรจาธิ

ส่องสว่างจังหวัดพระเวหา

พระคุณพระองค์คือคงคาน

เย็นใจไพร่ฟ้าประชาชี

(ดุลิตสมิตร ฉบับพิเศษสำหรับเป็นที่ระกาในงานเฉลิมพระชนมพรรษา พ.ศ. ๒๔๖๓, ๒๔๖๓ : ๑๓)

บทอศิริราท “คำถวายพระชัยมงคล” เปรียบพระมหากรุณาริคุณของพระบาทสมเด็จปักเกล้าเจ้าอยู่หัวว่าเปรียบสายน้ำซึ่งแบ่งไปหล่อเลี้ยงแหล่งน้ำทั้งหลาย หล่อเลี้ยงสิ่งมีชีวิตทั้งหลายในแผ่นดิน

◎ ฉบับนี้ข้าคบบึงใน <u>นทีถั่งอทกรา</u>	พระคุณไทรงเปรียบปาน เนลิ่ยแหล่งชาลัย
◎ มนุสสรพสัตว์สิ้น และเลี้ยงสรรพพีชใน	กืออาบกินสรรายใจ พิภพเพิ่มพิพัฒผล

(มหาวิทยาลัย, 4 (8), 2469: พิเศษ)

ความเปรียบพระขันติธรรมกับแผ่นดิน ปรากฏในเรื่องยวนพ่ายโคลงตั้น
กวีเปรียบความอดทนอดกลั้น (กษมา) ของสมเด็จพระบรมไตรโลกนาถและทวีปทั้งสี่

◎ พระทรงธรรมมิศรแม้ม พระแก้วนกลไกรสร พระญาณพ่างพันแสง <u>พระกษมาเสนอหล้า</u>	พระธรรม แก้วนกล้า แสงรอบ เรืองแหะ <u>สีแคน</u>
	(กรมศิลปากร, 2540 : 341)

บทอศิรاثของนายภู อาจารย์ที่หนึ่งโรงเรียนวัดประยุรวงศาวาส เปรียบ
พระขันติธรรมของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวกับแผ่นดิน

◎ พระเมตตาพ่างพื้น พระกรุณาเสนอสมุท <u>พระขันตยาดุจ</u> อำนวยดลอรินทร์กล้า	ภูมพุ รังค์เออย หลาภหล้า <u>ธรนิศ นั้นแหะ</u> กลับน้อมสนิทสนอง
	(วชิรญาณ, 3 (8), 2430 : 62)

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

3.1.4.3 การลำดับเนื้อหา

วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติของไทยมีขึ้นในการลำดับเนื้อหา มีนำเสนօเรื่อง
และดำเนินเรื่องอย่างเป็นระบบ โดยแบ่งโครงเรื่องออกเป็นส่วนนำเรื่อง ส่วนตัวเรื่อง และส่วนท้ายเรื่อง
โดยส่วนต้นเป็นบทประธานมพจน์ ต่อมาดำเนินเนื้อหาด้วยการสรรเสริญพระเกียรติยศหรือยกพระราช
กรณียกิจสำคัญมาแสดงไว้ให้เป็นที่ประจักษ์ แล้วก่อไว้ตามพระพรชัยมงคลเป็นลำดับสุดท้าย จนอาจ
กล่าวได้ว่าเป็นขั้นบการแต่งวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติที่สืบทอดกันต่อมา

บทอศิรاثส่วนใหญ่มีโครงสร้างการดำเนินเนื้อหาที่คล้ายกัน กล่าวคือ ส่วน
นำเรื่องกล่าวถึงโอกาสในการแต่งบทอศิรاث ส่วนเนื้อเรื่องกล่าวสรรเสริญพระเกียรติยศ และ
ส่วนท้ายกล่าวถวายพระพรชัยมงคล ดังตัวอย่างจาก “ขอถวายพระพรชัยมงคล” ลงพิมพ์ในนักเรียน
เมื่อ พ.ศ. 2466

ส่วนนำเรื่อง

๑ สุภมาสมกรบรร	ลงวันปฐมตรง
ฉะเพาะในสมัยมง	คลราชพิธรง
๑ อุปการอุพารเอกสาร	อดิเรกเจริญผล
สิริเสริมเฉลิมชน	มพิพัฒน์พระพรทรง

ส่วนเนื้อเรื่อง

๑ อนุสรพราชการรุณ	วรคุณอดุลย์งาม
กิติเดชอุดมความ	ภิรบารมิญาณ
๑ พิราษพะรำมหก	อธิปกประชาปาน
ปิตุเพิ่มผดุงstan	ติประโยชน์ภิโยยง

ส่วนท้ายเรื่อง

๑ อภิวัฑพะบาทสรวง	พรรวมประชุมจง
ทนสิสสวัสดีสง	เคราะหสูประภูธร
๑ ชยสิทธิ์ประมวลน้ำ	ผลทำนุถาวร
ทวัตตินิรันดร	จิราเทอดเจริญเทโญ

(นักเรียน. 2 (31), 2466 : 2)

การลำดับเนื้อหาในบทอศิริราทแม้จะไม่ได้สืบทอดโครงสร้างของวรรณคดี
เฉลิมพระเกียรติทั้งหมด โดยมีการสร้างสรรค์นำเสนอการแสดงแต่บทอศิริราทแทนบทประณามพจน์
ในส่วนนำเรื่อง แต่ก็ส่งผลให้เป็นการเน้นย้ำถึงความสำคัญของโภcasในแต่บทอศิริราทแต่ละสำนวน

CHULALONGKORN UNIVERSITY

3.2 การสร้างสรรค์ในบทอศิริราทในสิ่งพิมพ์รายคาบสมัยรักษากลที่ 5 ถึงรักษากลที่ 8

บทอศิริราทในสิ่งพิมพ์รายคาบสมัยรักษากลที่ 5 ถึงรักษากลที่ 8 ไม่เพียงแต่สืบทอดขนบการ
เฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีไทยหลายประการดังที่ได้อธิบายมาแล้ว ยังปรากฏการสร้างสรรค์ใหม่
หลายประการ ผลการศึกษาพบว่าบทอศิริราทมีการสร้างสรรค์ใหม่ 3 ด้าน ได้แก่ ด้านรูปแบบ ด้าน
เนื้อหาและแนวคิด รวมถึงด้านกลวิธีทางวรรณศิลป์ โดยการสร้างสรรค์ต่าง ๆ เกิดขึ้นเป็นผลมาจากการ
รูปแบบการจัดพิมพ์ในสิ่งพิมพ์รายคาบและบริบททางสังคมเป็นสำคัญ

3.2.1 การสร้างสรรค์ด้านรูปแบบ

บทอาศิราทมีรูปแบบการประพันธ์ที่ได้รับการสร้างสรรค์จากuhnบการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีไทย ได้แก่ รูปแบบการประพันธ์ได้รับการสร้างสรรค์และเนื้อหาได้รับการกระซับให้สั้นลง

3.2.1.1 การสร้างสรรค์รูปแบบคำประพันธ์

บทอาศิราทไม่จำกัดรูปแบบคำประพันธ์ไว้อย่างชัดเจน แม้บทอาศิราทจำนวนมากจะเลือกใช้รูปแบบคำประพันธ์ตามuhnบการแต่งวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ แต่ยังมีบทอาศิราทจำนวนหนึ่งที่มีการสร้างสรรค์รูปแบบคำประพันธ์ โดยการใช้รูปแบบคำประพันธ์ผสมที่กวีคิดค้นสร้างสรรค์ขึ้นใหม่ เพื่อแสดงความสามารถในการแต่งบทอาศิราทด้วยรูปแบบคำประพันธ์ที่หลากหลาย โดยการสร้างสรรค์รูปแบบคำประพันธ์ที่ปรากฏในบทอาศิราท ได้แก่ รูปแบบคำประพันธ์ผสมโคลง รูปแบบคำประพันธ์ผสมโคลง ฉันท์ กายพย์ กลอน และรูปแบบคำประพันธ์โคลงห่อภาพย์

1) รูปแบบคำประพันธ์ผสมโคลง เป็นรูปแบบคำประพันธ์ที่ประกอบด้วยโคลง 4 ประเภท ได้แก่ โคลงวิชชุมາลี โคลงสินธุมาลี โคลงจิตรลดา และโคลงสีสุภาพ ไม่ปรากฏว่ามีการร้อยโคลง พบการนำรูปแบบคำประพันธ์เช่นนี้มาแต่งบทอาศิราท “ถวายพระพรในการขึ้นพระตำแหน่ง” ถวายพระพระบาทสมเด็จพระมหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบรมราชชนนี โดยโคลง 3 จาก 4 ประเภท ได้แก่ โคลงวิชชุมາลี โคลงสินธุมาลี โคลงจิตรลดา เป็นโคลงที่รักกาลที่ 6 ทรงยกมาเป็นโคลงต้นแบบสำหรับฝึกแต่งโคลงเป็นโคลงต้นแบบสำหรับฝึกแต่งโคลงในเรื่องพระบรมราชธิบายในการประพันธ์

วิชชุมາลี	
๑ ศุภวรรณคานธี	ศรีเฉลิม
๑ พระตำแหน่งน้อยน่าชื่น	เลิศฟ้า
๑ สำดุสิตสมัยเสรีม	พระพรា
๑ เลอพระจอมเจ้าหล้า	ผ่านเสียง

สินธุมาลี	
๑ ประดิษฐ์วิจิตรล้วน	บรรจง
เอกว่าอินทร์อวยล	สูไห
งามแม้มพิมานทรง	ออมเรศ
สมถินประทับได	สุขสรณ

จิตร์ลดา

๑ สมบูรีบุเรศร์แล้ว	ดุสิตา
สมเกียรติชawanacar	ถินนี
แคว้นไดพระราชา	ทรงประทับ
บุเรศร์นั้นจักชีซ่อง	เจริญ

โคลง ๔ สุภาพ

๑ พระประสงค์ทุกสิ่งล้วน	จุ่งสุขฯ
เหล่าราชปัจจามิตร	รายอุบเกล้า
จำเริญจตุรพิธ	พระยิ่ง
ขอพระจอมเจิดเกล้า	เลิศล้ำเลอปุณฑ์

(ดุสิตสมัย, ๖ (68), 2462 : 2)

2) รูปแบบคำประพันธ์สมโคลง ฉันท์ กายพย กลอน เป็นรูปแบบคำประพันธ์ที่ประกอบด้วยรูปแบบคำประพันธ์ 4 ประเภท คือ โคลง ฉันท์ กายพย และกลอน อาจมีการร้อยสัมผัสระหว่างรูปแบบคำประพันธ์ พบรการนำรูปแบบคำประพันธ์นี้มาแต่งบทอาศิริราท เช่น บทอาศิริราท “โคลง, ฉันท์, กายพย, กลอน, ยอดพระเกียรติเลิกการพนัน” ของประติสมิตร ลงพิมพ์ในดุสิตสมิตร ฉบับพิเศษเนื่องในวันเฉลิมพระชนมพรรษา พ.ศ. 2461 แต่งด้วยโคลงสี่สุภาพจำนวน 1 บท วัดสันตดิลกฉันท์ 14 จำนวน 2 บท กายพยฉบับ 16 จำนวน 4 บท และกลอนสุภาพจำนวน 2 บท มีสัมผัสระหว่างคำประพันธ์แต่ละรูปแบบ ซึ่งคล้ายกับรูปแบบคำประพันธ์ “กวีวจนะ” ซึ่งกรมหมื่นพิทยาลงกรณใช้ในการทรงพระนิพนธ์เรื่อง สามกรุง ซึ่งเป็นการแสดงความสามารถของกวีว่าสามารถแต่งคำประพันธ์ได้หลากหลายรูปแบบ

โคลงสุภาพ

๑ งามองค์ธิราชไห้	รามา
ทรงพระญาณปรีชา	ถ่องแท้
นำชาติสุทางอา	ระยะสุข
ปวงประชาราษฎร์แล	ส่งชร้องซой

วัดสันตดิลกฉันท์

๑ ทรงชัยประเสริฐดุจพระราม	นำสยามดำเนินเกิน
สุทางทวีสิริเจริญ	บ่มแพ้บครได

◎ ทรงสอดและส่องทิพยเนตร บ้านเมืองสยามจะศิวิลัย	<u>ກາພູຍົດບັງ</u> ◎ ให้เลิกบ่อนเบี้ยการพนัน สำหรับสยามฐานี ◎ ผู้ได้หากินโดยดี เล่ายทุจริตคิดพาล	กลະເທຸປະໂຍ້ນີ້ໄທ ກີເພຣະອົງຄົມທະກຣຽມ ເປັນສິ່ງສຳຄັນ ມາພລອຍປັນປີ ທຳໃຫ້ເກີດກາຮ ອອກຈາກເມືອງໄປ
◎ โมຍວິວາທອາຈ່າຍ ເດືອດຮອນຕ່ອ່ນທ້ວ່າໄປ	◎ ປລ່ອຍໃຫ້ເຈັກຂນເຈີນໄທ ໂດຍຫາປະໂຍ້ນົມປົມ	
◎ ຂົນນັບວ່າອົງຄົມທະກຣຽ ຮາຍງວຈະສຸຂຖກວັນໄປ ຂໍາບາຫຂອດວາຍພຣະພຣໜຍ ອຣີຣາຊເຂົ້າມາສວາມມີກັດ໌	<u>ກລອນ</u>	ພຣະຄຸນຍິ່ງສຸດທີ່ຈະເປີຍບັດໄດ້ ເພຣະຈອມໄທຢປະເສຣີ້ງເລີຕັນກ ທຣົງດໍາຮັງອູ້ໃນຮາຊຍຕັກດີ ຈົງຮັກພຶ່ງພຣະບາຣມີ ฯ
(ດຸລືຕສມືຕ, ອັບພິເສດສໍາຫັບເປັນທີ່ຮກໃນງານແລີມພຣະໝນມພຣະຫາ ພ.ສ. 2461, 2461 : 35)		

การใช้รูปแบบคำประพันธ์สมหล่ายรูปแบบมีทั้งใช้รูปแบบคำประพันธ์ครบถ้วน โคลงฉันท์ กາພູຍົດ และกລອນ เช่น “ອາສີຣພາທຄຳນິ່ງພຣະໄຕຣຕານາທີ່ຄຸນແລກຄໍາວາຍພຣະພຣໜຍມຄລ ປຣາກເປັນປຸ້ມຄຸ່ມໃນກາຮອກຫັນສ້ອພິມພົນວິນາກ” ລົງພິມພົນວິນາກ ເມື່ອ ພ.ສ. 2474 ທີ່ອາຈາດຮູ່ປະຕິບັດໃຫຍ່ໃຫຍ່ພຣະພຣໜຍມຄລ ລົງພິມພົນຈົດໝາຍເຫຼື່ແສງອຽນ ເມື່ອ ພ.ສ. 2462 ປຣກອບດ້ວຍກາພູຍົດຍານີ ກາພູຍົດບັງ ໂຄງສື່ສຸກາພ ແລະສັຫຼວິກກີພືຕັນທໍ່

3) **ຮູ່ປະຕິບັດໃຫຍ່ກາພູຍົດ** ເປັນຮູ່ປະຕິບັດໃຫຍ່ທີ່ພັດນາມາຈາກກາພູຍົດທີ່ໂຄລັງຊື່ກໍາທັນດໄທແຕ່ກາພູຍົດຍານີບທ່ານີ່ຕາມດ້ວຍໂຄລັງສື່ສຸກາພອີກທ່ານີ່ ໂດຍເນື້ອຫາຂອງກາພູຍົດແລະໂຄລັງຕ້ອງມີຄວາມສອດຄລໍອງກັນໃນແຕ່ລະວຽບ ເຊັ່ນ ວຽກແຮກຂອງກາພູຍົດຍານີມີເນື້ອຄວາມຕຽບກັບບາຫແຮກຂອງໂຄລັງສື່ສຸກາພ ແຕ່ຮູ່ປະຕິບັດໃຫຍ່ກາພູຍົດທີ່ປຣາກວູວ່ານຳມາແຕ່ເປັນບທອາສີຣວາຫປຣາກວູໃນ “ໜໂຍ” ລົງພິມພົນດູລືຕສມືຕ ເມື່ອ ພ.ສ. 2461

<u>โคลง</u>	
๑ ชโยໂທອົກອື່ອ	ອວຍໄຊຍ
ໃຈຍະໝານະໃນ	ເຕີກລ້າ
ชໂຍທຫາຣໄທ	ໄປປະບາບ ຂັ້ນແສ
ໃຈຍະໝານະວ້າ	ໂອຮູ້ຮ້ອງເຮິງຮມຍໍ
<u>ກາພຍ</u>	
๑ ชໂຍໂທອົກອື່ອ	ຄົວໂທ່າໜ່ວຍຄໍານະຫຼີຍ
ໃຈຍະໝານະໃນ	ເຕີກແຂງກລ້າຝ່າສົງຄຣາມ
ชໂຍທຫາຣໄທ	ໄປປະບາບຂັ້ນບໍ່ຄົ່ນຄົ້ນ
ໃຈຍະໝານະຈານ	ຈາວສຍາມຮ້ອງກ້ອງເຮິງຮມຍໍ ພ
(ດຸສືຕສົມືຕ, 1 (1), 2467 : 1)	

โคลงທ່ອກພຍໍທີ່ປຣາກງູມລັກໝະນະມີຂຶ້ນຕັ້ນດ້ວຍໂຄລັງສີ່ສຸກພທນິ່ງບທແລ້ວຕາມດ້ວຍພຍໍ
ຢານີ 2 ບທ ມີເນື້ອຄວາມສອດຄລ້ອງກັນໃນແຕ່ລະບາທ ໂດຍກຳຫັນດ້ວຍຮອບໜ້າຂອງໂຄລັງສີ່ສຸກພບາທທີ່ 1
ລົງບາທທີ່ 3 ໃຊ້ຄໍາເດີຍກັບວຽກທີ່ 1 ແລະ 3 ຂອງພຍໍຢານີທັງ 2 ບທ ຍັກເວັນວຽກທີ່ 3 ຂອງພຍໍຢານີ
ບາທທີ່ 2 ໄມ່ກຳຫັນໃຫ້ໃຊ້ຄໍາເດີຍກັນທັງວຽກ ອາຈາໃຊ້ຄໍາຂຶ້ນຕັ້ນຕຽກກັນຫຼືມີເນື້ອຄວາມສອດຄລ້ອງກັນກີ່ໄດ້

ກາຮໃໝ່ຮູ້ປະບົບຄໍາປະປັນຮົບປະດີໝູ້ໃໝ່ມາແຕ່ງບທອາສີຣາວັດແສດງໃຫ້ເຫັນວ່າບທອາສີຣາວັດ
ໄດ້ຮັບກາຮສ້າງສຣາຄ່ອຍ່າງຕ່ອນເນື້ອງ ໄມ່ຈຳກັດວ່າຈະຕ້ອງສືບທອດຂນບເປັນສຳຄັນ ຮວມທັງແສດງຄື່ງຄວາມ
ເພື່ອງຟ້ງຂອງວຽກຮັນກຽມໃນສິ່ງພິມໝາຍຄາບໂດຍເຂົາພາບໃນສົມຍັຮກາລທີ່ 6 ຈຶ່ງມີກາຮສ້າງສຣາຄ່ອບປະບົບ
ຄໍາປະປັນຮົບປະດີໝູ້ຢ່າງກວ້າງຂວາງເພື່ອແສດງຄວາມສາມາດຂອງກີ່ ແລະເປັນກາຮປະໜັກຄວາມສາມາດຮ່ວ່າງ
ສິ່ງພິມໝາຍຄາບແຕ່ລະອັບດ້ວຍ

3.2.1.2 ກາຮກະໜັບຄວາມຍາວຂອງບທປະປັນຮົບ

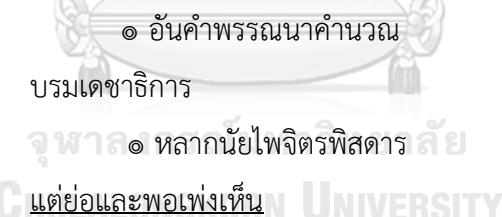
ບທອາສີຣາວັດມີຂາດສັ້ນແລະຢັ້ນຍ່ອໃຫ້ກະໜັບກວ່າວຽກຮັນຄີ່ເຂົມພຣະເກີຣຕີ
ຕາມຂນບ ເຫັນໄດ້ຈາກບທອາສີຣາວັດທີ່ສຶກຫາສ່ວນໃໝ່ມີບທປະປັນຮົບປະມານ 10 - 30 ບທ ແຕ່ວຽກຮັນຄີ່
ເຂົມພຣະເກີຣຕີທີ່ມີມາແຕ່ເດີມມັກມີຄວາມຍາວໄມ່ນ້ອຍກວ່າ 50 ບທຂຶ້ນໄປ ເຊັ່ນ ຍາວນພ່າຍໂຄລັງດິນ ແຕ່ດ້ວຍ
ຮ່າຍ 1 ບທ ແທຣກຮ່າຍສັ້ນ ພ 1 ບທ ແລະ ໂຄລັງດິນ 294 ບທ ໂຄລັງເຂົມພຣະເກີຣຕີສົມເຕັມພຣະນາງຮ່າຍ
ມහາຮາຊ ແຕ່ດ້ວຍໂຄລັງ 4 ສຸກພ 78 ບທ ແລະ ກລອນເພັນຍາວສຣາເສຣີຢູ່ພຣະເກີຣຕີພຣະບາທສມເຕັມພຣະ
ນັ້ນເກີລ້າເຈົ້າອູ້ຫົວ ແຕ່ດ້ວຍກລອນສຸກພ 261 ບທ

ກາຮລັງພິມພົບທອາສີຣາວັດໃນສິ່ງພິມໝາຍຄາບເປັນເຫດຖ້ານີ້ຈີ່ທີ່ໃຫ້ຄວາມຍາວຂອງ
ວຽກຮັນຄີ່ເຂົມພຣະເກີຣຕີຮູ້ປະບົບໃໝ່ທີ່ນຳມາລັງພິມໝາຍຄາບທີ່ຕ້ອງກະໜັບຄວາມຍາວລັງ ເນື່ອຈາກໃນສິ່ງພິມໝາຍ

คำ 1 ฉบับ ต้องมีเนื้อหาหลากหลายและมีพื้นที่พิมพ์เนื้อหาแต่ละเรื่องจำกัด เป็นเหตุให้วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติซึ่งเดิมมีขนาดยาวต้องลดthonขนาดให้เหมาะสมกับรูปหลักของราชจัตุริย์ของสิ่งพิมพ์รายคาบ

นอกจากนั้นบทอาศิราทยังเกิดขึ้นในช่วงเวลาใกล้เคียงกับการเกิดภัยนินพนธ์ไทยสมัยใหม่ซึ่งมีจุดเริ่มต้นที่เด่นชัดคือภัยนินพนธ์ของครูเทพ (เจ้าพระยาธรรมศักดิ์มนตรี) ซึ่งแต่งขึ้นระหว่าง พ.ศ. 2456 - 2485 (กีรติ ชนชัย, 2547 : 40) มีลักษณะสำคัญคือบทประพันธ์มีขนาดสั้นแต่ละเรื่องมีความยาวเพียงไม่ถึงหน้า และมุ่งแสดงความรู้สึกหรือความเห็นของกวี ต่างจากรัฐนิพนธ์ไทยแต่เดิมที่มักแต่งเป็นเรื่องยาว นำเรื่องมาจากนิทานชาดก หากเป็นการแสดงความรู้สึกจะพรรณาโดยละเอียด (สุจิตรา จงสถิตย์วัฒนา, 2556 : 1) ภัยนินพนธ์ไทยสมัยใหม่ดังกล่าวมีลักษณะสอดคล้องกับบทอาศิราทด้านรูปแบบและเนื้อหา กล่าวคือ บทประพันธ์มีขนาดสั้น มีการสื่อสารมุ่งความคิดของกวีต่อสถาบันพระมหากษัตริย์ รวมถึงการนำเสนอเนื้อหาเกี่ยวกับการเลือกประเด็นในการสร้างสรรค์ พระมหากษัตริย์เพียงประเด็นเดียวเพื่อให้สามารถสื่อสารเนื้อหาสร้างสรรค์และเฉลิมพระเกียรติอย่างชัดเจน

บทอาศิราทเป็นวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติรูปแบบหนึ่งที่นำเสนอนำเสนอเนื้อหาย่นย่อและกระชับลงกว่าวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติอย่างเต็มรูปแบบ โดยพบบทอาศิราทที่ระบุว่าแต่งขึ้นเพื่อเฉลิมพระเกียรติอย่างย่ออาจหมายถึงการย่อให้กระชับขึ้นจากการนิพนธ์ “คำฉันท์เฉลิมพระเกียรติและถวายพระพรชัยมงคล” ลงพิมพ์ในคัพห์ไทย เมื่อ พ.ศ. 2466



๑ อันคำพรรณนาคำนวน

โดยนายชวน

บรรเมษาธิการ

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ดำเนินการ

C แต่ย่อและพอเพ่งเห็น UNIVERSITY

(ศัพท์ไทย, 3 (6), 2466 : ค)

บทอาศิราท “คำฉันท์เฉลิมพระเกียรติและถวายพระพรชัยมงคล” ลงพิมพ์ในคัพห์ไทย เมื่อ พ.ศ. 2467 ระบุว่าการกล่าวขยาดความพระราชกรณียกิจทั้งหมดอย่างละเอียดอาจเป็นสิ่งที่ “ยีดเกิน” จึงยกพระราชกรณียกิจมากกล่าวอย่างละเอียด

๑ อื่นอื่นอนันต์ฯ	ทิประการะสำแดง
แต่ตันยุบลแจง	จะขยายกีดเกิน
๑ เอือนอัตโนนิทัศน์อ้าง	นัยอย่างละเอียด
เปล่งถ้อย “ชโย!” เทอญ	และถวายพระชัยฯ

(ศัพท์ไทย, 4 (6), 2467 : ง)

โดยเมื่อเปรียบเทียบวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติและบทอาศิริ wrath แล้วอาจพบว่า กลวิธีการยอพระเกียรติด้วยการพรรณนาพระราชกรณียกิจแตกต่างกัน กล่าวคือเมื่อพรรณนาพระราชกรณียกิจประการเดียวกันมักพบว่าวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติสามารถให้รายละเอียดได้อย่างชัดเจน กว่าแต่พระราชกรณียกิจเดียวกันในบทอาศิริ wrath มักกระซับและย่นย่อกว่า ดังตัวอย่างจากฉันท์และภาพพย์ห่อโคลงของพระองค์เจ้าเพิ่มกล่าวถึงการเสด็จพระราชดำเนินเยือนประเทศไทยในทวีปยุโรปของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว เมื่อ พ.ศ. 2440 เมื่อเปรียบเทียบกับบทอาศิริ “คำฉันท์ถวายไชยมงคล” ของขุนบัญญัติราชวราท ลงพิมพ์ในวชิรญาณ เมื่อ พ.ศ. 2441 กล่าวถึงพระราชกรณียกิจเดียวกันทั้งยังให้ข้อมูลที่สอดคล้องใกล้เคียงกันด้วยสำนวนที่กระซับกว่า ดังตารางเบรียบเทียบ

ตารางที่ 1 ตารางแสดงการเบรียบเทียบเนื้อหาฉันท์และการพย์ห่อโคลงของพระองค์เจ้าเพิ่มและบทอาศิริ “คำฉันท์ถวายไชยมงคล” ของขุนบัญญัติราชวราทในประเด็นที่สอดคล้องกัน

ประเด็นการเฉลิมพระเกียรติ	ฉันท์และการพย์ห่อโคลง ของพระองค์เจ้าเพิ่ม	“คำฉันท์ถวายไชยมงคล” ของขุนบัญญัติราชวราท
ไม่เคยมีพระมหาภักตริย์ไทย พระองค์ใดในอดีตเสด็จพระราช ดำเนินเยือนต่างประเทศ	นับกาลนานล่วงเพลา แต่บุราณอยุชนิยา สถิตเสถียรานนท์ จนลุกรุงรัตนโกสินทร์ อยุธยบูรินทร์ เจริญรำรงมณฑล	ผิยิ่งคิดก็ยิ่งเห็น พระคุณเป็นพยานเฉลย กษัตริย์ก่อนฤทธิ์ฯ เสด็จย่าตราประพาสเดน

	<p>ไปมีขัตติยาศภูดิหาร องค์หนึ่งไดดาล เสรีจะละราชโองการย์ เสด็จแคนชลามารคเนื่องอรร ณเวศรระหว่างกัน ตารางพิลีกรา维 ประพาสทวีปอสตงค์ศรี ยุโรปานี ประดุจพระเดชนถบกล</p>	
ทรงพระวิริยะอุตสาหะ ^๑ เสด็จฯ ทางเรือด้วยความ ^๒ ยกลำบาก	<p>สำราญพระองค์ทรงรัฐ ลักษณ์ประเสริฐสรรพ สถิตสถานชลธี ฝ่าคลื่นฟืนลมมากมี ภัยอเนกพันทวี ทุกข์ทันพันที่ธรรมาน ลงชลขึ้นสถาลกันดาร ควรคิดสองสาร พระบาทนถนาถนาถายลัย</p>	<p>ทวีศรมชลาหัวง ทเลหลงพิกกแດน มหาภัยพิบติแคลน คละแคลล้วคลาศบอาจเบียพ</p>

วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติเรื่อง แหล่งเทคโนโลยีมหาชาติ ของพระกว้าง วัดประยุรวงค์ เฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวที่โปรดเกล้าฯ หล่อพระพุทธชินราชจำลอง โดยลำดับเหตุการณ์มีรายละเอียดดังนี้ต่อต้านการสร้างพระพุทธชินราช การแสวงหาพระพุทธรูปมาเป็นพระประรานวัดเบญจมบพิตรดุสิตวนาราม การหล่อพระพุทธชินราชจำลอง และขบวนแห่พระพุทธชินราชจำลองตั้งแต่เมืองพิษณุโลกมาจนถึงกรุงเทพฯ ในบทอาศิราทของพระปลัดชัยวัดโมผีโลภาราม กล่าวยกย่องเหตุการณ์เดียว กันนี้ด้วยโคลงเพียงบทเดียว ดำเนินความอย่างกระซับแต่เล่าเหตุการณ์ ครบถ้วนตั้งแต่ปิดทองพระพุทธชินราชองค์จริง การหล่อพระพุทธชินราชองค์จำลอง การแห่พระพุทธชินราช ตลอดจนการสร้างวัดเบญจมบพิตรฯ

๑ พระแสงสิ่งศุขแท้	ทางประชัญ
ทรงปิดทองชินราช	เสร็จได้
หล่อด้วยนามาศ	เหมือนรูป เดิมແຍ
เชิญสู่กรุงเทพแหีเว	วัดสร้างโบสถ์ถาวย

(วชิรญาณ, 18 (92), 2436: 462)

บทอาศิราทที่ศึกษาพบว่ามีเนื้อหากระชับ สามารถใช้คำน้อยแต่สื่อความกว้างขวาง ดังตัวอย่างจากบทอาศิราทของพระนาค วัดชนะสงคราม สามารถบรรจุเนื้อหายอพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวได้ถึง 8 ด้าน ได้แก่ การบริหารบ้านเมือง การศึกษา การเก็บภาษี การเมืองและการเมือง การสื่อสาร เทคโนโลยี การคมนาคม และการยุติธรรม โดยใช้โคลง 4 สุภาพ เพียง 2 บท

๑ เจริญรัฐเรียมร้อย	รังสรรค์ หลากแล
เจริญราษฎร์เรียนวรรณ	วิทย์ເອົ້ວ
เจริญรัฐภารម	กลสติตຍ
เจริญสวัตรคเซนทรເຂົ້ວ	ชาຕີຫ້າງຮວ່າສຍາມ
๑ ศุขโสดรโทรศพທິກລ	ເສີຍໄກລ ศຸຂແຍ
ศุขเนตรศุขທศนัย	ແວ່ນກລັອງ
ศุขกາຍຍ້ວຍານໄຄລ	ໜລບກ ศຸຂນອ
ศุขຈິຕຣຍຸຕິຮຣມປ້ອງ	ປິດເສີຍນຸ້າເກະມ

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยา (วชิรญาณ, 18 (94), 2436 : 31)

ยังพบการกระชับเนื้อหาของอาศิราทด้วยการเลือกเนื้อหาเฉลี่มพระเกียรติที่สัมพันธ์กับประเภทของสิ่งพิมพ์รายคาบหรือเนื้อหาหลักด้วย เช่น วชิรญาณวิเศษ เป็นสิ่งพิมพ์รายคาบของหอพระสมุดวชิรญาณ ลงพิมพ์ทอาศิราท “สรรเสริญพระเกียรติ” ของหลวงอุปการโภคชาเมื่อ พ.ศ. 2428 มีเนื้อหาหลักกล่าวถึงพระมหากรุณาธิคุณของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวต่อหอพระสมุดวชิรญาณ

๑ พระ มหากาษัตริย์เจ้า	จอมໄທ
องค์ ปจุบันใน	ທີ່ທ້າ
<u>ทรง พระพินิจฉัย</u>	<u>หອພຣະ ສມຸດແຍ</u>
คิด เพื่อประโยชน์หน้า	ໂລກຍັ້ນສຽງເສີຍ ฯ

(วชิรญาณวิเศษ. 1 (10), 2428 : 175)

แหล่งการศึกษาเทพศิรินทร์ เป็นสิ่งพิมพ์รายคาบของโรงเรียนเทพศิรินทร์ เมื่อลงพิมพ์บทบาทอาจารย์ที่เลือกพระราชกรณียกิจด้านการศึกษาของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช จึงเป็นแนวคิดหลักในการเฉลิมพระเกียรติเพื่อให้สัมพันธ์กับเนื้อหาซึ่งมุ่งนำเสนอข่าวสารและกิจการของสถานศึกษา

◎ ครอบครองรัฐสynamลุความสุขวิลาส สำนักงาน ประจำ	◎ การศึกษาพระประสาทประสีพิทีตสถา พรศิลปพิทยา อุดม
---	---

(แหล่งการศึกษาเทพศิรินทร์ 1 (1), 2466 : พิเศษ)

การนำเสนอเนื้อหาบทบาทอาจารย์ที่ทรงชี้บันยี่่งเพื่อให้เหมาะสมกับรูปแบบของสิ่งพิมพ์รายคาบแสดงให้เห็นการพัฒนาของวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติมาเป็นบทบาทอาจารย์ที่เป็นวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติรูปแบบใหม่ หากกวีต้องการพรรณนาพระราชกรณียกิจอย่างละเอียดรอบด้านก็อาจเลือกแต่งวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติตามชนบเดิมซึ่งมีความยาวไม่จำกัด แต่บทบาทอาจารย์เปิดโอกาสให้กวีสามารถเลือกรูปแบบวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติแบบใหม่ที่ทรงชี้บันยี่่ง สามารถบรรยายพระราชกรณียกิจได้หลากหลาย และได้รับการเผยแพร่อย่างกว้างขวาง

3.2.2 การสร้างสรรค์ด้านเนื้อหาและแนวคิด

บทบาทอาจารย์ในการสร้างสรรค์เนื้อหาและแนวคิด โดยแบ่งออกเป็นการสร้างสรรค์เนื้อหาซึ่งแสดงถึงแนวคิดในการเฉลิมพระเกียรติที่ได้รับการสร้างสรรค์ให้แตกต่างจากชนบการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีไทยเพื่อสอดคล้องกับบริบททางสังคม รวมถึงเนื้อหาที่ได้รับการเพิ่มเติมขึ้นในบทบาทอาจารย์ให้เด่นชัดขึ้นคือการกล่าวถึงโอกาสในการลงพิมพ์บทบาทอาจารย์ซึ่งสอดคล้องกับรูปแบบของสิ่งพิมพ์รายคาบที่มีกำหนดออกอย่างชัดเจน

3.2.2.1 การเฉลิมพระเกียรติพระมหาภักดิริย์

การเฉลิมพระเกียรติพระมหาภักดิริย์ที่สร้างสรรค์ใหม่ในบทบาทสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 ซึ่งแสดงถึงแนวคิดเกี่ยวกับพระมหาภักดิริย์แบ่งออกเป็น 3 ด้าน ได้แก่ การเฉลิมพระเกียรติในฐานะผู้รักษาความสงบสุขของโลก การเฉลิมพระเกียรติพระมหาภักดิริย์ในฐานะผู้นำบ้านเมืองเข้าสู่โลกสมัยใหม่และการเฉลิมพระเกียรติพระมหาภักดิริย์ในฐานะพระปรมุขของชาติตามรัชธรรมนูญ

1) การเฉลิมพระเกียรติในฐานะผู้รักษาความสงบสุขของโลก

พระบาทสมเด็จพระมกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงนำประเทศไทยเข้าร่วมกับฝ่ายสัมพันธมิตรในสังค河流ครั้งที่ 1 เมื่อวันที่ 22 กรกฎาคม พ.ศ. 2460 โดยมีพระบรมราชโองการว่าด้วยการสังค河流ซึ่งมีต่อประเทศไทยเยอร์มันและออสเตรียห้องการ ความตอนหนึ่งว่า

“ได้ทรงสั่งเกตดูตามทางที่สมควรจะเห็นได้ใน
อาการกิริยาของประเทศไทยท่ามกลางยุโรป คือประเทศไทยเยอร์มนี ๑
กับออสเตรียห้องการ ๑ ซึ่งได้กระทำการศึกนั้นแล้ว ก็กระทำให้เชื่อ
ได้เป็นแน่ว่าประเทศไทยทั้งสองนั้นได้กระทำการศึกมาแล้วยังกระทำอยู่
ต่อไปในวิธีการอย่างที่แก้ลงหมื่นประมาทต่อหัวข้อใจความสำคัญ
ของมนุษยชน และไม่ได้มีความนับถือต่อประเทศน้อยทั้งหลายเลย
และไม่ถือไม่ทำอย่างเปิดเผยตามความชอบธรรมและตามสัญญาใน
ระหว่างนานาประเทศหลายทางจนเห็นได้ว่าเป็นสังค河流อันหนึ่ง
ซึ่งประเทศไทยทั้งสองนั้นกระทำการศึกต่อการค้าขายของชาติมนุษย์ และ
ต่อความสงบเรียบร้อยของโลกทั่วไป ... ทรงพระราชนิรันดร์ให้เห็นการ
ในที่สุดว่าความเป็นกลางนั้นจะใช้ไม่ได้ต่อไปอีกแล้ว และเมื่อ
สังค河流มีมาถึงความสงบเรียบร้อยของโลกแล้ว ความเป็นกลางนั้น
ไม่เป็นอันควรประรานาเลย อนึ่ง ย่อมเป็นหน้าที่ของกรุงสยามซึ่ง
เป็นสมาชิกอยู่ในหมู่ที่ชุมนุมประเทศไทยทั้งปวงนั้น จะต้องรักษา
ความชอบธรรมทั้งหลายในระหว่างนานาประเทศให้เป็นที่นับถือ
ศักดิ์สิทธิ์อยู่สืบไป”

(พระบาทสมเด็จพระมกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว อ้างถึงใน ชาลี เอี่ยมกระสินธ์, 2520 : 5-6)

จากพระบรมราชโองการดังกล่าวแสดงให้เห็นว่าพระบาทสมเด็จพระมกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงเห็นว่าฝ่ายมหาอำนาจกลางกระทำการอันไม่เป็นธรรม ก่อให้เกิดความไม่สงบสุขในโลก เป็นเหตุให้ประเทศไทยต้องประกาศสังค河流เพื่อรักษาความเป็นธรรมและความสงบสันติของโลก

บทอาศิราทในสิ่งพิมพ์รายคาบสมัยรัชกาลที่ 6 พบแนวคิดการเฉลิมพระเกียรติในฐานะผู้รักษาความสงบสุขของโลก ด้วยการประกาศสังค河流ร่วมกับฝ่ายสัมพันธมิตร โดยนำมาเขียนโดยกับคดิรรมภิราชา และมีการตีความพระมหาภัตtriyผู้รักษา “ธรรมะ” ว่าหมายถึงการรักษาความสงบเรียบร้อยในโลก ดังได้ทรงอธิบายคำว่า “ธรรมะ” ไว้ในพระราชบัญญัติคือธรรมว่า

ธรรมะเป็นสิ่งซึ่งบันดาลความสงบและความสุขให้บังเกิดในคณะ
และชาติมนุษ, เพาะฉนั้นธรรมะที่ดีและที่เป็นธรรมะแท้ เรา
จึงเข้าใจกันว่าเป็นศัตรุของอำนาจ. คำว่า “อำนาจ” ในที่นี้
หมายความว่ากำลังซึ่งบุคคล หรือคณะ หรือชาติใดๆ ใช้สำหรับ
บำรุงปราบปรามผู้อื่นให้ต้องทำตามใจ

(รามจิตติ, 2460 : 2)

ใน “โคลงสรรเสริญเกียรติกรุงสยาม” ในสมุทรสาร ปีที่ 4 เล่มที่ 32 พ.ศ.
2460 ได้แสดงแนวคิดว่าในสังคมโลกครั้งที่ 1 นั้น เยอรมนีและออสเตรียเป็นฝ่าย “อธรรม” ที่ก่อ^๑
สังคมและทำลายความสงบสุขของโลก ส่วนฝ่ายสัมพันธมิตร รวมถึงสยาม ซึ่งมีพระบาทสมเด็จพระ^๒
มงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงเป็นจอมทัพนั้นเป็นฝ่าย “ธรรม”

๑ อ้อสเตรียร่วมมิตรแม้น	ขุนมาธ
ผลัญมิตรผลัญธรรมผลัญ	โลกล้าง
ใช้เวอลอดชลธาร	ทำลายเหล่า เรือนอ
ไปเลือกไฟรีข้าง	ฝ่ายค้าคนกลาง ๆ
๑ มลชนทางธรรมประเทศถ้วน	ทุกสถาน
พยศยิ่งหยิ่งหักการ	ก่อร้าว
ไปเมืองตลาดใหญ	มนุษชาติ
ดูหมิ่นทั่วถันด้วย	ประเทคโนโลยีทั้งหลาย ๆ

๑ นกบาลบรมนณาผู้	นายก
สยามรัฐดิลก	เลิศแก้ว
ปากศิตสำพสก	ทราบทั่ว กันแย
เผด็จมิตรเยอรมันแล้ว	กับทั้งอ้อสเตรีย ๆ
๑ มิให้เสียศักดิ์สิทธิ์ข้อ	คุณธรรม
ครอบโลกโภคธรรมประจำ	เจิดหล้า
ผู้ผลัญซึ่งธรรมนำ	พินาศสุ ตนแล
ประกาศรบเลิกคบค้า	ร่วมผู้อธรรม ๆ

(สมุทรสาร, 4 (32), 2460 : พิเศษ)

แนวคิดเรื่อง “ธรรมะ” ที่ปราบปรามหรือเอาชนะ “อธรรม” ที่เขื่อมโยงกับ^๓
การที่ทรงนำสยามเข้าร่วมสังคมโลกครั้งที่ 1 นี้ยังสอดคล้องกับพระราชบัญญัติธรรมาระลงความ

(อาทิตย์ ชีรานนิชัยกุล, 2565 : 158) กล่าวถึงธรรมเหวบุตรผู้รักษาความเป็นธรรม คอยสั่งสอนมนุษย์ให้ทำความดี และฝ่ายอธรรมเหวบุตรผู้มีประพฤติชั่วและยังแนะนำให้มนุษย์ทำชั่ว วันหนึ่งเหวบุตรทั้งสองและบริหารมาพบกันกลางอากาศ ต่างฝ่ายต่างไม่ยอมหลีกทางให้แก่กัน อธรรมเหวบุตรถือว่ามีกำลังมากกว่าจึงเข้าโจมตีก่อนจนธรรมเหวบุตรเป็นฝ่ายแพ้ไปพล้ำ แต่อธรรมเหวบุตรกลับหน้ามีดพลัดจากถูกกระนีสูบ ในตอนท้ายเรื่องทรงระบุว่าในอนาคตจะมีผู้ทำลายธรรมะ ทำร้ายมนุษย์ ต้องการครอบโลกและไม่มีดมั่นสัญญา แต่ฝ่ายผู้ที่รักในธรรมจะก่อสร้างความสงบและอาชนาดีในที่สุด

แนวคิดดังกล่าวปรากฏเฉพาะในบทอาทิตย์รัชกาลที่ 6 ในช่วงหลังจากประเทศไทยเข้าร่วมสังคมโลกครั้งที่ 1 แล้วเท่านั้น เมื่อพ้นรัชกาลที่ 6 ก็ไม่พบแนวคิดในลักษณะนี้อีก

2) การเฉลิมพระเกียรติพระมหาภักตริย์ในฐานะผู้นำบ้านเมืองสู่ความเป็นสมัยใหม่

ความเป็นสมัยใหม่หมายถึงภาวะที่ผู้คนตระหนักรู้ว่ามีความแตกต่างจากยุคสมัยก่อนหน้า ทั้งด้วยโลกทัศน์ของผู้คนและโครงสร้างทางสังคม (ขั้นรา ขมัววรรณ, 2540 : 93) การพัฒนาสู่ความเป็นสมัยใหม่ของประเทศไทยเป็นการพัฒนาไปตามระเบียบสังคมแบบตะวันตก (ฉัตรทิพย์ นาถสุภา, 2553 : 3)

สังคมไทยเริ่มเปลี่ยนแปลงเข้าสู่สมัยใหม่ตั้งแต่รัชกาลที่ 4 และขัดเจนขึ้นเมื่อพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงดำเนินนโยบายปฏิรูปประเทศไทยในด้านต่างๆ ได้แก่ ยกเลิกการปกครองระบบจตุสดมภ์เปลี่ยนเป็นมณฑลเทศบาล สร้างระบบคุณภาพและสาธารณูปโภค ยกเลิกระบบไพร์และทาส ตลอดจนให้การศึกษาประชาชน ทั้งนี้เพื่อให้ประเทศไทยมีความเจริญทัดเทียมอารยประเทศ ประเทศจักรวรรดินิยมก็จะไม่สามารถใช้เป็นข้ออ้างในการครอบครองเป็นอาณานิคมได้ (ญาณิพร รังสรรค์วน, 2009 : 38)

ฉัตรทิพย์ นาถสุภา (2553) เห็นว่าความเปลี่ยนแปลงเป็นสมัยใหม่ของไทยมีลักษณะเด่นแตกต่างจากประเทศอื่นโดยรับเทคโนโลยีและระบบการค้าขายจากตะวันตก แต่รักษารูปแบบของรัฐและวัฒนธรรมแบบจารีตไว้โดยมาก ทั้งการนำพาประเทศไทยให้เป็นสมัยใหม่ยังเป็นภารกิจสำคัญของชนชั้นนำ จึงพบว่าเมื่อกล่าวถึงการพัฒนาสู่ความเป็นสมัยใหม่ของไทยก็มักยกย่องพระมหาภักตริย์ในฐานะผู้นำของรัฐว่าเป็นผู้นำบ้านเมืองเข้าสู่โลกสมัยใหม่

แนวคิดเฉลิมพระเกียรติพระมหาภักตริย์ในฐานะผู้นำบ้านเมืองเข้าสู่โลกสมัยใหม่ในบทอาทิตย์มี 3 ลักษณะ ได้แก่ ความเจริญในเชิงวัตถุอย่างเป็นรูปธรรม การสนับสนุนการศึกษา และการนำเสนอว่าประเทศได้รับเกียรติและมีสถานะเทียบเท่าอารยประเทศ ซึ่งสะท้อนสำนึกรักการเข้าสู่โลกสมัยใหม่ของผู้คนในช่วงเวลาดังกล่าวในรูปแบบหลากหลายและมีพัฒนาการไปโดยลำดับ

ความเป็นสมัยใหม่ในเชิงวัตถุ การคุณนาคม และสาระณูปโภค

การเฉลิมพระเกียรติพระมหากษัตริย์ในฐานะผู้นำบ้านเมืองเข้าสู่โลกสมัยใหม่จากบทอักษรภาพในสิ่งพิมพ์ราย催化ในรัชกาลที่ 5 ให้ความสำคัญกับความเป็นโลกลสมัยใหม่ด้านการคุณนาคมและสาระณูปโภค เนื่องจากเป็นการพัฒนาจากเดิมอย่างเป็นรูปธรรม ทั้งยังสอดคล้องกับชนบเนื้อหาในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติและการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีซึ่งมักมีบทชมเมืองเพื่อเฉลิมพระเกียรติพระมหากษัตริย์ ดังตัวอย่างจากบทอักษรภาพ “โคลงสรรเสริญพระบารมี” แต่งโดยนายทองสุก ครูใหญ่โรงเรียนอนุกรัมวิทยาการ วัดสรະเกศ ในวชิรญาณ เล่มที่ 18 ตอนที่ 92 เมื่อ พ.ศ. 2445 กล่าวชมบ้านเมืองซึ่งแสดงความเป็นโลกลสมัยใหม่ด้วยการชมถนนและอาคารตึก ตลอดจนการรักษาความปลอดภัยในบ้านเมือง

๑ ทุกตำบลเปลี่ยวไร	ผู้คน เดินอย
ทรงตัดเป็นถนน	ใหญ่กว้าง
มีฝ่ายรถและคน	เดินต่าง กันแซ
สองฝั่งฟากก่อสร้าง	ตึกให้ขายของ
๑ ย้ำหัวองยามมีดสิ้น	สุริยฉาย
มีประทีปเรียงราย	สว่างฟ้า
โผลศอกตัวนาย	เดินตรวจ ตราแซ
สำราษฎร์ศุขทั่วหน้า	เพราะด้วยบารมี

(วชิรญาณ, 18 (92), 2445 : 457)

ความเป็นสมัยใหม่ด้านการวางแผนระบบการศึกษา

ทั้งยังปรากฏว่าผู้แต่งบทอักษรภาพให้ความสำคัญกับความเป็นสมัยใหม่ด้านการวางแผนระบบการศึกษา เป็นที่น่าสังเกตว่าเมื่อกล่าวถึงการศึกษาในฐานะสิ่งใหม่ ผู้แต่งมักใช้การเปรียบเทียบกับในอดีต เช่น “กาลก่อนบ่ห่อนได้ สดับมา” “ก่อนโพ้นๆเสมอ” และ “เป็นของแปลกปลาดจีนกว่าแต่ก่อน” สะท้อนความรับรู้ของผู้แต่งบทอักษรภาพซึ่งมองบ้านเมืองในรัชกาลที่ 5 เป็นสมัยใหม่ที่แตกต่างจากในอดีต ดังตัวอย่างจากบทอักษรภาพของนายศิริ อาจารย์ใหญ่โรงเรียนวัดคุหลี ในวชิรญาณวิเศษ เล่มที่ 3 แผ่นที่ 9 เมื่อ พ.ศ. 2430

๑ โรงเรียนน้อยใหญ่ตั้ง ทำนุกทุกเดือนปี ครุณชาติทั่วนานี เจริญรุ่งศิลปศาสตร์กล้า	เติมมี มากแех ทั่วหล้า จบเขต พระเอย <u>ก่อนเพ้นท์เสเมอ ๆ</u>
--	---

(วชิรญาณวิเศษ, 3 (9), 2430 : 66)

ในสมัยรัชกาลที่ 6 พระราชกรณียกิจสำคัญคือการตราพระราชบัญญัติประณมศึกษา พ.ศ. 2464 กำหนดให้เด็กที่มีอายุ 7 ปีบริบูรณ์ทุกคนต้องเรียนหนังสือในโรงเรียนประณมศึกษาจนอายุครบ 14 ปีบริบูรณ์โดยไม่ต้องเสียค่าเล่าเรียน (พระราชบัญญัติประณมศึกษา พ.ศ. 2464, 2564 : 248) ดังตัวอย่างจาก “ขอถวายพระราชบัตร” ลงพิมพ์ในนักเรียน เมื่อ พ.ศ. 2465

๑ บัญญัติประณมสิก หวังแต่จะฝึกฝน	ขะและอิกพระกังวล กุลสะคิษย์ ณ วิชชา
๑ ดัดจิตและนิสัย รวมส่วนประมวลสา	ผลให้พิบูลย์มา ระตลอดมีเลือกพรรค
๑ หญิงเล็กและเด็กชาย รา祚ปล้มภปั่น	ผลหมายเสมอ กัน ปริจากะเนื้องไป

(นักเรียน, 1 (8), 2465 : 2)

ความเป็นสมัยใหม่ในด้านความทัดเทียบกับนานาอารยประเทศ

บทอุचิรราวดในสิ่งพิมพ์รายคาบสมัยรัชกาลที่ 6 ให้ความสำคัญกับการทำเนินนโยบายด้านการปกครองและกฎหมายให้ทัดเทียมอารยประเทศ ส่วนการล่าวถึงความเจริญด้านคมนาคม และสาธารณูปโภคปรากฏน้อยลง เนื่องจากในรัชกาลของพระองค์มีการตรากฎหมายสำคัญหลายฉบับ อันนำไปสู่ความเป็นสมัยใหม่ เช่น พระราชบัญญัติประณมศึกษา พ.ศ. 2464 ประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ พ.ศ. 2466 ดังปรากฏใน “คำฉันท์เฉลิมพระเกียรติและถวายพระราชบัตร” ในคัพท์ไทย เล่มที่ 3 ฉบับที่ 6 เมื่อ พ.ศ. 2466

๑ ปกป้องครองรัฐธรรณา <u>สยามชาติชนเจริญ</u>	นคระประชา
๑ <u>เทียบราวด้าวดีดำเนิน</u>	<u>เร็วไว้ไปเเพิน</u>
<u>ฐานะอารยะวี</u>	...

๑ กฎหมายเก่าใหม่ไม่ทัน กาลเทศเหตุอัน
 อุบัติจำเพาะเหมาะสมแปลง
 ๑ จำเลิกเพิกถอนค่อนแรง ร้ายเพลาเบาແປລງ
 และพร่องกีเพิมພອຄວຣ
 (ศัพท์ไทย, ๓ (๖), ๒๔๖๖ : ค)

ทั้งยังให้ความสำคัญกับฐานะและการได้รับการยอมรับจากอารยประเทศ ดัง
 ปรากฏในบทอาศิราทากลุ่มที่ยกย่องพระราชกรณียกิจในการนำประเทศไทยเข้าร่วมสหกรรมโลกครั้งที่
 ๑ มักกล่าวถึงการได้รับเกียรติทัดเทียมกับอารยประเทศ ดังตัวอย่างจาก “ซัยวารานุสร” ในดุสิตสมัย
 วันที่ ๒๓ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๔๖๒

๑ ทรงธรรมนำไทยสู่ความ ศรีวไลยแหล่งสยาม
 และเกริกด้วยเกียรติกำจร
 (ดุสิตสมัย, ๘ (๑๑๙), ๒๔๖๒ : ๑)

ในสมัยรัชกาลที่ ๗ บทอาศิราทในสิ่งพิมพ์รายคาบยังคงกล่าวถึงความเป็น
 สเมยใหม่โดยการนำเสนอฐานะของประเทศไทยว่าเทียบเท่าอารยประเทศเหมือนกับสมัยรัชกาลที่ ๖
 เช่น “คำฉันท์ถวายพระพรชัยมงคล” ของชิต บุรหัต ในไฟแท็กซ์ ฉบับวันที่ ๔ พฤษภาคม ๒๔๗๑

๑ เสียนรัฐพิพัฒน์พิธพา ศุภน่าคานึงการณ์
 เกื้อโสต์เกษมสุขุมะสาນ ติสภាពสุผลผอง
 ๑ เพียบฐานะอารยประเทศ พิเคราะห์เหตุประมวลมอง
 เห็นเกินเจริญถิรประปะคง และประคุปต์สรุปสม^๑
 (ไฟแท็กซ์, ๔ พฤษภาคม ๒๔๗๑ : ๑)

2) การเฉลิมพระเกียรติพระมหากษัตริย์ในฐานะพระประมุขของชาติตาม รัฐธรรมนูญ

ภายหลังการเปลี่ยนแปลงการปกครองเป็นระบอบประชาธิปไตย เมื่อ พ.ศ. ๒๔๗๕
 สถานะและบทบาทของพระมหากษัตริย์ลดลงอย่างต่อเนื่อง ดังเห็นได้จากการไม่พบบทอาศิราทเฉลิมพระ
 เกียรติพระบาทสมเด็จพระปกาเกล้าเจ้าอยู่หัวในสิ่งพิมพ์รายคาบตั้งแต่ พ.ศ. ๒๔๗๕ รวมถึงด้วยการให้
 ข้าราชการถวายพระพรไชยมงคลเนื่องในวันเฉลิมพระชนมพรรษาตั้งแต่ พ.ศ. ๒๔๗๕ ด้วย

ขณะเดียวกันภายหลังการเปลี่ยนแปลงการปกครอง คณะกรรมการพิจารณาฯ ให้ความสำคัญกับการปกครองโดยเน้นย้ำว่ารัฐธรรมนูญเป็นสถาบันหลักของชาติเพิ่มเติมขึ้นอีกสถาบันหนึ่ง ดังปรากฏคำขวัญ “ชาติ ศาสนา ertzatiriy รัฐธรรมนูญ” ยกย่องรัฐธรรมนูญว่ามีความสำคัญสิทธิ์ควรเคารพสักการะและรักษาเทิดทูนไว้ ทั้งยังประชาสัมพันธ์ความสำคัญของรัฐธรรมนูญในฐานะความเจริญก้าวหน้าของชาติ (อิทธิพร พระเพ็ชร, 2561 : 96) เป็นเหตุให้รัฐธรรมนูญอยู่ในกระแสความคิดของผู้คนซึ่งหลังเปลี่ยนแปลงการปกครองอย่างมาก

เมื่อพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอันนั้นทรงมีดลเสวยสิริราชสมบัติ เป็นช่วงเวลาที่รัฐธรรมนูญยังได้รับการยกย่องอย่างสูง ผู้แต่งบทอาศิราทในสมัยรัชกาลที่ 8 จึงอาจนำแนวคิดเกี่ยวกับพระมหากษัตริย์ในรัฐธรรมนูญมาสร้างสรรค์เป็นแนวคิดเฉลิมพระเกียรติ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอันนั้นทรงมีดล ในฐานะพระประมุขของชาติตามรัฐธรรมนูญ

สถานะของพระมหากษัตริย์ตามรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช 2475 ซึ่งเป็นรัฐธรรมนูญที่ใช้ในสมัยรัชกาลที่ 8 นอกจากทรงเป็นประมุขซึ่งหมายถึงหัวหน้าของประเทศแล้ว ในมาตราที่ 3 ยังระบุว่า “องค์พระมหากษัตริย์ ดำรงอยู่ในฐานะอันเป็นที่เคารพสักการ ผู้ใดจะละเมิดมิได้” (ประมวลบทมาตรารัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช 2475, 2495 : 10)

ขณะเดียวกันจอมพล ป. พิบูลสงครามก็สถาปนาลักษณะ “ผู้นำ” เพื่อสร้างภาพลักษณ์และบารมีในลักษณะใกล้เคียงกับพระมหากษัตริย์ (เซอร์รี เกษมสุขสำราญ, 2555 : 93) ผู้แต่งบทอาศิราทอ้างถึงรัฐธรรมนูญซึ่งกำหนดให้พระมหากษัตริย์มีสถานะเป็นพระประมุขของชาติ ผู้ใดจะละเมิดมิได้ ดังปรากฏใน “เยาวกษัตริย์สุดดี” ในชีวิตไทย เล่มที่ 31 เมื่อ พ.ศ. 2484 บทอาศิราท ดังกล่าวแต่งขึ้นในช่วงเวลาที่สถานะของสถาบันพระมหากษัตริย์เปลี่ยนแปลงไป จึงแสดงถึงความสำคัญของบทอาศิราทในการสร้างความลงรักภักดีเพื่อรำงสถานะของสถาบันพระมหากษัตริย์

◎ ทุกเขตประเทศไทยมีภาระที่	เฉพาะมีกษัตริย์ครอง
คือหมายเสมอประมุขของ	คณะชาติประชาชน
◎ ตามธรรมนูญพระนิติรัฐ	ระบุชัดประชุมคน
ของชาติก្រาญรัฐธรรมนูญ	แหล่งจะถึงคนนี้ถือ
◎ เทอด្ឋานประทานชนประเทศไทย	และพระเหตุฉะนี้คือ
ควรเราจะเคารพและ	บ่มีหมื่นละเมิดหมาย

(ชีวิตไทย, 31, 2484 : พิเศษ)

อย่างไรก็ตามการเฉลิมพระเกียรติพระมหากษัตริย์ในฐานะพระประมุขของชาติตามรัฐธรรมนูญยังแสดงให้เห็นว่าพระมหากษัตริย์มีพระราชภารกิจในการทำประโยชน์แก่ชาติรวมถึง

ประชาชน ดังเห็นได้จากผู้แต่งบทอาศิราทตั้งความมุ่งหวังไว้ ซึ่งลักษณะดังกล่าวไม่ปรากฏในบทอาศิราทในสิ่งพิมพ์รายคابในสมัยก่อนหน้ามาก่อน

๑ โดยหวังจะกระทำ
เพื่อชาติประเทศไทย
และพระธรรมนูญนี้ย

(จีวิตไทย, 31, 2484 : พิเศษ)

เช่นเดียวกับ “ขอถวายพระพรชัย” ในวรรณคดีสาร เล่มที่ 2 ฉบับที่ 2 เมื่อ พ.ศ. 2486 ผู้แต่งบทอาศิราทก็แสดงความมุ่งหวังว่าการที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอันนั้นทรงมีทิดลงสำเร็จการศึกษาจะเป็นคุณประโภชน์แก่ชาติบ้านเมือง

๑ สำหรับบริญญา
เพื่อจักสนองพลัน
คุณชาติประสาสน์กรุง

(วรรณคดีสาร, 2 (2), 2486 : 2)

บทอาศิราทแสดงถึงสถานะของพระมหาภัตตริย์ในฐานะพระประมุขของชาติ ตามรัฐธรรมนูญ ผู้ใดจะละเมิดมิได้ รวมทั้งแสดงถึงความมุ่งหวังของประชาชนต่อพระมหาภัตตริย์ว่า จะทรงทำประโภชน์แก่บ้านเมืองซึ่งไม่ปรากฏในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติตลอดจนบทอาศิราทในช่วงเวลา ก่อนหน้า สอดคล้องกับสุนทรพจน์ของจอมพล ป. พิบูลสงคราม ในการเปิดอนุสาวารีย์ประชาธิปไตย เนื่องในวันชาติ พ.ศ. 2483 ซึ่งกล่าวถึงสถานะของพระมหาภัตตริย์ตามรัฐธรรมนูญไว้ สอดคล้องกับบทอาศิราทว่า

... รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยได้เหตุพระมหาภัตตริย์ไว้ใน
ฐานที่ทรงเป็นประมุขของชาติ เป็นที่เคารพสักการเหนือการล่วง
ละเมิดและเป็นที่รวมขวัญของประชาชนชาวไทย ทั้งนี้ก็เพื่อเป็น
ปัจจัยให้ คนไทยทั้งชาติสมัครสमานสามัคคีเป็นหนึ่งใจเดียวกัน
เพื่ออนุรัตน์ตามรัฐธรรมนูญ พระมหาภัตตริย์จึงทรงปฏิบัติ
ในทางอันที่เป็นพระคุณแก่ชาติ

(แปลง พิบูลสงคราม, 2483 : 16 - 17)

3.2.2.2 การกล่าวถึงโอกาสในการลงทะเบียนพิมพ์ทางศิริราช

สิ่งพิมพ์รายคាបมีลักษณะสำคัญคือมีกำหนดออกแต่ละฉบับอย่างชัดเจน โดยสิ่งพิมพ์รายคាបสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 ส่วนมากมีกำหนดออกเป็นรายเดือน จึงนิยามเดือนที่สอดคล้องกับโอกาสสำคัญของสถาบันพระมหากราชตระกูลซึ่งมีกำหนดจัดเป็นประจำทุกปี เช่น วันเฉลิมพระชนมพรรษา วันฉัตรมงคล เป็นเหตุให้สิ่งพิมพ์รายคាបสามารถร่วมฉลองโอกาสสังกัดล่าวยกระดับ หรือลงทะเบียนเป็นส่วนหนึ่งไว้ในเนื้อหาด้วยอย่างชัดเจน แตกต่างจากขบวนการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีซึ่งมักไม่ระบุโอกาสในการเฉลิมพระเกียรติอย่างชัดเจน

โอกาสในการลงทะเบียนพิมพ์ทางศิริราช มีทั้งโอกาสที่เกิดขึ้นเป็นประจำทุกปี เช่น วันเฉลิมพระชนมพรรษา วันฉัตรมงคล สิ่งพิมพ์รายคាបบางฉบับยังลงพิมพ์ทางศิริราชเนื่องในวันขึ้นปีใหม่ด้วย และโอกาสที่ไม่เกิดขึ้นเป็นประจำ เช่น พระราชบรมราชาภิเษก การประกาศทรงหมั้น การเสด็จนิવัตติพระนคร รวมถึงยังมีบททางศิริราชที่ลงพิมพ์ในโอกาสออกสิ่งพิมพ์รายคាបฉบับปฐมฤกษ์ ซึ่งแม้ไม่เกี่ยวข้องกับพระมหากราชตระกูลโดยตรง แต่ก็เป็นการสร้างสรรค์สิ่งแวดล้อมแก่ผู้อ่านสิ่งพิมพ์รายคាប

1) โอกาสที่เกิดขึ้นเป็นประจำ

ตัวอย่างเนื้อหาบททางศิริราชที่กล่าวถึงโอกาสที่เกิดขึ้นเป็นประจำ ดังนี้

วันเฉลิมพระชนมพรรษา “คำถวายพระพรชัยมงคล” ลงพิมพ์ในวรรณคดีสาร เมื่อ พ.ศ. 2487 กล่าวถึงโอกาสสวันเฉลิมพระชนมพรรษาพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอานันทมหิดล 20 กันยายน พ.ศ. 2487

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
Chulalongkorn UNIVERSITY
สองสีแบบเจ็ดจuba瓦

๑ คล้ายอภิลักษิตกาล	สมภพภูบาล
บรรณรินทปั่นไทร	

(วรรณคดีสาร, 3 (2), 2487 : 1)

วันฉัตรมงคล “ถวายพระพรชัยมงคล ในอภิลักษิตสมัยพระราชนิวัตต์รัมมงคล” ลงพิมพ์ในยุพราชวิทยา เมื่อ พ.ศ. 2471 กล่าวถึงโอกาสสวันฉัตรมงคลในรัชกาลที่ 7 เมื่อวันที่ 25 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2471

๑ ยี่สิบห้ากุลม้ำศรีวงศ์ จุบดีสัตม์ไทร	รำไพ แห้วເວຍ ເທິດຫລ້າ
---	--------------------------

ເສດຖິກເຄລີງຮັບອຸນໄທ
ແພຍພະເທົ່ານຸ້າ

ສູວິຍໍສືບ ສັນຕິວິງສົ່ງ
ເພື່ອງພຸ່ງກຽງຄຣີ ໦

(ຢພຣາຊວິຫຍາ. 1 (6), 2471 : ພິເສະໜາ)

ວັນຂຶ້ນປີໃໝ່ “ພຣັບໃໝ່” ລົງພິມພື້ນຈົດໝາຍເຫດຸແສງອຽນ ເມື່ອ ພ.ສ. 2452
ກລ່າວສົ່ງໂຄກສາກາລົງພິມພົບທອາສີວາຫາດເນື່ອງໃນວັນຂຶ້ນປີໃໝ່ ວັນທີ 1 ເມສາຍນ ພ.ສ. 2452 ຜົ່ງເປັນການ
ເປີ່ມຍາມຈາກປົວອກສູ່ປະກາດ

◎ ເມື່ານາສົລິນລາສມະນະຂາຍ ປະເທດລັກຊົມດີເຮັດແກກລຳນຳ	ຮະກາເອກະສົກຍ້າຍນັບອັນນຳ ອຳນວຍຄຳຖຸລເກລ້າ ຄວາຍພຣ
--	---

(ຈົດໝາຍເຫດຸແສງອຽນ. 1 (15), 2452 : ພິເສະໜາ)

2) ໂອກສພິເສະໜາ

ຕ້ວຍ່າງເນື້ອຫາບທອາສີວາຫາດທີ່ກລ່າວສົ່ງໂຄກສາທີ່ເກີດຂຶ້ນເປັນປະຈຳ ດັ່ງນີ້
ພຣະພິເສະໜາ ພຣະພິເສະໜາ ພຣະພິເສະໜາ ພຣະພິເສະໜາ ພຣະພິເສະໜາ
ແຕ່ງຂຶ້ນເນື່ອງໃນໂຄກສາວັນບຣມຣາຈາກີເຍກພຣະບາທສມເດືອນພຣະປກເກລ້າເຈົ້າອູ່ຫວ້າ 25 ກຸມພາພັນນັ້ນ ພ.ສ. 2468

◎ ຄາບນີ້ປະຈຳວົມຫຸດິຖຸກຍ ສມເດືອນພຣະປກນິກຮ່ານ	ສຸກວາຮະມຄລ ພຣະເຄີງມໄທສວຣຍ
--	------------------------------

(ໄທຍເຂັ້ມ, ມິນາຄມ 2468 : ພິເສະໜາ)

ກາຣປະກາສທຮ່ານ໌ “ສັກວາຍິນດີ” ລົງພິມພື້ນດູສືຕສົມືຕ ເມື່ອ ພ.ສ. 2463 ແຕ່
ຂຶ້ນເນື່ອງໃນໂຄກສາທີ່ພຣະບາທສມເດືອນພຣະມກູງເກລ້າເຈົ້າອູ່ຫວ່າຮ່ານ໌ພຣະວົກງົມຜາປາທານ ພຣອງຄ່າເຈົ້າ
ວັລລາກາທີ່ ເມື່ອດຸລາຄມ ພ.ສ. 2463

◎ ສັກວາຍິນດີໄມ່ມີສູ້ ວ່າວັນເນື່ອງເບື້ອງໜ້າໄມ້ເຂົ້ານານ ພຣະວັລລາກາທີ່ວົບດີຈຳນາ ຂອຄວາຍພຣອງຄ່າພຣະທຮ່າຍ	ເມື່ອຮັ້ວງຮັ້ກຳຂ່າວທີ່ກລ່າວຂານ ຈະມີກາຣປະກາສຮາຈສມຮສ ຈະໜູນາມເຊີດໜ້າເຮົາປຣາກງູ ທຸກທີສທກິດຕິສັກດີປະຈັກໆ ເອຍ ໦
---	--

(ດູສືຕສົມືຕ, ອັບປິເສະໜາເນື່ອງໃນວັນແລລິມພຣະໜນພຣະຍາ ພ.ສ. 2463, 2463 : 23)

การเสด็จนิวัติพระนคร “คำถวายพระพรชัยมงคล” ลงพิมพ์ในสuanกุหลาบ
วิทยา เมื่อ พ.ศ. 2474 ลงพิมพ์เนื่องในโอกาสพระบาทสมเด็จพระปรมเกล้าเจ้าอยู่หัว พร้อมด้วยสมเด็จ
พระนางเจ้ารำไพพรรณี พระบรมราชินี เสด็จนิวัติพระนครหลังจากการเสด็จประพาสสหัสข้อเมริกา
แคนาดา และญี่ปุ่น เมื่อวันที่ 12 ตุลาคม พ.ศ. 2474

๑ สุรทินที่สิบสองร้อย เศษมี ส่องแย

ตุลมาสตามราสี ตกต้อง

ศกสองสี่เจ็ดทวี สี่เพิ่ม ท้ายนอ

ศุภฤกษ์ปิยราชพ้อง นิวัตต์แคว้นแดนสยาม ๆ

(สuanกุหลาบวิทยา, 10 (7), 2474 : ก)

การออกสิ่งพิมพ์รายคابฉบับปฐมฤกษ์ กรมตำราฯ ออกสิ่งพิมพ์รายคاب
ตำราฯ ฉบับปฐมฤกษ์เมื่อ พ.ศ. 2474 ในฉบับดังกล่าวมีการลงพิมพ์ “คำถวายพระพรชัยมงคล”
กล่าวถึงโอกาสในการถวายพระพรชัยมงคลเนื่องในการออกสิ่งพิมพ์รายคابฉบับปฐมฤกษ์

๑ ศุภฤกษ์เบกันนำจำนำง ข้าบทประสงค์

สรวมฤทธิ์สิทธิศักดิ์ภูบดี

๑ เริ่มออกบรรณการสารศรี ณ โอกาสเมี

มงคลพิเศษโอพาร

เฉลิมเกียรติภูบาล

๑ “ตำราฯ” อดิเรกเอกสาร

ในส่วนวิทยาสารพัณ

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

(ตำราฯ, 1 (1), 2474 : ข)

CHULALONGKORN UNIVERSITY

เนื้อหาซึ่งการกล่าวถึงโอกาสในการลงพิมพ์บทอาศิริ wrath เป็นการเน้นย้ำ
ความสำคัญของการเฉลิมพระเกียรติและถวายพระพรชัยมงคลว่าทรงกับวาระโอกาสสำคัญของ
สถาบันพระมหาภัชต์ริย์ เป็นเนื้อหาที่ได้รับการสร้างสรรค์ขึ้นให้สอดคล้องกับลักษณะการจัดพิมพ์
สิ่งพิมพ์รายคابที่มีกำหนดออกอย่างต่อเนื่องชัดเจน

3.2.3 การสร้างสรรค์ด้านกลวิธีทางวรรณคิลป์

การสร้างสรรค์ด้านกลวิธีทางวรรณคิลป์ในบทอาศิราท ได้แก่ การเล่นคำ การใช้โวหารความเปรียบ และการนำเสนอเนื้อหา

3.2.3.1 การเล่นคำ

การเล่นคำในบทอาศิราทที่ปรากฏสร้างสรรค์แตกต่างจากการนគดีเฉลิมพระเกียรติในสมัยก่อนหน้าคือการเล่นคำโดยใช้พจนานุกรมของพระมหาภัตtriy เช่น บทอาศิราท “สัตตมราชสุดี” เฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระปกาเกล้าเจ้าอยู่หัวเนื่องในโอกาสครองสิริราชสมบัติ กวีนำพจนานุกรมก่อนครองราชย์ คือ “กรมหลวงสุโขทัยธรรมราช” มาขยายความคำว่า “ธรรมราช” และ “สุโขทัย” โดยเทียบกับพระร่วงในสมัยสุโขทัยเป็นราชธานี และเล่นคำว่า “ปก” ในพระนาม “ประชาธิปก” เพื่อแสดงว่าทรงปกครองประเทศให้มีความผาสุก

๑ กรมหลวงเกกิจกิตรีบือ	ระบุคือสุโขทัย
สร้อยธรรมราชะอดิศัย	พิเคราะห์เหตุพิเศษเห็น
๑ เพรงราชพรร่วงพระพิรษัต	ติยะรัชเจริญเพ็ญ
กีโยสุโขทัยะเพราะเปน	ปุระราชธานี
๑ ศัพท์ว่าประชาธิปะปก	แหลจะปกประชาเม
ความศุขทะนุกเพราะพระบดี	ศรปกพสกปง
	(ศัพท์ไทย, ๕ (๖), ๒๔๖๘: ๖)

เช่นเดียวกับ “ดุษดาเสียราชวัท ราชสักกร” นำพจนานุกรม “ประชาธิปก” ของพระบาทสมเด็จพระปกาเกล้าเจ้าอยู่หัว มาใช้ในการเล่นคำเพื่อแสดงว่าทรงปกเกล้าประชาชนชาวไทย

๑ พระปกเกล้ารปกเกล้า	สยามເຜົພນອນຍ
ฉลาดເລວເສມອใจ	ประຈັກໜີ້ຊີງສເຮີງຂວ້າງ

(สวนกุหลาบวิทยา, ๖ (๒), ๒๔๖๙: ๖๗)

3.2.3.2 การใช้ความเปรียบ

ความเปรียบเกี่ยวกับพระมหากรซัตริย์ในบทอศิรatham ส่วนใหญ่มีความสืบเนื่องจากการณ์เฉลิมพระเกียรติ หากแต่ยังพบความเปรียบบางประการที่แตกต่างจากการณ์เฉลิมพระเกียรติ

1) ความเปรียบพระมหากรซัตริย์ว่าทรงเป็นดุจกัลยาณมิตร เช่น “คำฉันท์สรรเสริญพระเกียรติแล้ววายพระพรชัยมงคล” เปรียบพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวว่าเหมือนกับกัลยาณมิตร

◎ <u>เป็นกัลยาณมิตรเป็น</u>	คุรุเปนวราจารย์
ปลุกจิตและนิสสัยณฐาน	คติชอบระบบดี

(ศัพท์ไทย, 1 (6), 2464: พิเศษ)

พระบรมราชโวหารของพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวหลายองค์แสดงให้เห็นว่าทรงวางพระองค์ในฐานะกัลยาณมิตรผู้มีความปรารถนาดีแก่ราชภูร จึงอาจเป็นเหตุให้มีความเปรียบพระองค์เป็นกัลยาณมิตร ดังปรากฏในพระบรมราชโวหารพระราชทานแก่ทหารในโอกาสกลับจากราชการทรงครามเมื่อ พ.ศ. 2462

ขอให้หมั่นรำลึกถึงข้อความที่ข้าพเจ้าพูดกับท่านในวันนี้ และขอให้รำลึกถึง ข้าพเจ้าผู้เป็นเพื่อนทหาร ... เพราะฉะนั้นขอให้เพื่อนทหารทั้งหลายนึกเชื่อเสียได้ว่า ถึงท่านจะอยู่ในกลางทะเลก็ดี จะอยู่ในกลางยุทธภูมิก็ดี จะบินอยู่ในอากาศก็ดี ข้าพเจ้าเป็นเพื่อนกับท่านทุกแห่ง

(พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว, 2514 : 47)

2) ความเปรียบพระมหากรซัตริย์ว่าทรงเป็นดุจธงชัย เช่น บทอศิรatham “ฉันท์ – สัตตมราชาสุดุ” ปรากฏความเปรียบพระบาทสมเด็จพระปกาเกล้าเจ้าอยู่หัวว่าทรงเป็นดุจธงชัยเฉลิมพลป้องกันศัตรุให้หายกล้าโจนตีพระนคร

◎ อาทีอีก <u>ประดุจธงชະเผดີມ</u>	<u>ชະຍະເພີມເສີມພລ</u>
เพื่อหมຸງປູງຜິຈະຜຈຸນ	ກົມືກລ້ານຄຣາເຫັນ

(ศัพท์ไทย, 5 (6), 2468: ก)

และบทอาศิราท “เยาวกษัตริยสุดตี” ของชิต บุรทัต กวีเปรียบ
พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอันน้อมทิดล่าว่าทรงเป็นด้ังธงชัยซึ่งเป็นศรีและนำความสุขมาสู่สักนิกร

๑ โดยเปรียบประเทียบประดุจธนู ชัยสุดสง่างาม
เป็นศรีทวีคุณะและความ สุขแก่ประชาชน

(ชีวิตไทย, 31, 2484, หน้าพิเศษ)

การใช้ความเปรียบพระมหาภักษัตริย์ว่าทรงเป็นดุจธงชัยหรือธงชัยเฉลิมพลนี้
คล้ายคลึงกับความเปรียบในเรื่องกฤษณาสอนน้องคำฉันท์ ว่าธงชัยเป็นเครื่องหมายแสดงส่งแห่งรถ
คันเป็นเครื่องหมายแห่งไฟ กษัตริย์เป็นเครื่องหมายแห่งแคร้น และสาวมีเป็นเป็นเครื่องหมายแสดง
ส่งแห่งภารยา

๑ ธงไชยอันไฟบุลในเงือน	เป็นอากรณ์แห่งรถyan
ธุมาก็ปราภูแก่กรานต์	แลฤกิจระเริงแสง
๑ ราชาก็ปราภูเป็นปืน	นครินทร์เขตตราวง
สาวมีเป็นศรีสวัสดิ์แสดง	ศักดิ์สง่าแก่นารี

(สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระปรมานุชิโนรส, 2533 : 7)

ความเปรียบในกฤษณาสอนน้องคำฉันท์จากคลีคลายมาสู่ชุดความเปรียบในบท
อาศิราทซึ่งกล่าวว่าพระมหาภักษัตริย์ว่าทรงเป็นดุจธงชัย อีกทั้งยังมีการพระราชทานธงชัยเฉลิมพลแก่
กองทหารตั้งแต่ พ.ศ. 2434 ในสมัยรัชกาลที่ 5 เป็นต้นมา

3) ความเปรียบพระเดชเหมือนพระบรรค์ เช่น บทอาศิราท “สักรา华
(ของปลายใจ)” ใช้ความเปรียบพระเดชของพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวว่าเหมือนกับพระ
บรรค์ ซึ่งความเปรียบเช่นนี้ไม่ปราภูในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติมาก่อน ทั้งนี้อาจมีที่มาจากการ
นามแฝงของรัชกาลที่ 6 ซึ่งใช้ในการพระราชนิพนธ์ว่า “พระบรรค์เพชร”

๑ ควรชุมรามฤทธิ์เรือง	ศักดา
เผยแพร่เกียรติลือชา	เด่นແໜ້ວ
ยีสิบสองกรภู	ประกาศ ศึกເຂຍ
<u>เดชดุจพระบรรค์แก้ว</u>	ปราบสินແດນໄກລ

(ดุสิตสมัย, 8 (119), 2462 : 3)

3.2.3.3 การวางแผนเนื้อหาและการดำเนินเรื่องเพื่อสร้างความน่าสนใจ

บทอัศวราทส่วนใหญ่มีโครงสร้างของเนื้อหาคล้ายกัน โดยแบ่งออกเป็นส่วนเปิดเรื่องกล่าวถึงโอกาสในการเฉลิมพระเกียรติ ส่วนนี้อธิบายเรื่องกล่าวสารเริญพระเกียรติกุณ และส่วนถวายพระพรชัยมงคลในตอนท้าย ทั้งนี้ยังมีบทอัศวราทที่มีการวางแผนเนื้อหาและการดำเนินเรื่องเพื่อสร้างความน่าสนใจแตกต่างจากการวางแผนเนื้อหาแบบบทอัศวราทส่วนใหญ่ ซึ่งสอดคล้องกับแนวทางการจัดพิมพ์สิ่งพิมพ์รายคาบที่เน้นเสนอเนื้อหาสร้างสรรค์และสดใหม่ รวมทั้งสิ่งพิมพ์รายคาบโดยเฉพาะในสมัยรัชกาลที่ 6 เป็นช่องทางการเผยแพร่องค์ความสามารถของกวี จึงพบการสร้างความน่าสนใจแก่บทอัศวราทด้วยการวางแผนเนื้อหาและการดำเนินเรื่อง ดังจะได้อธิบายต่อไป

ตัวอย่างการเปิดเรื่องบทอัศวราทให้มีความน่าสนใจ เช่น “ชมประทีปในงานเฉลิมพระชนมพรรษา” ของ “วิภาสสมิต” ลงพิมพ์ในดุสิตสมิตรบับพิเศษเนื่องในวันเฉลิมพระชนมพรรษาพระบาทสมเด็จพระมห/repository เกล้าเจ้าอยู่หัว พ.ศ. 2461 กวีเปิดเรื่องโดยการชุมการประดับตกแต่งบ้านเรือนและถนนด้วยดวงประทีปในวันเฉลิมพระชนมพรรษา แล้วขยายภาพมาชุมถนนที่มีแสงไฟประดับสว่างไสวเหมือนสายสังวาลเพื่อสรรเริญพระเกียรติด้วยการแสดงถึงความเจริญของบ้านเมืองที่เข้าสู่คุณสมัยใหม่ แล้วจึงเบรียงเทียบว่าดวงใจของประชาชนผู้จงรักภักดีต่อพระบาทสมเด็จพระมห/repository เกล้าเจ้าอยู่หัวดงามกว่าประทีปเหล่านั้นทั้งหมด

๑ น่าชมประทีปโฉต ชื่งปวงนิกรนา	ชาลิตลอตตา ครแต่งคหบสลอง
๑ แลดูถนนหลวง	ฤกีปวงส่ง่องอน
งานแม่นมหานคร	สุประดิษฐประดับถนน
๑ งานปวงประทีปภา	สะระยับกระแสงล
ราวดายสังวาลย์สน	ธิสุรัตน์สุราภรณ์
๑ งามดวงหทัยภักดี	ดิแดรักษ์พระภูษา
ผ่องกว่าประทีปสลอง	สิริเลิดณใจไทย

(ดุสิตสมิต, ฉบับพิเศษ สำหรับเป็นทรัพกในงานเฉลิมพระชนมพรรษา พ.ศ. 2461, 2461 : 5)

บทอัศวราท “รากขวัญ” ลงพิมพ์ในไทยเชzm เมื่อ พ.ศ. 2467 มีการดำเนินเรื่องอย่างน่าสนใจ โดยเปิดเรื่องด้วยการกล่าวถึงพระอาทิตย์เป็นขวัญของท้องฟ้าในเวลากลางวัน พระจันทร์เป็นขวัญของบ้านเมืองในเวลากลางคืน แต่พระบาทสมเด็จพระมห/repository เกล้าเจ้าอยู่หัวทรงเป็นขวัญของประเทศไทยเวลา

๑ ขวัญฟ้าทิવารัน กลางวันขวัญบุรี	รพิพรม์เฉลิมศรี ปวงชนหมั่นสรรหาผล
๑ ขวัญฟ้า ณ ราตรี กลางคืนชื่นกมล	เฉลิมศรีจันทร์สกุณ ขวัญบุรีที่คู่ชุม
๑ ขวัญสยามทุกยามมี ราชาสร้านิยม	เฉลิมศรีบรรเจิดสม ผดุงไทยให้เพบูลย์

(ไทยเขมร. พฤศจิกายน, 2467 : 5)

บทอธิรاث “พรพศก” ของ “มหากรณา” แสดงความยินดีในโอกาสที่พระบาทสมเด็จพระมห/repository พระภูมิเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงประกาศมั่นกับพระวรกัญญาปทาน พระองค์เจ้าวัลลภาเทวี กวีเปิดเรื่องโดยใช้ความอุดมสมบูรณ์ของธรรมชาติมาประกอบการร่วมถวายพระพร

๑ ฝนฉันน้ำฉ่าเข้าปลาดก หมดละลอกหมอกมัวทั่วทุกทิศ	ผองพศกเอ็บอิ่มกระหยิ่มจิต ชื่นชีวิตปลิดเหลากำเดาเดด
ทิวารณสุริยันพยองหาวยรร ระเรือแสงจันทร์แจ่มแօร์มแล	รัตยาพรรดาดาวพราวแพร อยู่แค่ขอบฟ้าน่าภูมิใจ
ชาวสยามถึงยามเฉลิมนี้ ชลีกรวอนให้วายชัย	ยินดีพร้อมพรั่งกว่าครั้งไหน แต่ชัยมิ่งวัลย์ขวัญประชา

(ดุสิตสมิตร, ฉบับพิเศษ สำหรับเป็นที่รักในงานเฉลิมพระชนมพรรษา พ.ศ. 2463, 2463 : 7)

ทั้งยังพบบทอธิรاثที่ดำเนินเรื่องให้มีความน่าสนใจ ดังต่อไปนี้จาก “พลพระราม” ของนายเช่น ม่วงคำ ลงพิมพ์ในดุสิตสมิตร กวีชั้นเอกของทหารต่าง ๆ ของพระบาทสมเด็จพระมห/repository พระภูมิเกล้าเจ้าอยู่หัวโดยการเปรียบเทียบกองทหารแต่ละกองกับพลวนาร雄ของพระรามในเรื่อง รามเกียรตี เช่น กองทหารราบที่เปรียบเหมือนสุครีพ กองทหารพรา่นเปรียบเหมือนองค์ (องคต) และกองทหารม้าเหมือนหนูมาน

๑ คือหนึ่งเหล่าราบนามขนาน สีแดงประกอบคากี	เครื่องหมายตราการ
๑ เปรียบเป็นเช่นขุนกะบี ทหารของพระสีกร	สุครีพฤทธิ
๑ กองหนึ่งเหล่าพรา่นกธิรอน เขียวดั่งองค์พานรินทร์	กลั่นกลักษณ์สมร

๑ อันเป็นกะบีปีดจิ้นธ์
 หลานท้าวโกจิ่นทร์
 สร้างไว้สำหรับนายณ
 ๑ กองหนึ่งเหล่าม้าเฉิดฉาย
 เครื่องประดับกาย
 นำเงินหม่นประกอบคาก
 (ดุสิตสมิตร, 13 (111), 2463 : 98)

3.3 สรุป

ขنبการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีไทยได้รับการสืบทอดมาอย่างบทอาศิราทหลายประการ ทั้งการใช้รูปแบบคำประพันธ์เดี่ยว ได้แก่ โคลง ฉันท์ กายพย กลอน และรูปแบบคำประพันธ์ผสม ได้แก่ คำฉันท์ ลิลิต โดยกวีที่แต่งบทอาศิราทมักเลือกรูปแบบคำประพันธ์ที่ได้รับการแต่งเป็นบทเฉลิมพระเกียรติมาก่อนนำมาใช้ในบทอาศิราท ในด้านแนวคิดการเฉลิมพระเกียรติพระมหา kazttriyabทอาศิราทก็ได้รับสืบทอดจากขบวนการเฉลิมพระเกียรติที่มีมาแต่เดิม ทั้งคติทางศาสนาที่เกี่ยวกับพระมหา kazttriy ได้แก่ ธรรมมิกราชา โพธิสัตวราชา จักรพรรดิราช แล้วเทราชา นอกจากนี้ยังมีแนวคิดเฉลิมพระเกียรติพระปริชาสามารถด้านต่างๆ การสังเคราะห์ราษฎร และการค้ำชูพระพุทธศาสนา บางแนวคิดได้รับการตีความใหม่ให้สอดคล้องกับบริบทความเป็นไปในสังคม ส่วนในด้านกลวิธีทางวรรณศิลป์มีการรับอิทธิพลการใช้ความเปรียบและชุดถ้อยคำที่เป็นแบบแผนจากการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดี การสืบทอดขบวนในบทอาศิราทเหล่านี้แสดงถึงความเป็นวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติประเภทหนึ่งของบทอาศิราท ซึ่งมีองค์ประกอบด้านต่าง ๆ ไม่ต่างจากการเฉลิมพระเกียรติ เพื่อยืนยันสถานะของพระมหา kazttriy ผู้ได้รับการเฉลิมพระเกียรติว่ามีความยิ่งใหญ่สูงส่งไม่ต่างจากการเฉลิมพระเกียรติในช่วงเวลา ก่อนหน้า

ทั้งนี้ บทอาศิราทพระมหา kazttriy แต่ละพระองค์นำเสนอแนวคิดหลักแตกต่างกันตามบริบททางสังคมในแต่ละยุคสมัย กล่าวคือ บทอาศิราทพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช เจ้าอยู่หัวนำเสนอแนวคิดตามคติพุทธศาสนา ได้แก่ ธรรมมิกราชา โพธิสัตวราชา และจักรพรรดิราช ด้วยบทอาศิราทในรัชกาลของพระองค์แต่โดยกวีที่เป็นพระภิกษุหลายสำนวน ทั้งยังพบแนวคิดพระมหา kazttriy ทรงเป็นผู้นำประเทศสู่ความเป็นสมัยใหม่เนื่องจากทรงดำเนินนโยบายปฏิรูปประเทศในด้านต่าง ๆ บทอาศิราทพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช เจ้าอยู่หัวพบแนวคิดผู้รักษาความสงบและสันติในสังคม แนวคิดเทราชาตามพระนาม “สมเด็จพระรามาธิบดี” พระมหา kazttriy ผู้มีบุญญาจิการ และพระมหา kazttriy ผู้ทรงพระปริชาสามารถในศาสตร์ต่างๆ เป็นแนวคิดหลัก บทอาศิราทพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหา kazttriy เจ้าอยู่หัวพบแนวคิดพระมหา kazttriy ผู้ทรงพระปริชาสามารถในการปกครอง ผู้นำประเทศสู่ความเป็น

สมัยใหม่เทียบเท่ากับการยุคประเทศและผู้มีบุญญาธิการ บทบาทพราหมณ์สมเด็จพระเจ้าอยู่หัว アナนท์ทมหิดลพบแนวคิดว่าทรงเป็นพระประมุขของชาติตามรัฐธรรมนูญเป็นแนวคิดหลักเนื่องจากมี การเปลี่ยนแปลงการปกครอง นอกจากการสืบทอดแนวคิดเกี่ยวกับพระมหาภัตตริย์แล้ว ยังพิจารณาสืบ ทอดชนบทการชุมบ้านเมืองและการชมพระราชพิธีซึ่งแสดงถึงพระเกียรติยศด้วย

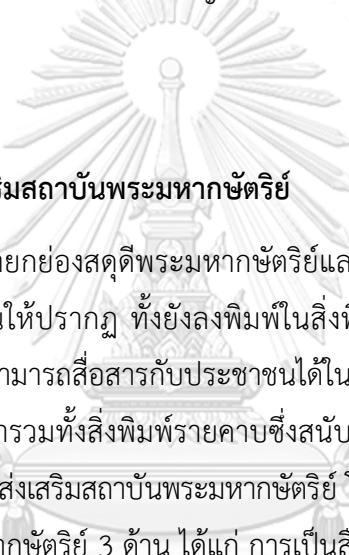
ทั้งนี้ด้วยบริบททางสังคมและสื่อที่นำเสนอทบทาศิริวัฒน์มีความเปลี่ยนแปลงไป ด้วยเหตุนี้ ส่งผลให้บทบาททบทาศิริวัฒน์ได้รับการสร้างสรรค์ให้มีลักษณะเฉพาะตัว ด้านรูปแบบ มีการนำรูปแบบคำ ประพันธ์ที่สร้างสรรค์ใหม่มาแต่งบททบทาศิริวัฒน์ เพื่อแสดงความสามารถของผู้แต่งและสร้างความ น่าสนใจแก่บททบทาศิริวัฒน์ การกระซับเนื้อหาให้สั้นลงจากการรณรงค์เฉลิมพระเกียรติที่มีมาแต่เดิมเพื่อให้ สอดคล้องกับสิ่งพิมพ์รายคืน มีเนื้อหาซึ่งแสดงแนวคิดใหม่อันเนื่องมาจากความเปลี่ยนแปลงของ สังคม รวมทั้งบทบาทและฐานะของพระมหาภัตตริย์ที่เปลี่ยนแปลงไป ได้แก่ แนวคิดว่า พระมหาภัตตริย์ทรงเป็นผู้นำประเทศสู่ความเป็นสมัยใหม่และทรงเป็นพระประมุขของชาติตาม รัฐธรรมนูญ รวมถึงการเพิ่มเติมเนื้อหาว่าด้วยโอกาสในการแต่งบททบทาศิริวัฒน์เพื่อเน้นย้ำความสำคัญ ของการถวายพระพรชัยมงคล ด้านกล่าวอีกด้วย ทางวรรณศิลป์มีการเล่นคำโดยนำพระนามของ พระมหาภัตตริย์มาประกอบการเฉลิมพระเกียรติ การใช้โวหารความเปรียบที่แปลกใหม่ ทั้งยังมีการ สร้างสรรค์โดยการวางแผนเนื้อหาและการดำเนินเรื่องของบททบทาศิริวัฒน์เพื่อสร้างความน่าสนใจ

การสืบทอดชนบทสร้างสรรค์ดังกล่าวส่งผลให้บททบทาศิริวัฒน์เป็น “วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ รูปแบบใหม่” ซึ่งร่างชนบทการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีไว้ และได้รับการสร้างสรรค์ให้สอดคล้อง กับบริบทสังคมและบริบทของสื่อที่นำเสนอโดยตลอด บททบทาศิริวัฒน์จึงได้รับความนิยมอย่างสืบเนื่อง มี ความสำคัญยิ่งในหลากหลายด้าน ดังจะได้อธิบายโดยละเอียดในบทถัดไป

บทที่ 4

ความสำคัญของบทอศิริภาพในสิ่งพิมพ์รายคابไทยสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8

บทอศิริภาพในสิ่งพิมพ์รายคابไทยกำเนิดขึ้นในสมัยรัชกาลที่ 5 และมีมาอย่างต่อเนื่องในสมัยต่อมา โดยมีลักษณะสืบทอดและสร้างสรรค์จากการอนุเคราะห์และเผยแพร่ภาษาไทยที่ได้กล่าวมาแล้ว ทั้งนี้ บทอศิริภาพมีความสำคัญต่อสถาบันพระมหากษัตริย์ มีความสำคัญต่อการเป็นบันทึกประวัติศาสตร์ และมีความสำคัญต่อพัฒนาการวรรณคดีไทยซึ่งสัมพันธ์กับการเกิดขึ้นและดำรงอยู่ของสิ่งพิมพ์รายคابไทยในขณะนั้น ความสำคัญเหล่านี้ส่งผลให้บทอศิริภาพได้รับการสืบทอดอย่างต่อเนื่องโดยลำดับ



4.1 ความสำคัญต่อการส่งเสริมสถาบันพระมหากษัตริย์

บทอศิริภาพมีเนื้อหาภิย่อของสุดติพระมหากษัตริย์และพระบรมวงศานุวงศ์ด้วยกลวิธีต่าง ๆ เพื่อแสดงพระมหากรุณาธิคุณให้ปรากฏ ทั้งยังลงพิมพ์ในสิ่งพิมพ์รายคابซึ่งเป็นสื่อสิ่งพิมพ์ที่ได้รับความนิยมอย่างกว้างขวางจึงสามารถสื่อสารกับประชาชนได้ในวงกว้าง สิ่งพิมพ์รายคابของรัชกาลซึ่งมีพระมหากษัตริย์ทรงเป็นผู้นำรวมทั้งสิ่งพิมพ์รายคابซึ่งสนับสนุนสถาบันพระมหากษัตริย์จึงนำบทอศิริภาพมาเป็นสื่อสำหรับการส่งเสริมสถาบันพระมหากษัตริย์ โดยปรากฏความสำคัญของบทอศิริภาพต่อการส่งเสริมสถาบันพระมหากษัตริย์ 3 ด้าน ได้แก่ การเป็นสื่อแสดงความจงรักภักดี การโน้มน้าวให้ผู้อ่านเกิดความจงรักภักดี และการนำเสนอพระบรมราโชบาย

4.1.1 การเป็นสื่อแสดงความจงรักภักดี

บทอศิริภาพมีความสำคัญในฐานะสื่อแสดงถึงความจงรักภักดีของคนผู้จัดทำสิ่งพิมพ์ รายคابรวมถึงผู้เป็นสมาชิกของสิ่งพิมพ์รายคابนั้น ๆ ก่อนจะมีบทอศิริภาพ การแต่งวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติแต่เดิมก็มีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นสื่อแสดงความจงรักภักดี โดยมักปรากฏว่าวีระบุรี วัตถุประสงค์ของการแต่งวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติว่าแต่งขึ้นถวายด้วยความจงรักภักดีต่อพระมหากษัตริย์ เช่น เพลงยาวสรเรศรีญพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัวของนายมีระบุรี วัตถุประสงค์ในตอนท้ายว่า “สรวงชีพรจนานาชนิภกติ” เฉลิมศักดิ์บพิตรอดิศร” (หมื่นพระมสมพัตสร, 2462 : 38)

บทอศิริภาพเป็นสื่อแสดงความจงรักภักดีต่อสถาบันพระมหากษัตริย์ของสมาชิกสิ่งพิมพ์รายคاب ดังตัวอย่างจากบทอศิริภาพ “โคลงถวายไชยมงคล จาเริกในกระถางเงินใหญ่คุ่หนึ่ง”

ลงพิมพ์ในวชิรญาณวิเศษ พระนิพนธ์พระบรมวงศานุวงศ์ 7 พระองค์ ได้แก่ กรมหมื่นอดิศรอุดมเดช กรมหมื่นภูรศธรรมศักดิ์ กรมหมื่นราธิปประพันธ์พงศ์ พระองค์เจ้าเจ้าเกษมศรีศุภโยค พระองค์เจ้าไชยานุชิต พระองค์เจ้าวัฒนาনุวงษ์ และพระองค์เจ้าปรีดา แสดงความจงรักภักดีต่อพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวด้วยการกล่าวว่าพร้อมร่วมทุกข์ร่วมสุขและคำกล่าววยกย่องทั้งปวงเป็นคำสัตย์ซึ่งกล่าวด้วยความจริงใจ ทั้งนี้ด้วยผู้แต่งเป็นพระบรมวงศ์ใกล้ชิดในราชสำนักซึ่งสามารถรับทราบความเป็นไปขององค์พระมหากษัตริย์ได้อย่างใกล้ชิด การแสดงความจริงใจและพร้อมร่วมทุกข์ร่วมสุขในฐานะพระญาติวงศ์และข้าราชการบริพารจึงเป็นกลวิธีแสดงความจงรักภักดีประการหนึ่ง

๑ พระสุขข้าบาทล้วน

พระทุกข์ข้าบาททวี

สรวมศรีศุภสวัสดิ์มี

เป็นที่พึงถึงมั่วຍ

ยินดี ด้วยนา

ทุกข์ด้วย

ಡಡบาท ບນສຸເທອຜ

ອູ່ຕັບມາລີ

๑ คำจานจาเริกล้วน

ผงสัตย์จัดจงใน

อำนวยสัตย์คุณໃຈນ

ให้เสรีจสมดังอ้าง

จริงใจ

ສິ່ງສ້າງ

ເຊີ້ມສ່ອ ຜລເທອຜ

ໂວເໝົງຂູ້ອ້ອນພຣຄາຍ

(วชิรญาณวิเศษ, 5 (3), 2431 : 267)

บทอาศิราทัยang เป็นสื่อแสดงความจงรักภักดีของคณะผู้จัดทำสิ่งพิมพ์รายคาบ เช่น “คำวายไชยมงคลพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวในการพระราชพิธีบรมราชาภิเษกสมโภช” ลงพิมพ์ในจดหมายเหตุแสงอรุณ กล่าวแสดงความจงรักภักดีต่อพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวว่า “เราໄຟໄຈຈະຮັກ ສາວິກັດບໍມະບາຫ ບິຍົມທາຮາຊເຮືອງທີ່ ທຮງສປພິຮາຊຮຽມ ສໍາປະຊາປີເປັນເອມກະຮມລຸກຸ້ ຮູ໌ພຣະຄຸນມ້ັນຕົ້ນ” (จดหมายเหตุแสงอรุณ, 17 (10), 2455 : 446) โดยการแสดงความจงรักภักดีของจดหมายเหตุแสงอรุณ เป็นการกล่าวในนามของโรงเรียนวัฒนาวิทยาลัยซึ่งได้รับพระราชทานพระมหากรุณาธิคุณจากสมเด็จพระศรีพัชรินทราบราชนิ neckline ถืออย่างต่อเนื่อง เช่น พระราชทานพระราชทรัพย์ 1,600 บาท เมื่อ พ.ศ. 2459 เพื่ออุปถัมภ์การศึกษา บทอาศิราทจึงเป็นสื่อแสดงความจงรักภักดีสำนักในพระมหากรุณาธิคุณของสมเด็จพระศรีพัชรินทราบราชนิ neckline ผู้ทรงสนับสนุนกิจการของโรงเรียน และนำมาสู่ความสำนึกรักภักดีต่อพระมหากษัตริย์ด้วย

บทอาศิราท “ถวายไชยมงคลคำโคลง” ลงพิมพ์ในสยามประเกท สุน tho ราท พิเศษ เป็นสื่อแสดงความจงรักภักดีของผู้จัดทำสิ่งพิมพ์รายคาบเนื่องจาก ก.ศ.ร. ກຸຫລາບ ຜູ້ຈັດทำสิ่งพิมพ์รายคาบดังกล่าวนำเสนอเนื้อหาเกี่ยวกับพادพิึงสถาบันพระมหากษัตริย์ เช่นเรื่อง “พระบรมราช

ประวัติพระเจ้าแผ่นดินรัตนโกสินทร์ 5 รัชกาล” และเรื่อง “ทรัพย์สมบัติสามอย่างต่าง ๆ กัน” กล่าวถึงที่มาของพระราชทรัพย์ว่ามาจากการ “เก็บภาษีอากรบนตลาดเป็นต้นทั้งสิ้น” การลงพิมพ์หนาคิริวاث จึงมีความสำคัญในการแสดงความจริงภักดีต่อสถาบันพระมหากษัตริย์และลดความสงสัยเคลื่อนแคลงอันเนื่องมาจากการนำเสนอเนื้อหาว่าด้วยพระมหากษัตริย์อย่างต่อเนื่อง

๑ ขอเดชะในใต้ฝ่า	ละอองบาท
ขอพระบรมราชวโรกาส	ปกเกล้า
<u>ในคำที่บังอาจ</u>	<u>ออกโอชู แสดงโดย</u>
<u>ข้าพระพุทธเจ้า</u>	<u>จิตตั้งกตัญญู</u>
๑ ข้าพระพุทธเจ้า	สมญา
กุหลาบชนชราประชา	ชาติเชื้อ
เป็นผู้นับพันธก	รีเรื่อง ราเวีย
<u>สยามประเทศาลวนเนือ</u>	<u>uhnabeengbeeraan</u>

(สยามประเทศาลวนเนือ สุนทรวาทพิเศษ, กันยายน 2441 : 241)

บทอาคิรatham “ดุสิตสมิตรายดอกไม้รูปเทียน” ลงพิมพ์ในดุสิตสมิตร ในนาม “คณะดุสิตสมิตร” ปรากฏการแสดงความจริงภักดีต่อพระบาทสมเด็จพระมกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว โดยใช้ดอกไม้รูปเทียนเป็นสัญลักษณ์แทนความจริงภักดีและยังแสดงให้เห็นถึงความเคราะพเทิดทูนพระมหากษัตริย์ การแสดงความจริงภักดีในสิ่งพิมพ์รายคาบที่พระมหากษัตริย์พระราชทานการสนับสนุนอาจนับเป็นการสือสารแสดงความจริงภักดีของข้าราชการบริพารในฐานะผู้จัดพิมพ์โดยตรงต่อพระมหากษัตริย์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

๑ พร้อมคณะข้าพระพุทธเจ้า	“ดุสิตสมิตร”
นบบาทบรมนาถบพิตร	ปกเกล้าฯ
สินวีประนมชิด	เหนือเงช
<u>โดยภักดีต่อพระเจ้า</u>	<u>อยุ่เกล้าชาวไทย</u>
๑ อันดอกไม้รูปเทียนทั้งมวลมี	เป็นประหนึ่งสักขีแห่งปวงข้า
ว่าภักดีต่องค์พระจักรา	ทุกเวลาสำราญพระคุณธรรม

(ดุสิตสมิตร, เล่มที่ 5, ฉบับที่ 199, 2465, 111)

บทอาคิรatham ของสมโรงน์ สวัสดิกุล ณ อยุธยา ลงพิมพ์ในวงศ์วรวรรณคดี และแสดงความจริงภักดีต่อพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอันนัมทมหิดล โดยกล่าวถึงวัตถุประสงค์ของการอกร

สิ่งพิมพ์รายคาบเพื่อเทิดทูนสถาบันพระมหากราชตريย์ สอดคล้องกับที่มาและเนื้อหาของ wangwanakdi ซึ่ง ก่อตั้งขึ้นโดยกลุ่มนุรักษ์นิยมซึ่งต้องการคืนพระราชอำนาจแก่พระมหากราชตريย์ จึงลงพิมพ์บพกความ เผยแพร่พระราชกรณียกิจ ประปิริชาสามารถ และพระราชวัตรอันงดงามของ พระมหากราชตريย์ในราชวงศ์จักรีสู่สาธารณะ (พัชยารณ์ พูลเกตุ, 2555 : 80) คล้ายกับการแสดง วัฒนธรรมสืบทอดการแต่ง wangwanakdi เฉลิมพระเกียรติเพื่อแสดงความจงรักภักดีตามชนบ

๑ ปวงข้าบทรื่นเร้า	<u>หทัยทวี ภักดีแล</u>
จึงประดิษฐ์ wangwanakdi	เดชไก้
wangwanakdi มี	สมเยส นิยมเพื่อ
เหตุพระเกียรติท้าวไว	ห่วงหัว ๆ

(wangwanakdi. 1 (1), 2489 : พิเศษ)

กล่าววิธีการแสดงความจงรักภักดีต่อสถาบันพระมหากราชตريย์ไม่ปรากฏ เพียงแต่การกล่าวแสดงความจงรักภักดีเท่านั้น แต่ยังปรากฏการแสดงความจงรักภักดีด้วยการกล่าว แสดงความตั้งใจในการประกอบกิจบางประการเพื่อสนองพระมหากรุณาธิคุณ ในลักษณะ “ราชพลี” ดังตัวอย่างจากบทอาทิตยราทของนายโถะ ครุโรงเรียนวัดมหาธาตุ แสดงความตั้งใจประกอบกิจ สนองพระมหากรุณาธิคุณของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว

๑ พระคุณพระปกเกล้า	เกษา
เหมือนร่มโพธิ์สาขา	ใหญ่กว้าง
ตุข้าพักพึ่งพา	เย็นร่ม สราญแสง
ผ่องจิตร์คิดก่อสร้าง	<u>กิจเกือกอบแสง</u>

(ราชรณาณ, 18 (92), 2436 : 459)

บทอาทิตยราท “ราชสุดี” แต่งขึ้นเนื่องในโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษา พระบาทสมเด็จพระมหามงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว พ.ศ. 2459 ลงพิมพ์ในหนังสือสมมุทรสาร แสดงความ จงรักภักดีโดยการถวายชีวิตเพื่อสนองพระมหากรุณาธิคุณเพื่อเป็นราชพลี

๑ สำข้าประชาไทยทั้งปวง	ภักดีมีดวง
ฤตินิยมชมบุญ	
๑ <u>ขออาชีพปองสนองคุณ</u>	<u>พระมหากรุณ</u>

ลองพระบาทราชพลี

(สมมุทรสาร, 5 (มกราคม 2459) : หน้าพิเศษ)

บทอภิรاث “พลพระราม” ของนายแซ่บ ม่วงคำ ลงพิมพ์ในดุสิตสมิตร แสดงความจงรักภักดีต่อพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ด้วยการกล่าวถึงความศักดิ์สิทธิ์และเติร์ยมพร้อมของทหารและเสือป่าซึ่งเปรียบเหมือนทหารของพระราม นายแซ่บผู้นี้น่าจะเป็นข้าราชการสำนักใกล้ชิดพระองค์เนื่องจากพบข้อเขียน “ตามเสด็จประพาสทเล” ระบุว่าตนได้โดยเสด็จพระราชดำเนินในการเสด็จประพาสหัวเมืองชายทะเลฝั่งตะวันออกใน พ.ศ. 2465 การแสดงความจงรักภักดีเช่นนี้จึงน่าจะเป็นการกล่าวในฐานะตัวแทนกลุ่มทหารว่ามีความจงรักภักดีพร้อมปฏิบัติภารกิจฝึกซ้อมรบ

◎ ทิวะซ้อมมุรุระดล ฤจะแน่นสถาน	คณฑลอาทาร บมิยาตราไฉน
◎ ผิจะข้องธูระขัด ผิจะเหนี่อยกมิไย	กีจะปคธูระไป ฤติพรั่นบมิมี
...	
◎ ทุกหมู่ทุกหมวดทุกกอง บมีจะครัมไพริน	ล้วนแต่ลำพอง
◎ ทุกคนฝึกฝนกายน ภักดีต่อองค์rama	ด้วยใจงจินต์

(ดุสิตสมิตร, 3 (111), 2463 : 97 - 98)

ทั้งยังยืนยันความจงรักภักดีด้วยการอ้างเป็นคำสัตย์ให้ส่งเสริมสิริมงคลแก่ตนเองด้วย

◎ ขอเดชะความซื่อตรง จงเสริมสิริทุกประการ เทอญ ๆ	ภักดีมั่นคง
--	-------------

(ดุสิตสมิตร, 3 (111), 2463 : 99)

บทอภิรاث “บทร้องสำหรับลูกเสือ” ลงพิมพ์ในหนังสือพิมพ์นักเรียน กล่าวแสดงความภักดีต่อพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวด้วยการยินดีจะปฏิบัติตามพระราชดำรัสและพร้อมพลีชีวิตถาวร การแต่งบทร้องของลูกเสือเป็นบทอภิรاثทั้งยังลงพิมพ์ในสิ่งพิมพ์รายคาบซึ่งมีผู้อ่านเป็น “เด็กนักเรียนชายหญิงและลูกเสือทุกคน” (นักเรียน, 1 มกราคม 2466 : 1) เป็นการปลูกฝังจิตสำนึกแก่เยาวชนให้มีความจงรักภักดีและปฏิบัติตามพระราชประสงค์ตอบแทนพระมหากรุณาธิคุณ

◎ ข้าพเจ้าเหล่าลูกเสือเชื้อชาติไทย ເຝ່າຈັງຮັກພັດທະນາ	ມອບສົວຕິພາບໃຈໄວ້ທົ່ວໜ້າ
ມີພຣະຣາຊປຣະສົງດຳລັບສັ່ງ ທຳສັນອັນພຣະເທົ່າພຣະຄຸນງຸມື	ແດ່ວັດທະນາ
	ກົງລັບມືກົງລັບມື

(นักเรียน, 1 พฤษภาคม 2468 : 15)

ในสมัยรัชกาลที่ 7 บทอัศวราหมีบทบาทในการแสดงความจงรักภักดีด้วยการตั้งใจสนองพระมหากรุณาริคุณของหน่วยงานต่าง ๆ เช่น บทอัศวราห์ “คำถวายพระพรชัยมงคล” ลงพิมพ์ในเลนาศึกษาและแฟวิทยาศาสตร์ ซึ่งมีกรรมยุทธศึกษาทหารบเป็นเจ้าของ การแสดงความตั้งใจสนองพระมหากรุณาริคุณในบทอัศวราห์จึงเป็นการกล่าวในนามหน่วยงานเจ้าของสิ่งพิมพ์ รายงานนั้น หากพิจารณาเนื้อหาจะเห็นว่าปรากฏแนวคิดพลีชีพเพื่อสถาบันชาติ ศาสนา และพระมหาชนชต์ริย์ ซึ่งเกิดขึ้นในสมัยรัชกาลที่ 6 ทั้งยังสอดคล้องกับภารกิจของทหารซึ่งเป็นเจ้าของสิ่งพิมพ์รายคاب และในท้ายบทอัศวราห์ยังปรากฏการลงนาม “ข้าพระพุทธเจ้า คณะเสนาศึกษาและแฟวิทยาศาสตร์” อีกด้วย

- | | |
|---|------------------|
| ๑ ข้าพระพุทธเจ้าฯ
ฉลองพระคุณคุ้งอาวสาน | จิตต์จ้องประสงค์ |
| ๑ ชีพและเลือดเนื้อเจือjan
กับทั้งชาติศาสนา | พลีเพื่อภูบาล |
| ๑ มิย่นย่อต่อประจา
จะผจญจนจوابวายปราน | มิตรรองพาลา |

(เสนาศึกษาและแฟวิทยาศาสตร์, พฤศจิกายน 2470 : ๖)

เช่นเดียวกับบทอัศวราห์ “คำถวายพระพรชัยมงคล” ลงพิมพ์ในหนังสือพิมพ์ ตำราจ ฉบับปฐมฤกษ์ ซึ่งกรมตำราจภูธรเป็นเจ้าของ จึงปรากฏการแสดงความตั้งใจสนองพระมหากรุณาริคุณตามพระราชประสงค์ในนามหน่วยงานเจ้าของสิ่งพิมพ์รายคابซึ่งเป็นข้าราชการ สามารถสนองพระมหากรุณาริคุณได้ตามภารกิจของหน่วยงานของตน

- | | |
|-----------------------------------|------------------------|
| ๑ ข้าบทมนัสตั้ง
ภักดีมิรู้คลาย | อกตัญญูทาง |
| ๑ มอบชีพถวายราช
เพื่อราษฎร์ตาม | มนพร้อมวจีงาม |
| | สละอาตม์มิเข็ขาดาม |
| | พระประสงค์เสมอเที่ยว ๆ |

(ตำราจ, ๑ (๑), 2474 : ๑)

ความสำคัญของบทอัศวราห์ในการเป็นสิ่งแสดงความตั้งใจสนองพระมหากรุณาริคุณมักปรากฏในบทอัศวราห์ซึ่งผู้แต่งหรือหน่วยงานเจ้าของสิ่งพิมพ์รายคابมีภารกิจเกี่ยวข้องกับการบริหารราชการของพระมหาชนชต์ริย์ เช่น ครุนักรเรียน ทثار ตำราจ บทอัศวราห์จึงมีได้เป็นเพียงการเฉลิมพระเกียรติแต่นับเป็นการแสดงสัตยาบันในการปฏิบัติหน้าที่ของตนสนองพระมหากรุณาริคุณอย่างเต็มความสามารถด้วย

ดังที่ได้กล่าวมาแล้วแสดงให้เห็นว่า บทอศิริ wrath มีความสำคัญในฐานะสื่อแสดงความจริงภักดีของคณะผู้จัดทำและสมาชิกของสิ่งพิมพ์รายคาบ ปรากฏผลวิธีในการแสดงความจริงภักดีทั้งการกล่าวโดยตรงและการกล่าวว่าจะประกอบกิจสนองพระมหากรุณาธิคุณ การแสดงความจริงภักดีให้ปรากฏในสื่อนับเป็นช่วยสนับสนุนสถาบันพระมหาภัตตริย์ให้มั่นคงทางประการหนึ่ง

4.1.2 การโน้มน้าวให้றะหนักถึงความสำคัญของสถาบันพระมหาภัตตริย์

บทอศิริ wrath ไม่เป็นเพียงแต่สื่อแสดงความจริงภักดีต่อสถาบันพระมหาภัตตริย์ของคณะผู้จัดทำและสมาชิกของสิ่งพิมพ์รายคาบ แต่ยังมีบทบาทความสำคัญต่อสถาบันพระมหาภัตตริย์ใน การสร้างความตระหนักถึงความสำคัญของสถาบันพระมหาภัตตริย์ ด้วยกลวิธีต่าง ๆ คือ การกล่าวถึงผลดีของสถาบันพระมหาภัตตริย์ และการกล่าวถึงผลร้ายเมื่อขาดสถาบันพระมหาภัตตริย์

4.1.2.1 การกล่าวถึงความสำคัญของสถาบันพระมหาภัตตริย์

บทอศิริ wrath ที่โน้มน้าวให้ผู้อ่านเกิดความจริงภักดีด้วยการกล่าวถึงคุณประโยชน์ซึ่งจะได้รับจากสถาบันพระมหาภัตตริย์ เช่น บทอศิริ wrath “ความจริง” โดย “ประชาธิปก” ลงพิมพ์ในดุสิตสมิท โน้มน้าวให้ผู้อ่านจริงภักดี โดยระบุว่าการที่คนทั้งหลายเกรงกลัวพระราชนูญา เป็นสิ่งเข้าใจผิดเนื่องจากพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวมีพระราชหฤทัยเมตตาปรานีกว่า ผู้ใด โดยจะลงพระราชอาญาแก่ผู้ทุจริตและปุนบำเหน็จแก่ผู้สุจริต การลงพิมพ์ในดุสิตสมิท ซึ่งมีกลุ่มผู้อ่านเป็นข้าราชการในราชสำนักและผู้ใกล้ชิด ประกอบกับการอุกnam ผู้แต่งอย่างชัดเจนว่าเป็นสมเด็จพระอนุชาชีงมีความสัมพันธ์ใกล้ชิดจึงน่าจะรู้จักพระราชนูญาตยเป็นอย่างดี กลวิธีเช่นนี้คล้ายกับใน วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติซึ่งปรากฏการโน้มน้าวให้เกิดความจริงภักดีโดยการระบุว่าผู้ภักดีจะได้รับ บำเหน็จความชอบ ส่วนผู้ที่รยศจะได้รับโทษอย่างหนัก

๑ พระเออยพระจอมปราณ	เจ้าชีวิตจิตสันดานเราทั้งหลาย
ยินพระนามขามกลัวระรักษากาย	ทั้งหญิงชายต่างข่ายดอชาญา
แต่ความจริงนั้นเข้าใจผิด	มัวแต่คิดเกรงพระเดชและโทษา
มิรู้ในหฤทัยพระร握า	ล้วนปราณีสีตลาภกว่าผู้ใด
พระเป็นเจ้าจอมปราณผลัญชีวิต	ครรุทุจริตเร่งกลัวระรัวไฟ
สุจริตจะบำเหน็จเสร็จสมใจ	จอมปราณใช้คือชีวประชา - เอย ๆ

(ดุสิตสมิท, ๓ (109), ๒๔๖๓ : ๖๕)

บทอักษิรา真空 “จงภักดี” ของสวาง วิเศษศิริ ลงพิมพ์ในคัพท์ไทย ใช้กลวิธีการโน้มน้าวด้วยการนำเสนอพระมหากรุณาริคุณของพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวว่าทรงเมตตาประชาชนเสมอ กันจึงควรจงรักภักดี และเสนอว่าหากภักดีต่อพระมหากราชตระกูลและจะทรงบันดาลให้สำเร็จตามความประสงค์ โดยบทอักษิรา真空นี้ยังระบุชัดเจนว่ากล่าวในนามประชาชนสตรีหรือ “เหล่าสุรังคนารี” จึงเป็นการโน้มน้าวที่มีกลุ่มเป้าหมายชัดเจนต่อกลุ่มสตรีให้เกิดความจงรักภักดีและมุ่งก่อประโยชน์แก่ชาติบ้านเมือง

๑ รามาธิราชทรง ทบูฐมุ่งประชาสรรพ	คุณของคือเนกอนนัมต์ บปบ่เพศทั้งหญิงชาย
๑ ควรเราจะตั้งจิต แม่ทรงประสงค์ภายใน	อุทิศเพื่อบูชาถวาย ถดวังจิตชีวิตเรา
๑ มอบไว้ ณ เบื้องบาท ภักดีมั่นนิรันดร์เค้า	อย่าขยາดด้วยใจเดขาด ระหว่างผู้เพียบการรุณ
๑ ได้เปนประโยชน์ชาติ สิ่งใดมิเป็นคุณ	อย่าประมาทเรื่องอุดหนุน จงสแลดให้ขาดหาย
๑ แม้หวัง ณ สิ่งเจริญ อันเรากี๊สืบสาย	อย่าล่วงเกินคณาจาย จะบุรุษประดุจกัน
๑ ตั้งจิตภักดีอ่องค์ พระองค์จะทรงบรร	พระผู้ทรงประสาสน์สรรฟ์ ดาลประสิทธิสิ่งประสงค์ฯ

(คัพท์ไทย, 2 (6), 2465 : 156)

สอดคล้องกับบทอักษิรา真空 “คำฉันท์ถวายพระราชมงคล” ซึ่งใช้กลวิธีสร้างความจงรักภักดีโดยการยกถวายถึงความเจริญของชาติว่าเทียบเท่ากับอารยประเทศทั้งการบริหารราชการของพระองค์ยังได้รับการยกย่องจากนานาชาติ ดังนั้นจึงอาจกล่าวได้ว่าผลดีซึ่งประชาชนจะได้รับจากสถาบันพระมหากราชตระกูลคือที่ชาติการยอมรับจากนานาอารยประเทศ

๑ เสี่ยมรัฐพิพัฒน์พิพิธพา เกื้อโสดต๊อกเยมสุขุมะสาม	สุกะน่าคานึงการณ์ ติสภาพสุผลผล
๑ เพียบฐานะการยะประเทศไทย เห็นเกินเจริญถิรประคง	พิเคราะห์เหตุประมวลมมอง และประคุปร์สรุปสม
...	

๑ ไดร์กู้ร์ฟาร์คานะวิถี	ณ วิวีคดีรร์ม
ควรใช้เงินก็ท่านสรว	สุกโภสโลบาย
๑ ปราภูพะยศพะกุตดา	กินิหาระกำجا
ແຜ່ເດັ່ນພະເທົຈະປະປິຍາຍ	ນະຍະລຳແຄລັງໄຂ
๑ ໄພຣັຈປະເທສະນີມະຫຣຣມ	ເພຣະພຣະນຳປະຈາໄທ
ອ້າງອາທິສາຮະຄຸນະໃນ	ສຸກນາມສຍາມຍລ

(ກາພໂທແທັກໜີ, 4 ພຸດຊະກາຍນ 2471 : ມະນີເສຍ)

ສມຍັຮກາລີ່ 8 ບຫອາຕີຣວາທ “ເຢາກເຫັດຕີຣີສຸດຸ” ຂອງຊີຕ ບຸຮທັຕ ສ້າງຄວາມ ຈົງຮັກກັດີຕ່ອພະບາຫສມເດືຈພຣະເຈົ້າຢູ່ທ່າວັນທຳທິດ ໂດຍກ່າວວ່າປະເທດທີ່ມີກັດຕີຣີເປັນປະນຸ່ງ ຈະທຽງເປັນສູນຍໍຮວມຈີຕ ໃຈຂອງປະຊານຕາມຮູ້ຮຣມນູ້ຈຶງມີຄວາມຄຸ້ມືນແຫັງດໝາຍາມ ໂດຍເປົ້າຍບ ພຣະມາກັດຕີຣີເປັນດັ່ງຮັບຊີ່ສິ່ງເປັນສິ່ງແລະນຳຄວາມສຸຂມາສຸ່ປະຈານ ທັກ່າວວ່າພຣະບາມີຂອງ ພຣະມາກັດຕີຣີຈະນຳເກີຍຮົມາສຸ່ປະເທດໄທ

๑ ຖຸກເຂົດປະເທສະນີມະທີ	ເນພາະມີກັດຕີຣີຄຣອງ
ຄື່ອໝາຍເສມອປະນຸ່ງຂອງ	ຄນະຫາຕີປະຈານ
๑ ຕາມຮຣມນູ້ພຣະນີຕີຮູ້	ຮະບຸ້ັດປະໜຸມຄນ
ຂອງໝາຕີກີ່ຮາຍກູ້ວົນຮະສກລ	ແຫລະຈະຄຶງຄຳນິ້ງຄື່ອ
๑ ເຫດຂານປະຮານໜີປະເທດ	ແລະເພຣະເຫຼຸດນີ້ຄື່ອ
ຄວາມຮາຈະເຄຣະພະແລະຖາ	ບມີ້ມືນລະເມີດໝາຍ
๑ ໂດຍເປົ້າຍບປະເທດປະດຸຈະຮູ້	ໜະສຸດສ່າງນາມ
ເປັນສິ່ງທີ່ມີຄຸນະແລະຄວາມ	ສຸຂະແກ່ປະຈານ
...	
๑ ດ້ວຍຮາບມີກັດຕີຣີ	ດຸຈະນັດຮວ້າຫ້ຍ
ເຂົດໄທປະເທດປະລຸພື້ໄລ	ກົດຕິເລີສເຄລິງເສັ້ຍ - ໂສຕົ້ນເທອງ
...	
๑ ດ້ວຍຮາບມີກັດຕີຣີ	ດຸຈະນັດຮວ້າຫ້ຍ
ເຂົດໄທປະເທດປະລຸພື້ໄລ	ກົດຕິເລີສເຄລິງເສັ້ຍ - ໂສຕົ້ນເທອງ

(ຈິວິຕໄທ, ເລີ່ມທີ 31, 2484, ມະນີເສຍ)

4.1.2.2 ກາຮກ່າວຄຶງຄຳຜລຮ້າຍເມື່ອຂາດສຕາບັນພຣະມາກັດຕີຣີ

ບຫອາຕີຣວາທທີ່ໃຊ້ລວິຈິກລ່າວຄຶງຄຳຜລຮ້າຍທີ່ປະເທດຈະໄດ້ຮັບທາກຂາດສຕາບັນ ພຣະມາກັດຕີຣີ ເຊັ່ນ ບຫອາຕີຣວາທ “ໂຄລັງຄາຍໄໝຍມຄລ ຈາກີໃນກະຄາງເງິນໃໝ່ຄູ່ໜຶ່ງ” ລົງພິມພື້ນວ ທີ່ມີລວິຈິກໂນ້ມນ້າວໃຫ້ຜູ້ອ່ານເກີດຄວາມຈະຮັກກັດຕີໂດຍເສັນວ່າທາກສາມາຄັນເລືອກຜູ້ປັກຄອງຄນ ໄດ້ກີ່ໄດ້ກີ່ໄມ່ເຫັນວ່າຈະມີຜູ້ໄດ້ເໝາະສມົງກວ່າພຣະບາຫສມເດືຈພຣະຈຸລຈອມເກລັ້າເຈົ້າຢູ່ທ່າວ່າ ທັກ່າວວ່າວິກວ່າ

หากขาดพระองค์ไปแล้วอาจเกิดเหตุรุ่นราวยได้ บทอัศวราทนี้ Jarvis ในกระถางเงิน พระบรมวงศานุวงศ์ ทูลเกล้าฯ ถวายในการเฉลิมพระที่นั่งเวหาศจำรูญ พระราชนองบางปะอิน แล้วนำลงพิมพ์ในวชิรญาณวิเศษ แสดงให้เห็นว่าจากบทอัศวราทนี้จะได้แสดงความจงรักภักดีต่อรัชกาลที่ 5 โดยตรง

๔

๖

๙

ยังเผยแพร่รับทอัศวราทเพื่อโน้มน้าวผู้อ่านวิชิรญาณวิเศษให้เกิดความจงรักภักดีอีกด้วย

๑ แม็คคัดจัดเลือกผู้	ครองไฟท
สุดแต่ชอบโครงสร้าง	เมื่อัน
จำเป็นบ่เห็นไหน	ดีกว่า พระเลย
จริงจิตรจำต้องซึ้	พระขั้นเคลิงกลวัลย
<u>๒ แม้mnขาดภูวนารถนี้</u>	<u>เร็ววัน แล้วชา</u>
<u>น่าหวาดอยุธยาพลัnn</u>	<u>วุ่นกลั่น</u>
<u>ไทยสุขเพราะพระบัน</u>	<u>เทาทุกข ไทยนา</u>
<u>ขอพระเนาنانคุ้ม</u>	<u>ชีฟเลี้ยงเวียงเกชุม</u>

(วชิรญาณวิเศษ, ๕ (23), ๒๔๓๑ : ๒๖๖)

บทอัศวราท “ไทยบรรเทิง” โดย “พระศรี” ลงพิมพ์ในดุสิตสมิตร มีกลวิธีโน้มน้าวให้ผู้อ่านเกิดความจงรักภักดีโดยการเปรียบเทียบกับประเทศอื่น ๆ ซึ่งไม่เสียบันพระมหากรหัตทริย มีความรุ่นราวยต่างจากประเทศไทยที่มีความสุขด้วยพระประชชาสามารถของพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY
ชาติอื่นอดขอบมัวร้ายพิภพ
พระเครล่าเพราเจ้าเรอาปรีชา

ไทยสองบอيم อ้วนสำราواتร่า
ขอผ่านพ้าของไทยชั่นเชิญ

(ดุสิตสมิตร ฉบับพิเศษ สำหรับเป็นที่รักกในงานเฉลิมพระชนมพรรษา พ.ศ. ๒๔๖๒, ๒๔๖๒ : ๔๕)

การโน้มน้าวผู้อ่านให้เกิดความจงรักภักดีในบทอัศวราททั้งด้วยกลวิธีการกล่าวถึงผลดีของการมีสถาบันพระมหากรหัตทริยและผลร้ายหากขาดสถาบันพระมหากรหัตทริย เป็นความสำคัญของบทอัศวราทซึ่งถ่ายทอดความคิดของผู้สนับสนุนสถาบันพระมหากรหัตทริยที่ปรากฏเป็นส่วนหนึ่งอยู่ในเนื้อหาอื่น ๆ ของสิ่งพิมพ์รายคาบซึ่งมุ่งสนับสนุนสถาบันพระมหากรหัตทริย เช่นเดียวกัน เช่นบทความ “การค้าขายของเมืองไทย” พระนิพนธ์กรมหมื่นพิทยาลงกรณ ลงพิมพ์ในดุสิตสมิตร ฉบับพิเศษถวายพระพระชัยมงคล พ.ศ. ๒๔๖๒ กล่าวถึงพระบรมราชโองการใน การบรรเทาปัญหาเศรษฐกิจของพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวในช่วงเวลาที่เกิดสังคրามโลกครั้งที่ ๑

และโน้มน้าวให้เกิดความจงรักภักดีด้วยการกร่าวถึงผลดีอันเกิดขึ้นจากการมีสถาบันพระมหากษัตริย์ ความว่า

“ องค์บุรุษผู้เป็นหัวนำชาติในเวลานี้ ไม่ใช่ครमีฐานะอย่างพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวผู้ทรงอำนาจสิทธิ์ชาด, พระองค์ทรงใช้อำนาจในทางที่ชอบจึงพachaติไทยดำเนินไปได้เป็นอย่างดี ในเวลาที่ความชุกเข้มมีอยู่ทั่วไปในโลก. บ้านเมืองเราได้รับความคับแคนน้อยในเวลาที่เมืองอื่นมากด้วยกันได้ความคับแคนใหญ่, และปราศจากความระส่ำระสายอันเกิดแล้วแต่จะทั่วไปในนานาประเทศ ”

(ดุสิตสมิติ ฉบับพิเศษ สำหรับเป็นที่รักในงานเฉลิมพระชนมพรรษา พ.ศ. 2462, 2462 : 45)

4.1.3 การเผยแพร่องรมราชโถงในการปกครองประเทศไทย

พระมหากษัตริย์ไทยในสมัยสมบูรณ์มาญาสิทธิราชย์ทรงปกครองประเทศไทยตามแนวพระบรมราชโถงของพระองค์ เมื่อประเทศไทยเข้าสู่สมัยใหม่และเกิดการปรับตัวให้เข้ากับปัจจัยภายนอกพระมหากษัตริย์ทรงดำเนินแนวโนยบายต่าง ๆ เพื่อสร้างความเจริญมั่นคงแก่ราชอาณาจักร แต่การเผยแพร่องรมราชโถงสู่ประชาชนในวงกว้างจำเป็นต้องใช้การสื่อสารให้เป็นที่รับรู้ในวงกว้าง เมื่อประเทศไทยได้รับเทคโนโลยีการพิมพ์ และเกิดสิ่งพิมพ์รายคาบในเวลาต่อมาส่งผลให้การสร้างและเผยแพร่องค์ความดีนั้นตัว เนื้อหาของสิ่งพิมพ์รายคาบซึ่งอยู่ภายใต้การดูแลของพระมหากษัตริย์จึงเป็นหนึ่งในสื่อสำหรับเผยแพร่องรมราชโถง รวมถึงบทอาทิตย์วารที่แต่งขึ้นเพื่อเฉลิมพระเกียรติและถวายพระพรก็ได้รับการสอดแทรกเนื้อหาซึ่งนำเสนอและสนับสนุนพระบรมราชโถงในการปกครองประเทศไทยด้วย

การนำเสนอองรมราชโถงที่ปราภูณในบทอาทิตย์ไม่เพียงแต่นำเสนอแนวปฏิบัติที่เหมาะสมตามองรมราชโถงสำหรับประชาชน แต่ยังนำเสนอผลสำเร็จของการดำเนินองรมราชโถงต่าง ๆ เพื่อสร้างความจงรักภักดีแก่ผู้อ่านและเน้นย้ำความสำคัญของสถาบันพระมหากษัตริย์ที่มีต่อประชาชน

พระบาทสมเด็จพระมหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร เจ้าอยู่หัว ทรงก่อตั้งกองเสือป่าเมื่อ พ.ศ. 2454 มีพระราชประสงค์ให้คนไทยจำนวนมากสมัครเข้าเป็นสมาชิกเสือป่าและมีการซ้อมรอบเป็นประจำทุกปีโดยพร้อมเพรียง (เทพ บุญตานนท์, 2559 : 94, 96) นอกจากจะมีหนังสือแจ้งกำลังพลแล้ว ยังปราภูณบทอาทิตย์ “พลพระราม” ของนายแซ่� น่วงคำ ซึ่งมีการฝึกซ้อมของสมาชิกเสือป่าฯ เป็นปีด้วย

ความสมัครใจ มีความอึดอัด แต่เป็นการ “ฝึกซ้อมวิชานักรบอย่างลูกผู้ชาย” บทอาศิราทจึงเป็นการปลูกใจสมาชิกเสือป่าให้สนองพระบรมราโชบายอีกทางหนึ่ง

๑ ทิวะซ้อมมุรุธดล	คณะพลอวATAR
๑ ใจแన่วณสถาน	บมิยาตราไฉน
๑ ผิจจะข้องธุระขัด	ก็จะปัดธุระไป
ผิจจะเหนี่อยก้มไม	ถติพรั่นบมิมี
...	
๑ ทุกปีทุกเหล่าได้ม้า	ฝึกซ้อมวิชา
นักรบอย่างลูกผู้ชาย	
๑ สมเป็นทหารนารายน์	สมศักดิ์กำจาย
ว่า “เสนาธิการพะรองค์”	

(ดุสิตสมิตร, เล่มที่ 3, ฉบับที่ 111, 2463 : 97, 99)

เมื่อวันที่ 22 กรกฎาคม พ.ศ. 2460 พระบาทสมเด็จพระมหามนูญาลีเจ้าอยู่หัว ทรงประกาศเข้าร่วมสังคมรามโลกครั้งที่ 1 ร่วมกับฝ่ายสัมพันธมิตร ขณะเดียวกันพระบรมวงศานุวงศ์และคนไทยจำนวนมากมีทัศนคติโน้มเอียงเข้าข้างฝ่ายเยอรมนี จึงต้องทรงดำเนินพระบรมราโชบายโน้มน้าวให้ประชาชนสนับสนุนฝ่ายสัมพันธมิตรร่วมกับพระองค์ โดยทรงพระราชนิพนธ์เรื่องที่มีเนื้อหานำเสนอความเป็นฝ่ายผู้รักษาธรรมะแก่ฝ่ายสัมพันธมิตร (เทพ บุญตานนท์, 2559 : 194 - 197) เช่น เรื่องคดีรหัสการสนับสนุนพระบรมราโชบายในการเข้าร่วมสังคมรามโลกครั้งที่ 1 ปรากฏในบทอาศิราทด้วย

บทอาศิราท “โคลงสรรเสริญเกียรติกรุงสยาม” ลงพิมพ์ในสมุดสาร แสดงความสำคัญของบทอาศิราทในฐานะสื่อนำเสนอพระบรมราโชบาย โดยการแสดงความจำเป็นของประเทศไทยที่ต้องเข้าร่วมสังคมร่วมกับฝ่ายสัมพันธมิตรเพื่อรักษาความเป็นธรรม และความจำเป็นในการตัดสัมพันธไมตรีกับฝ่ายเยอรมนีด้วยเป็นฝ่ายที่ประพฤติการอันไม่ถูกต้อง เช่น ใช้เรือดำน้ำทำลายเรือสินค้าที่เป็นกลาง

๑ ยานนี้ทุรุคrary	แรงหาย
แหล่งโลกราเพลิงผลาญ	แพดกล้า
สงครามลุกลามปาน	ประลัยเลก ลงธือ
พินาศทรัพย์ดับชีพอ้า	อนาคตดาวอังคาร ฯ
๑ การณรงค์ในระหว่างผู้	สัมพันธมิตร ไทยเพื่อน
ไทยมั่นธรรมสุจริต	อยู่แล้ว

แต่เริ่มยุทธการสูติ ๆเพลี่ยงเอียงเอนแม้	เป็นท่าม กลางนา หนึ่งน้อยมีโขน ๆ
① ปั่นไฝห้ยรัวชี้เรื่อง แผ่พระปรีชาญาณ	รามา ชิราชาณ หยั่งถ้วน
แน่ตระหนักประจักษ์สา เห็นว่าเยอรมันล้วน	เหตุเติก สีนแย หมายชาประดาเสีย ๆ
② อ้อสเดรียร่วมมิตรแม่น ผลัญมิตรผลลายธรรมผลลาย	ขุนมาธ โลกล้าง
ใช้เรือลดชลารา ไปเลือกไฟรีข้าง	ทำลายเหล่า เรือนอ ฝ่ายค้าคนกลาง ๆ
③ มหาทางธรรมประเทศถ้วน พยศยิ่งหยิ่งอหังการ	ทุกสถาน ก่อร้าว
ไปเมืองตลาดใหญ ดูหมื่นทั่วถินด้าว	มนุษชาติ ประเทคน้อยทั้งหลาย ๆ
④ ความร้ายสองชาติตื้อ สยามประเทศได้ส่งคำ	ดึงทำ คัดค้าน
สองมิตรห่อนหันสำ ย่อมหมดหนทางต้าน	เนนียกเพิก เฉยเช ตัดทิ้งทางสหาย ๆ
⑤ เหตุหมายกำเริบตั้ง เจ้าโลกโลกร้อนเห็น	ตัวเปน ชุดแล้ว
ใจโนโลกจักพึงເອັນດູມິຕຣ ໂລກຍ່ອມຊຸกรານແພ້ວ	ໂລກເສຍ พິນາສເສີ່ນສົມພອງ ๆ
⑥ กองผสมสัมพันธມิตรสູ ປวงประเทศเปนกลางตัด	ສາຫັກ ມິຕຣີເສົ້າ
สยามເມືອງເລີ່ມເຫຼຸ່ມດັດ ໃຈນຈັກລະເວັນໄວ້	ชาຕີໂທດ ຮ້າຍເຂຍ ພັກຕຽຜູ້ອັນຮພາລ ๆ
⑦ นกบาลบรมนາຄຸ້ງ สยามຮູ້ຮູ້ດິລັກ	นายກ ເລີສແກ້ວ

ปกาศิตสั่งศาล	ทราบทั่ว กันและ
เผด็จมิตรเยอรมันแล้ว	กับทั้ง ออสเตรียฯ
๑ มิให้เสียสักดีสิทธิ์ข้อ	คุณธรรม
ครองโลกโลกธรรมประจำ	เจิดหล้า
ผู้ผลิตซึ่งธรรมนำ	พินาศสูญ ตนแล
ประกาศครบเลิกคงค้า	ร่วมผู้อธรรมฯ

(สมุทรสาร, 4 (32), 2460 : หน้าพิเศษ)

สงครามโลกครั้งที่ 1 สื้นสุดลงเมื่อวันที่ 11 พฤษภาคม พ.ศ. 2461 โดยฝ่ายสัมพันธมิตรได้รับข้อชนะ ประเทศไทยจึงอยู่ในสถานะผู้ชนะสงครามร่วมกับฝ่ายสัมพันธมิตร และมีโอกาสแก้ไขสัญญาระหว่างประเทศหลายฉบับให้เป็นประโยชน์กับฝ่ายไทยยิ่งขึ้น การดำเนินพระบรมราโชบายจนกระทั่งได้รับข้อชนะของพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวครั้งนี้ได้รับการนำเสนอในบทอาศิริภาพ เพื่อเน้นย้ำความสำคัญของการเข้าร่วมสงครามในฐานะผู้นำความเป็นธรรมของโลก ดังต่อไปนี้

จากบทอาศิริภาพ “ขัยวารานุสร” ลงพิมพ์ในดุสิตสมัย เนื่องในโอกาสครบรอบ 2 ปี การประกาศสงครามเข้าร่วมกับฝ่ายสัมพันธมิตร

๑ โปรดให้ประกาศสงคราม	สองชาติผู้ทรง
คือออสเตรีย - เยอรมัน	
๑ เข้าร่วมรบด้วยสัมพัน	รัฐผู้มั่น
ในอารยธรรมสัมมา	
๑ ผаяพหลต้นสมุทรยุทธนา	บมิเดชฯ
สัตtru ประถัยแหลกภานุ	
๑ งาไชยเชิดเฉิดนาน	เผยแพร่เกียรติอุปถัมบ
ตระหนักนิยมสมคบ	

(ดุสิตสมัย, 22 กรกฎาคม 2462: 1)

พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวโปรดให้ยกเลิกการบ่อนเปี้ยและห่วย ก ตามการออกประกาศยกเลิกอาการห่วย เมื่อวันที่ 1 เมษายน พ.ศ. 2459 บทอาศิริภาพก็มีความสำคัญด้วยการสนับสนุนพระบรมราโชบายดังกล่าว ดังปรากฏในบทอาศิริภาพ “โคลง, ฉันท์, กារ্য, กลอน, ยอดเรเกียรติเลิกการพนัน” แสดงความสำคัญของการยกเลิกบ่อนเปี้ยไว้ว่า

๑ ให้เลิกบ่อนเปี้ยการพนัน	เป็นสิ่งสำคัญ
สำหรับสยามนาน	

◎ ผู้ที่หากินโดยดี เลยทุจวิตคิดพาล	มาพลอยปั่นปี้
◎ ขโมยวิชาอาจหาญ เดือดร้อนต่อชนทัวไป	ทำให้เกิดการ

(ดุสิตสมิตร, ฉบับพิเศษ สำหรับเป็นที่รกรกในงานเฉลิมพระชนมพรรษา พ.ศ. 2461, 2461 : 35)

บทอศิริ wrath ในฐานะสื่อนำเสนอของพระบรมราชูปถัมภ์เป็นจำนวนมากในรัชกาลที่ 6 เนื่องจากทรงอุปถัมภ์สิ่งพิมพ์รายคากulatory ทั้งในลักษณะการสนับสนุนและแสดงความสำคัญของพระบรมราชูปถัมภ์ที่ทรงดำเนินหรือการแสดงผลสัมฤทธิ์ของพระบรมราชูปถัมภ์อีกด้วย

4.2 ความสำคัญต่อการเป็นบันทึกประวัติศาสตร์

วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติมีการดำเนินเรื่องส่วนหนึ่งอาศัยเหตุการณ์ที่เกี่ยวข้องกับพระมหากษัตริย์และเหตุการณ์บ้านเมืองเป็นส่วนประกอบ จึงมีคุณค่าในการสอบเทียบยืนยันประวัติศาสตร์ให้แน่นอนซัดเจน สำหรับเหตุการณ์ที่ไม่มีในประวัติศาสตร์วรรณคดีก็สามารถเป็นหลักฐานเบื้องต้นขั้นหนึ่ง เหตุการณ์ที่กวียกมาประกอบการเฉลิมพระเกียรติมีทั้งการนำข้อมูลมาจากเหตุการณ์ที่ร่วมสมัยกับวีและเป็นประสบการณ์จริงและใช้ข้อมูลจากเอกสารที่มีมาก่อน (สาวนิตริ วงศ์วอน, 2530 : 395, 551) อย่างไรก็ตามเหตุการณ์ที่กวียกมาประกอบในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ มีทั้งลักษณะการเล่าพระราชประวัติ พระราชกรณียกิจ พระราชจริยาลักษณะในภาพรวม และการเล่าเหตุการณ์ในลักษณะจดหมายเหตุหรือบันทึก

บทอศิริ wrath ซึ่งเป็นรูปแบบหนึ่งของวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติยังใช้กลิ่นอายเฉลิมพระเกียรติ ด้วยการยกเหตุการณ์ทางประวัติศาสตร์ที่เกี่ยวข้องกับสถาบันพระมหากษัตริย์มาประพันธ์เพื่อเฉลิมพระเกียรติให้เห็นจริง โดยเฉพาะอย่างยิ่งด้วยเหตุที่บทอศิริ wrath เป็นรูปแบบของวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ ที่แต่งขึ้นโดยมีความสัมพันธ์กับโอกาสพิเศษและระยะเวลา กวีจึงมักยกเรื่องราวที่ทันเหตุการณ์มาประกอบบทอศิริ wrath เพื่อให้นื้อหาแตกต่างออกไปในแต่ละโอกาส บทอศิริ wrath จึงมีความสำคัญต่อการเป็นบันทึกประวัติศาสตร์

อย่างไรก็ตามบทอศิริ wrath ก็ขึ้นในสมัยรัชกาลที่ 5 ซึ่งเป็นช่วงเวลาที่พบเอกสารทางประวัติศาสตร์บันทึกเหตุการณ์ไว้หลากหลายด้านแล้ว ทั้งบทอศิริ wrath ยังมีพื้นที่บรรยายความอย่างจำกัดจึงไม่อาจพรรณนาพระราชกรณียกิจได้โดยละเอียดเช่นวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติหรืองานเขียนประเกทบันทึก แต่ความสำคัญของบทอศิริ wrath ในฐานะบันทึกทางประวัติศาสตร์ คือการนำเสนอเหตุการณ์ในมุมมองของกวีและผู้คนร่วมสมัย ทั้งยังแสดงทัศนะของกวีต่อพระมหากษัตริย์ พระบรมวงศานุวงศ์ และเหตุการณ์ทางประวัติศาสตร์ที่ยกมาแสดงในบทอศิริ wrath ทั้งนี้ จะแสดง

ความสำคัญของบทอัศจรรยาทในสิ่งพิมพ์รายคาวบไทรสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 ในฐานะบันทึกทางประวัติศาสตร์ของแต่ละรัชกาล ดังนี้

4.2.1 เหตุการณ์ในสมัยรัชกาลที่ 5

ในสมัยรัชกาลที่ 5 เหตุการณ์ที่ได้รับการยกมาประกอบการเฉลิมพระเกียรติในบทอัศจรรยาท เช่น การก่อตั้งโรงเรียนสำหรับราษฎรและการเสด็จฯ เยือนประเทศไทยในทวีปยุโรป โดยบทอัศจรรยาทได้บันทึกเหตุการณ์เหล่านี้ในมุมมองของผู้แต่งซึ่งมีประสบการณ์ร่วมอยู่ในเหตุการณ์สำคัญเหล่านี้

4.2.1.1 การตั้งโรงเรียนหลวงสำหรับราษฎร

การก่อตั้งโรงเรียนสำหรับราษฎรในสมัยรัชกาลที่ 5 ตามทัศนะของผู้แต่งบทอัศจรรยาท “คำถวายใชymingคล ปีจออัจฉริศก 1248” ซึ่งน่าจะเป็นนักเรียนในโรงเรียนหลวง แต่งขึ้นใน พ.ศ. 2429 ระบุว่าการตั้งโรงเรียนนับเป็นพระมหากรุณาธิคุณอย่างยิ่ง เพราะพระราชทานพระราชทรัพย์จ้างอาจารย์สอน ทั้งยังโปรดเกล้าฯ ให้เรียบเรียงแบบเรียนเป็นกลอนสุภาพ และแสดงให้เห็นว่าการมีอาชีพอาจารย์สอนหนังสือภาษาไทยเป็นสิ่งที่ขาดไม่ได้ สำหรับชาติไทย

ท่านตั้งแบบให้เรียนเขียนอักษร	เป็นคำกลอนสุภาพไม่สาบสูญ
ไปเบื้องนำที่ได้เรียนตามสกูล	ได้เพิ่มภูลังสั่งสอนกันต่อไป
คงเอาแบบอย่างนี้เป็นที่ตั้ง	ได้สอนสั่งเรื่องนี้อย่างสั่งไส้
บุญพระบารมีสูญແປไป	หั้งหนีอใต้ทวีศคิดโปรดปราน
ชาพระเศษรัตน์แคนแวนแคว้นอก	มาบางกอกกรุ้แจ้งແຄลงสาร
ว่ากรุงศรีอยุธยา มีอาจารย์	ประกอบการเรียนวิชาอักษรไทย

(วชิรญาณ, 6 (32), 2431 : 3230)

สอดคล้องกับบทอัศจรรยาท “สรรเสริญพระเกียรติ” ซึ่งแต่งเป็นร่ายแสดงทัศนะต่อการจัดการเรียนการสอนในสมัยรัชกาลที่ 5 ว่าเป็นสิ่งที่แตกต่างจากเดิม โดยโปรดเกล้าฯ ให้ตั้งโรงเรียนในพระอารามหลาภูแห่ง ทั้งยังมีแบบเรียนที่แต่งใหม่ช่วยให้การเรียนมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

“ทรงพระกรุณาฯ ทั่วไป ในกุมารกุمارี เพื่อจะให้มีปุชญาณ เชี่ยวชาญในหนังสือไทย ทรงอุทิศให้สถาบันการโรงสอน ให้สถานใน ราชนิเวศน์หลาภูตำแหน่งที่ กับให้มีอาจารย์สั่งสอนสวัสดิเรียน เจียน ชุบใช้ได้ตามสติปัญญา เป็นของแปลปลาดขึ้นกว่าแต่ก่อน แต่บุ รษณท่านสอนให้อ่านเล่า ว่า ก ข ช ค เป็นของเก่าเล่าเรียนมา สมมติ เรียกกันว่า ก ข เล็ก ผู้ใหญ่ได้อ่านเล่าทุกเช้าเย็น ครั้นผันไม้เอก

โหเหนว่าอ่านยาก ไม่ไว้ว่องคล่องปาก เพราะไม่เคยใช้ เมื่อนำมา
ความฉลาดได้แต่ความเหลา อักษรไทยที่จะเรียนเล่าก็ไม่มีครู ที่จะ
ยกเชิดชูให้บันจงงาม อักษรไทยจึงได้ทรงชุดเสื่อมมาข้านาน ครั้น
ถึงในสมัยกาลปัจจุบันนี้ ด้วยอำนาจพระบรมมีสมมติเทวราช มีเอกสาร
อรรถนักประชญ์ปุชาชญ์ แต่งมธุรสพจน์มาลัยสารเสี่ยมสอน เป็นก
บทบ่อน ๆ หลายคำภาร์ เชิดชูไว้ตามความฉลาด ดุจพระจันทร์อ
ภาคส่องแสงในวันบันยะสีให้สว่างหล้า ฝ่ายครูผู้จะมาสั่งสอนศิศย์ใน
โรงสกูล ก็รู้อุดมสมบูรณ์พระราชนักภาร์ที่แต่งใหม่ สั่งสอนศิศย์ได้โดย
สะดวกดี ให้เล่าความตามวิธีสามสำเนียง เป็นคำกล่างสูงต่ำเพียง
กำหนดพอ ว่า ก ข ค ต ช ง พอจำได้”

(วชิรญาณวิเศษ. 1 (8), 2428: 153)

การตั้งโรงเรียนหลวงและโปรดเกล้าฯ ให้เรียบเรียงแบบเรียนสำหรับใช้
ประกอบการเรียนการสอนนี้ สอดคล้องกับ “ประกาศเรื่องโรงเรียน” ซึ่งพระบาทสมเด็จพระ
จุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงพระกรุณาโปรดฯ ให้ประกาศเชิญชวนพระบรมวงศานุวงศ์และข้าราชการให้
ส่งบุตรหลานเข้าเรียนในโรงเรียนหลวง เมื่อวันที่ 30 พฤษภาคม 2414 ความว่า

“... การรู้หนังสือนี้ก็เป็นคุณสำคัญข้อใหญ่ เป็น
เหตุจะให้ได้รู้วิชาและขอบธรรมเนียมต่าง ๆ จึงทรงพระกรุณา
โปรดเกล้าฯ ให้จัดโรงสอนไว้ที่ในพระบรมมหาราชวัง แล้วจัดคนใน
กรมพระอาลักษณ์ ตั้งให้เป็นขุนนางพนักงานสำหรับเป็นครูสอน
หนังสือไทย สอนคิดเลข และขอบธรรมเนียมราชการ พระราชนาน
เงินเดือนครูสอนให้สมควรพอยใช้สอย ส่วนผู้เรียนหนังสือนั้นก็จะ
พระราชนานเสื้อผ้านุ่งทั่ม กับเบี้ยเลี้ยงกลางวันเวลาหนึ่งทุกวัน ครู
สอนนั้นจะให้สอนโดยอาการเรียบร้อยไม่ได้ตีหมายบายคาย”

(สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาดำรงราชานุภาพ, 2480 : 2)

เมื่อ พ.ศ. 2428 พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวโปรดเกล้าฯ ให้
จัดตั้งโรงเรียนขึ้นตามพระราชบัญญัติ “ประกาศเรื่องโรงเรียน” อีกฉบับหนึ่งเพื่อให้
ราชภูรส่งบุตรหลานเข้าเรียนหนังสือในโรงเรียนที่จัดตั้งขึ้นใหม่

“...ทรงพระราชน้ำดีจะให้ตั้งโรงเรียนสำหรับให้มีสำหรับพระราชบัญญัติ
หลวงทุก ๆ พระราชบัญญัติ เพื่อจะให้บุตรหลานไปร่วมฟ้าข้างแหน่งดินได้

เล่าเรียนโดยสอดคลาย ไม่ต้องเสียเงินทองอะไรเลย ... พระราชนิพัทธิ์
ของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวซึ่งโปรดเกล้าฯ ให้จัดการ
โรงเรียนทั้งปวงนี้ ก็เพราะทรงพระมหากรุณาแก่พระพี่ฟ้าข้าแผ่นดิน
และมีพระประสงค์จะให้วิชาหนังสือไทยรุ่งเรืองแพร่หลายเป็นคุณ
แก่ราชการและเป็นความเจริญแก่บ้านเมืองยิ่งขึ้นไป"

(สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาดำรงราชานุภาพ, 2480 : 16-17)

ส่วนการที่บ吒ศิริราถกล่าวยกย่องแบบเรียนว่ามีรูปแบบการเรียนการสอน
พยัญชนะไทยแตกต่างจากเดิม น่าจะหมายถึงการสอนเรื่องพยัญชนะในหนังสือมูลบทบรรพกิจ ของ
พระยาศรีสุนทรโวหาร (น้อย ออาจารย์) ซึ่งสอนให้อ่านอักษรแยกเป็นสามหมู่ คือ อักษรกลาง
อักษรสูง และอักษรต่ำ ต่างจากทำราเดิมที่ให้นักเรียนท่องคล้ายพยัญชนะวรรณคโนภำาลี เรียกว่า
“ก ข ไข่” และ “ก ข ลีก” (กรมศิลปากร, 2564 : 51, 63) ทั้งยังมีแบบเรียนที่นำแบบเรียนหลวง
มาแต่งเป็นกลอนสุภาพด้วย คือ นิติสารสารกและไวยจน์ประพันธ์

4.2.1.2 การเสด็จฯ เยือนประเทศไทยในทวีปยุโรป

พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวเสด็จฯ เยือนประเทศไทยในทวีปยุโรป
2 ครั้ง ได้แก่ เมื่อ พ.ศ. 2440 และ พ.ศ. 2450 รายละเอียดการเสด็จประพาสแต่ละครั้งได้รับการ
บันทึกไว้ในหนังสือประเทษพระราชหัตถเลขาถึงบุคคลต่าง ๆ อย่างชัดเจน แต่บ吒ศิริราถมี
ความสำคัญในฐานะบันทึกทางประวัติศาสตร์ซึ่งแสดงทัศนะของประชาชนต่อการเสด็จฯ แต่ละครั้ง
ดังตัวอย่างจาก บ吒ศิริราถของนายฉันท์ กรมไปรษณีย์โทรเลข ซึ่งแสดงความรู้สึกว่าการเสด็จฯ
ทวีปยุโรป พ.ศ. 2440 เดิมไปด้วยความยากลำบากในการเดินทาง แต่ด้วยพระเมตตาทำให้ทรงยอมสละ
ความสุขส่วนพระองค์ ซึ่งไม่เคยมีพระมหากรุณาธิรัตน์พระองค์ใดทรงทำเช่นนี้มาก่อน

- | | |
|---------------------|--------------------|
| ◎ หลายสิ่งพระทรงจัด | ทุระรัฐบูรเทือ |
| ตั้งเมื่อเสด็จเมือง | คณมิตรอารุ่งไม |
| ◎ ตรีย้อมพยาภรณ์ | จรขามะเลโคล |
| ถึงถิ่นประเทศไทยใน | ทิปพิศประจิมโดย |
| ◎ การุณนิกราชภูร | ขณะยาตราภีลำโบย |
| สุลังพระศุลป์โดย | ศุขให้ประชากร |
| ◎ ไปเมืองดีได | จะประดุจนรินทร |
| พระเกียรติพระกำจรา | อพิเพื่อพระคุณธรรม |

(ประชุมใหม่, ฉบับที่ 10, 2451 : 48)

บทอาศิริวاث “ถวายไชยมงคลอย่างอิน” ของขุนสารัตถธูรธรรม บันทึกเหตุการณ์และความรู้สึกของราษฎรเมื่อพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวเสด็จฯ ทวีปยุโรป ทั้ง 2 ครั้ง เอ้าไว้ว่า

๑ พระทรงไชยไกลห่าง ส่งสารเข้าเพื่อเหล่าประชา	เสด็จต่างภารา
๑ พอเสด็จกลับรับเสด็จ ต่างปีเบรมเกณฑ์ครี	คิดถึงพระบารมี
๑ ครั้งที่สองทรงประชวร ประพายุโรปแรมสถาน	เสียงอิงเอื้ดทั่วนานี
๑ ในคราวหลังครั้งเดิม เหลือแต่ไฟฟ้าข้ารุล	ประชาชีชื่นบาน
๑ เสด็จไม่อยู่ดูสลด เห็นพระฉายลักษณ์ประจักษ์เชย	เสด็จด่วนโดยสำราญ
	จนพระอาการดี
	พระชนม์เฉลิมการปี
	จัดพิธีกันตามเคย
	แสนกำဆดทรงเอี้ย
	ก็ไม่เสียเบิกบำเทodon

(ประชูใหม่. 1 (10), 2451 : 55)

ความรู้สึกของประชาชนว่าการเสด็จฯ ทวีปยุโรปเป็นความเสียสละอย่างยิ่ง ของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ทั้งยังรับทราบว่าการเสด็จฯ เป็นไปด้วยความยากลำบาก นำมาซึ่งความห่วงใยของประชาชนที่ปรากรถในบทอาศิริวاث กีปรากรถในเอกสารทางประวัติศาสตร์ด้วย เช่น “คำถวายพระราชของชาวเมืองสมุทรปราการ และเมืองนครเขื่อนขันร์” เนื่องในการรับเสด็จกลับจากประพายุโรปครั้งแรก พ.ศ. 2440 ความว่า

“การเสด็จพระราชดำเนินประเทศยุโรปครั้งนี้ ก็ย่อมทราบใต้ฝ่า
ละของรุลลิพระบาทแล้วว่าต้องทรงสละพระบรมสุขธรรมานพระองค์
ฝ่าไปด้วยความยากลำบากในมารดาหนาสมุทเป็นที่ทุรศกันดาร ยัง
ทรงพระราชนุสสาหะเสด็จพระราชดำเนินไป ก็เพื่อจะทรง
ประกอบการให้เป็นคุณประโยชน์แก่กรุงสยาม”

(กรมศิลปากร, 2557 : 6 - 7)

4.2.2 เหตุการณ์ในสมัยรัชกาลที่ 6

เหตุการณ์ในสมัยรัชกาลที่ 6 ซึ่งได้รับการบันทึกไว้ในบทอาทิตย์ราท เช่น การพระราชพิธีบรมราชภารกษา การได้ช้างเผือกและวัวตุ้นโบราณอันเป็นมงคลมาสู่พระบารมี การรับเรือรบทหลวงพระร่วง และเหตุการณ์สังคมรามโลกครั้งที่ 1

4.2.2.1 การพระราชพิธีบรมราชภารกษา

พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงประกอบพระราชพิธีบรมราชภารกษา เมื่อ พ.ศ. 2454 พบบทอาทิตย์ราท “แสนเกษม” ของ ชิตราณ เปรียญ บันทึกว่าวันประกอบพระราชพิธีเกิดฝนฟ้าคะนอง ซึ่งตามทัศนะของกวีถือเป็นมงคลเหตุซึ่งเกิดขึ้นเนื่องด้วยพระบารมี

๑ ครุเสริญมหัศจรร	ยะมหาชนต์คณองساຍ
พ้าแลบประແປບປຣາຍ	ທສທິສະເຫຼວນໄໜ້າ
๑ ຝັນທີພຍກົ່ງເຊມທຣາບ	ຈລອາບໄຟທໄໝ
ຮຣນີປຣະໜຶ່ງໄໜ້າ	ສຸຮິຍອຸນນອຸມຄຣີ
๑ ຄລ້າຍ ฯ ຈະແຢ້ມໂວຂູ	ປຣະສຣຣໂສຕໍ່ພຣະບາຣມີ
ບຸຮູ່ຈີ່ງ	ອຸ່ນທຣຍາສຖາວາຣ
๑ ຄວິ້ນຄຽມກະທີມທວນ	ພຸດູປ່ວນທີ່ມັກກຣ
ຫາກເທັກສັງຫຼັ	ຈຣຈກຮະຣາຈີ
๑ ຫີ້ໂຄມທຣາຈ	ປີຍນາຄປະຈາຈີ
ສຍາມຍຄໂມລື	ຈະປະເທືອງໄຟເກະມ

(ประตูใหม่, ปักษ์ที่ 58, 2454 : 403 - 404)

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
SUTDOLUNGKORN UNIVERSITY
สอดคล้องกับบทอาทิตย์ราท ของ “รจนรัก” ซึ่งบันทึกเหตุการณ์วันบรมราชากิจวัตรห้องฟ้าครึ่ง ปราสาจากแสงอาทิตย์ นับเป็นมงคลเหตุเมื่อวันที่ 9 มกราคม พ.ศ. 2454

๑ ພຣັນມອ່ຍພຣັນສຳເນົາງ	ປິນຮະຊັງແຕຣສັງໝົງສະເຫຼວນໄໜ້າ
ພຣຈອມມາຮມງຸງກຽງຜຸດ່າໄທ	ເສດີໃນທີ່ສະນາຜ່ານບຸຮູ
ພ້າພຍັບອັບແສງການຸມາສ	ເໜືອນຄວາມພຣະກົມເຊກສຣີ
ຂອພຣອງຄົງລົມພິພັນສວັສດີ	ເປັນມັນຕັດໄຫຍ່ຂອງໄທເຍອຍ

(ประตูใหม่, ปักษ์ที่ 59, 2454 : 430)

พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงบันทึกเหตุการณ์ฝนตกในพระราชพิธีบรมราชภารกษา กว่าเกิดขึ้นในวันที่ 9 พฤศจิกายน 2453 ในพระราชนิพนธ์ “ประวัติต้นรัชกาลที่ 6” ว่า “ในวันที่ 9 นี้ อากาศอบอ้าวตลอดวัน, จนถึงเวลาหลังเที่ยงฝนจึงได้ตกมาก, ซึ่งร้องกันว่า ‘พระฤกษ์เย็น’” เนื้อหาในบทอาทิตย์ราทจึงมีความสำคัญฐานะเป็นบันทึกประสบการณ์ของผู้ร่วมเหตุการณ์นั้น ๆ

4.2.2.2 การได้ช้างเผือกและวัตถุโบราณอันเป็นมงคลมาสู่พระบารมี

พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงได้รับการน้อมเกล้าฯ ถวายพระเศวตวชิรพาหาฯ ช้างเผือกช้างแรกในรัชกาลจากเมืองครุฑาร์คามาสู่พระบารมีมาเมื่อ พ.ศ. 2454 และมีผู้นำโบราณวัตถุอันเป็นมงคลมาถวูลเกล้าฯ ถวาย ได้แก่ พระแสงศรกำลังรามมาจากมนต์ลงครุฑาร์ค งพระกระปี่ชุประครุฑพานห้อยจากมนต์ลงครุฑาร์ค ใน พ.ศ. 2453 ซึ่งเป็นระยะปีแรกในรัชกาล บพกศิริราษฎร์บันทึกเหตุการณ์ดังกล่าวว่าเป็น “ศุภานิมิตตร” ซึ่งแสดงพระบุญญาธิการของพระองค์ สอดคล้องกับพระราชหัตถเลขา ที่มีถึงสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาดำรงราชานุภาพ ว่า

หน่อเมืองฉันรู้สึกปลื้มอินใจเปนอย่างยิ่ง รู้สึกว่าคล้าย ๆ ได้ช้างเผือก เป็นอันเข้าใจดีว่าพระราชนฤทธิ์พระราชาธิบดีแต่ก่อน ๆ มาท่านจะทรงรู้สึกอย่างไร เมื่อมีช้างเผือกเพราะรู้อยู่นานบ้านนี้จะหายากเข้าทุกที่ ได้เคยนึกเสียดายตระหงิดๆ นึกนับว่าเป็นโชคดี เป็นบุญนักหนาที่ได้ของสำคัญๆ เช่น กระปี่ชุ ครุฑพ่าห์ และศรโบราณนี้มماภายในปีตั้นแห่งรัชสมัย นับเป็นสรัสสิดีมงคลแก่ตัวหน่อเมืองฉันและพระราชนรมวงศ์จักรี

(สารานุกรมพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว เล่ม 1, 2540 : 174)

บพกศิริราษฎร์ “ราชสุดตី” ลงพิมพ์ในสมุทรสาคร เมื่อ พ.ศ. 2459 บันทึกเหตุการณ์ดังกล่าวสอดคล้องกับพระราชหัตถเลขาฯ ว่า

◎ เสด็จถวายรัฐธรรมมหาวิทยาลัย

ศิริราชแต่ใน

ฉบับอันแรกนาน

◎ พระเดชพระหกบรรดาล ได้แสดงศรสา

ศิริราชวชชัยเฉลิม

◎ กระปี่ชุครุฑพ่าห์เผดิม

โดยเทพเรอเสริม

พระเกียรติให้เห็นมหัศจรรย์

◎ ลงรายน์ศรนารายน์พรายพรัตน์ พารณ์พิศณุพันธ์

กีดูดเฉพาะพ้องปี

◎ เป็นศุภานิมิตชัยศรี

แสดงเดชภูมิ

ปราภูมิไปทั่วทิศา

(สมุทรสาคร. 3 (25), 2459 : พิเศษ)

4.2.2.3 เหตุการณ์สังคมโลกครั้งที่ 1

สังคมโลกครั้งที่ 1 อุบัติขึ้นในทวีปยุโรปในเดือนสิงหาคม พ.ศ. 2457 ระหว่างฝ่ายสัมพันธมิตร นำโดยอังกฤษ ฝรั่งเศส รัสเซีย และสหราชอาณาจักรเข้าร่วมในระยะเวลาต่อมา กับฝ่ายมหาอำนาจจากฝรั่งเศส ประกอบด้วย เยอรมนี ออสเตรีย ยังการี บัลแกเรีย และตุรกี ในช่วงแรกประเทศไทยประกาศว่าเป็นกลางในระหว่างสังคม (สารานุกรมพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวและชนชั้นนำของไทยมีท่าทีสนับสนุนฝ่ายสัมพันธมิตรยิ่งขึ้นโดยลำดับเนื่องจากทรงเคยศึกษาต่อที่ประเทศอังกฤษและทรงคาดหวังว่าหากสยามเข้าร่วมกับฝ่ายอังกฤษ สันธิสัญญาต่างที่ไม่เป็นธรรมต่าง ๆ อันเนื่องมาจากสันธิสัญญาเบาไวร์จะได้รับการแก้ไข โดยพระราชทานพระราชทรัพย์ส่วนพระองค์แก่ภราดร性和บุตรธิดาทหารในกรมทหารราบทบฯ เดอรัม ประเทศอังกฤษที่เสียชีวิตระหว่างสังคม เป็นเหตุให้พระเจ้าจورจที่ 5 พระราชทานยศนายพลเอกพิเศษแห่งกองทัพบกอังกฤษแต่พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว (เทพ บุญตานนท์, 2559 : 192-200) เมื่อวันที่ 22 กันยายน พ.ศ. 2458 ดังปรากฏในบทอธิบาย “ราชสุดติโคลงด้น” ลงพิมพ์ในสมุดราชราชนิพัทธ์ เมื่อเดือนมกราคม พ.ศ. 2458

๑ พุทธศักสองสี่ห้า ศุภมาสกันยาเวียน ที่ยี่สิบสองราช จากพระเจ้ายอร์ชผู้	แปดขาด ตัวแยก วากย์รู โทรเลข ถึงแล ผ่านทิวา
๑ เชิญรำงพระยศเรือง พลเอกพิเศษปรา ^C แห่งทัพบกอังกฤษ สมพระเกียรติเจ้าช้าง	ราชฤทธิ์ กฎอ้าง ทั้งหมด เพือกพงศ์
๑ เครื่องทรงยุทธแก้ว หากว่าพระจะทรง ทหารราบทบฯ รำ คือราบที่ให้ได้	กำยำ สิทธิ์ไว ราชเก่า อดีตครอบ
๑ รุ่งวันพลันเทพเจ้า ตอบราชไม่ตรีสนอง ถวายพระยศสยามอัน สองราชสองหล้าหมั่น	จอมธรรม์ เรานอ เกียรตินั่น โอกาส หมายเหลือ

(สมุทรสาร. 2 (13), 2458 : 194-196)

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช เจ้าอยู่หัวทรงประกาศสงเคราะห์ต่อฝ่ายมหาอำนาจกลางในวันที่ 22 กรกฎาคม พ.ศ. 2460 โดยทรงชี้แจงเหตุผลว่าเพื่อรักษาความเป็นธรรม และรักษาภูมายะห่วงประเทศ ดังประกาศในบทอาศิริราษฎร์ “โคลงสรรเสริญเกียรติกรุงสยาม” ลงพิมพ์ในสมุทรสารเมื่อเดือนสิงหาคม พ.ศ. 2460 แสดงถึงที่มาของสงเคราะห์และความจำเป็นในการประกาศสงเคราะห์ว่าเนื่องจากฝ่ายมหาอำนาจกลางและทั้งความเป็นธรรมเนื่องจากใช้เรือดำน้ำทำลายเรือสินค้า ประเทศสยามจึงออกหนังสือคัดค้านแต่ฝ่ายมหาอำนาจกลางเพิกเฉย จึงเป็นเหตุให้ฝ่ายประเทศสยามประกาศสงเคราะห์ พร้อมทั้งจับกุมตัวประชาชนประเทศศัตรูซึ่งอาศัยอยู่ในประเทศได้โดยลงมือ

◎ การณรงค์ในระหว่างผู้	สัมพันธมิตร ไทยเพื่อน
ไทยมั่นธรรมสุจริต	อยู่แล้ว
แต่เริ่มยกการสัตติ	เป็นท่าม กลางนา
ตามเพลี่ยงເອີ້ນເອນແມ້	หนึ่งນ้อยມีໃຈນ ฯ
◎ ปืนไฟท์ขี้รัวซ์เรือง	รามา ชิราชา
แผ่นพระปรีชาญาณ	หย่างถ้วน
แผ่นตระหนักประจักษ์สา-	เหตุเติก สีนแข
เห็นว่าเยอรมันล้วน	หยาบช้าประดาเสีย ฯ
◎ อ้อสเตรียร่วมมิตรแม้น	ชุมนาร
ผลากูมิตรผลากูมรرمผลากู	โลกล้าง
ใช้เรือลอดชลหาร ทำลายเหล่า	เรือนอ
ไปเลือกไฟรีข้าง	ฝ่ายค้าคนกลาง ฯ
◎ มະทางธรรมประเทศไทยawan	ทุกสถาน
ພຍຍືງຫຍືງທັກກາຣ	ກ່ອຮ້າວ
ໄປມືມເຕຕາພລາຍ	ມນຸ່າຫາຕີ
ດູ້ມິນທ່ວ່າດິນດ້າວ	ປະເທສນ້ອຍທັກຫລາຍ ฯ
◎ ความร้ายสองชาติดื้ອ	ดຶງທຳ
สยามประเทศได้ส่งคำ	គັດຄ້ານ
ສອງມິຕີ່ຫອນຫັນສໍາ	ເຫັນຍົກເພີກ ເຂຍແຂ
ຢ່ອມໜົມດໜ້າທາງຕ້ານ	ຕັດທີ່ທາງສໍາຍ ฯ

๑ เหตุหมายกำเริบตั้ง	ตัวเปน
เจ้าโลกโลกร้อนเท็น	ชัดแล้ว
ไฉนโลกจักพึงເອັນ	ดูອົມຕົກໂລກເຂຍ
ໂລກຍ່ອມລຸกรານແພ້ວ	พິນາສະເສີຍນສມພອງ ฯ
๑ ກອງຜສນສົມພັນຮມືຣສູ	ສາທິກ
ປວງປະເທດເປັນກລາງຕັດ	ມືຕົງໄສ້
ສຍາມເມຕົຮເລີ່ງເຫດຸ້ບັດ	ชาຕິໂທດ ຮ້າຍເຂຍ
ໄຈນຈັກລະເວັນໄວ້	ພັກຕົກຜູ້ອັນຮພາລ ฯ
๑ ນຖາລບຮມນາຄຸງ	นายກ
ສຍາມຮູ້ຮະດີລົກ	ເລີສແກ້ວ
ປາກສີຕໍ່ສຳພັກ	ທຽບທ່ວ່າ ກັນແຊ
ເຜີດຈົມຕົຮເຍອມມັນແລ້ວ	ກັບທັ້ງອົ້ສເຕຣີຍ ฯ
๑ ມີໃຫ້ເສີຍຕັດດີສີທີ່ຂຶ້ນ	ຄຸນຮຽມ
ຄຮອງໂລກໂລກຮຽມປະຈຳ	ເຈີດໜ້າ
ຜູ້ຜລາງູ້ຊື່ງຮຽມນຳ	ພິນາສູ່ ຕນແລ
ປະກາສຽບເລີກຄບຄ້າ	ຮ່ວມຜູ້ອົຮຽມ ฯ
๑ ຖ່າຍປະຈຳຕຳແໜ່ງເຂົາ	ກຸມຕານ
ມາງູ້ໜູ້ຕໍ່ຕຽ່ງ	ທ້ວ່າວຸນ
ອັນພຶ່ງຮູ້ມູນທລ	ສຍາມປະເທດ ອູ່ນາ
ປຣາສຈາກເຫດຸ້ຮ້າຍລ້ວນ	ລະນູມພຣັມພຶ່ງໝາ ฯ

(สมทสาร. 4 (32), 2460 : พິເສຍ)

4.2.2.4 การรับเรือรบหลวงพระร่วง

เมื่อ พ.ศ. 2457 ข้าราชการและประชาชนกลุ่มนี้เห็นว่าประเทศไทยควรมีเรือรบหลวงที่มีประสิทธิภาพเพื่อป้องกันชายทะเล จึงจัดตั้งเป็นราชนาวีสมาคมแห่งกรุงสยามแล้วนำความเจ็บปวดของบังคมทูลพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงรับเป็นองค์อุปถัมภ์ เมื่อ พ.ศ. 2459 เพื่อเรียกเงินจัดซื้อเรือรบหลวงพระร่วง โดยใช้เวลาดำเนินการประมาณ 6 ปี จนถึง พ.ศ. 2463 จึงสามารถซื้อเรือหลวงราเดียนท์ (HMS Radiant) ของกองทัพเรืออังกฤษเข้ามาอย่างประเทศไทย โดยเรือรบหลวงพระร่วงมาถึงยังประเทศไทยเมื่อวันที่ 8 ตุลาคม พ.ศ. 2463 และจัดให้มีการฉลอง

ตั้งแต่วันที่ 8 - 10 ตุลาคม พ.ศ. 2463 การรับเรือหลวงพระร่วงและฉลองปราภูรายละเอียดใน “กลอนพระราชประวัติประจำปี” ลงพิมพ์ในดุสิตสมิท เมื่อ พ.ศ. 2463

วันที่แปดตุลาคมอุดมฤกษ์	ເອົກເກຣີກຫ້າກັນດ້ວຍທ່ຽນ
เป็นวันที่เรือพระร่วงล่วงเข้ามา	ຄື່ງມະນາຄຣຈະຫູ້
เวลาบ่ายฝ่ายองค์พระทรงเดช	ເສດື່ຈປະເວສຣິມມະຫາຊາໄຫລ
ประทับยังพระที่นั่งอันสำอาง	ຮາກົງຈົວນິຈັ້ວລີ້ຕາ
พระสงฆ์พร้อมช่องสวดพุทธมนตร์	ປະສິທີຂໍ້ມູນຄລຄາຄາ
เพื่อเจริญศรีสวัสดิ์วัฒนา	ແກ່ນາວພະຣວ່າງໃຫ້ກັບໜີ
วันที่เก้าตุลาคมอุดมดี	ເວລາສິ່ນາພິກາຫລັງເຖິງໄດ້
สมเด็จพระจอมนรินทร์ปืนໄພທ	ເສດື່ຈໄປປະທັບຍັງຜ່ານທີ່
พระบรมวงศานามาตรຍ	ທັ້ງທ່ວຍຮາຍກູງເຟເບື້ອງບທ້ຽນ
ຈຶ່ງນາຍກແທ່ງຮາຫນາວີ	ກຣາບບັນຄຸມຫຼຸດຕື່ນໃຫ້ນິດ
ถวายเรือพระร่วงเป็นหลวงแล้ว	ກີ່ຜ່ອງແພັວປະລິ້ປ່ຽມເກະມໄສ
บันລື່ອເສີຍໃຫ້ໂຍໂຍທ່າເຂົ້າຍ	ຄວາມໄຕ້ບທັນວັດນາ
มีพระราชดำเนินสตรีสบรรหาร	ທຽບຂອບໃຈກຣມກຣະເປັນຫັກຫນາ
ตลอดถึงສາມາຊີກສາມາຊີກາ	ໃຫ້ຜ່ອງພາສຸກສົວສົດກຳຈັດກັຍ
โปรดประสาทพระราชทานตรา	ມາກວ່າຮົມກູງເປັນໃໝ່
แก่ท่านเจ้าพระยาอวຍາ	ຮາຍໄດ້ເປັນສການນາຍກ
ແທ່ງຮາຫນາວີສາມາຄມ	ເປັນປະຮາໂນຄມຫ່ວຍປ້ອງປົກ
จนได้เรือพระร่วงล่วงอุทก	ນາອຸ່ນອຸກເປັນສະບັບຕະຫຼານໄທ
เวลาคำําชະอ້ານກວາກສ	ໂປຣດພຣະຣາທານເລື້ອງເປັນການໃໝ່
พร้อมพระราชวงศานาใน	ທີ່ສາລາສທ້າຍສາມາຄມ
วันที่สิบນີ້ມີງານ	ກຣະທຽບທ່າງເຮືອເລື້ອງເຢືຍງື່ນປິດປູນ
ลครหลวงเล่นฉลองสองคืนรະดມ	ປະຈາບນີ້ນີ້ມາດູງນາ

(ดุสิตสมิท, ຂັບປືເສົາ ສໍາຮັບເປັນທີ່ຮະກຳໃນຈານເຄີມພຣະໜມພຣະໜາ ພ.ສ. 2463, 2463 : 13-18)

4.2.3 เหตุการณ์ในสมัยรัชกาลที่ 7

ในสมัยรัชกาลที่ 7 เหตุการณ์ซึ่งได้รับการบันทึกไว้ในบทอาทิตย์ราท เช่น การเสด็จฯ เลี้ยงมณฑลฝ่ายเหนือและมณฑลพายัพ พ.ศ. 2469 และการเสด็จกลับจากการรักษาพระเนตรที่ประเทศไทยหรือเมริกา พ.ศ. 2474

4.2.3.1 การเสด็จฯ เลี้ยงมณฑลฝ่ายเหนือและมณฑลพายัพ

พระบาทสมเด็จพระปกาเกล้าเจ้าอยู่หัว พร้อมด้วยสมเด็จพระนางเจ้ารำไพพรรณี พระบรมราชินี เสด็จฯ เลี้ยงมณฑลฝ่ายเหนือและมณฑลพายัพ เมื่อ พ.ศ. 2469 บทอาทิตย์ราท “ถวายพระพรชัยมงคล” ลงพิมพ์ในยุพราชวิทยา บันทึกความรู้สึกปลื้มปิติของบุคลากรโรงเรียนยุพราชวิทยาลัยในการเสด็จมาพระราชทานธงลูกเสือ ความว่า

๑ พระผ่านพิภพถ้วน	โหฉน กาลເສຍ
เสด็จเลี้ยงสิมานำ	ສຸເຮືອງ
ສູ່ເບຕົ້ມພຍັນປາ	ໂດຍຣາຊ ປະສົງຄົ່ແຂ
เหตຸພຣະໜາຍປລດເປັ້ນ	ທຸກໆໜ້າຝ່າຮຸລີ
๑ ນີ້ເປັນປະມຽນຣາຊຜູ້	ແຜ່ໄພທ
ບຣມຣາຊຈັກຮີໃຈ	ເຢີຫົວໜ້າ
เสດ็ຈັນລານນາໄທ	ເທິສິນ
ແຮງພຣະຄຸນເຈົ້າຫລ້າ	ຫລາກລ້ວນສຣເສຣີຢູ່
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย	
ເຝົ້າພຣະບາທເຫຼືອເຟືອ	ລູກເສື່ອ ມາກມາຍ
ຮະລືກພຣະຄຸນເຈືອ	ມາກໜ້າ
ພຣະໜາທານພື້ນັກ	ເຕົກພ ທ່ານແລ
๑ ພຣະຄຸນຮົງລັນ	ຮວ່າດ້ວຍກາຮຸນ
ປຣະສາທພຣະໂວກ	ຖາ້າ ໄດປານ
ປວງເໜ່າລູກເສື່ອປຣາ	ທຄ້ອຍ
ເພຣະຮໂປຣດຣູນນ້ອຍ	ໂມຫຍົງ ນັກນາ
	ເນຕົຮູ້ກັກດີ

(ຍຸພຣະວິທາຍ. 1 (4), 2471 : ພິເສະໜ)

ในหนังสือจดหมายเหตุเลต์จพระราชนิรันดร์ เนินเลี้ยบมณฑลฝ่ายเหนือ พระพุทธศักราช 2469 เรียบเรียงโดย รองอธิการบดี มนิชญากร จ่าจังหวัดน่าน ก่อตั้งเหตุการณ์เดียวกันนี้ว่า

“เวลา 16.00 น. พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว

พร้อมด้วยสมเด็จพระบรมราชินี ทรงเครื่องยศปักดิษ์ทรงยกนั่ง
พระที่นั่งออกจากที่ประทับ มีรถนายตำรวจภูธรนำเสด็จ เข้าประตู
โรงเรียนยุพราชวิทยาลัยทางประถุด้านเหนือ เสด็จขึ้นพลับพลายก
ที่หน้าโรงเรียน เจ้านายข้าราชการเฝ้าตามตำแหน่ง กองลูกเสือ
มณฑลพายัพตั้งโอบหน้าพลับพลาภูปพระจันทร์ครึ่งซีก กอง
เกียรติยศทหารบกรากที่ ๘ ตั้งพลับพลาด้านใต้ พระบาทสมเด็จ
พระเจ้าอยู่หัวพระราชทานพระบรมราโชวาทแก่กองลูกเสือ ... เมื่อ
พระราชทานพระบรมราโชวาทแล้วจึงประทานธงแก่กองลูกเสือ”

(กลม มนิชญากร, 2474, 114 - 118)

หนังสือจดหมายเหตุและบทอาศิราฟแสดงให้เห็นรายละเอียดการบันทึก
เหตุการณ์ที่แตกต่างกัน เนื่องจากในจดหมายเหตุบรรยายพระราชกรณียกิจโดยมีพระบาทสมเด็จ
พระปักเกล้าเจ้าอยู่หัวเป็นศูนย์กลาง แต่บทอาศิราฟเป็นบันทึกซึ่งเล่าในมุมมองของผู้เฝ้าทูลกระหม่อมชุด
พระบาทและแสดงให้เห็นความรู้สึกปฏิยินดี และแสดงให้เห็นความสำคัญของเหตุการณ์ตั้งแต่ต่อไปเรื่อยๆ
ยุพราชวิทยาลัยจนกระทั่งได้รับการยกมาเฉลิมพระเกียรติในบทอาศิราฟเพียงเหตุการณ์เดียวในปีนั้น

4.2.3.2 การเสด็จกลับจากการรักษาพระเนตรที่ประเทศสหรัฐอเมริกา

พ.ศ. 2474 พระบาทสมเด็จพระปักเกล้าเจ้าอยู่หัวเสด็จฯ กลับจากการรักษา<sup>จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY</sup>
พระเนตรที่ประเทศสหรัฐอเมริกา บทอาศิราฟ “คำવายพระพรชัยมงคล” ของขุนจังจัตนิสสัย ก่อตั้งเหตุ
ความรู้สึกของประชาชนต่อการรับเสด็จคราวนี้ว่า

① ความปองเพื่อพบเจ้า	จอมนรา กร酵ย
ซึ่งเสด็จจากอเมริกา	ถันโน่น
บรรจบสัตตมานามา	คำรับ แล้วแล
บัดเสด็จจากเทศโน้น	สู่แคว้นแคนเดิม

◎ ข้าบท “สวนกุหลาบ” ปลีม	ปรีดิ ท้วยา
สตับข่าวว่าทรงมี	สุขแล้ว
อิกหนึ่งพระเนตรทวี	กระจาง
หายจากมัวມลແພ້ວ	ผ่องด้วยถัճดີ
◎ จິງມືປີຕິພໍອມ	ເພຣີຍກັນ
ปราມຍືນຢ່າວອັນ	ປະຈັກໜີ້
ສຳແດງເກະມສັນຕົ	ຕ້ອນຮັບ ພຣະນາ
ສມດັ່ງນໍາຈິຕົຕີ່	ຊັດໄດ້ໂດຍນິຍມ

(สวนกุหลาบวิทยา, 10 (7), 2474 : หน้าพิเศษ)

4.2.4 เหตุการณ์ในสมัยรัชกาลที่ 8

เหตุการณ์ในสมัยรัชกาลที่ 8 ซึ่งได้รับการบันทึกไว้ในบทอาศิราท “ได้แก่ การเสด็จฯ
นิวัติพระนคร พ.ศ. 2481

4.2.4.1 การเสด็จฯ นิวัติพระนคร (พ.ศ. 2481)

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอันนัมทมทิดลเสด็จฯ นิวัติพระนครเมื่อ พ.ศ. 2481
ปรากฏทอาศิราท “ขอถวายพระพรชัย” บันทึกความรู้สึกประทับใจพระราชนิยามอันงดงาม
และบันทึกเหตุการณ์ครั้งนั้นผ่านสายตาของกวีไว้ว่า

◎ ครรั้นหวานระลึกถึง	และรำพึงคงถึงยน
ปางเมื่อสเด็ดวน	พระนครบวรเรือง
◎ ผู้คนคับคั่ง	และประนองคโนเมือง
เพื่อชมพระพักตร์มเลื่อง	และมลังสร้างสี
◎ ส่องแสงทธยสา	พระปรานิหารี
เมตตาละไมประ	ดิกจะเสมอเปรมปราน
◎ ท่วงทีส่ง่ำง	วรรณวิกรรมกรานต์
เกรียงภาชนะ	อิริยาอชาสัย

(วรรณคดีสาร, 2 (2), 2486: 1)

เมื่อพิจารณาการอธิบายเหตุการณ์ทางประวัติศาสตร์ในบทอาศิราทจะเห็น
ได้ว่ามีความแตกต่างจากเอกสารทางประวัติศาสตร์ โดยแม้จะมีเด็กน้ำเสนอร่ายละเอียดด้านเวลาอย่าง
ชัดเจน แต่มากเป็นเหตุการณ์ซึ่งอยู่ในความทรงจำของกวีและอยู่ในความรับรู้ของบุคคลร่วมสมัย จึง

แสดงให้เห็นความสำคัญของเหตุการณ์แต่ละเหตุการณ์ ทั้งยังให้มุมมองที่ก่อให้เกิดจินตภาพเพื่อให้เกิดความรู้สึกประทับใจและประจักษ์ในความสำคัญของของเหตุการณ์อันเนื่องด้วยพระมหาภักตริย์ นำมาสู่ความรู้สึกสำนึกในพระมหากรุณาธิคุณอันเป็นจุดประ升ศสำคัญร่วมกันของบทอาศิราทและวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ

4.3 ความสำคัญต่อพัฒนาการของสิ่งพิมพ์รายคาบไทย

บทอาศิราทมีความสำคัญต่อพัฒนาการของสิ่งพิมพ์รายคาบไทยเนื่องจากก่อให้เกิดคอลัมน์สำหรับลงพิมพ์บทอาศิราทซึ่งเป็นบทร้อยกรองที่มีเนื้อหาเฉลิมพระเกียรติและถวายพระชัยมงคลในวาระสำคัญต่าง ๆ เป็นพิเศษแตกต่างออกไปจากสิ่งพิมพ์รายคาบของต่างประเทศ ทั้งยังเป็นส่วนหนึ่งที่แสดงถึงความเพื่องฟูของวรรณกรรมในสิ่งพิมพ์รายคาบสมัยรัชกาลที่ 6

4.3.1 การก่อให้เกิดคอลัมน์สำหรับลงพิมพ์บทอาศิราท

ในระยะแรกเริ่ม บทอาศิราทที่ลงพิมพ์ในสิ่งพิมพ์รายคาบไม่ได้จัดให้เป็นคอลัมน์ประจำ หรือเป็นธรรมเนียมปฏิบัติที่ต้องลงพิมพ์บทอาศิราทในโอกาสสำคัญ จึงเห็นได้ว่าบทอาศิราทในสมัยรัชกาลที่ 5 ใน วชิรญาณและวชิรญาณวิเศษ ลงพิมพ์ในวาระเริ่มออกสิ่งพิมพ์รายคาบฉบับปฐมฤกษ์ และลงพิมพ์บทอาศิราทเนื่องในโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษาบางปีเท่านั้นที่มีผู้ส่งบทอาศิราทมาลงพิมพ์เป็นคราว ๆ ไป เช่น หลวงอินทร์มณฑร์แต่ง “โคลงถวายไชยมงคล” มาลงพิมพ์ในวชิรญาณวิเศษ เมื่อ พ.ศ. 2429 โดยระบุมาพร้อมกับคำประพันธ์ว่า “ในเวลานี้ เป็นเวรของข้าพเจ้า ๆ จะจัดหาเรื่องอันใดให้เป็นการแปลกลปลาดกิจงหาไม่ทัน จำเพาะประจวบในรัชกาลเฉลิมพระชนม์พระยา ข้าพเจ้าจึงได้คิดเป็นโคลงกระทู ถวายไชยมงคลมาโคลงหนึ่ง” (วชิรญาณวิเศษ, 1 (36), 2429 : 386) แสดงให้เห็นว่าการลงพิมพ์บทอาศิราทไทยไม่ใช่กิจประจำที่บรรณาธิการต้องจัดหาในโอกาสสำคัญ อาจลงพิมพ์ต่อเมื่อมีผู้ส่งบทอาศิราทมาลงพิมพ์ รวมทั้งบทอาศิราทในวชิรญาณและวชิรญาณวิเศษจำนวนมากยังเป็นการรวบรวมบทอาศิราทที่แต่งขึ้นในโอกาสต่าง ๆ เช่น บทอาศิราทที่อาจารย์ตามโรงเรียนต่าง ๆ แต่งถวายในการเสด็จฯ พระราชทานผ้าพระภูมิ เมื่อ พ.ศ. 2430

บทอาศิรา�始มีเป็นคอลัมน์ที่มีอย่างสมำเสมอในระยะต่อมา ดังเห็นได้จากวัฒนาวิทยาลัย มีคอลัมน์บทอาศิราทเพิ่มเติมจากเนื้อหาปกติในฉบับเดือนมกราคม ซึ่งเป็นเดือนพระราชสมภพของพระบาทสมเด็จพระมกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ตั้งแต่ พ.ศ. 2454 - 2461 และดุลิตสมิตร ซึ่งมีการออกฉบับพิเศษในเดือนมกราคมเนื่องในวันเฉลิมพระชนมพรรษา ตั้งแต่ พ.ศ. 2461-2463 ในฉบับพิเศษมีการลงพิมพ์บทอาศิราทเป็นเนื้อหาลำดับแรก ในส่วนเนื้อหามักกล่าวถึงพระราชกรณียกิจประการต่าง ๆ เพื่อเทิดพระเกียรติ

สิ่งพิมพ์รายคابอีกหลายฉบับในรัชกาลที่ 6 ถึงรัชกาลที่ 7 มีคล้มน์บทอาศิราทอย่างสม่ำเสมอในเดือนพระบรมราชสมภพของพระมหาภักดิริย์ โดยไม่จำกัดว่าเป็นสิ่งพิมพ์รายคابแนวใด เช่น นักเรียน (แนวสาระความรู้) ไทยเชzym (แนววรรณกรรม) และตำรา (แนวจดหมายข่าว) จนถึงสมัยรัชกาลที่ 9 มีสิ่งพิมพ์รายคابที่ลงพิมพ์บทอาศิราทอย่างสม่ำเสมอ เช่น สยามรัฐลับดาห์ วิจารณ์ สกุลไทย และคิลปวัฒนธรรม

การลงพิมพ์บทอาศิราทในสิ่งพิมพ์รายคابน่าจะเป็นธรรมเนียมปฏิบัติที่บรรณาธิการของสิ่งพิมพ์รับค้าบจำเป็นต้องจัดหาเพื่อลงพิมพ์เนื่องในโอกาสสำคัญอย่างสม่ำเสมอ ตั้งแต่สมัยรัชกาลที่ 6 ดังเห็นได้จากข้อเขียนของหลวงวิจิตรวาทการกล่าวถึงธรรมเนียมการลงพิมพ์บทอาศิราทในสิ่งพิมพ์รายคابว่า “ตามธรรมดานี้สือพิมพ์ทุกฉบับจะต้องเริ่มต้นด้วยคำ ‘ยอด เกียรติ’ เมื่อหนังสือพิมพ์รายวันงานภาษาดีเป็นหนังสือพิมพ์ฉบับหนึ่ง ตามระเบียบจะต้องมีคำนำ เช่นนั้นบ้าง บรรณาธิการหนังสือพิมพ์ฉบับนี้จึงได้มาขอให้ข้าพเจ้าเขียน ข้าพเจ้าก็ยอมรับ” (หลวงวิจิตรวาทการ, 2505 : ค)

บทอาศิราทจึงมีความสำคัญต่อพัฒนาการของสิ่งพิมพ์รายคابไทยคือการก่อให้เกิดคล้มน์บทอาศิราทสำหรับลงพิมพ์ทร้อยกรองเฉลิมพระเกียรติพระมหาภักดิริย์ อันเป็นคล้มน์ที่มีอยู่เฉพาะในสิ่งพิมพ์รายคابไทยเท่านั้น ไม่ปรากฏในสิ่งพิมพ์รายคابของต่างประเทศ แสดงถึงความสัมพันธ์ระหว่างประชาชนและสถาบันพระมหาภักดิริย์ที่ใกล้ชิดของคนไทยได้เป็นอย่างดี

4.3.2 ความสำคัญต่อความเพื่องฟูของกวินิพนธ์ในสิ่งพิมพ์รายคاب

วรรณกรรมในสมัยรัชกาลที่ 6 เพื่องฟูเป็นอย่างมากด้วยทั้งด้วยจากพระมหาภักดิริย์ทรงสนับสนุนการกวีและทรงอุปถัมภ์กวี และมีสิ่งพิมพ์รายคابเป็นช่องทางในการเผยแพร่ผลงานวรรณกรรม โดยเฉพาะสิ่งพิมพ์รายคابแนววรรณกรรม อย่างไรก็ตีสิ่งพิมพ์รายคابทุกประเภทมีการลงพิมพ์บทอาศิราทอย่างต่อเนื่องในฐานะประเภทวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติประเภทใหม่ซึ่งใช้ภาษาอย่างประณีตบรรจง เป็นหนึ่งในปัจจัยก่อให้เกิดความเพื่องฟูของกวินิพนธ์ในสิ่งพิมพ์รายคับสมัยรัชกาลที่ 6

การดำเนินด้ีขึ้นของบทอาศิราทซึ่งมีจุดประสงค์ในการเฉลิมพระเกียรติและถวายพระเป็นเนื้อหาสำคัญหนึ่งของสิ่งพิมพ์รายคاب ด้วยก่อให้เกิดการแสดงผู้มีของกวีผู้แต่งบทอาศิราทเนื่องจากบทอาศิราทส่วนมากลงพิมพ์เนื่องในโอกาสสำคัญของพระมหาภักดิริย์และพระบรมวงศานุวงศ์ บรรณาธิการสิ่งพิมพ์รายคابจึงต้องจัดหาบทอาศิราทสำหรับโอกาสต่าง ๆ อย่างต่อเนื่อง กวีจึงมีโอกาสสร้างผลงานในสิ่งพิมพ์รายคاب โดยเฉพาะสิ่งพิมพ์รายคابแนววรรณกรรมที่พับการลง

พิมพ์บทอาศิริ wrath ที่สุดเนื่องจากเป็นโอกาสที่จะได้แสดงฝีมือกวีและประชันความสามารถในการแต่งบทอาศิริ wrath จึงอาจมีการลงพิมพ์บทอาศิริ wrath มากกว่า 1 สำนวน ในสิงพิมพ์รายคบ 1 ฉบับ และด้วยบทอาศิริ wrath มีรูปแบบและเนื้อหาใกล้เคียงและสืบต่อจากนวนภาระเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีซึ่งกวีสามารถใช้ภาษาอย่างประณีตลงตัว แสดงฝีมือได้อย่างเต็มที่เพื่อแสดงความยกย่องพระมหากรุณาธิคุณอย่างสูงสุด

กวีสามารถแสดงฝีมือในการแต่งบทอาศิริ wrath อย่างเต็มที่ จึงปรากฏว่ามีบทอาศิริ wrath ซึ่งแต่งขึ้นอย่างประณีตลงตัว ใช้ภาษาพิเศษกว่าการแต่งกวีนินพ์ทั่วไป ดังตัวอย่างจากบทอาศิริ wrath “คำถวายพระพรไชยมงคลในมงคลสมัยเฉลิมพระชนม์พระราชฯ” ของ “แก้วก่อศรี” แต่งด้วยวัสดุติดลักษันที่ 14 และโคลงสี่สุภาพ ลงพิมพ์ในปี พ.ศ. 2453 ดังนี้

◎ ขอเดชพระจอมจุฬารัตน์	gap teph grung swi
aden daew sanya mraew bu	บริรักษ์ประชาชุม
◎ ข้าน้อยประณัตศิริภิวัฒน์	วรบาทพระจอมจุุม
พลเอกสุรินทร์กรกุม	วชิราภูมิราช
◎ กานนี้แหลกเป็นสมยาม	คลราชนริศร
ขอม瓦ญสวัสดีศิริบวร	อดิเรกเนื่องนันต์
◎ จุ่งมีแด่องค์ปรมิน	ทรงเมหศร์พระธรรมร์
ปางสิงประเสริฐคุณมหัน	ตมุนชย์ประสงค์มาน
◎ มีความเจริญทุกกา	ยุและศุขเกงมานต์
อีกทั้งนฤกุลขวัญพาล	นฤโคกไชยสูญ
◎ เปนอาทิสังขิตสุภา	พรไชยเพิ่มพูล
แห่งองคงคงคณรุ่กุล	อภิราชนาถ
◎ ด้วยเดชพระไตรตรัตนจุ	ผดุงป้องภิบาลฯ
ไทยท้าวธำรงศิรุตมา	ทิพรัติกาลเทอญ

(โคลงสุภาพ)

◎ ข้าน้อยอันชื่อแก้ว	ก่อศรี
มน�นนศกตเวที	ต่อไฟ
ขอຍอຝາຮູສີ	บัวบท
ยໍາກະຮ່າມອ່ມທຸລໄວ້	หว່າງເກົ້າກວມພມ

○ อัญชยมนบathaเบี้ง	บทศรี
ขอเพิ่มเสริมสรรวิจิ	สัตยอ้าง
ประพันธ์เติมต่อว่าที	ฉันทพากร พุ้นแซ
ถวายบทพระเจ้าช้าง	เอ่ยເວື່ອນຜສາຣເສີຍງ
○ จอมເວິຍບຣມຣາຊເຈົ້າ	ຄວຣເສຣີຢູ່ ບຸນຍະຍ
ขอพระชนມີພຣະເຈົ້າ	ຈະບຮ້ອຍ
ໄກຍພາລອຍ່າພຣຣອີງ	ເປີຍສບາທ ຍຸຄລານາ
ໂຄຣນຶກຖານອີຍ	ໜຶ່ງໃຫ້ສະນາ
○ ພຸທຣານຸກາພທັງ	ຮຣມສະໜີ
ເປັນທີສຣນມງ	ຄເລສລ້າ
ຈະໃຫ້ພຣະບາທທຽງ	ເກຍມສຸຂ ເສດີຍເທອງ
ປາງໝູ່ກໍຍພາລກລ້າ	ປລາສສິ້ນມລາຍສູ່ ฯ

(ປະຕູໃໝ່, ປັກຍ໌ 55, 2453 : 371 - 372)

เมื่อพิจารณาบทอาศิริวathaningดันจะพบว่า กวีได้แสดงความสามารถของตนในบทอาศิริวathaning หลายประการ โดยเฉพาะการใช้กลวิธีทางวรรณศิลป์ ดังเห็นได้จากการเล่นเสียงสัมผัสพยัญชนะ เช่น เล่นเสียงสัมผัสพยัญชนะ /ປ/ /ສ/ ในบทประพันธ์ว่า “ປາງລົງປຣະເສຣີຫຼຸດມັນຫັນ ຕມນຸ່ຫຍົງປຣະສົງມານ” การเล่นคำว่า “ນຸ່ກ” ในบทประพันธ์ว่า “ອີກທັນຄຸກຂໍພາລ ນຸ່ໂຄກໄໝຍສູ່” พบทการใช้อุปมาໂວหารว่าพระบาทสมเด็จพระมหาภูมิกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงเปรียบเหมือนเทวดาผู้เป็นใหญ่ซึ่งทรงวชิราฐ (พระอินทร์) ปรากฏการหลักคำและการสร้างคำซึ่งมีความหมายถึงพระมหาภักษตريย์ ได้แก่ พระจอมจุฬารlongກພ ພຣະຈອມຈຸມພລ ນຣິສຣ ປຣມິນທຣ ອອກນນຸ່ກລ ອວກາຈາກາ ໄທທ້າວກຳຮັງສິຮຸຕມາ ພຣະເຈົ້າໜັງ ແລະຈອມເວິຍງບຣມຣາຊ ການໃໝ່ຄໍາພາບາລີສັນສົກຄຸຕແລະເຂມຣ ເຊັ່ນ ທຖານກາຍ (ອາຍຸຢືນຍາວ) ໄກຍຍ (ສິ້ນໄປ) ທີພຣັດກາລ (ເວລາກລາງວັນແລະກລາງຄືນ) ອາທີສັງຂີຕສູກພຣ (ພຣອັນດີງມາໂດຍຍ່ອເພີຍງເບື້ອງຕົ້ນ) ກຣມ (ເໜື້ອ) ອັນຍົມ (ຈຳພາເຈົ້າ) ຮວມທັງການໃໝ່ສັບພົບໂບຮານ ເຊັ່ນ ພຣຣອີງ ຈຸ່ງ ບັວບາທ ທັງຍັງ ສອດແທຮກຊື່ອຸ້ມແຕ່ໄວ້ໃນคำประพันธ์ด້ວຍແສດງให้เห็นว่าบทอาศิริวathaningเป็นทุนทางวัฒนธรรมที่กวีสามารถนำเสนอซึ่งความสามารถของตนสູ່ຜູ້ອ່ານສິ່ງພິມພໍາຍາປາໄດ້ ຈຶ່ງພບວ່າມີກວິສຳຄັງທີ່ມີຜລງານແຕ່ບທາศิริวathaningอย่างต่อเนื่อง ເຊັ່ນ ພຣະຍາສີສຸນທຣໂວຫາຣ (ກມລ ສາລັກໝານ) ຂູນສາຮັຕັກຮົດຮໍາງ (ວອນ) ແລະອືດ ບຸຮທັດ

บทอาศิราทจึงมีความสำคัญต่อความเพื่องฟูของกвинินพน์ในสิ่งพิมพ์รายคاب ด้วยเป็นรูปแบบวรรณคดีที่ใช้ภาษาอย่างประณีตบรรจง มีโอกาสให้แต่งขึ้นใหม่อย่างต่อเนื่อง ทั้งยังสามารถชี้อัปด้วยเพื่อแสดงความจริงภักดีต่อพระมหาภักษตริย์และสร้างชื่อเสียงให้ปรากฏด้วย

4.4 ความสำคัญต่อพัฒนาการของวรรณคดีไทย

บทอาศิราทมีความสำคัญต่อพัฒนาการของวรรณคดีไทย เนื่องจากเป็นวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติรูปแบบใหม่ที่ต่อยอดมาจากการคดีเฉลิมพระเกียรติตามขนบที่มีมาแต่เดิม และยังก่อให้เกิดขนบการสร้างวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติในชั้นหลังให้มีความสัมพันธ์กับโอกาสสำคัญของสถาบันพระมหาภักษตริย์

4.4.1 การเป็นวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติรูปแบบใหม่

ดังที่ได้อภิปรายเรื่องการสืบทอดขนบและสร้างสรรค์ของบทอาศิราทในสิ่งพิมพ์รายคابสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 จากรัตนคดีเฉลิมพระเกียรติซึ่งเป็นประเภทวรรณคดีที่สำคัญของไทย ทั้งในด้านรูปแบบ เนื้อหาและแนวคิด ตลอดจนกลวิธีทางวรรณศิลป์แล้วโดยละเอียดในบทที่ 3 จึงอาจกล่าวได้ว่าบทอาศิราทเป็น “วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติรูปแบบใหม่” ที่มีความสำคัญต่อพัฒนาการของวรรณคดีไทย

วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติมีอยู่อย่างต่อเนื่องมาโดยลำดับตั้งแต่สมัยสุโขทัย มุ่งสรรเสริญพระเกียรติคุณของพระมหาภักษตริย์ให้เป็นที่ประจักษ์ อาจเกิดแรงบันดาลใจจากพระปริชาสามารถและความรุ่มเรื่นเป็นสุขของบ้านเมือง หรือผู้แต่งเป็นผู้ใกล้ชิดพระยุคลบาทจึงแต่งขึ้นเพื่อประดับพระบารมี (เสาวนิต วิงวอน, 2530 : 7) เช่น นายสวนมหาดเล็กแต่งโคลงยอพระเกียรติสมเด็จพระเจ้ากรุงธนบุรีทูลเกล้าฯ ถวาย หรือเจ้าฟ้าพรแต่งโคลงชลօพระพุทธไสยาสน์ถวายสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวท้ายสระผู้เป็นสมเด็จพระเชษฐา ทั้งยังมีการแต่งวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติเพื่อแสดงความปราถนาถัยตำแหน่งราชการ คือ นายมีแต่งเพลงยาวสรรเสริญพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว โดยระบุในตอนท้ายเรื่องว่าต้องการถัยหน้าที่จากช่างเขียนเป็นอักษณ์ จึงอาจกล่าวได้ว่า วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติส่วนใหญ่แต่งขึ้นโดยผู้รับใช้ใกล้ชิดหรือกวีราชสำนัก มีการแต่งวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติอย่างต่อเนื่องมาโดยลำดับ

ในสมัยรัชกาลที่ 5 กิจการสิ่งพิมพ์รายคابไทยเริ่มเพื่องฟูขึ้นอย่างมากเนื่องจาก การพัฒนาเทคโนโลยีการพิมพ์ มีการลงพิมพ์วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติที่ได้รับการสร้างสรรค์ลักษณะใหม่ให้สอดคล้องกับสิ่งพิมพ์รายคاب คือ มีคำประพันธ์ขนาดสั้นกว่าวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติที่มีมาแต่เดิม มีเนื้อหาส่วนหนึ่งกล่าวถึงโอกาสในการเฉลิมพระเกียรติเพื่อให้สอดคล้องกับลักษณะการจัดพิมพ์ของสิ่งพิมพ์รายคับซึ่งมักออกเป็นรายเดือน รวมทั้งเป็นการเน้นย้ำความสำคัญของ

การแต่งบทอาศิราทเฉลิมพระเกียรติว่ามีความสัมพันธ์เนื่องกับโอกาสสำคัญของพระมหาภัตtriy เช่น วันเฉลิมพระชนมพรรษา วันฉัตรมงคล หรือโอกาสสำคัญของสิ่งพิมพ์รายคاب เช่น การอุกฉบับ ปฐมฤกษ์

บทอาศิราทซึ่งเป็นวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติรูปแบบใหม่นี้ มีการตอบสนองความต้องการและวัตถุประสงค์ในการแต่งทั้งที่สอดคล้องและแตกต่างจากรณคดีเฉลิมพระเกียรติเดิม ก่อตัวคือ เป็นวรรณคดีที่แสดงความประทับใจในพระปรีชาสามารถ พระราชกรณียกิจ ตลอดจนพระมหากรุณาธิคุณที่มีต่อประชาชนชาวไทย การลงพิมพ์บทอาศิราทในสิ่งพิมพ์รายคابที่พระมหาภัตtriy พระราชนครินทร์ พระบรมราชูปถัมภ์ เช่น ดุลศิลป์ สมุทรสาร และศัพท์ไทย ก็สอดคล้องกับวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติแต่เดิมที่ผู้ใกล้ชิดพระยุคlobath แต่งวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติขึ้นฉลองพระเดชพระคุณ และแสดงความจงรักภักดี ขณะเดียวกัน เนื่องจากบทอาศิราทลงพิมพ์ในสิ่งพิมพ์รายคاب จึงได้รับการเผยแพร่องกว้างขวางด้วยความนิยมอ่านสิ่งพิมพ์รายคاب บทอาศิราทจึงมีวัตถุประสงค์เพิ่มเติมจากการแต่งที่มีลักษณะและวัตถุประสงค์ในการแต่งแตกต่างหากหลายขั้นจากการแต่งที่มีการแต่งขึ้นอย่างต่อเนื่องในสิ่งพิมพ์รายคابโดยเฉพาะในโอกาสสำคัญ ส่งผลให้ผู้แต่งบทอาศิราทสามารถแสดงความสามารถในการแต่งบทอาศิราทเฉลิมพระเกียรติให้เป็นที่ประจักษ์ด้วย

บทอาศิราทจึงมีความสำคัญต่อพัฒนาการของวรรณคดีไทย ด้วยเป็นวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติรูปแบบใหม่ที่มีลักษณะและวัตถุประสงค์ในการแต่งแตกต่างหลากหลายขั้นจากการแต่งเฉลิมพระเกียรติที่มีมาแต่เดิม มีการแต่งอย่างต่อเนื่องมานานถึงปัจจุบัน

4.4.2 การก่อให้เกิดขบการสร้างวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติที่สัมพันธ์กับโอกาส

วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติที่มีมาแต่เดิมส่วนมากไม่ได้แต่งขึ้นโดยเนื่องในโอกาสสำคัญ อาจสรรเสริญพระเกียรติโดยกล่าวถึงพระราชนิริย์หรือเหตุการณ์สำคัญในรัชกาล เช่น โคลงดั้น ปฏิสังขรณ์วัดพระเชตุพน กล่าวสรรเสริญพระราชนิยกิจของพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัวในการโปรดเกล้าฯ ให้บูรณะวัดพระเชตุพนวิมลมังคลาราม แต่สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระปรมานุชิต ชิโนรส ทรงพระนิพนธ์เรื่องนี้ภายหลังการปฏิสังขรณ์มากกว่า 10 ปี (ยุพร แสงทักษิณ, 2537 : 231)

จนกระทั่งเกิดบทอาศิราทขึ้นในสมัยรัชกาลที่ 5 ลักษณะสำคัญประการหนึ่งของบทอาศิราทคือแต่งขึ้นเนื่องในโอกาสสำคัญของสถาบันพระมหาภัตtriy โดยมักกล่าวถึงโอกาสในการเฉลิมพระเกียรติพระมหาภัตtriy ไว้อย่างชัดเจนในส่วนต้นของบทอาศิราท (ดูเพิ่มเติมในหัวข้อ 3.2.2 การกล่าวถึงโอกาสในการลงพิมพ์บทอาศิราท) ทั้งนี้เพื่อให้การเฉลิมพระเกียรติและถวายพระชัยมงคลในบทอาศิราทมีความสำคัญชัดเจนยิ่งขึ้น

เป็นที่น่าสังเกตว่าวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติซึ่งแต่งขึ้นใหม่ตั้งแต่รัชกาลที่ 6 เป็นต้นมา โดยเฉพาะในรัชกาลที่ 9 ต่างแต่งขึ้นเนื่องในโอกาสสำคัญของสถาบันพระมหากษัตริย์ทั้งสิ้น ดังตัวอย่าง จากตารางต่อไปนี้

ตารางที่ 2 แสดงตัวอย่างวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติที่แต่งขึ้นเนื่องในโอกาสสำคัญ

ปีที่แต่ง (พ.ศ.)	วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ	โอกาสในการเฉลิมพระเกียรติ
2465	ลิลิตสุภาพสุดดีพระราชบัญญัติประณมศึกษา	การตราพระราชบัญญัติ ประณมศึกษา พ.ศ. 2464
2469	โคลงลิลิตสุภาพพระบรมราชภานุเชก สัปดมราชนมหاجักรีวงศ์	พระราชนิรบมราชนิรบม พ.ศ. 2468
2514	บทอาศิรา渥ราชาสุดดี (นายวงศ์ เชวนะกุ)	พระราชนิรบมราชนิรบม พ.ศ. 2514
2515	เพลงยางสรเสริญพระเกียรติพระราชประวัติ และพระราชกรณียกิจพระบาทสมเด็จ พระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชของ (เกื้อ ณ นคร)	พระราชนิรบมราชนิรบม พ.ศ. 2514
2525	เฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จ พระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช (ท่านผู้หญิงสมโรจน์ สวัสดิกุล ณ อุธยา)	สมโภชกรุงรัตนโกสินทร์ 200 ปี พ.ศ. 2525

วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติดังที่ยกตัวอย่างมาล้วนแต่แต่งขึ้นโดยมีความสัมพันธ์กับโอกาส
สำคัญทั้งสิ้น เนื่นได้จากการที่มักรบกับโอกาสสำคัญในแต่่่วนคดีไว้ในส่วนต้นของเรื่อง เช่น โคลงลิลิต
สุภาพพระบรมราชนิรบม ระบุโอกาสในการเฉลิมพระเกียรติว่า “สัปดมราชนมหاجักรีวงศ์ อาวยอาเตียงรา
วิศิษฐ์ จึงผูกลิลิตสุดดี เย็นราชนพหลีบทมาย งานพระบรมราชนิรบม” (พระเจ้าบรมวงศ์เรอ
กรมพระนราธิปประพันธ์พงศ์, 2472 : 1) ซึ่งเป็นลักษณะสำคัญที่ปรากฏในบทอาศิรา渥ราชาสุดดี

การสร้างวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติอย่างเต็มรูปแบบจึงน่าจะสัมพันธ์กับการเกิดขึ้นของ
บทอาศิรา渥ราชาสุดดี เป็นวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติรูปแบบใหม่ซึ่งเริ่มอ้างถึงโอกาสสำคัญ
ในการเฉลิมพระเกียรติและรายพระชัยมงคล และมีความสำคัญต่อพัฒนาการของวรรณคดีเฉลิมพระ
เกียรติที่มักอ้างถึงโอกาสสำคัญของการแต่งในช่วงต้นของวรรณคดี เช่นกันในเวลาต่อมา

4.5 สรุป

บทอาศิริภาพในสิ่งพิมพ์รายคابไทยสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 มีความสำคัญหลายประการ ได้แก่ ความสำคัญต่อสถาบันพระมหากษัตริย์ด้วยเป็นสื่อสืบสานราชรถแสดงความจงรักภักดีของพระบรมวงศานุวงศ์ คณะผู้จัดทำสิ่งพิมพ์รายคاب และประชาชนผ่านการแต่งบทอาศิริภาพโดยพบการแสดงความจงรักภักดีโดยการกล่าวว่าสามารถถวายชีวิตเป็นราชพลีและแสดงความด้ึงใจปฏิบัติหน้าที่ของตนอย่างเต็มกำลังความสามารถในลักษณะการตั้งสัตยาบัน มีบทบาทในการโน้มน้าวความคิดของผู้อ่านให้เกิดความจงรักภักดีต่อพระมหากษัตริย์ด้วยการกล่าวถึงผลดีของการมีสถาบันพระมหากษัตริย์และแสดงผลร้ายหากขาดสถาบันพระมหากษัตริย์ ทั้งในสมัยรัชกาลที่ 6 บทอาศิริภาพยังมีบทบาทในการเป็นสื่อเผยแพร่พระบรมราโชบายในการปกครองประเทศด้วยการแสดงความสำคัญยกย่อง และแสดงผลสัมฤทธิ์ของพระบรมราโชบาย เช่น การประกาศเข้าร่วมสหธรรมโภกร่วมกับฝ่ายสัมพันธมิตร การประกาศยกเลิกอาการห่วย บทอาศิริที่มีบทบาทต่อการเป็นบันทึกประวัติศาสตร์โดยได้บันทึกเหตุการณ์สำคัญระหว่างรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 ไว้หลายเหตุการณ์ ซึ่งเป็นประโยชน์ต่อการสอนให้บینยั่นสร้างความเข้าใจ แสดงความคิดของผู้คนในอดีตผ่านมุมมองของกวี บทอาศิริที่มีความสำคัญต่อพัฒนาการของสิ่งพิมพ์รายคاب ด้วยก่อให้เกิดຄอลัมน์สำหรับลงพิมพ์บทร้อยกรองเฉลิมพระเกียรติและถวายพระพรชัยมงคลเพิ่มเติมจากฐานลักษณะของสิ่งพิมพ์รายคابที่รับอิทธิพลมาจากตะวันตกอันเป็นเอกลักษณ์ในสิ่งพิมพ์รายคابไทย รวมทั้งยังมีความสำคัญต่อพัฒนาการของวรรณคดีไทย ด้วยเป็นวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติรูปแบบใหม่ที่มีลักษณะเด่น และมีวัตถุประสงค์ในการแต่งหลากหลายมากขึ้นจากการนักดีเฉลิมพระเกียรติที่มีมาแต่เดิม ทั้งยังส่งอิทธิพลการแต่งวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติเนื่องในโอกาสสำคัญของสถาบันพระมหากษัตริย์ต่อวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติในชั้นหลังต่อไปด้วย

บทที่ 5

สรุปผลการวิจัย อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ

วิทยานิพนธ์เรื่อง “บทบาทศิริภาพในสิ่งพิมพ์รายคابไทยสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 : วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติในสือสิ่งพิมพ์สมัยใหม่” มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาบทบาทศิริภาพในสิ่งพิมพ์รายคابไทยสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 จากสิ่งพิมพ์รายคاب 28 ชื่อเรื่อง จำนวน 247 สำนวน ว่า มีการสืบทอดขนบการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีและมีการสร้างสรรค์ใหม่ ตลอดจนศึกษาว่า บทบาทความสำคัญ โดยมีสมนตฐานว่าบทบาทศิริภาพเหล่านี้สืบทอดขนบจากการณคดีเฉลิมพระเกียรติ และการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีไทยทั้งในด้านรูปแบบ เนื้อหาและแนวคิด รวมถึงกลวิธีทางวรรณศิลป์ รวมทั้งมีการสร้างสรรค์ใหม่ซึ่งสอดคล้องกับรูปแบบการนำเสนอของสิ่งพิมพ์และบริบทของยุคสมัย ทั้งยังมีความสำคัญต่อสถาบันพระมหากษัตริย์ เป็นบันทึกทางประวัติศาสตร์ มีความสำคัญต่อสิ่งพิมพ์รายคابและพัฒนาการวรรณคดีไทย

บทบาทศิริภาพที่ศึกษาจำนวน 247 สำนวน แบ่งออกเป็นบทบาทสมัยรัชกาลที่ 5 จำนวน 154 สำนวน บทบาทศิริภาพสมัยรัชกาลที่ 6 จำนวน 56 สำนวน บทบาทศิริภาพสมัยรัชกาลที่ 7 จำนวน 30 สำนวน และบทบาทศิริภาพสมัยรัชกาลที่ 8 จำนวน 7 สำนวน จากสิ่งพิมพ์รายคابจำนวน 28 ชื่อเรื่อง ในจำนวนนี้เป็นสิ่งพิมพ์รายคابแควรณกรรมจำนวนมากที่สุด 10 ชื่อเรื่อง เช่น ดุลิตสมิติ ประชุมใหม่ และสมาคมวรรณคดี พพในสิ่งพิมพ์รายคابของสถานศึกษาหรือสำหรับผู้อ่านที่เป็นนักเรียน จำนวน 9 ชื่อเรื่อง เช่น จดหมายเหตุแสงอรุณ มหาวิทยาลัย และนักเรียน และพพในสิ่งพิมพ์รายคاب ประเภทจดหมายข่าวหรือหนังสือพิมพ์ จำนวน 5 ชื่อเรื่อง เช่น ดุลิตสมัย สารานุกูล และศรีกรุง ลำดับ สิ่งพิมพ์รายคابที่พบบทบาทศิริภาพจำนวนมาก ได้แก่ วชิรญาณ จำนวน 67 สำนวน ประชุมใหม่ จำนวน 57 สำนวน วชิรญาณวิเศษ จำนวน 33 สำนวน และดุลิตสมิติ จำนวน 17 สำนวน

5.1 สรุปผลการวิจัย

การศึกษาบทบาทศิริภาพในสิ่งพิมพ์รายคابสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 พบว่าบทบาทศิริภาพหมายถึงบทประพันธ์ที่แต่งขึ้นเพื่อเฉลิมพระเกียรติและถวายพระพรชัยมงคลพระมหากษัตริย์ รวมทั้งพระบรมวงศานุวงศ์เป็นบทร้อยกรองขนาดสั้น มักแต่งขึ้นเนื่องในโอกาสสำคัญ

บทบาทศิริภาพพระมหากษัตริย์ในสิ่งพิมพ์รายคابสมัยตั้งกล่าวสืบทอดขนบจากการณคดีเฉลิมพระเกียรติและการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีไทย ซึ่งอาจเรียกโดยรวมว่า “ชนบทการเฉลิมพระ

เกียรติในวรรณคดีไทย” ทั้งยังได้รับการสร้างสรรค์ให้เหมาะสมกับรูปลักษณ์ของสิ่งพิมพ์รายคาบและบริบททางสังคม การสืบทอดชนบและสร้างสรรค์แบ่งออกเป็น 3 ด้าน ได้แก่ ด้านรูปแบบ ด้านเนื้อหา และแนวคิด ด้านกลวิธีทางวรรณศิลป์

บทอาศิราทสืบทอดชนบด้านรูปแบบคำประพันธ์ โดยใช้รูปแบบคำประพันธ์ตามชนบนิยมในการประพันธ์วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติตั้งแต่สมัยอยุธยาจนถึงสมัยรัตนโกสินทร์ตอนต้น ได้แก่ โคลงสีสุภาพ โคลงดั้น และกลอน ใช้รูปแบบคำประพันธ์ฉันท์และการพยัญชนะนิยมนิมิต แต่เป็นบทประมาณพจน์เพื่อบูชาสิ่งศักดิ์สิทธิ์ที่กวีเคารพ รวมถึงพระมหาภัตตริย์ด้วย ทั้งยังใช้รูปแบบคำประพันธ์ผสมตามรูปแบบวรรณคดี ได้แก่ คำฉันท์ และ ลิลิต ซึ่งได้รับการแต่งเป็นวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติมาก่อนหน้า การสืบทอดชนบการใช้รูปแบบคำประพันธ์จากวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติในบทอาศิราทแสดงถึงความสำคัญของบทอาศิราทว่าแม้จะมีขนาดสั้นกว่าวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติตามชนบ แต่เป็นรูปแบบวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติประเภทหนึ่งที่อยู่ภายใต้ขอบการประพันธ์เดียวกันกับชนบการเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดีไทย และเป็นการยืนยันสถานะอันศักดิ์สิทธิ์สูงส่งของบทอาศิราทในฐานะวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติประเภทใหม่กว่ามีสถานะไม่ต่างจากการรณคดีเฉลิมพระเกียรติที่มีมาแต่เดิม

บทอาศิราทมีการสร้างสรรค์ด้านรูปแบบ โดยใช้คำประพันธ์ที่สร้างสรรค์ขึ้นใหม่ ได้แก่ รูปแบบคำประพันธ์ผสมโคลง ประกอบด้วยโคลง 4 ประเภท ได้แก่ โคลงวิชชุมานี โคลงสินธุมาลี โคลงจิตราดา และโคลงสีสุภาพ รูปแบบคำประพันธ์ผสมโคลง ฉันท์ พาทย์ กลอน และรูปแบบคำประพันธ์โคลงห่อพาทย์ แสดงให้เห็นว่าบทอาศิราทได้รับการสร้างสรรค์อย่างต่อเนื่อง แสดงถึงความเพื่องฟูของวงวรรณกรรมในสิ่งพิมพ์รายคาบ จึงมีการสร้างสรรค์รูปแบบคำประพันธ์อย่างหลากหลายเพื่อแสดงความสามารถของกวี รวมถึงมีการกระชับความยาวของบทประพันธ์ด้วยการกระชับและเลือกประเด็นสำคัญในการเฉลิมพระเกียรติเพื่อให้เหมาะสมกับรูปลักษณ์ของสิ่งพิมพ์รายคาบซึ่งมีพื้นที่จำกัด สรุปการสืบทอดและสร้างสรรค์ด้านรูปแบบตามตารางต่อไปนี้

ตารางที่ 3 แสดงการสืบทอดและสร้างสรรค์ด้านรูปแบบของบทอาศิราท

การสืบทอด	การสร้างสรรค์
รูปแบบคำประพันธ์เดี่ยว	รูปแบบคำประพันธ์ผสมขึ้นใหม่
โคลงสี่สุภาพ (รัชกาลที่ 5)	รูปแบบคำประพันธ์ผสมโคลง
โคลงดั้น	รูปแบบคำประพันธ์ผสมโคลง อันที่ กาย กลอน
กลอนสุภาพ	รูปแบบคำประพันธ์โคลงห่อ กาย
กาย	การกระซับความยาวของบทประพันธ์
อันท์ (รัชกาลที่ 6)	
รูปแบบคำประพันธ์ผสม	
คำฉันท์ (รัชกาลที่ 6)	
ลิลิต	

โดยรวมแล้วบทอาศิราทมักสืบทอดการใช้รูปแบบคำประพันธ์ตามวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติที่มีมาแต่เดิม ในรัชกาลที่ 5 พบร่วมใช้รูปแบบคำประพันธ์โคลงมากที่สุด ส่วนในรัชกาลที่ 6 ถึงรัชกาลที่ 8 เปลี่ยนมา尼ยมใช้รูปแบบคำประพันธ์คำฉันท์ สืบเนื่องมาจากพระราชนิยมแต่งวรรณคดีประเภทคำฉันท์ในสมัยรัชกาลที่ 6 ส่วนการสร้างสรรค์ด้านรูปแบบคำประพันธ์พบมากที่สุดในสมัยรัชกาลที่ 6 เนื่องจากเป็นเวลาที่วงศ์วรรณคดีในสิ่งพิมพ์รายคานเพื่อญี่ปุ่นเข้า

การสืบทอดขนบด้านเนื้อหาและแนวคิด พบร่วมบทอาศิราทมีเนื้อหาซึ่งแสดงแนวคิดเฉลิมพระเกียรติพระมหาชนกษัตริย์ตามขนบการเฉลิมพระเกียรติพระมหาชนกษัตริย์ โดยยกย่องพระมหาชนกษัตริย์ทั้งตามคติพุทธศาสนาและศาสนาพราหมณ์ ได้แก่ คติธรรมมิกราชา ยกย่องว่าพระมหาชนกษัตริย์ทรงราชธรรมข้อต่าง ๆ แต่มีการตีความธรรมะที่ทรงดำรงหมายถึงความปกติสุขเรียบร้อยในสังคม เพื่อเชื่อมโยงกับการที่สยามประกาศร่วมสัมภาระโลกครั้งที่ 1 ร่วมกับฝ่ายสัมพันธมิตร และตีความว่าการทรงธรรมของพระมหาชนกษัตริย์คือการดำเนิความสงบสุขในบ้านเมืองด้วยการตากฎหมาย คติโพธิสัตวาราชา ปรากฏเด่นชัดในสมัยรัชกาลที่ 5 ยกย่องว่าทรงบำเพ็ญโพธิสัตวจารยา โดยเฉพาะบทอาศิราทชุดที่อาจารย์ตามโรงเรียนในพระอารามต่าง ๆ แต่ถาวรเมื่อเสด็จพระราชทานผ้าพระภูเขา ลันเป็นการบำเพ็ญพระราชกุศลสำคัญ คติจักรพรรดิราชา พบรากล่าวว่าทรงเป็นพระจักรพรรดิราช หรือผู้ปราบได้ทั้งจักรวาล มีการเปรียบเทียบว่าพระมหาชนกษัตริย์กับเทพเจ้าในบทอาศิราทสมัยรัชกาลที่ 5 จนกระทั่งสมัยรัชกาลที่ 6 คติเทวราชอาจเพื่อญี่ปุ่นโดยพบรากล่าวว่าทรงเป็นอวตารปางหนึ่งของพระ

นารายณ์ สอดคล้องกับการเปลี่ยนพระปรมาภิไธยเป็น “พระรามาธิบดี” ตามพระนามของพระมหา kaztiriyismayoyruyaching มีที่มาจากการประรำ ว่าตารปางหนึ่งของพระนารายณ์ บทอาศิราทัยang สรรเสริญพระมหา kaztiriyawatthaengพระปีชาสามารถด้านการปกครองและทรงรอบั้สุคัตติ์ต่าง ๆ บาง สำนวนมีการกล่าวถึงพระอัจฉริยภาพส่วนพระองค์ เช่น กวินินพนธ์หรือการคนตرينากูศิลป์ มีการ สรรเสริญพระเกียรติพระมหา kaztiriyawatthaeng ทรงบำเพ็ญพระราชกรณียกิจเพื่อประชาชน โดยการยกย่อง ว่าทรงสงเคราะห์ราษฎร ทำนุบำรุงพระพุทธศาสนา และทรงมีบุญญาธิการ นอกจากนี้ยังมีการสืบทอด ขนบเนื้อหาว่าด้วยการชุมบ้านเมืองและพระราชพิธีซึ่งแสดงถึงพระเกียรติยศของพระมหา kaztiriy บทอาศิราทัยมีเนื้อหาถ่ายทอดเรื่องราวของพระแก่พระมหา kaztiriy และขอความสวัสดิ มงคลแก่กิจและคณะผู้จัดพิมพ์บทอาศิราท เนื้อหาและแนวคิดดังกล่าวล้วนแล้วแต่เป็นขนบการเฉลิม พระเกียรติและขนบนิยมในการแต่งวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติ แสดงให้เห็นว่าบทอาศิราทเป็น วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติที่ดำเนินเนื้อหาตามขนบทลายประการ แต่ก็พบการตีความคดีแนวคิดตาม บริบททางสังคมในหลายยุคสมัยด้วยกัน

การสร้างสรรค์ด้านเนื้อหาและแนวคิด พับการเฉลิมพระเกียรติพระมหา kaztiriy ในฐานะ ผู้รักษาความสงบสุขของโลก อันเนื่องมาจาก การที่พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวทรงนำ ประเทศไทยเข้าร่วมสังครวมโลกครั้ง 1 การสรรเสริญพระเกียรติในฐานะผู้นำบ้านเมืองสู่ความเป็น สมัยใหม่ซึ่งเด่นชัดในสมัยรัชกาลที่ 5 มีทั้งการกล่าวถึงความเจริญในเชิงวัฒนธรรม ความน่าภาค สาระนูบโภค การวางแผนระบบการศึกษา และความมีเกียรติศักดิ์เทียบเท่ากับนานาประเทศ รวมถึง แนวคิดพระมหา kaztiriy ในฐานะพระประมุขของชาติตามรัฐธรรมนูญ โดยการอ้างอิงความสำคัญของ สถาบันพระมหา kaztiriy ตามบทบัญญัติในรัฐธรรมนูญ ซึ่งพabol ย่างเด่นชัดในสมัยรัชกาลที่ 8 แนวคิด ดังกล่าวได้รับการสร้างสรรค์ในบทอาศิราทเพื่อให้สอดคล้องกับบริบทสังคมโลกภิวัตน์และสถานะ ของพระมหา kaztiriy ที่เปลี่ยนแปลงไป ยังมีเนื้อหาของบทอาศิราทที่กล่าวถึงโอกาสในการลงพิมพ์ บทอาศิราท ทั้งโอกาสประจำ ได้แก่ วันเฉลิมพระชนมพรรษา วันฉัตรมงคล วันขึ้นปีใหม่ และโอกาส พิเศษ ได้แก่ พระราชพิธีบรมราชาภิเษก การประกาศทรงหมั้น การเสด็จนิวัติพระนคร รวมถึงโอกาส ออกสิ่งพิมพ์รายคาบฉบับปฐมฤกษ์ เนื้อหาที่กล่าวถึงโอกาสสักจัดวางไว้ส่วนต้นของบทอาศิราทเพื่อ เป็นการเน้นย้ำความสำคัญของการเฉลิมพระเกียรติและถ่ายทอดเรื่องราวพระชัยมงคลว่าทรงกับวาระโอกาส สำคัญ และสอดคล้องกับลักษณะการจัดพิมพ์สิ่งพิมพ์รายคาบที่มีกำหนดออกอย่างต่อเนื่องชัดเจน

การสืบทอดและสร้างสรรค์ด้านเนื้อหาสามารถสรุปได้ดังตารางต่อไปนี้
ตารางที่ 4 แสดงการสืบทอดและสร้างสรรค์ด้านเนื้อหาและแนวคิดของบทอัศริราท

การสืบทอด	การสร้างสรรค์
แนวคิดเกี่ยวกับพระมหาภัตtriy	
ธรรมมิกราชา (รัชกาลที่ 5)	แนวคิดผู้รักษาความสงบสุขของโลก (รัชกาลที่ 6)
โพธิสัตวราชา (รัชกาลที่ 5)	แนวคิดผู้นำบ้านเมืองสู่ความเป็นสมัยใหม่ (รัชกาลที่ 5)
จักรพรรดิราชา (รัชกาลที่ 5)	แนวคิดพระประมุขของชาติตามรัฐธรรมนูญ (รัชกาลที่ 8)
เทวราช (รัชกาลที่ 6)	
แนวคิดผู้รักษาความสันติสุขในโลก (รัชกาลที่ 6)	
แนวคิดพระมหาภัตtriyผู้ทรงพระปรีชาสามารถ (รัชกาลที่ 6 ถึงรัชกาลที่ 7)	
แนวคิดพระมหาภัตtriyผู้ทรงบำเพ็ญพระราชนิยมกิจฯ (รัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 6)	
เนื้อหาว่าด้วยการชมบ้านเมือง พระราชนิยม เหตุการณ์ที่เกี่ยวเนื่องกับองค์พระมหาภัตtriy	
เนื้อหาถวายพระพรชัยมงคล	

การสืบทอดด้านกลวิธีทางวรรณศิลป์ บทอัศริราทใช้ถ้อยคำซึ่งมีแบบแผนตามชนบกรเฉลิมพระเกียรติในวรรณคดี โดยเฉพาะการขึ้นต้นบทประพันธ์ ดังตัวอย่างคำว่า “สรวงชีพ” “ศรีสิทธิ” “ไชยไชย” “ແຄລັງປາງ” และ “ຂອພະ” มีการสืบทอดชุดความเปรียบ ทั้งความเปรียบเกี่ยวกับองค์พระมหาภัตtriyว่าทรงเป็นเหมือนบิดามารดา ต้นโพธิ์ ฉัตร และความเปรียบเกี่ยวกับพระคุณสมบัติ เช่น มีพระเดชเหมือนพระอาทิตย์ มีพระมหากรุณาธิคุณเหมือนสายฟ้า มีพระขันติธรรมหนักแน่นเหมือนแผ่นดิน ทั้งยังมีการกลวิธีการลำดับเนื้อหาตามชนบกรเฉลิมพระเกียรติโดยแบ่งออกเป็นส่วนนำเรื่อง ส่วนเนื้อหาสรรสิริouslyพระเกียรติคุณประการต่าง ๆ และส่วนท้ายมักเป็นการถวายพระพรชัยมงคล แสดงให้เห็นว่ากวัญผู้แต่งบทอัศริราทนำกลวิธีทางวรรณศิลป์จากชนบกรเฉลิมพระเกียรติใน

วรรณคดีมาใช้ในการแต่งบทอศิรاثหลายประการ เพื่อประโยชน์ในการเน้นย้ำความสูงของบทอศิรاثในฐานะวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติรูปแบบใหม่อีกทางหนึ่ง

การสร้างสรรค์ด้านกลวิธีทางวรรณศิลป์ ได้แก่ การเล่นคำโดยนำพะนາમของพระมหาภัตตริย์มาประกอบการสรเรษฐ์พระเกียรติคุณ การใช้ความเปรียบว่าพระมหาภัตตริย์ทรงเป็นกัลยาณมิตร เป็นเหมือนธงชัย และเปรียบพระเดชเหมือนพระธรรมรัตน์ ทั้งยังมีการสร้างสรรค์ลำดับเนื้อหาเพื่อสร้างความน่าสนใจแก่บทอศิรاث เช่น การซึมความงามของบ้านเมือง ความสมบูรณ์ของธรรมชาติ แล้วจึงกล่าวเฉลิมพระเกียรติเป็นส่วนต่อมา เป็นลักษณะที่พบมากในบทอศิรاثสมัยรัชกาลที่ 6 ซึ่งสะท้อนความเพื่องฟุของกวีนิพนธ์ในสิ่งพิมพ์รายคาบ กลวิธีทางวรรณศิลป์ที่ได้รับการสร้างสรรค์ในบทอศิรاثแสดงความคิดสร้างสรรค์ของกวีในการแต่งบทอศิรاثและการมุ่งเน้นน้ำให้ประชาชนซาบซึ้งในพระมหากรุณาธิคุณและก่อให้เกิดความจริงรักภักดี

การสืบทอดและสร้างสรรค์ด้านกลวิธีทางวรรณศิลป์สามารถสรุปได้ดังตารางต่อไปนี้
ตารางที่ 5 แสดงการสืบทอดและสร้างสรรค์ด้านด้านกลวิธีทางวรรณศิลป์ในบทอศิรاث

การสืบทอด	การสร้างสรรค์
การใช้ถ้อยคำที่มีแบบแผน	การเล่นคำด้วยพะนາมของพระมหาภัตตริย์
การสืบทอดความเปรียบ	การสร้างสรรค์ความเปรียบ
การสืบทอดลำดับเนื้อหา	การสร้างสรรค์ลำดับเนื้อหาให้มีความน่าสนใจ

บทอศิรاثในสิ่งพิมพ์รายคาบสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 มีความสำคัญหลายประการ กล่าวคือ มีความสำคัญต่อสถาบันพระมหาภัตตริย์เนื่องจากเป็นสื่อสำหรับถ่ายทอดความจริงรักภักดีของประชาชน ด้วยการกล่าวแสดงความตั้งใจกระทำสิ่งตอบแทนพระมหากรุณาธิคุณ ทั้งการถวายชีวิตเป็นราชพลีและการทำหน้าที่ของตนอย่างเต็มกำลังความสามารถ เป็นสื่อที่ช่วยโน้มน้าวให้ประชาชนทวีความจริงรักภักดีและตระหนักรถึงความสำคัญของสถาบันพระมหาภัตตริย์ ด้วยการกล่าวถึงประโยชน์และกล่าวถึงผลร้ายหากขาดสถาบันพระมหาภัตตริย์ ขณะเดียวกันในสิ่งพิมพ์รายคาบที่พระมหาภัตตริย์ทรงมีส่วนร่วมก็พบว่ามีการใช้บทอศิรاثเป็นสื่อสร้างความเข้าใจและแสดงผลสัมฤทธิ์ของพระบรมราโชบาย เช่น การอุยกูหมายต่าง ๆ ปรากฏชัดในบทอศิรاثสมัยรัชกาลที่ 6 ซึ่งลงพิมพ์ในสิ่งพิมพ์รายคาบที่พระบาทสมเด็จพระบรมชนกาญาณเจ้าอยู่หัวทรงให้การอุปถัมภ์ ได้แก่ ดุลิตสมมิตร สมุทรสาร และศพทีไทย

บทอภิรاثที่ศึกษาสรุประมวลภาพชัตติย์โดยใช้พระราชกรณียกิจและเหตุการณ์สำคัญที่เนื่องด้วยองค์พระมหาภัตtriyama ประกอบการเฉลิมพระเกียรติ จึงมีบทบาทต่อการเป็นบันทึกประวัติศาสตร์ระหว่างรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 ได้แก่ การตั้งโรงเรียนหลวงสำหรับราชภูร การเสด็จฯ เยือนประเทศไทยในทวีปยุโรป ในสมัยรัชกาลที่ 5 การพระราชบรมราชาภิเษก พ.ศ. 2454 การได้ช้างเผือกและวัดถุโบราณอันเป็นมงคลมาสู่พระบารมี การรับเรือรบหลวงพระร่วง การประกาศเข้าร่วมสงครามโลกครั้งที่ 1 ร่วมกับฝ่ายสัมพันธมิตร พ.ศ. 2460 ในสมัยรัชกาลที่ 6 การเสด็จฯ เลี้ยบมณฑลฝ่ายเหนือและมณฑลพายัพ พ.ศ. 2469 การเสด็จกลับจากการรักษาพระเนตรที่ประเทศสหรัฐอเมริกา พ.ศ. 2474 ในสมัยรัชกาลที่ 7 การเสด็จฯ นิวติพะนนคร พ.ศ. 2481 ในสมัยรัชกาลที่ 8 การเป็นบันทึกทางประวัติศาสตร์ของบทอภิรاثช่วยสอบเทียบยืนยันสร้างความชัดเจนแก่เหตุการณ์ในอดีต รวมถึงช่วยให้เข้าใจความคิดของผู้คนในอดีตต่อเหตุการณ์สำคัญทางประวัติศาสตร์ร่วมสมัย

บทอภิรاثมีความสำคัญต่อพัฒนาการของสิ่งพิมพ์รายคาบเนื่องจากเมื่อบทอภิรاثได้รับการลงพิมพ้อย่างสม่ำเสมอจนกระทั่งเป็นธรรมเนียมปฏิบัติของบรรณาธิการต้องจัดทำบทอภิรاثมาลงพิมพ์ ส่งผลให้สิ่งพิมพ์รายคาบไทยหลายประเภทมีคอลัมน์สำหรับบทอภิรاثเพิ่มเติมจากเนื้อหาเฉพาะของตน อันเป็นเอกลักษณ์ของสิ่งพิมพ์รายคาบไทย ทั้งยังมีความสำคัญต่อความเพื่องฟูของกวินิพนธ์ในสิ่งพิมพ์รายคาบไทยเนื่องจากเป็นรูปแบบบรรณาดีที่ประณีตงดงาม มีการแต่งขึ้นใหม่อย่างต่อเนื่อง

บทอภิรاثยังมีความสำคัญต่อพัฒนาการของวรรณคดีไทย ด้วยการเป็น “วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติรูปแบบใหม่” ที่มีลักษณะที่แตกต่างและมีวัตถุประสงค์ในการแต่งหลากหลายมากขึ้นจากวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติที่มีมาแต่เดิม นอกจากนั้นชนบันยินในการแต่งบทอภิรاثเนื่องในโอกาสสำคัญยังส่งอิทธิพลต่อวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติร่วมสมัยกับบทอภิรاثและวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติในชั้นหลัง จึงปรากฏว่ามักแต่งขึ้นเนื่องในโอกาสสำคัญและระบุโอกาสในการแต่งวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติไว้ในส่วนต้นตามลักษณะของบทอภิรاث

5.2 อกิจกรรมผล

วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติเป็นประเภทวรรณคดีที่สำคัญของไทย ที่ผ่านมา มีการศึกษาเกี่ยวกับวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติอย่างกว้างขวางในหลากหลายประดิษฐ์ ทั้งในภาพรวม เช่น วิทยานิพนธ์ “การศึกษาวิเคราะห์วรรณกรรมยอพระเกียรติ” ของสาวนิติ วิจ הו (2530) การศึกษาการสืบทอดและส่งอิทธิพลในวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติเฉพาะเรื่อง เช่น วิทยานิพนธ์ “ยวนพ่ายโคลงดั้น : ความสำคัญที่มีต่อการสร้างชนบและพัฒนาการของวรรณคดีประเภทยอพระเกียรติของไทย” ของ ปัทมา ทิฆะประเสริฐกุล (2556) และการศึกษาวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติในประดิษฐ์ต่าง ๆ

โดยเฉพาะเรื่องแนวคิดเกี่ยวกับพระมหากษัตริย์ เช่น วิทยานิพนธ์เรื่อง “ลักษณะเด่นของวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช: ที่มาและอิทธิพลต่อการศึกษาในสังคมไทย” ของศักดิ์ชัย ตระกูลเลิศงาม (2557) การศึกษาบทอาศิราวด้วยสื่อสารมวลชนในสังคมไทย ที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 ครั้งนี้ เป็นการต่อยอดผลการศึกษาเกี่ยวกับวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติเพื่อแสดงให้เห็นว่าบทอาศิราวด้มีการสืบทอดขนบต้านรูปแบบเนื้อหาและแนวคิด ตลอดจนกลวิธีทางวรรณศิลป์ จากรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 ได้รับการต่อยอดและปรับเปลี่ยนอย่างต่อเนื่อง ทำให้เกิดความหลากหลายและน่าสนใจมากขึ้น ทั้งยังมีส่วนช่วยเติมเต็มความรู้เกี่ยวกับวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติที่มีมาแต่เดิม แต่ขณะเดียวกันก็มีการสร้างสรรค์จนกระทั่งมีลักษณะเฉพาะตัว และอาจกล่าวได้ว่าเป็น “วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติรูปแบบใหม่” ทั้งยังมีส่วนช่วยเติมเต็มความรู้เกี่ยวกับวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติในรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 ให้กว้างขวางและครอบคลุมยิ่งขึ้น

ขณะเดียวกัน การศึกษาบทอาศิราบที่ผ่านมาโดยมากศึกษาบทอาศิราบที่แต่งขึ้นในรัชกาลที่ 9 โดยมีทั้งการศึกษาในประเด็นแนวคิดและกลวิธีสื่อสารแนวคิดในบทอาศิราบท เช่น วิทยานิพนธ์ “บทอาศิราบทเนื่องในโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษาพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช: ภาพลักษณ์พระมหากษัตริย์และกลวิธีการนำเสนอ” ของวิเชษฐ์ชัย กมลสัจจะ (2561) และการศึกษาในประเด็นคุณค่าและบทบาทของบทอาศิราบท เช่น วิทยานิพนธ์ “คุณค่าและบทบาทของบทอาศิราบทพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช” ของปราโมทย์ ศกุลรักษ์ความสุข (2561) การศึกษาบทอาศิราทสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 ครั้งนี้ เป็นการขยายความรู้เกี่ยวกับบทอาศิราทให้ครอบคลุมถึงลักษณะของบทอาศิราทก่อนรัชกาลที่ 9 ว่ามีลักษณะสอดคล้องกับบทอาศิราทสมัยรัชกาลที่ 9 ที่มีผู้ศึกษาไว้แล้วหลายประการ ทั้งในด้านรูปแบบคำประพันธ์ บทประพันธ์ มีขานดสั้น ทั้งยังแนวคิดเกี่ยวกับพระมหากษัตริย์ที่ทรงกันหลายประการ เช่น ธรรมมิกราชา พระมหากษัตริย์ผู้ทรงบำเพ็ญพระราชกรณียกิจเพื่อประชาชนชาวไทย และพระมหากษัตริย์ผู้ทรงพระปรีชาสามารถ รวมถึงกลวิธีทางวรรณศิลป์ซึ่งพบว่าบทอาศิราทใช้ภาษาอย่างประณีตก็เป็นลักษณะที่พบอย่างต่อเนื่องในบทอาศิราบททุกยุคสมัย

5.3 ข้อเสนอแนะ

1. วิทยานิพนธ์ฉบับนี้มุ่งศึกษาบทอาศิราทพระมหากษัตริย์ระหว่างรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 ยังมีบทอาศิราทพระบรมวงศานุวงศ์อื่น ๆ ทั้งฝ่ายหน้าและฝ่ายใน เช่น สมเด็จพระศรีพัชรินทราบราชนีนาถ สมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนี และสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาดำรงราชานุภาพ ลงพิมพ์อยู่ในสิ่งพิมพ์รายคาบที่ศึกษาเป็นจำนวนมาก บทอาศิราทเหล่านี้เป็นวรรณคดีเฉลิมพระเกียรติพระบรมวงศานุวงศ์ซึ่งเป็นลักษณะที่เกิดขึ้นใหม่ในสมัยรัชกาลที่ 5 เป็นต้นมา

2. ยังมีบริการองค์วายพะพรชัยมงคลและอำนวยพรเนื่องในโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษา ขึ้นปีใหม่ และวันวิสาขบูชา ซึ่งผนึกลงในบัตรอวยพร เป็นที่นิยมอย่างกว้างขวางในสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 7 เก็บรักษาไว้ในหอจดหมายเหตุแห่งชาติอีกเป็นจำนวนมาก อาจมีการศึกษาบทร้อยกรองในบัตรอวยพรเหล่านี้ในแง่วรรณคดีสำหรับการอวยพรโดยเฉพาะซึ่งมีความสัมพันธ์กับการถวายพะพรชัยมงคลในบทอาศิราท





บรรณานุกรม

ภาษาไทย

- ก.ศ.ร. กุลบาน (นามแฝง). (2442). ถวายไชยมงคลคำโคลง. สยามประเทส สุนทรอวาทพิเศษ. 2 (24).
- กลม มโนชญากร. (2474). จดหมายเหตุเสด็จพระราชดำเนินเลียบมนฑลฝ่ายเหนือ พระพหศักกราช 2469 พระนคร: โรงพิมพ์โสภณพิพารณ์.
- กรมศิลป์. (2510). ลิลิตพระลอ พระนคร: โรงพิมพ์พระจันทร์.
- กรมศิลป์. (2530). วรรณคดีสมัยอยุธยา เล่ม 2 กรุงเทพฯ: กองวรรณคดีและประวัติศาสตร์.
- กรมศิลป์. (2539). วรรณกรรมสมัยยุนบุรี เล่ม 1 กรุงเทพฯ: กองวรรณกรรมและประวัติศาสตร์.
- กรมศิลป์. (2540a). บทละครเรื่องรามเกียรติ : พระราชนิพนธ์ในพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช กรุงเทพฯ: ศิลปากรบรรณาคาร.
- กรมศิลป์. (2540b). วรรณกรรมสมัยอยุธยา เล่ม 1 กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์คุรุสภา ลาดพร้าว.
- กรมศิลป์. (2543). คำอันที่สรรเสริญพระเกียรติสมเด็จพระพุทธเจ้าหลวงปราสาททอง กรุงเทพฯ: กองวรรณกรรมและประวัติศาสตร์.
- กรมศิลป์. (2555). ไตรภูมิกถา ฉบับถอดความ กรุงเทพฯ: สำนักวรรณกรรมและประวัติศาสตร์.
- กรมศิลป์. (2557a). จดหมายเหตุเรื่องรับเสด็จและสมโภช พระบาทสมเด็จฯ พระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว เมื่อเสด็จกลับจากยุโรปคราวแรกใน พ.ศ. 2440 กรุงเทพฯ: กรมศิลป์ กระทรวงวัฒนธรรม.
- กรมศิลป์. (2557b). ประชุมนิราศต่างประเทศ เล่ม 1 กรุงเทพฯ: สำนักวรรณกรรมและประวัติศาสตร์.
- กรมศิลป์. (2558). จินดามณี เล่ม 1 และจินดามณี ฉบับใหญ่บูรณะ กรุงเทพฯ: สำนักวรรณกรรมและประวัติศาสตร์ กรมศิลป์.
- กรมศิลป์. (2560). ໂສຣມສຣວງສຣີຈິຮາງຄໍ ວຣະນົດເຊີລິມພຣະເກີຍຣຕິສມ້ຍອຍຸຮຍາຕອນຕັນ กรุงเทพฯ: สำนักวรรณกรรมและประวัติศาสตร์.
- กวีพจน์ปรีชา, กรมหมื่น. (2463). กลอนพระราชประวัติประจำปี. ดุสิตสมิท (ฉบับพิเศษ สำหรับเป็นที่ระลึกในงานเฉลิมพระชนมพรรษา พ.ศ. 2463).
- กาญจนา ธรรมเมธี. (2518). ວິເຄາະຫົວໜ້າວິຊາ (เฉลิมพระเกียรติสมัยรัตนโกสินทร์ตอนต้น พ.ศ. 2325 - 2411) (ปริญญาโท), มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ,
- เก' แดงสกุล. (2556). ກວິນິພນົມເຂົ້ມພຣະເກີຍຣຕິສມ້ຍຣັຕນໂກສິນທົບຕອນຕັນ (ปริญญาโท), มหาวิทยาลัยราชภัฏมาร์ค,

ขจร สุขพานิช. (2508). ก้าวแรกของหนังสือพิมพ์ในประเทศไทย. พระนคร: บริษัทไทยพานิชยการ.

ขอถวายพระพรชัย. (2486). วรรณคดีสาร. 2 (2) : 1-2.

ขอถวายพระพรชัยมงคล. (2465). นักเรียน. 1 (7) : 2.

ขอถวายพระพรชัยมงคล. (2466). นักเรียน. 2 (31) : 2.

คณะกรรมการประวัติศาสตร์การพิมพ์ในประเทศไทย. (2549). สยามพิมพ์การ : ประวัติศาสตร์การพิมพ์ในประเทศไทย. กรุงเทพฯ: มติชน.

คณะกรรมการประวัติศาสตร์การพิมพ์ในประเทศไทย. (2565). สยามพิมพ์การ : ประวัติศาสตร์การพิมพ์ในประเทศไทย (พิมพ์ครั้งที่ 2 ed.). กรุงเทพฯ: มติชน.

คณะกรรมการสืบสานสมัย. (2462a). ชัยวารานุสร. ดุสิตสมัย. 8 (119 : 1).

คณะกรรมการสืบสานสมัย. (2462b). ถวายพระพรในการขึ้นพระตำแหน่ง. ดุสิตสมัย. 6 (68) : 1.

คณะกรรมการสืบสานสมัย. (2462). คำพากย์ถวายพระพรชัยมงคล. ดุสิตสมัย. (ฉบับพิเศษ สำหรับเป็นที่ระลึกในงานเฉลิมพระชนมพรรษา พ.ศ. 2464).

คณะกรรมการสืบสานสมัย. (2464). คำฉันท์เฉลิมพระเกียรติและถวายพระพรชัยมงคลในการพระราชพิธีเฉลิมพระชนมพรรษา. In ศัพท์ไทย. 1 (6) : 5-8.

คณะกรรมการสืบสานสมัย. (2465). คำฉันท์เฉลิมพระเกียรติและถวายพระพรชัยมงคลในการพระราชพิธีเฉลิมพระชนมพรรษา. In ศัพท์ไทย. 2 (6) : 5 - 8.

คณะกรรมการสืบสานสมัย. (2466). คำฉันท์เฉลิมพระเกียรติและถวายพระพรชัยมงคลในการพระราชพิธีเฉลิมพระชนมพรรษา. In ศัพท์ไทย. 3 (6) : ก - จ.

คณะกรรมการสืบสานสมัย. (2467). คำฉันท์เฉลิมพระเกียรติและถวายพระพรชัยมงคลในการพระราชพิธีเฉลิมพระชนมพรรษา. In ศัพท์ไทย. 4 (6) : ก - จ.

คณิตา ห้อมทรัพย์. (2556). กล่าวถึงการเล่าเรื่องและกล่าวถึงทรงรัตนศิลป์เพื่อนำเสนอภาพพระโพธิสัตว์ในมหาชาติคำหลวง กันที่ 8 - 13. (ปริญญาบัณฑิต), จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย,

ครูโรงเรียน. (2453). ถวายไชยมงคล. ประตูใหม่. 55 : 374-375.

คำโคลงที่เด็กนักเรียนในโรงเรียนวัดเทพศิรินทร์ร่วมร้องถวายในวันเสด็จพระราชทานพระกรุณา วันที่ 27 ตุลาคม ร.ศ. 115. (2439). วชิรญาณ. 28 (มกราคม 2439) : 2815-2816.

คำโคลงที่นักเรียนร้องถวายในเวลาเสด็จพระราชทานพระกรุณา วันที่ 27 ตุลาคม ร.ศ. 121 รวมทั้งวัดในกรุงและหัวเมือง. (2445b). วชิรญาณ. 92 (พฤษภาคม 2445) : 455-472.

คำฉันท์ถวายชัยมงคล. (2466). In ແຄລັງການຕຶກຂາເທິພະວຽນທີ່. 1 (1) : พิเศษ.

คำฉันท์ถวายพระชัยมงคล. (2470). สารานุกรม. 2 (11), พิเศษ..

คำฉันท์สุดดี เฉลิมพระเกียรติในงานพระราชพิธีบรมราชาภิเษก. (2468). ไทยเขียวม. มีนาคม 2468 : พิเศษ

คำถวายไชยมงคลพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวในการพระราชพิธีบรมราชาภิเษกสมโภช. (2454). In

- จดหมายเหตุแสงอรุณ. 17 (10) : 445-447.
- คำถวายพระพรชัยในมหาศุภมงคลสมัยงานพระราชพิธีบรมราชภัฏเชก. (2468). The College News.
กุมภาพันธ์, 2468 : 498.
- คำถวายพระพรชัยมงคล. (2469). มหาวิทยาลัย. 4 (11) : พิเศษ.
- คำถวายพระพรชัยมงคล. (2474). ตำรวจ. 1 (1) : ก-ค.
- คำถวายพระพรชัยมงคล เนื่องในพระราชพิธีเฉลิมพระชนม์พระราชา พระพุทธศักราช 2471. (2471).
เสนอศึกษาและเผยแพร่วิทยาศาสตร์. 13 (11) : ก-ง.
- คำถวายพระพรไชย. (2455). จดหมายเหตุแสงอรุณ. 18 (10) : พิเศษ.
- คำถวายพระพรไชยมงคล. (2452). ประตใหม่. 25 (10) : พิเศษ.
- คำถวายพระพรไชยมงคล. (2457). จดหมายเหตุแสงอรุณ. 9 (45) : 529.
- คำถวายพระพรไชยมงคล ปีจออัฐศก 1248. (2440). วชิรญาณ. 32 (พฤษภาคม 2440) : 3229-3233.
- คำถวายพระพรในงานเฉลิมพระชนม์พระราชา พ.ศ. 2470. (2470). ไทยเบซเม. พุศจิกายน : พิเศษ.
- โคลงถวายที่นักเรียนร้องถวายในเวลาเสด็จพระราชดำเนินพระราชาท่านพระภูมิ ร.ศ. 121 รวมทั้งวัดในกรุงและหัวเมือง. (2445a). วชิรญาณ. 92 (กรกฎาคม) : 22-34.
- โคลงถวายไชยมงคล อาจาริย์โรงเรียนตามพระอารามแต่งทูลเกล้าถวายเมื่อเวลาเสดจพระราชดำเนิน
พระราชาท่านพระภูมิ. (2430b). วชิรญาณวิเศษ. 3 (8) : 62.
- โคลงถวายไชยมงคล อาจาริย์โรงเรียนตามพระอารามแต่งทูลเกล้าถวายเมื่อเวลาเสดจพระราชดำเนิน
พระราชาท่านพระภูมิ. (2430a). วชิรญาณวิเศษ. 3 (12) : 90.
- โคลงสรรเสริญเกียรติกรุงสยาม. (2460). สมบูรณสาร. 4 (32) : พิเศษ.
- โคลงสรรเสริญบารมี. (2427). วชิรญาณ. 1,1 (เดือนสิงหาคม) : พิเศษ.
- จังจัณสสัย, บุน. (2474). คำถวายพระชัยมงคล. สวนกุหลาบวิทยา. 10 (7) : ก-ข.
- จตุพร มีสกุล. (2556). การศึกษา "วรรณคดีศึกษาลัย" ในฐานะวรรณคดีเฉลิมพระเอก. (ปริญญาดุษฎี
บัณฑิต), จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย,
- จารุมาลย์. (2473). อาศัยพาทรงสุดดี ในอภิักษิตสมัยพระราชพิธีเฉลิมฉัตรรัชชพระราชา พุทธศักราช
2573. นราภิเษก. 1 (2) : พิเศษ.
- จุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว, พระบาทสมเด็จพระ. (2553). ลิลิตนิทราชาคริต. กรุงเทพฯ: วิสดอม.
- จุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว, พระบาทสมเด็จพระ และ มงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว, พระบาทสมเด็จพระ. (2514).
พระบรมราโชวาทในพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว และพระบาทสมเด็จพระมงกุฎ
เกล้าเจ้าอยู่หัว. สามมิตร.
- จุลจักรพงษ์, พระเจ้าวรวงศ์เรอ พระองค์เจ้า. (2514). เจ้าชีวิต (พิมพ์ครั้งที่ 3 ed.). พระนคร: คลังวิทยา.
- ฉัตรทิพย์ นาถสุกา. (2553). การเป็นสมัยใหม่ของไทย. วารสารสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์, 36.

- ชลดา เรืองรักษ์ลิขิต. (2538). คติเรื่องพุทธราชาในวรรณคดีไทย. ໄກ วรรณกรรม-ศิลปะ สดุดี. กรุงเทพฯ: ภาควิชาวารรณคดี คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.
- ชลดา ศิริวิทยเจริญ. (2519). การศึกษาลิลิตะลงพ่ายในแนวสุนทรียศาสตร์. (ปริญญาบัณฑิต), จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย,
- จะอุ่ม ใจติทอง. (2547). การเขียนบทอาศิราท. ไทยบรรคน์. 7 (กรกฎาคม) : 13-22.
- ชัยรัตน์ พลเมฆ. (2552). วรรณคดีประกอบพระราชพิธีสมัยรัตนโกสินธ์ : แนวคิดธรรมราชกับกล่าวอีทางวรรณศิลป์. (ปริญญาบัณฑิต), จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย,
- ชาลี เอี่ยมกระสินธ์. (2520). พระมงกุฎเกล้าฯ กับสังคมโลกครั้งแรก. นนทบุรี: ประพันธ์สาร.
- ชำนิโวหาร, พระ. (2546). โคลงสรรเสริญพระเกียรติ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดี.
- กรุงเทพฯ: สำนักวรรณกรรมและประวัติศาสตร์ กรมศิลปากร.
- ชิต บุรหัต. (2468). ฉบับที่ 1 - สัตมรามสุดี. ศรีพัทไทย. 5 (6) : ก-.
- ชิต บุรหัต. (2471). คำฉันท์ถวายไชยมงคล. ไฟแท็กซ์. 4 พฤศจิกายน : พิเศษ.
- ชิต บุรหัต. (2472). อภิธานฉันท์ถวาย. สุภาพบุรุษ. 1 พฤศจิกายน : ก-.
- ชิต บุรหัต. (2484). เยาวาณิชตริยสุดี. ชีวิตไทย. 17 กันยายน : พิเศษ.
- ชิตราณี เปรียญ. (2453). แสนเกขม. ประชุมใหม่. 58 : 403.
- ชีรวณิชย์กุล, อาทิตย์. (2565). ชาดกับวัฒนธรรมวรรณศิลป์ไทย. กรุงเทพฯ: โครงการเผยแพร่องค์ความรู้ วิชาการ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ชูศักดิ์ ศุกรนันทน์. (2545) วิเคราะห์บทร้อยกรองเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช เนื่องในโอกาสพระราชพิธีกาญจนานวีเชก จากราชการและนิตยสาร. มหาวิทยาลัยมหาสารคาม, 20, 2 : 1-23.
- ชูศักดิ์ ศุกรนันทน์. (2558). หลักการนิพนธ์บทอาศิราทและบทเฉลิมพระเกียรติ. มหาสารคาม: อภิชาติการพิมพ์.
- เชอร์รี่ เกษมสุขสำราญ. (2555). วรรณคดีสารกับการสร้างภาพลักษณะและบารมีของผู้นำของ จอมพล ป. พิบูลสงคราม. วารสารมนุษยศาสตร์. 19 (กรกฎาคม - ธันวาคม 2555).
- ไซวิชิต (เมือง), พระยา. (2518). ยอดพระเกียรติสามรัชกาล. กรุงเทพฯ: บางกระปือการพิมพ์.
- ญาณินทร์ รักวงศ์วน. (2009). บริบทที่แตกต่างของความเป็นสมัยใหม่ในประเทศไทย. วารสารวิชาการคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ สจล, 9 (January - June 2009).
- ดร.โภนวathan. (2512). พระนคร: โรงพิมพ์แพร์การช่าง.
- ดำรงราชานุภาพ, สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยา. (2480). ประวัติสังเขปแห่งการจัดการศึกษา ปรัชญาบันแห่งประเทศไทย ภาคที่ 1 (พ.ศ. 2414-2434). ม.ป.ท.
- ดุสิตสมิตรรายดอกไม้รูปเทียน. (2465). ดุสิตสมิตร. 15 (199) : 111.

ตรัง, พระยา. (2547). บรรณกรรมพะรยะตรัง. กรุงเทพฯ: สำนักบรรณกรรมและประวัติศาสตร์ กรมศิลปากร.

ถวายพระพรชัยมงคล. (2467). ยุพราชวิทยา. 1 (1) : พิเศษ.

ถวายพระพรชัยมงคล ในอภิลักษิตสมัยพระราชนิรันดร์มงคล. (2471). ยุพราชวิทยา. 1 (6) : พิเศษ.

เทพ บุญตานนท์. (2559). การเมืองในการทหารไทย ในสมัยรัชกาลที่ 6. กรุงเทพฯ: มติชน.

ธนพงศ์ จิตต์ส่ง. (2552). "วชิรญาณ" กับการแสวงหาความรู้ของชนชั้นนำของสยาม พ.ศ. 2427-2448.

(ปริญามหาบัณฑิต), จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย,

ธรรมศักดิ์มนตรี, พระยา. (2458). ราชสุดตือคลองด้น. สมมารถ. 2 (13) : 194-196.

ธานีรัตน์ จัตุฑศรี. (2547). บทอาศิริราทเนลิมพระเกียรติสมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถ : ภาพของพระราชนิ NOI อดมศต. วารสารภาษาและวรรณคดีไทย, 21 (ธันวาคม 2547).

ธานีรัตน์ จัตุฑศรี. (2555). ลิลิตกระวนพยุหยาตราสกุลมารคและชลุมารค : จากพระราชพิธีสู่วรรณคดีนิลิมพระเกียรติ. วารสารมนุษยศาสตร์. 19 (มกราคม-มิถุนายน 2555).

นครเขตเรียมศรี, ชูน. (2428). สารเสริญพระเกียรติ. วชิรญาณวิเศษ. 1 (8) : 150-153.

นราธิปประพันธ์พงศ์, พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระ. (2469). ดุษฎีศิยราทราชสักกร.

สวนกุหลาบวิทยา. 6 (2) : 66-70.

นราธิปประพันธ์พงศ์, พระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระ. (2472). โคลงลิลิตสุภาพ ตำรับพระบรมราชวิเชก สปดาดราชมห้าจักรีวงศ์ เมื่อพุทธศก 2468. พระนคร: โรงพิมพ์อักษรนิติ.

(ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้พิมพ์พระราชทานในมหิดล์มงคลสมัยเฉลิมพระชนมพรรษา คำรบทรีจูลจักร์แห่งทวารสนักขัตตระชนນ ณ ปีเมษาพุทธศก 2472 ศุภมัสสด).

นิคม รัตนปรีชาชัย. (2554). การศึกษาเชิงวิเคราะห์การใช้ภาษาและเนื้อหาอาศิริราทที่สะท้อนภาพลักษณ์ของสมเด็จพระเจ้าพี่น้องเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาราชนครินทร์ (ปริญามหาบัณฑิต), มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.

นิตยา แก้วคัลภา. (2542). ภาพสะท้อนเกี่ยวกับสถานภาพของกัชตريยในวรรณกรรมไทย. ธรรมศาสตร์. 25(มกราคม - เมษายน 2542).

บุญเตือน ศรีรพจน์. (2564). อธิบายจินดามณี และ จินดามณี ฉบับนายมหा�ใจภักดี ฉบับพญาธิเบศ. กรุงเทพฯ: สำนักบรรณกรรมและประวัติศาสตร์ กรมศิลปากร.

โบราณราชานินทร์, พระยา. (2508). ประชุมพศาวดาร ภาคที่ 63 เรื่องกรุงเก่า (พิมพ์ครั้งที่ 3 ed.).

กรุงเทพฯ: กรมศิลปากร.

ประมาณชิตชิโนรส, สมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระ. (2533). คำถุษภี. กรุงเทพฯ: มูลนิธิ "ทุนสมเด็จพระพุทธยอดฟ้า" ในพระบรมราชูปถัมภ์.

ประคอง นิมนานเหมินท์. (2542). ภาพของพระมหากัชตريยในวรรณคดียอพระเกียรติ. วารสารภาษา

- และวรรณคดีไทย, 16 (ธันวาคม 2542).
- ประติสมิตร. (2461). โคลง, ฉันท์, ก้าพย์, กลอน, ยอดพระเกียรติเลิกการพนัณ. ดุสิตสมิตร. ฉบับพิเศษ
สำหรับเป็นทรัพกในงานเฉลิมพระชนมพรรษา พ.ศ. 2461 : 35.
- ปราโมทย์ สกุลรักความสุข. (2554). ความเปรียบเกี่ยวกับพระมหาภัตtriy ในวรรณคดีอพระเกียรติสมัยกรุงศรีอยุธยาถึงกรุงรัตนโกสินทร์ตอนต้น. (ปริญญามหาบัณฑิต), มหาวิทยาลัยศรีนครินทร์
ราช.
- ปราโมทย์ สกุลรักความสุข. (2561a). คุณค่าและบทบาทของบทอาศิราท พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช. (ปริญญาดุษฎีบัณฑิต), มหาวิทยาลัยศรีนครินทร์วิโรฒ.
- ปราโมทย์ สกุลรักความสุข. (2561b). บทอาศิราทพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชในฐานะบันทึกประวัติศาสตร์. วารสารมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร. 15 (มกราคม -
เมษายน 2561).
- ปั้ทมา ทีฆประเสริฐกุล. (2547). ภาพลักษณ์พระมหาภัตtriy ในวรรณคดีสมัยอยุธยา. (ปริญญา
มหาบัณฑิต), มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- ปั้ทมา ทีฆประเสริฐกุล. (2556). ยวนพ่ายโคลงดั้น : ความสำคัญที่มีต่อการสร้างชนบและพัฒนาการของวรรณคดีประเพทอยอพระเกียรติของไทย. (ปริญญาดุษฎีบัณฑิต), จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ปุณณก (พุฒ), เจ้าอธิการ. (2430). คำฉันทสดุดีพระเกียรติ. วชิรญาณวิเศษ. 3 (10) : 74-75.
- แพลก พิบูลสองคราม. (2483). ประมวลรัฐนิยมและคำปราศรัยของนายกรัฐมนตรี ในรอบปี พุทธศักราช 2482. พระนคร: โรงพิมพ์เจริญลาภ.
- ผดุงศลุกฤตย์, พระ. (2427). โคลงสรรเสอยพระบารมี. วชิรญาณ. 1, 4 (เดือนสาม) : 353.
- พจนานุกรมศัพท์วรรณกรรม ฉบับราชบัณฑิตยสถาน. (2552). กรุงเทพฯ: สำนักงานราชบัณฑิตยสถาน.
- พจนานุกรมศัพท์วรรณกรรมไทย ฉบับราชบัณฑิตยสถาน. (2552). กรุงเทพฯ: ราชบัณฑิตยสถาน.
- พจนานุกรมศัพท์วรรณกรรมไทย ภาคฉันทลักษณ์ ฉบับราชบัณฑิตยสถาน. (2550). กรุงเทพฯ:
ราชบัณฑิตยสถาน.
- พรปีใหม่. (2452). อดหมายเหตุแสงอรุณ. 1 (15) : พิเศษ.
- พรหมสมพัตสร (มี), หมื่น. (2462). กลอนเพลงยาวสรเรศรุ่งพระเกียรติ นายมีมหาดเล็กแต่งถวาย. พระ
นคร: โรงพิมพ์สภานพพิพิรรณ์.
- พระคลัง (หน), เจ้าพระยา. (2507). ราชบัณฑิตยสถาน. พระนคร: ศิลปากร.
- พระบรมราชโองการประกาศเฉลิมพระปรมາภีเรย. (2459). ราชกิจจานุเบกษา. 33 (11 พฤศจิกายน) :
212-217.
- พระศรี. (2462). ไทยบรรเทิง. ดุสิตสมิตร. ฉบับพิเศษถวายพระซัมมแคล พ.ศ. 2462 : 45.
- พัชยการณ์ พูลเกตุ. (2555). วารสารวงวรรณคดีกับการพื้นตัวของกลุ่มอนุรักษ์นิยมหลังสงครามโลกครั้งที่

2. วารสารมนุษยศาสตร์. 19 (มกราคม-มิถุนายน 2555).
- พันทิพา สังข์เจริญ. (2528). วิเคราะห์บทร้อยกรองเนื่องในโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษา 5 ธันวาคม.
 (วิทยานิพนธ์มหาบัณฑิต), มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ,
 วัฒนธรรม ฟุ่งเพื่อง. (2566). “ทศมินทรราชสุดดี” สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯทรงกรรณ บดินทรเทพยวราง
 กุร “พระผู้ทรงเป็นความหวังของพสกนิกร” บทอ่าศิริราทเฉลิมพระเกียรติเนื่องในโอกาสวัน
 คล้ายวันเฉลิมพระชนมพรรษา 28 กรกฎาคม 2560. Retrieved
<https://www.academia.edu/35874604/>
- มองภูเก็ตเจ้าอยู่หัว, พระบาทสมเด็จพระ. (2459). พระนลคำหลวง. พระนคร: โรงพิมพ์ไทย.
 เช่น ม่วงคำ. (2463). พลพระราม. ดุสิตสมิตร. ฉบับพิเศษถวายพระชัยมงคล พ.ศ. 2462 : 45.
 ยุพร แสงทักษิณ. (2537). วรรณคดียอพระเกียรติ. กรุงเทพฯ: องค์การค้าของครุสภา.
 ระวีวรรณ ประกอบผล. (2530). นิตยสารไทย. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
 ราชบัณฑิตยสถาน. (2546). พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2542. กรุงเทพฯ: นานมีบุ๊คส์
 พับลิเคชั่นส์.
- ราชสุดดี เฉลิมพระชนมพรรษา. (2459). สมทรสาร. 3 (25) : พิเศษ.
 รื่นฤทธิ์ สัจพันธ์. (2552). จากเก่าสู่ใหม่ วรรณคดีไทยไม่สิ้นสูญ. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยศรีนครินท
 รวิโรฒ.
- วรรณธิรา วิริวรรณ. (2557). ประนามบทในวรรณคดีไทย. (ปริญญาโทมหาบัณฑิต), มหาวิทยาลัย
 ศิลปากร,
 วรวิช. (2462). ช่าวในพระราชสำนัก. ดุสิตสมัย. 8 (119) : 2.
 วงศานา ศรีกำเหนิด. (2558). โคลงดันเรื่องปฏิสังขรณ์วัดพระเชตุพน : จากบันทึกประวัติศาสตร์สู่การ
 สร้างสรรค์วรรณกรรมอยอพระเกียรติ. วรรณวิทัศน์. 15 (ฉบับพิเศษ 2558).
- วิจิตราษฎร์, หลวง. (2505). ความนำ. ใน ว.ช. ประสงค์สิต (Ed.), แผ่นดินสมเด็จพระปักเกล้า. พระนคร:
 โรงพิมพ์อักษรสาสน์.
- วิเชษฐ์ชัย กลลสจจ. (2561). บทอ่าศิริราทเนื่องในโอกาสวันเฉลิมพระชนมพรรษาพระบาทสมเด็จ
พระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช: ภาพลักษณ์พระมหาภักดิริย์และกลวิธีการนำเสนอ.
 (ปริญญาโทมหาบัณฑิต), มหาวิทยาลัยศิลปากร,
- วีไลเลขา บุรณศิริ. (2542). ประวัติศาสตร์ไทย 2. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง.
 วิศรุต บวงศร. (2564). สิ่งศักดิ์สิทธิ์ที่เพิ่งสร้างในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระมหามงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว พ.ศ.
 2453 - 2468. Thammasat Journal of History. 8 (มกราคม-มิถุนายน 2564).
- ศรีเมืองสก, พระ. (2561). โคลงเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระนราภัยณ์มหาราช โคลงนิราศนครสวรรค์
กาพย์ห่อโคลง โคลงอักษรสาม. กรุงเทพฯ: สำนักวรรณกรรมและประวัติศาสตร์ กรมศิลปากร.

- ศักดิ์ชัย ตระกูลเลิศงาม. (2557). ລັກຂອນະເດົ່ນຂອງວຽກຄົດໃນລິມພຣະເກີຍຣຕີພຣະບາທສມເຕັ້ງພຣະຈຸລົງມະເກຳລ້າເຈົ້າອູ້ຫຼວ. (ປຣິຜູນໝາມທາບັນທຶດ), ຈຸພາລົງກຣນົມມາວິທາລັບໝາຍ, ສມໂຮຈນ໌ ສວັສດີກຸລ ລູ ອຢູ່ຍາ. (2489). ອາເສີຍຮວາທ. ວຽກຄົດ. 1 (1) : ພິເສະໜ. ສරຈັກຮານຸກິຈ, ຮລວງ. (2428). ໂຄລ່ງຍອພຣະເກີຍຣຕີ. ວິຊີ່ງມານວິເສະໜ. 1 (12) : 194. ສວງ ວິເສະໜສີຣີ. (2465). ຈົງກັດດີ. ສັບພື້ນທີ່ໄທ. 2 (6) : 156. ສັນຕິກາພ ທ່າຮົມຍໍ. (2560). ຄວາມເບີຍບເກີ່ງກັບພຣະມາກຊັຕຣີໃນກວິນິພົນຮັບລິມພຣະເກີຍຣຕີເຮື່ອງ 70 ສັນພັດຈຸບັນຮອງຮ້າງຮ່າມຮ່າມ. ວິວິຫວຽກສາວ. 1(ພຸດຍາມ-ສິງຫາມ 2560). ສາຮປະປະເສີຣີ (ນ້ອຍ), ຮລວງ. (2427). ວິຊີ່ງມານ. 1, (1), (ເດືອນສີບສອງ) : 86. ສາຮຕັກຮົກຮໍາຮັງ, ຊຸນ. (2451). ດວຍໜ້າຍມົງຄລອຍ່າງອືນ. ປະຕິໄໝ່. 1 (10) : 47-48. ສາຮານຸກົມພຣະບາທສມເຕັ້ງພຣະມາກຸງເກຳລ້າເຈົ້າອູ້ຫຼວ ເລີ່ມ 1 ກ-ມ. (2524). ກຽງເທິພາ: ເຈິ່ງວິທີກາຮົມພິມພົ່ງ. ສໍາຮາມ ກໍລາຍາມມິຕີຣ. (2472). ລືລິຕຍອພຣະເກີຍຣຕີ. ມາວິທາລັບໝາຍ. 4 (15) : 523-525. ສຸຈິຕິຕໍ່ ວົງໜ່າເທິ. (2566). ຂົນບາຄີຣວາທ "ພິທັກໝູ" ກັບ "ພັ້ນນາ". Retrieved http://www.thaipoet.net/index.php?lay=boardshow&ac=webboard_show&WBntrype=1&No=1366772 ສຸຈິຕິ ຈົນສົມຕິຍົວໜ້າ. (2558). ເຈີ່ມຈັ້ນທົນກັ້ນສັດລັດ ການຫາວຽກຄົລົບໃນວຽກຄົດໄທ. ກຽງເທິພາ: ໂຄງກາຮແພແພັ່ນທາງວິຊາກາຮ, ຄະນະອັກຊະກາສຕົຮ້ ຈຸພາລົງກຣນົມມາວິທາລັບໝາຍ. ສຸຮິງາ ພູນເຄີຍດ. (2556). ກລວິທີກາຮເລ່າເຮື່ອງແລະກລວິທີທາງວຽກຄົລົບເພື່ອນໍາເສັນກາພພຣະໂພຮີສັກວິໄນ ມາຫາຕິຄໍາຫລວງ ກັນທີ 1-7. (ປຣິຜູນໝາມທາບັນທຶດ), ຈຸພາລົງກຣນົມມາວິທາລັບໝາຍ, ສຸປານී ພັດທອງ. (2552). "ເຮື່ອ" ໃນວຽກຄົດນິນາສາກ : ມໂນທັນກັບກາຮສ້າງວຽກຄົລົບ. (ປຣິຜູນດຸ່ງໝົງ ບັນທຶດ), ຈຸພາລົງກຣນົມມາວິທາລັບໝາຍ. ສຸຮິຍໍ ທ່ວິອຸດົມທຮ່ພໍ. (2531). ຄດີການເຂົ້າເກີ່ງກັບສະຖານກາພກຊ່ຕຣີ່ : ກາພສະຫຼວມຈາກວຽກຄົດສົມຍັ ອຢູ່ຍາ. ວາງສາຮອກຊະກາສຕົຮ້, 11(ມັງກອນ-ມີຖຸນາຍນ 2531). ເສີມຍິນອາຮີຍ. (2550). ສຽງຮູງກັບກາຮປົງວິຕີ 2475. ສິລປະວັນຮຽນ. 28, 8 (ມີຖຸນາຍນ), 68-71. ເສາວັນຕ ວົງວອນ. (2530). ກາຮສຶກຂາວິເຄຣະທ່ວຽກຄົມຍອພຣະເກີຍຣຕີ. (ປຣິຜູນດຸ່ງໝົງບັນທຶດ), ຈຸພາລົງ ກຣມມາວິທາລັບໝາຍ, ເສາວັນຕ ວົງວອນ. (2538). ເທວາຈາແລະຮຽມຮ່າມໃນວຽກຄົມຍອພຣະເກີຍຣຕີ. In ວຽກຄົມ-ສິລປະ ສຸດຸດິ. ກຽງເທິພາ: ຝາກວິຊາວຽກຄົດ ຄະນະມນຸ່ຍສາສຕົຮ້ ມາວິທາລັບໝາຍເກະຕຽກສາສຕົຮ້. ເທື່ເຮື່ອ. (2452). ປະຕິໄໝ່. 31 : 17-19. ອົດີຮອຸດົມເດັບ, ພຣະເຈົ້ານ້ອງຍາເຮອ ກຣມໜ່ານ໌. (2429). ໂຄລ່ງດວຍໄໝມຄລໃນກາຮເລິມພຣະໜ່ານມພຣະ ປີ 1248 ພ.ສ., ວິຊີ່ງມານວິເສະໜ. 1 (36) : 382. ອົດີຮອຸດົມເດັບ, ພຣະເຈົ້ານ້ອງຍາເຮອ ກຣມໜ່ານ໌, ແລະອື່ນ ຖ., (2432). ໂຄລ່ງດວຍພຣະເຂົ້າມຄລ ຈາກີກໃນ

- กระถางเงินใหญ่คู่หนึ่ง. วชิรญาณวิเศษ. 5 (23) : 266.
- อภิลักษณ์ เกษมผลกุล. (2560). "ผู้นำสยาม" ในอุดมคติ : ภาพสะท้อนจักษณ์ไทยพระพุทธศาสนา ในสมัยรัตนโกสินทร์ตอนต้น. In กรมศิลปากร (Ed.), ธรรมสรวงศิริรังค์ วรรณคดีเฉลิมพระเกียรติสมัยรัตนโกสินทร์ตอนต้น. กรุงเทพฯ: สำนักวรรณกรรมและประวัติศาสตร์.
- อรุณนิภาณนาก, พระวรวงศ์เรอ พระองค์เจ้าพระ. (2439). สำเนาโคลงแลฉันท์ที่นักเรียนวัดราชบพิธร้องสรรเสริญ. วชิรญาณ. 30 (มีนาคม) : 3037-3039.
- อินทร์มนตรี, หลวง. (2429). โคลงถวายไชยมงคล. วชิรญาณวิเศษ. 1 (36) : 386.

ภาษาอังกฤษ

- Agarwal, S. K. (2008). *Towards Improving Governance*. New Delhi: Academic Foundation.
- Joan M. Reitz. (2004). *Dictionary for library and information science*. Westport, Conn: Libraries Unlimited.
- Monier-Williams, Monier, Sir,. (1899). *A Sanskrit-English dictionary, etymologically and philologically arranged, with special reference to cognate Indo-European languages*. London: Oxford University Press.

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY



ตารางแสดงรายชื่อบุคลากรภายในสังพิมพ์รายcapสมัยรัชกาลที่ 5 ถึงรัชกาลที่ 8 (พ.ศ. 2427 - 2489)

ชื่อสิ่งพิมพ์รายcap	ปีที่พิมพ์ (พ.ศ.)	ชื่อของศิริราษฎร์ (ผู้แต่ง)	โอกาส	รูปแบบคำประพันธ์ (บบ)
วิจิรญาณ	2427	โคลงสรงเสียงบานรำ	ฉบับปัจจุบันคงอยู่	โคลงเสียงบานรำ (5)
		โคลงสรงเสียงบานรำภาษาญี่ปุ่น (หล่อลงสถาปัตยกรรม)	ฉบับปัจจุบันคงอยู่	โคลงเสียงบานรำ (12)
		โคลงสรงเสียงบานรำ	—	โคลงเสียงบานรำ (4)
		โคลงสรงเสียงบานรำ (พระพุทธศาสนา กษัตริย์)	—	โคลงเสียงบานรำ (5)
2428	โคลงยอดพระศิริรัตน์	จับเปลี่ยนที่ 1	โคลงเสียงบานรำ (4)	โคลงเสียงบานรำ (4)
	ยอดพระเกี้ยรติ (หม้ออมรมราชวงศ์บุพรา)	—	โคลงเสียงบานรำ (4)	โคลงเสียงบานรำ (4)
	ยอดพระเกี้ยรติ (หม้ออมรมราชที่ท้าย)	—	โคลงเสียงบานรำ (3)	โคลงเสียงบานรำ (3)
	คำโคลง (สูงต่ำจังหวะบานรำ) อรรถราบริราก เจ้าพาก มหาภารตะรุษพันธุ์ สะดานบานรำราษฎร์	ว่าด้วยเรื่องชาติ	โคลงเสียงบานรำ (3)	โคลงเสียงบานรำ (1)
2429	คำกลอนที่ยอดพระเกี้ยรติในparamahatthiพิธีรัชดาภิเษก (มนต์มนต์ตีตัวร่วง)	พระบรมราชโւสีรัชดาภิเษก	อิมหารวิเศษประลักษณ์ (16)	กิตติมนต์ร่วง 13 สำรัชนา (64)
2431	คำกลอนไชยมงคล ปัจจุลลักษณ์ 1248	—	—	กิตติมนต์ร่วง 13 สำรัชนา (64)

ចំណាំពិស់វរាយបាប	ចុះអត្ថលេខា (អ.ត.)	ថ្មីបន្ទាត់ទូទាត់ទៅការ (ផ្លើតែង)	ធ្វើការ	ក្របែបគាំរបោះអ្នក (បាន)
2436	កំពូលសង្គមជាតិក្នុងក្រសួងពេទ្យសាស្ត្រជាពលរដ្ឋរាជ្យបាន	ការត្រួតពិនិត្យសារធានាការពិនិត្យការងាររបស់ពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពេទ្យសាស្ត្រ ន.រ. 121 នៅខេត្ត ព្រះសាស្ត្រ នាយករដ្ឋមន្ត្រី និង ជាអង្គភាពអនុបាន	ការត្រួតពិនិត្យសារធានាការពិនិត្យការងាររបស់ពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពេទ្យសាស្ត្រ ន.រ. 121 នៅខេត្ត ព្រះសាស្ត្រ នាយករដ្ឋមន្ត្រី និង ជាអង្គភាពអនុបាន	ពិនិត្យសារពេទ្យសាស្ត្រ 30 សំណាក់សំរាប់ ក្រសួងពេទ្យសាស្ត្រ ន.រ. 148)
2439	គារការពីធំដែកប៉ានការីសិនិមុនអាហ្វេក្នុងក្រសួងពេទ្យសាស្ត្របានស្នើសុំឡើងនៅថ្ងៃទី 26 មុនការពីរាជការីសិនិមុនអាហ្វេក្នុងក្រសួងពេទ្យសាស្ត្របាន ឬក្នុងក្រសួងពេទ្យសាស្ត្របាន	ការត្រួតពិនិត្យសារធានាការពិនិត្យការងាររបស់ពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពេទ្យសាស្ត្រ ន.រ. 115 (អនុមានរាជកម្មព្រមទំនើង) និងការត្រួតពិនិត្យសារធានាការពិនិត្យការងាររបស់ពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពេទ្យសាស្ត្រ ន.រ. 115 (អនុមានរាជកម្មព្រមទំនើង)	ការត្រួតពិនិត្យសារធានាការពិនិត្យការងាររបស់ពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពេទ្យសាស្ត្រ ន.រ. 115 (អនុមានរាជកម្មព្រមទំនើង)	ប្រើប្រាស់ក្រសួងទី 5) រាជធានីភ្នំពេញ (6) រាជធានីភ្នំពេញ (8)
2439	គារការពីធំដែកប៉ានការីសិនិមុនអាហ្វេក្នុងក្រសួងពេទ្យសាស្ត្របានស្នើសុំឡើងនៅថ្ងៃទី 26 មុនការពីរាជការីសិនិមុនអាហ្វេក្នុងក្រសួងពេទ្យសាស្ត្របាន ឬក្នុងក្រសួងពេទ្យសាស្ត្របាន	ការត្រួតពិនិត្យសារធានាការពិនិត្យការងាររបស់ពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពេទ្យសាស្ត្រ ន.រ. 115 (អនុមានរាជកម្មព្រមទំនើង) និងការត្រួតពិនិត្យសារធានាការពិនិត្យការងាររបស់ពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពេទ្យសាស្ត្រ ន.រ. 115 (អនុមានរាជកម្មព្រមទំនើង)	ការត្រួតពិនិត្យសារធានាការពិនិត្យការងាររបស់ពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពេទ្យសាស្ត្រ ន.រ. 115 (អនុមានរាជកម្មព្រមទំនើង)	ឯកត្រាសំរាប់ក្រសួងពេទ្យសាស្ត្រ (សារព័ត៌មានពេទ្យសាស្ត្រ ន.រ. 148)

ລະຫັດພິເພາະໝາຍດາ	ປີທີ່ມີເພີ້ນການ	ສ່ວນພ່ອຄືຮວາຫ (ໜ້າແຕ່ງ)	ໂຄກສ	ຮັບແນບຄໍາກະຊວງ (ຢ່າງ)
2441	ເງົ່າພ່ານໆການຢ່າງລົງລາຍເມັດ (ໜ້າແຕ່ງ)	ຮັບແນບຄໍາກະຊວງ (ຢ່າງ) (13)	—	ໂຄດີສູງສຸກາພ (13)
2428	ສຽງຄະດີໃຫຍ່ວິໄລຍະບົດລົງ (ໜ້າແຕ່ງ)	ຈຸດປະສົງຫຼາຍ	—	ໂຄດີສູງສຸກາພ (1)
2429	ໂຄດີສະຫະເວັບໄຊຍະກົດ (ເຊີ້ນອົບກົດກົດກົດ)	ພົກພາກ	—	ໂຄດີສູງສຸກາພ (10)
2430	ໂຄດີສະຫະເວັບໄຊຍະກົດ ອາຈານີ່ຮັງເວົ້ານີ້ຕໍ່າພຣະອາຮານແຕ່ງ	ກາງສັດຈິງ	ກາງສັດຈິງ	ໂຄດີສູງສຸກາພ (13)

ชื่อสิ่งพิมพ์รายเดียว	ปีที่พิมพ์ (พ.ศ.)	ชื่อของครัวเรือน (ผู้แต่ง)	โครงการ	รูปแบบคำประสมัด្យ (บ)
หนังสือถ้าภาระเบื้องต้นของมนุษย์ฯ ไม่บรรลุเป้าหมาย	พ.ศ.๒๕๖๔	ทศกัลยาณิวัฒนาและศรัทธาในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช (พระบรมราชูปถัมภ์)	ฝึกอบรมเชิงปฏิบัติการ	(110)
คำฉบับบทสวดตั้งประจำวัน (เจ้าอาธิการบุญยานนก (ทุ่ง))		—	ฝึกอบรมเชิงปฏิบัติการ	(9)
2431	โครงการวิทยุท่องเที่ยว จ.รัตนโกสินทร์ (จ.รทก.)	การจัดทำแผนที่ท่องเที่ยวทางภาค จังหวัด จ.รทก.	โครงการสร้างสรรค์งานออกแบบ ภารกิจทางวัฒนธรรม ให้กับเยาวชน	โครงการสร้างสรรค์งานออกแบบ (10)
2432	โครงการวิทยุท่องเที่ยวจ.รทก. จ.รทก.	การจัดทำแผนที่ท่องเที่ยวทางภาค จังหวัด จ.รทก.	การจัดทำแผนที่ท่องเที่ยวทางภาค จังหวัด จ.รทก.	โครงการสร้างสรรค์งานออกแบบ (1)
2440	คำกวายไชยมงคลกล่าวรำ	สหกรณ์วิสาหกิจชุมชน	สหกรณ์วิสาหกิจชุมชน	กลุ่มคนสู่สังคม (8)
2451	คำกวายไชยมงคลกล่าวรำ (ก.ศ.ร. กุหลาบ)	ก.ศ.ร. กุหลาบ	ก.ศ.ร. กุหลาบ	โครงการสร้างสรรค์งานออกแบบ (7)
	ประชุมที่วัง			สถาบันพัฒนาฯ (3)

ชื่อสิ่งพิมพ์ภาษาไทย	ปีที่พิมพ์ (พ.ศ.)	ชื่อของตัวรำ (ผู้แต่ง)	โครงการ	รูปแบบคำประสมทั้งหมด (บพ)
			ก้าวเดียวเป็นสอง步 (4)	
ถ่ายทอดเรื่องราวด้วยเสียง (บุณยรัตน์ธนกร)		วันนี้ฉันพร้อมพูดเรื่องๆ	ก้าวเดียวเป็นสอง步 (30)	
โคลงกราบที่ ยอด - ทรงฯ - พระชุ - เจริญ		วันนี้ฉันพร้อมพูดเรื่องๆ	โคลงเรื่องราวดีๆ 51 สำหรับ ๔๖๘๙ (54)	
พระกราบที่ดูดีๆ...		วันนี้ฉันพร้อมพูดเรื่องๆ	อินทร์วิจิตรดูดีๆ (6)	
2452 โคลงชาญชัยปิ่นใหม่ (พระพุฒ์เจดีย์)		วันนี้ปิ่นใหม่	โคลงสีสุภาพ (4)	
คำกวายไชยมงคล		วันนี้ปิ่นใหม่	ก้าวเดียวเป็นสอง步 (20)	
เหลือ		—	ก้าวเดียวเป็นสอง步 (21)	
2453 คำกวายพรมในวันแม่ติงคนปีใหม่ วันที่ 15 เมษายน ร.ศ. 129 (เอกสาร)		วันนี้ปิ่นใหม่	วันนี้ติดกล้อง (9)	โคลงสีสุภาพ (1)
ถ่ายทอดเรื่องราวด้วยเสียงปีกุโโวทาก จุลศักราช 1272 (พ.ศ. สุรินทร์) เปรียญ		วันนี้ปิ่นใหม่	อินทร์วิจิตรดูดีๆ (8)	
คำกวายพระป่าชัยปีใหม่ตามสัญชาติไทยและภาษาไทย ปีกุโโวทาก จุลศักราช 1272 (แก้วก่อวงศ์)		วันนี้ฉันพร้อมพูดเรื่องๆ	วันนี้ติดกล้องหนาๆ (7)	โคลงสีสุภาพ (4)
ถ่ายทอดเรื่องราวด้วยเสียงภาษาไทยและภาษาอังกฤษเพื่อการสอนภาษาไทย (๗)		วันนี้ฉันพร้อมพูดเรื่องๆ	โคลงสีสุภาพ (7)	

ปีงบประมาณพัฒนาฯ	ปีที่พัฒนาฯ	ชื่อของศาสตราจารย์ (ผู้แต่ง)	โครงการ	รูปแบบคำประพันธ์ (บท)
	ศักดิ์ ภู่สกุล (พ.ศ.)	ศักดิ์ ภู่สกุล (พ.ศ.)		
	ถาวร ไชยมงคล (ครุฑะรังสีณรงค์)	วันเฉลิมพระชนมพรรษาฯ	ภาษาไทยนิยม (10)	
	ตอกสุรัຍวงศ์ที่ 1 (อุณ บัวรุ่งอรุณ์พิษณุพิจิกราช)	วันเฉลิมพระชนมพรรษาฯ	กลอนด้อมส้วร้อย (1)	
รางวัลที่ 2 (๓,๔,๕,๖)	รางวัลที่ 2 (๓,๔,๕,๖)	วันเฉลิมพระชนมพรรษาฯ	กลอนด้อมส้วร้อย (1)	
แสงนภาณุ (จิตราณ พรีญ)	แสงนภาณุ (จิตราณ พรีญ)	พระราชนิปัฐมราชากิริเมฆ	วันทรวิเชียรฉันท์ (28)	
ถวายไชยมงคลให้วันราชอาภิเศกทรงบำเพ็ญเดช พระเจ้าอยู่หัวรัชกาลที่ 6 (เอกชน)	ถวายไชยมงคลให้วันราชอาภิเศกทรงบำเพ็ญเดช พระเจ้าอยู่หัวรัชกาลที่ 6 (เอกชน)	พระราชนิปัฐมราชากิริเมฆ	อินทริวิเชียรฉันท์ (6) โคลงสีสุภาษ (1) วันนั้นติดอกฉันท์ (7)	
จดหมายเหตุแสดงออก	2452	พระปิ่นใหญ่	วันปิ่นใหญ่	กลอนนสุภาพ (6)
	2454	คำถวายไชยมงคลแสดงบำเพ็ญเดชพระเจ้าอยู่หัวในกาฬพระ ราชนิปัฐมราชากิริเมฆก่อนเกิด	พระราชนิปัฐมราชากิริเมฆ	วันทรวิเชียรฉันท์ (14) รำสุภาษ
	2455	คำถวายพระปิ่นใหญ่	วันเฉลิมพระชนมพรรษาฯ	โคลงสีสุภาษ (12)
	2456	คำถวายไชยมงคล	วันเฉลิมพระชนมพรรษาฯ	โคลงสีสุภาษ (4)

ចំណាំពិមារការបាយការណ៍	ចំណាំអនុវត្តន៍ការងារ (ផ្លូវពាណិជ្ជកម្ម)	ការងារ	របៀបបង្ការក្រោមផ្លូវពាណិជ្ជកម្ម (បញ្ជី)
			ការបង្ការ (4)
2456	អនុសាត្រីប្រើប្រាស់	វាយក្រឹងប្រើប្រាស់	គ្រប់គ្រងការងារ (4)
2457	ការងារក្នុងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច	គ្រប់គ្រងការងារ (4)	គ្រប់គ្រងការងារ (4)
2458	ការងារក្នុងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច	គ្រប់គ្រងការងារ (4)	គ្រប់គ្រងការងារ (4)
2459	ការងារក្នុងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច	ការងារយោង (6)	ការងារយោង (8)
2460	ការងារក្នុងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច	គ្រប់គ្រងការងារ (3)	គ្រប់គ្រងការងារ (3)
2461	ការងារក្នុងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច	គ្រប់គ្រងការងារ (5)	គ្រប់គ្រងការងារ (5)
2462	ការងារក្នុងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច	ការងារយោង (9)	ការងារយោង (11)
2459	សម្រាប់ការងារ	គ្រប់គ្រងការងារ (4)	គ្រប់គ្រងការងារ (6)
			ការងារប្រចាំខែ (29)

ชื่อสิ่งพิมพ์/รายการ	ปีที่พิมพ์ (พ.ศ.)	ชื่อหน่วยงาน (ผู้แต่ง)	โครงการ	รูปแบบคำประท้วง (บ)
รายงานผลการดำเนินการตามภารกิจประจำปี พ.ศ.๒๕๖๔ (12)		การรับบริจาคและเผยแพร่	รายงานประจำปีงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๔	ร่องรอยที่หายสาบสูญ (12)
โครงการสร้างเครือข่ายติดต่อเชิงพาณิชย์	2460	โครงการสร้างเครือข่ายติดต่อเชิงพาณิชย์	สังคมฐานน้ำโลกครั้งที่ 1	โครงการสืบสาน (16)
รายงานงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๔	2463	การรับบริจาคและเผยแพร่	โครงการสืบสาน (21)	โครงการสืบสาน (21)
รายงานงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๔	2462	รายงานงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๔	รายงานงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๔	รายงานงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๔ (4)
รายงานงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๔		รายงานงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๔	รายงานงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๔	รายงานงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๔ (1)
รายงานงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๔		รายงานงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๔	รายงานงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๔	โครงการสืบสาน (2)
รายงานงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๔		รายงานงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๔	รายงานงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๔	โครงการสืบสาน (2)
รายงานงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๔		รายงานงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๔	รายงานงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๔	รายงานงบประมาณ พ.ศ.๒๕๖๔ (13)

ชื่อสิ่งพิมพ์ภาษาไทย	ปีที่พิมพ์ (พ.ศ.)	ชื่อบาชีรภาษาไทย (ผู้แต่ง)	โครงการ	รูปแบบคำประสมตัวร์ (บต)
ดิจิทัลบริการ สารสนเทศ	2461	บุญเจต วันที่ 1 มกราคม พ.ศ. 2461	เอกสารแบบฐานทาง การเมือง (12)	โครงการฯ จัดทำ โดยห้องเรียนภาษาไทย และภาษาต่างประเทศ ของมหาวิทยาลัย ชั้นนำในประเทศไทย เพื่อให้เป็นแหล่งเรียนรู้ทางภาษา และวัฒนธรรมไทยที่มีคุณภาพ และเชื่อถือได้ สำหรับนักเรียน และผู้สนใจทั่วโลก
พิมพ์	2462	พิมพ์ที่ 1 มกราคม พ.ศ. 2462	การเมือง (4) การเมือง (2) การเมือง (9) การเมือง (12)	โครงการฯ จัดทำ เอกสารแบบฐานทางภาษา และภาษาต่างประเทศ ของมหาวิทยาลัย ชั้นนำในประเทศไทย เพื่อให้เป็นแหล่งเรียนรู้ทางภาษา และวัฒนธรรมไทยที่มีคุณภาพ และเชื่อถือได้ สำหรับนักเรียน และผู้สนใจทั่วโลก

ชื่อสิ่งพิมพ์ภาษาไทย	ปีที่พิมพ์ (พ.ศ.)	ชื่อหน่วยภาษาไทย (ผู้แต่ง)	โครงการ	รูปแบบคำประสมนั้น (บห)
นิตยสารท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมชุมชนในประเทศไทย (2)	2463	ความจริง (ประชาธิปก)	การรับเรื่องทดลองพัฒนาร่วม ติดตามดูแลโครงการฯ	กติกาบุคคล (2)
พฤษภาคม (แม่น มากดา)		พฤษภาคม (แม่น มากดา)	การซ้อมประเมินป่า	โตรกัดลั่นท (3)
คำถายพระรัตนตรัย วันที่ 1 มกราคม พ.ศ. 2463		คำถายพระรัตนตรัย วันที่ 1 มกราคม พ.ศ. 2463	การทดสอบบุคคล	การทดสอบบุคคล (20)
พรมแดนท้องถิ่น (พรมแดนท้องถิ่น)		พรมแดนท้องถิ่น (พรมแดนท้องถิ่น)	วันเฉลิมพระชนมพรรษาฯ	กาฬะบัง (19)
กติกาบุคคลของประเทศไทย (พระราชบัญญัติประจันปี) (พระราชบัญญัติประจันปี) (พระราชบัญญัติประจันปี) (พระราชบัญญัติประจันปี)		กติกาบุคคลของประเทศไทย (พระราชบัญญัติประจันปี) (พระราชบัญญัติประจันปี) (พระราชบัญญัติประจันปี)	กติกาบุคคล (52)	กติกาบุคคล (52)
คำแปลภาษาเขียนไทยพื้นเมืองเชียงราย (ทรงเจ้า)(ทรงเจ้า)		คำแปลภาษาเขียนไทยพื้นเมืองเชียงราย (ทรงเจ้า)(ทรงเจ้า)	วันเฉลิมพระชนมพรรษาฯ	อินทริชียะรัตน์ (4)
สังกรายนิต (บม.ส.)		สังกรายนิต (บม.ส.)	การประชุมภาษาศาสตร์ทั่วไป	กติกาบุคคล (1)

ชื่อสิ่งพิมพ์ภาษาไทย	ชื่อหนังสือตีกราช (ผู้แต่ง)	โครงการ	รูปแบบคำประทัยทั้งหมด (บล.)
2464	คําฯภาษาไทยพร้อมคำอ่านภาษาไทย ชุด 1 ภาษาไทย มาตรฐานศึกษากรุง 2464	ภาษาไทย	กากบาทบัง (27)
2465	คําฯภาษาไทยต่อตัวภาษาไทย (พระยาอุณากรสินธุ์)	ภาษาไทย	อินทรารักษ์ไทย (12)
2466	คําฯภาษาไทยต่อตัวภาษาไทย (จันทร์ วุฒิชัย)	ภาษาไทย	กากบาทบัง (21)
			ส้วมหาลัยภัณฑ์ (16)

ລະຫັດທີ່ພຶກສາ	ລັດຖະບານທີ່ກຳນົດ	ໂຄກສາ	ລູກປະບວກຕຳກັນກົມ້າຫຼັກ (ໜີ້າ)
2467	ກົມ້າຫຼັກ - ຖໍາແຫຼວງຊາດເຊື້ອ (ຫຼື ບໍລິຫານ)	ຈຸດວິທະຍາດຫຼັກ	ອື່ນປະຕິບັດກົມ້າຫຼັກ (25)
2468	ບຸນໍາ - ດັບຕົກກົມ້າຫຼັກ (ຫຼື ບໍລິຫານ)	ຈຸດວິທະຍາດຫຼັກ	ອື່ນປະຕິບັດກົມ້າຫຼັກ (32)
2469	ບຸນໍາ	ຈຸດວິທະຍາດຫຼັກ	ອື່ນປະຕິບັດກົມ້າຫຼັກ (8)
2470	ບຸນໍາ	ຈຸດວິທະຍາດຫຼັກ	ສໍາໝັກກົມ້າຫຼັກ (8)
2466	ກົມ້າຫຼັກ	ອົກອານຸ້າກົມ້າຫຼັກ	ອົກອານຸ້າກົມ້າຫຼັກ (6)
2467	-	ກົມ້າຫຼັກ	ອົກອານຸ້າກົມ້າຫຼັກ (14)
2468	ກົມ້າຫຼັກ	ອົກອານຸ້າກົມ້າຫຼັກ	ອົກອານຸ້າກົມ້າຫຼັກ (8)

ชื่อสิ่งพิมพ์/รายการตาม ปีที่เผยแพร่ (พ.ศ.)	ชื่อของครัวหา (ผู้แต่ง)	โครงการ	รูปแบบคำประดับฯลฯ (บ)
2467 คัมภีร์มหาธรรมราชาติ ฉบับภาษาไทย	พระนเรศวรศรีวงศ์ 2470		
2469 คัมภีร์มหาธรรมราชาติ ฉบับภาษาไทย	วันเดือนปี	โคลงสีสุกราฟ (6)	
			กรุงศรีบรรษัทกษัตริย์ (13)
			กาฬสีช้าง (9)
2471 คัมภีร์มหาธรรมราชาติ ฉบับภาษาไทย	วันเดือนปี	สัทหกุลวิภาคตีตั้นหน้า (13)	
		วันเดือนติดกันหน้า (9)	
2472 คัมภีร์มหาธรรมราชาติ (สำราญ กล่าวภานีตร)	—	รำสีสุกราฟ	
		โคลงสองสุกราฟ (7)	
		โคลงสามสุกราฟ (1)	
		โคลงสีสุกราฟ (7)	
2467 มนต์มนต្រ	มนต์มนต្រ	โคลงวิเชษฐ์มาศ (2)	
		วันเดือนปีใหม่	กาฬสียานี (5)

ชื่อสิ่งพิมพ์รายday	ปีที่พิมพ์ (พ.ศ.)	ชื่อของครัว (ผู้แต่ง)	โครงการ	รูปแบบดำเนินการทั้งหมด (บพ)
รายงานการเฝ้าระวังภัยธรรมชาติและผลกระทบทางเศรษฐกิจในประเทศไทย (17)	2467	รายงานการเฝ้าระวังภัยธรรมชาติและผลกระทบทางเศรษฐกิจในประเทศไทย (17)	รายงานการเฝ้าระวังภัยธรรมชาติและผลกระทบทางเศรษฐกิจในประเทศไทย (17)	วิเคราะห์ผลกระทบทางเศรษฐกิจ (17)
รายงานการเฝ้าระวังภัยธรรมชาติและผลกระทบทางเศรษฐกิจในประเทศไทย (8)	2468	คำอันน้ำทัดดูด เผด็จพระศรีอยุธยาฯ ในการเฝ้าระวังภัยธรรมชาติและผลกระทบทางเศรษฐกิจในประเทศไทย (8)	รายงานการเฝ้าระวังภัยธรรมชาติและผลกระทบทางเศรษฐกิจในประเทศไทย (8)	วิเคราะห์ผลกระทบทางเศรษฐกิจ (8)
รายงานการเฝ้าระวังภัยธรรมชาติและผลกระทบทางเศรษฐกิจในประเทศไทย (18)	2470	คำยามาเนะ บุญเจตนา ธรรมชาติและภัยธรรมชาติ ว.ศ. 2470	รายงานการเฝ้าระวังภัยธรรมชาติและผลกระทบทางเศรษฐกิจในประเทศไทย (18)	วิเคราะห์ผลกระทบทางเศรษฐกิจ (18)
รายงานการเฝ้าระวังภัยธรรมชาติและผลกระทบทางเศรษฐกิจในประเทศไทย (10)	2471	คำยามาเนะ โนอิลักษณ์ ภัยธรรมชาติและภัยธรรมชาติ ว.ศ. 2471	รายงานการเฝ้าระวังภัยธรรมชาติและภัยธรรมชาติ ว.ศ. 2471	วิเคราะห์ผลกระทบทางเศรษฐกิจ (10)
รายงานการเฝ้าระวังภัยธรรมชาติและผลกระทบทางเศรษฐกิจ (9)	2473	นางสาวอรอนงค์พิริกานต์ ...	รายงานการเฝ้าระวังภัยธรรมชาติและผลกระทบทางเศรษฐกิจ (9)	วิเคราะห์ผลกระทบทางเศรษฐกิจ (9)
รายงานการเฝ้าระวังภัยธรรมชาติและผลกระทบทางเศรษฐกิจ (7)	2474	คำยามาเนะ บุญเจตนา ธรรมชาติและภัยธรรมชาติ ว.ศ. 2474	รายงานการเฝ้าระวังภัยธรรมชาติและภัยธรรมชาติ ว.ศ. 2474	วิเคราะห์ผลกระทบทางเศรษฐกิจ (7)
รายงานการเฝ้าระวังภัยธรรมชาติและผลกระทบทางเศรษฐกิจ (9)	2470	คำยามาเนะ บุญเจตนา สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาวัฒนธรรมฯ พร้อมทั้งผู้แทนจาก 2469	รายงานการเฝ้าระวังภัยธรรมชาติและภัยธรรมชาติ สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาวัฒนธรรมฯ พร้อมทั้งผู้แทนจาก 2469	รายงานการเฝ้าระวังภัยธรรมชาติและภัยธรรมชาติ (9)
รายงานการเฝ้าระวังภัยธรรมชาติและผลกระทบทางเศรษฐกิจ (40)	2471	คำยามาเนะ บุญเจตนา เนื่องในภัยธรรมชาติและภัยธรรมชาติ ภัยธรรมชาติและภัยธรรมชาติ ว.ศ. 2470	รายงานการเฝ้าระวังภัยธรรมชาติและภัยธรรมชาติ ภัยธรรมชาติและภัยธรรมชาติ ว.ศ. 2470	รายงานการเฝ้าระวังภัยธรรมชาติและภัยธรรมชาติ (40)

ชื่อสิ่งพิมพ์รายday	ปีที่พิมพ์ (พ.ศ.)	ชื่อของครัววาหา (ผู้แต่ง)	โอกาส	รูปแบบคำประพันธ์ (บพ)
The College News	2468	คำกราฟழะพระชัยในมหาศูนย์มงคลสมัยงานพறะราษฎร์บรมราชูปถัมภ์ รากชาภีลศัก	พระราชนิพิริบรมราชานุญาต	โคลงสีสุกษา (3)
	2469	พระกรซัณณ์มนตร์ (ท. นั่งกรพันธุ์)	บังណัดหิพรประทุมพรมราชฯ	อินทร์ร่วมด้วย (8)
สวางค์ศาลาปวิทยา	2469	ดุษฎีเสียรณะฯ ราชสักการ (ทรงด้วยจารุนาฬาช์เรือ กษัตริย์พระพราธิปัฐพร์มา)	วังนัดหิพรประทุม	กุปลคประยยาตดดุ๊ห์ (30)
	2474	คำกราฟพระราษฎร์บรมราช (ขุนเจ้าตนสระสัย)	การเส็จจนวิพะระนคร	โคลงสีสุกษา (7)
อัลสันซ์พูดุ๊ห์สุนัย	2469	\data-image=	พระราชนิพิริบรมราชานุญาต	วสันตติดกลั้นเมໍ (15)
สวางค์ศาลา	2470	คำฉบับหัววายพระรษณรงค์	บังណัดหิพรประทุมพรมราชฯ	กุปลคประยยาตดดุ๊ห์ (10)
	2471	โคลิมศรีศรีภารមชจ...	บังណัดหิพรประทุมพรมราชฯ	โคลงสีสุกษา (1)
โภเพทกษ์	2471	คำฉบับหัวภาษาไทยบรมราช (ซึช บุรุษ)	บังណัดหิพรประทุมพรมราชฯ	สพทุร่วมกิจผิตดดุ๊ห์ (21)
ถมราษฎร์ฯ	2471	คำกราฟพระราษฎร์บรมราช	อ่องนกปะจุนภก	วสันตติดกลั้นเมໍ (8)
				วสันตติดกลั้นเมໍ (7)

ចំណាំពិស់នៅក្រោមបាន	ចុះអត្ថលេខា (ផ្លូវ)	ចំណាំអនុវត្តន៍ (ផ្លូវ)	ក្របែងគាំរបៀបង្ហើរ (បញ្ជី)
ជួនទំនាក់ទំនងសំខាន់សំខាន់		ក្រសួងពិស់នៅក្រោមបាន (6)	ក្រសួងពិស់នៅក្រោមបាន
បានយករដ្ឋបាលទៅក្នុងក្រសួងពិស់នៅក្រោមបាន ដើម្បីការបង្កើតការងារសំខាន់សំខាន់	ជួនទំនាក់ទំនងសំខាន់សំខាន់	ក្រសួងពិស់នៅក្រោមបាន	ក្រសួងពិស់នៅក្រោមបាន (8)
ស្ថាបាប្រុង	2472	ឧក្រិដាមុខងារ (ទីទី បុរញត)	ក្រសួងពិស់នៅក្រោមបាន (11)
		ធនធានអគ្គនាយករដ្ឋបាល	ក្រសួងពិស់នៅក្រោមបាន (12)
បានឱ្យក្រសួងពិស់នៅក្រោមបាន បង្កើតការងារសំខាន់សំខាន់	2473	ការត្រួតពិនិត្យការងារសំខាន់សំខាន់ និងកិត្តិសាស្សយប្រការអាជីវិតិមាលីទាំងអស់ និងការងារសំខាន់សំខាន់ និងការងារសំខាន់សំខាន់ (ការងារសំខាន់សំខាន់ និងការងារសំខាន់សំខាន់)	ការងារសំខាន់សំខាន់ (4)
បានឱ្យក្រសួងពិស់នៅក្រោមបាន បង្កើតការងារសំខាន់សំខាន់	2474	ការត្រួតពិនិត្យការងារសំខាន់សំខាន់ និងការងារសំខាន់សំខាន់ និងការងារសំខាន់សំខាន់ និងការងារសំខាន់សំខាន់ (ការងារសំខាន់សំខាន់ និងការងារសំខាន់សំខាន់)	ការងារសំខាន់សំខាន់ (8)
តំបនក	2474	គំពារាយអនុវត្តន៍	ក្រសួងពិស់នៅក្រោមបាន (8)

ចំណែកផិលអ៊រាយបាប	ចុះពិនិត្យ (អ.វ.)	ចំណែកខោតីរាយ (ផៃព័ទ្)	ក្រសួងបរាជា	ក្រសួងបរាជាប្រជាមុន (ប្រ)
ឯកត្រាអយ្ភៈ			ការធ្វើដំណឹង (15)	ឯកត្រាអយ្ភៈ (5)
ឯកត្រាអយ្ភៈ	2484	ឲ្យការងារទីរីយេស៊ូឡិ (គិត ប្រឡាត)	ប៉ែងប្រជុំពេទ្យមនុស្សប្រជាមា	វាសំណើតិតការធម្ម៌ (10)
ឯកត្រាអយ្ភៈ	2484	ការប្រើប្រាស់តួនាទី	ប៉ែងប្រជុំពេទ្យមនុស្សប្រជាមា	តំណែងប្រើប្រាស់តួនាទី (15)
ឯកត្រាអយ្ភៈ	2485	គិតការងារទីរីយេស៊ូឡិ (គិត ប្រឡាត) និងការងារទីរីយេស៊ូឡិ (ក្រឡាសតិន្ទី)	ប៉ែងប្រជុំពេទ្យមនុស្សប្រជាមា	វាសំណើតិតការធម្ម៌ (15)
ឯកត្រាអយ្ភៈ	2485	ការងារទីរីយេស៊ូឡិ (ក្រឡាសតិន្ទី)	ប៉ែងប្រជុំពេទ្យមនុស្សប្រជាមា	ការធ្វើដំណឹង (5)
ឯកត្រាអយ្ភៈ	2486	ការងារទីរីយេស៊ូឡិ (ក្រឡាសតិន្ទី)	ប៉ែងប្រជុំពេទ្យមនុស្សប្រជាមា	ឯកត្រាអយ្ភៈ (7)
ឯកត្រាអយ្ភៈ	2487	ការងារទីរីយេស៊ូឡិ (ក្រឡាសតិន្ទី)	ប៉ែងប្រជុំពេទ្យមនុស្សប្រជាមា	ឯកត្រាអយ្ភៈ (4)
ឯកត្រាអយ្ភៈ	2489	ការពិនិត្យ (សម្រើសរើស និង ឈរឈរ)	ឯកត្រាអយ្ភៈ	ឯកត្រាអយ្ភៈ (7)
ឯកត្រាអយ្ភៈ		ការងារទីរីយេស៊ូឡិ (ក្រឡាសតិន្ទី)	ក្រសួងបរាជាប្រជាមុន (6)	ក្រសួងបរាជាប្រជាមុន (6)



ประวัติผู้เขียน

ชื่อ-สกุล	ปราเมศ อภัยฤทธิรังค์
วัน เดือน ปี เกิด	7 ธันวาคม 2539
สถานที่เกิด	กรุงเทพมหานคร
วุฒิการศึกษา	ศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัย รามคำแหง (2559) อักษรศาสตรบัณฑิต (เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง) สาขาวิชาภาษาไทย คณะ อักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย (2562) อักษรศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย (2566) ปัจจุบันรับราชการในตำแหน่งนักอักษรศาสตร์ปฏิบัติการ สำนักวรรณกรรม และประวัติศาสตร์ กรมศิลปากร
ที่อยู่ปัจจุบัน	6/1 ซอยสามัคคี 60/10 ถนนสามัคคี ตำบลท่าทราย อำเภอเมืองนนทบุรี จังหวัดนนทบุรี 11000

